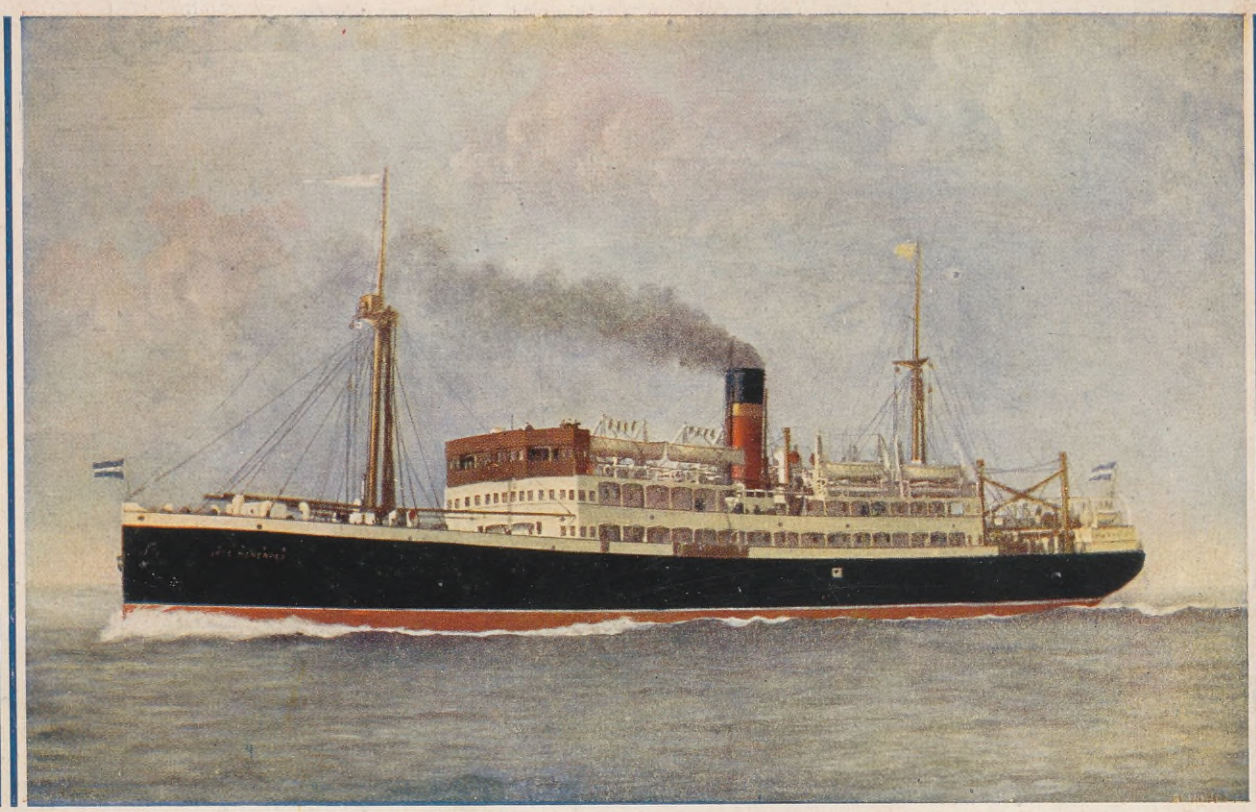
Aconcagua

NOVIEMBRE 1930



VAPOR JOSÉ MENÉNDEZ

SOCIEDAD ANÓNIMA

IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

SECCIÓN MARÍTIMA

Servicio regular entre Buenos Aires, puertos de la Patagonia y Magallanes con los vapores nacionales
JOSÉ MENÉNDEZ - ASTURIANO - ATLÁNTICO

CASAS EN:

TERRITORIO DE SANTA CRUZ
Río Gallegos - Santa Cruz - El Paso - San Julián
Cañadón León - Puerto Deseado - Las Heras

TERRITORIO DEL CHUBUT
C. Rivadavia - Kilómetro 5 - Kilómetro 8 - Kilómetro 27
Manantial Rosales - Puerto Madryn - Trelew - Esquel

AGENCIAS
MAGALLANES - NUEVA YORK - BARCELONA - BERLÍN

Dir. Gral.: Avda. Diag. Pte. R. Sáenz Peña 541-547

BUENOS AIRES

TELÉFONOS:
U. T. 33 - Av. - 0503 al 0508
Coop. Central 2055

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA
"ENOSIS"

CÓDIGOS EN USO:
Bentley, Scott 10ª Ed.
A:B:C: 5ª Ed.

Por razones de higiene

combata la tos con un remedio eficaz como son las

Pastillas Iodeina

(MONTAGU)

La Iodeína, feliz combinación de iodo y codeína, descongestiona los bronquios, desinflama las mucosas y quita el cosquilleo que incita a toser.

Cada pastilla contiene 5 miligramos de Iodeína.

El mismo principio medicamentoso tiene el Jarabe Iodeína.

En venta en todas las Farmacias del país.

Farmacia Franco-Inglesa

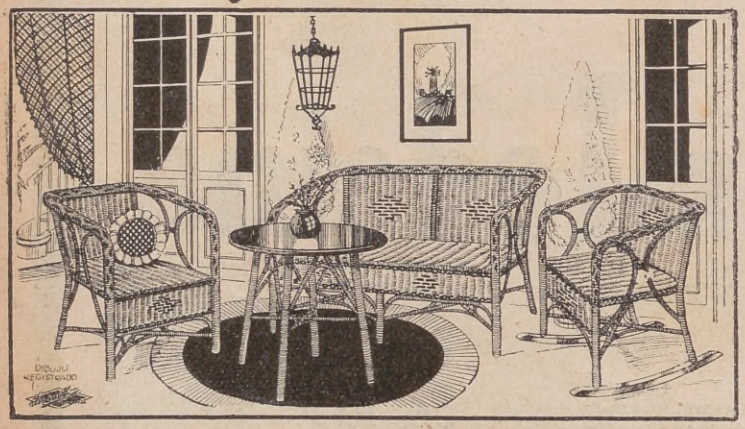
LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida — Buenos Aires

Verano

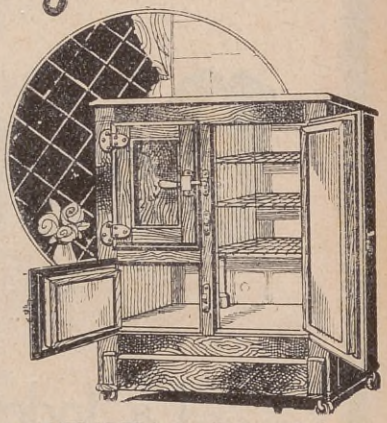
Tenemos un amplio surtido en muebles especiales para hacerle más amables los calurosos días de verano.

Los ofrecemos a precios bajísimos

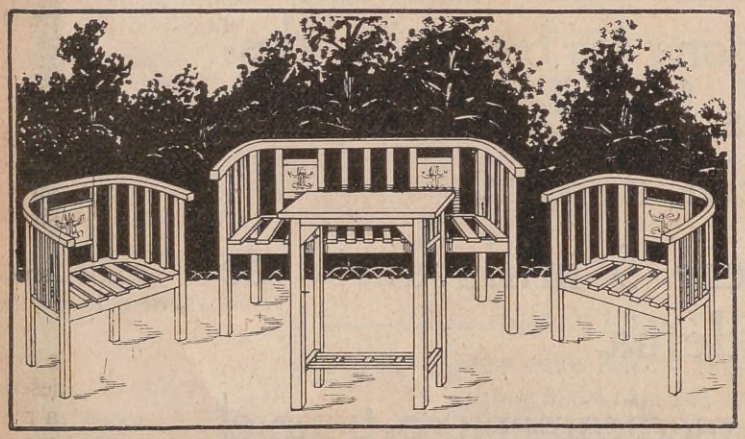


Nuevo modelo de juego para JARDÍN, PLAYA o HALL, todo revestido con Caña de India, en sólido armazón de madera. Decorado en colores a esmalte, lavable. Compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 hamacas y 1 mesa tapa madera. Completo

$ 95

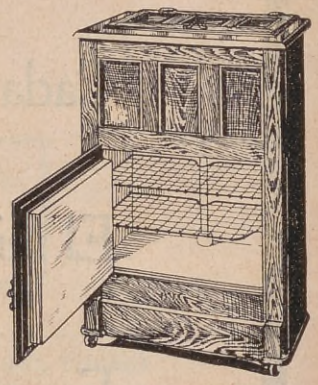


HELADERA 28 E, importada, roble lustrado a muñeca, estantes de hierro galvanizado, interiores estantes, chapa de acero sin costura; 3 puertas; herrajes de bronce niquelado, ruedas a munición, alta refrigeración. Medidas: mts. 1.14 alto x 0.81 frente, $ 160. En medidas de 1.08 de alto x 0.72 de frente.. $ **125**

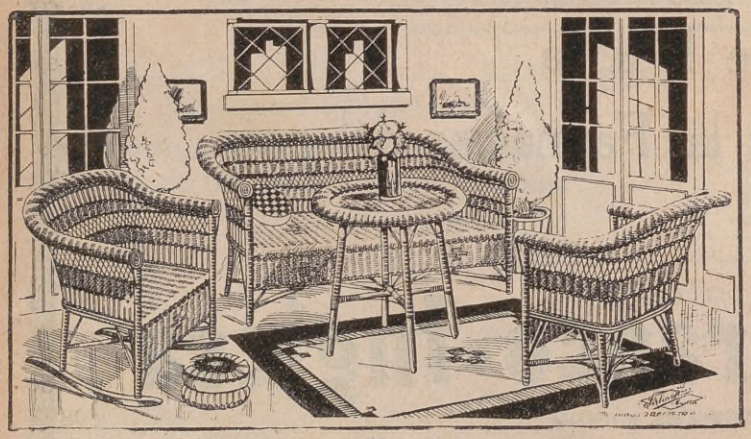


JUEGO PARA VESTÍBULO o JARDÍN, pintado al laqué blanco, armazón reforzado, mosáicos de fantasía en los respaldos. Compuesto de 1 sofá, 4 sillones y 1 mesa. Completo de las 6 piezas

$ 110



HELADERA 4 E, de roble norteamericano, finamente lustrado. En medidas: 1.14 alto por 0.41 frente, interiormente esmaltada, 2 estantes movibles, parte alta con amplio depósito para hielo, ruedas a munición, herrajes de bronce niquelado..... $ **85**



JUEGO DE MIMBRE modelo F. 6, amplio formato. Compuesto de 1 sofá, 2 hamacas, 2 sillones y 1 mesa. En color marrón $ **60.**— En crema, barnizado ..... $ **55**

Solicite Catálogos de juegos de Mimbre y Heladeras. Lo enviamos GRATIS al interior.

Sirlin Hnos
Muebles

CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES

Aconcagua

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA

Dirección: U. T. 31, Retiro, 4427
Administración: U. T. 31, Retiro, 4426

Aparece el primer miércoles de cada mes

632 - TUCUMAN - 632
BUENOS AIRES

Año I | BUENOS AIRES, NOVIEMBRE DE 1930 | Vol. 4 - Nº 10

PALABRAS PROPIAS

La Educación Física de la Juventud

HE aquí un problema que comprende por igual a todos los países de la América latina y tiene, entre nosotros, singular importancia.

Leemos con satisfacción que otros gobiernos, y no solamente de las naciones vecinas, sino de algunas muy distantes de esta parte del continente, se preocupan, con vivo interés, del mejoramiento de la salud física de la juventud.

Entretanto, habremos de confesarlo con absoluta franqueza, nuestro avance, después de haber alcanzado cierto grado de perfección, sufre un estancamiento perjudicial y lamentable.

Porque no basta movilizar una mínima parte de la juventud para llenar la alta y fecunda finalidad que el problema comporta; la generalización, bajo el severo contralor de las autoridades competentes, es consecuencia lógica del esfuerzo realizado, de la preparación ambiente, de las significativas adhesiones, espontáneamente obtenidas, durante los últimos años, de todos los ámbitos del país.

El deporte es esparcimiento, pero es también escuela, y a un mismo tiempo, campo de afianzamiento de la raza: entretiene, educa, fortalece y mejora. Por todo ello, debe preocupar a las autoridades: es necesario metodizarlo, encauzarlo, orientarlo debidamente y está, en cierta manera, forzoso es reconocerlo, librado a su propia suerte.

Resulta, sin embargo, tan útil e indispensable en las ciudades, como en las campañas. Debe llevarse, sistemáticamente, inteligentemente, a todas partes.

Si en los grandes centros morigera las costumbres y aleja de los sitios de perdición a niños y jóvenes, en el aislamiento de los pequeños pueblos o de los solitarios campos, difícilmente se hallaría una escuela de cultura más digna de estímulo.

Falta decisión; falta entusiasmo; falta precisión; falta concepto. "ACONCAGUA" lo ha dicho, y lo reitera, y habrá de repetirlo insistentemente. Bastaría por otra parte, para comprobarlo, contemplar cómo se desenvuelve en esta nuestra gran ciudad de Buenos Aires. Se encuentra, virtualmente, en manos de la iniciativa privada, y lo que es peor, sin rumbo, al azar de las circunstancias, frente a la desorientación de los poderes públicos, y frecuentemente, en manos de la audacia o de la incompetencia.

Si exceptuamos algunos clubs de lujo, cuya organización merece destacarse y aplaudirse, el resto escapa a todo contralor: se dispersan fuerzas y se malgastan dineros que pudieran emplearse con general beneficio.

Ha llegado la hora de crear el gran organismo nacional propulsor de la educación física, al cual es indispensable dotar de todos los recursos necesarios: sin tacañería; sin ridículos reparos; sin estériles discusiones sobre lo mejor, enemigo eterno de lo bueno. Hacer, hacer, como quería Sarmiento, a costa de todo, y contra todos los obstáculos.

Aniversario Trascendental

EL 29 del presente mes de noviembre, los argentinos celebramos el aniversario de un acontecimiento, frecuentemente olvidado, a causa de las infinitas preocupaciones que reclaman nuestra atención en la vertiginosa vida actual: nos referimos a la primera carta de ciudadanía extendida por el gobierno de las Provincias Unidas del Río de la Plata, en 1811, al distinguido y meritorio mayor de artillería, agregado al ejército de la Banda Oriental, hijo de la Gran Bretaña, don Roberto Billinghurst.

Por múltiples consideraciones calificamos a este acontecimiento de trascendental: abrió, desde luego, en la patria, una nueva era; premió relevantes y abnegados servicios, y afianzó principios que, corriendo los tiempos, contribuirían poderosamente a engrandecer y prestigiar a la Nación.

Desde aquel entonces, hasta nuestros días, millares y millares de hombres adoptaron la ciudadanía argentina, consideraron a esta tierra como su segunda patria, se incorporaron lealmente a nuestras labores, compartieron el

hogar común y dieron al país hijos que destacaron en la milicia, en la política, en la prensa, en el comercio, en las ciencias y en las artes.

La amplia y generosa visión de nuestros mayores, contó en todo tiempo, con la adhesión y el aplauso de las posteriores generaciones, y cuando nuestros padres concibieron y dictaron la Constitución Nacional, reiteraron solemnemente: "afianzar la justicia, consolidar la paz interior, proveer a la defensa común, promover el bienestar general y asegurar los beneficios de la libertad para nosotros, para nuestra posteridad y *para todos los hombres del mundo que quieran habitar el suelo argentino*".

Es verdad que maneras de ver y problemas de nuestra época, hicieron alguna vez indeseables a quienes abusaron de la abierta hospitalidad tan generosamente ofrecida, pero fueron excepciones inevitables dentro de una regla que, en cambio, permitió incorporar al país, valiosos elementos de cultura y trabajo, eficientes propulsores de nuestra riqueza y progreso material y moral, justa y sinceramente estimados y queridos siempre por sus méritos y virtudes.

La Plata

LOS habitantes de La Plata festejarán, el 19 del corriente, una nueva etapa de la gran ciudad, capital de la Provincia de Buenos Aires. Gran ciudad, hemos dicho y pudiéramos agregar "prodigiosa" ciudad; extraordinaria creación de la pujanza argentina.

Porque todo esto es aquel emporio de progreso, de riqueza, de cultura y de actividad comercial.

Nacida en 1882, entre la incredulidad y la indiferencia; desdeñada como una absurda fantasía; aislada y sin comunicaciones con el Estado cuyos destinos preside, y librada, sin piedad, a su incierta suerte, puede La Plata vanagloriarse de haber triunfado por su propio esfuerzo; por la fe y la perseverancia de sus hijos; por el incontenible empuje de sus propulsores, dignos, en ocasión del fausto aniversario, de admiración y caluroso aplauso.

Ciudad modelo por su trazado y la suntuosidad de sus edificios, lo es, también, por sus instituciones, sus paseos, su higiene pública, sus hospitales, sus templos, sus escuelas, por cuanto, en fin, caracteriza y prestigia a una gran ciudad.

Más o menos 200.000 habitantes viven en ella, cifra que la coloca de golpe en el rango de las más importantes ciudades argentinas.

"ACONCAGUA" formula fervientes votos por el incesante adelanto y el creciente prestigio de la hermosa y atrayente capital de la Provincia de Buenos Aires.

Desocupación

NOS hemos referido, en números anteriores, a este problema, a todas luces grave.

Como una consecuencia de la situación económica mundial, nuestro país, a la par de las demás naciones civilizadas, siente sus inquietantes efectos, en ciudades y campañas. Menos vigilante que otros, posee medios de defensa más precarios. Desde luego, ignora, por incuria o desorganización, cuantos son exactamente los desocupados. La estadística, auxiliar indispensable para apreciar debidamente la intensidad de los fenómenos sociales, o no existe o llega a destiempo.

Más previsores que nosotros, otros países, Gran Bretaña, por ejemplo, nos dicen que el 29 de julio próximo pasado, sus desocupados eran 2.161.689 o sea 1.000.000 más que el año anterior, en la misma fecha; el 30 de Septiembre último, Alemania tenía 3.080.000.

Los nuestros, repetimos, no sabemos cuantos son, pero son muchos. El problema, preocupa, con razón, a quienes siguen, atentamente, la evolución del país y observan el ritmo de su marcha. No es posible demorar, por mayor tiempo, las soluciones lógicas, si queremos evitar lamentables conflictos.

Una nación joven y despoblada como la nuestra, puede y debe encarar resueltamente cuestión tan perentoria, preparando, con premura, un vasto programa de colonización. Vasto y práctico, naturalmente. Si, como otras veces, vamos a enredarnos en discusiones interminables, los acontecimientos nos encontrarán, como hallaron los perros de la fábula a los incautos conejos, desprevenidos e impotentes.

Se ha dicho recientemente, con claridad y acierto, a propósito de las declaraciones formuladas por el flamante director de inmigración, en pró de la inconsulta necesidad de fomentarla. Inconsulta, entre tanto, no se provean los medios de ubicar a los desocupados que abundan en la República.

He aquí, se nos ocurre, la más apremiante tarea impuesta por la situación a los señores Ministros de Agricultura y Obras Públicas.

Un Recuerdo

ROSARIO constituye, a muy justo título, uno de los mejores galardones de nuestro progreso y cultura. Segunda ciudad de la República Argentina por su población, extensión, riqueza, actividad comercial, edificación e instituciones de toda índole, lo es, también, por su magnífico puerto, cuya importancia acrece día por día, y por las vías de comunicación que la vinculan a todo el país.

Estas aseveraciones, concordantes con la más estricta verdad, dan singular relieve a un hecho olvidado, pero sugerente. En el mes actual se cumplirán cincuenta y ocho años que corrieron, por primera vez, los tranvías en las calles de Rosario de Santa Fe.

¡Cincuenta y ocho años! En tan breve lapso, para la vida de una ciudad ¡cuanta mudanza! ¡cuán admirable y estupenda transformación!

Difícilmente imaginarán los habitantes de la febril e industriosa colmena humana hasta qué punto era minúscula y atrasada la aldea que el esfuerzo de sus hijos ha convertido en la bella y floreciente metrópoli de los días presentes.

Chile en Madrid

EN el mes corriente, se celebrará en Madrid "la semana de Chile". Es un homenaje concebido y realizado por las escuelas españolas, en honor de la república hermana de allende los Andes, destinado a difundir conocimientos y a estrechar vínculos. La iniciativa no puede ser ni más hermosa, ni más grata, y en tal concepto, dentro de los conocidos ideales de "ACONCAGUA", la celebramos jubilosamente.

Los escolares españoles han preparado una colección de interesantes trabajos. Con ellos organizarán una exposición, la cual se llevará a cabo en los amplios salones del Ministerio de Instrucción Pública, cedido, a tal efecto, por el titular de la cartera. En dicha exposición se pronunciarán conferencias sobre relaciones interescolares con Chile y especialmente sobre sus progresos morales y materiales. Los trabajos expuestos serán obsequiados, luego, a las escuelas chilenas, y de esta simpática suerte se procurará hacer más íntima la comunicación espiritual de los dos países.

El medio escogido; los elementos puestos en juego; la hidalga actitud del gobierno español y la mayor compenetración resultante de tan plausible iniciativa, no pueden ser indiferentes a las naciones sudamericanas, siempre, y muy justificadamente, deseosas de apretar los vínculos que las atan a la madre patria, por tantos motivos amada y respetada en el Nuevo Mundo.

Segundo Centenario de Paraná

ENTRE las ciudades de la República que se destacan por su excepcional emplazamiento y por su tradicional cultura, Paraná, la bella y progresista capital de la Provincia de Entre Ríos, merece la admiración y simpatía que unánimemente despierta en los argentinos.

Situada sobre el caudaloso e histórico río, en un sitio pintoresco y estratégico, desde el cual se contemplan magníficos panoramas; frente a la importante ciudad de Santa Fe; cabecera de uno de los más ricos estados de la nación; activa, atrayente y hospitalaria, la labor empeñosa de sus hijos, la ha convertido en el privilegiado centro de vida, cuya fama trasciende a todo el país.

Los viajeros que alguna vez residieron en ella, conservan gratísimos recuerdos de sus inolvidables paisajes; de sus apacibles sitios de reposo y encanto; de sus hogares; de su Parque General Urquiza, en el cual se alza la artística e imponente figura del héroe; de la gentileza de sus hombres; de la gracia y donaire de sus mujeres...

La conmemoración del segundo centenario de su fundación, recientemente verificada, no podía ser omitida en estas notas por "ACONCAGUA" la cual cuenta, en aquella culta y distinguida sociedad, muchos lectores amigos, a quienes envía, por medio de estas líneas, cordiales congratulaciones.

Homenaje

CUATRO naciones amigas, celebrarán, en el mes corriente, históricos aniversarios. El 3 de noviembre, la República de Panamá, el de su independencia; el 11, Italia, el natalicio de S. M. el Rey Víctor Manuel III; el 12, Austria, el advenimiento de la República, y el 15 nuestra hermana Brasil, recordará, también, la iniciación de su sistema republicano de gobierno.

Joven y admirablemente situada; pequeña pero animosa; con un brillante porvenir, a pesar de las dificultades financieras que la acechan en esta época de prueba para el mundo, la República de Panamá goza de generales prestigios.

Otro tanto pudiera decirse del soberano de Italia, padre de su pueblo, figura generosa y noble, estadista sereno, que ha sabido sortear, con pericia y tacto, los problemas internos y externos de su patria.

Austria, cercenada y empobrecida por la gran guerra, mantiene, merced a la característica labor de sus hijos, mundiales prestigios, destacándose como uno de los países más avanzados en la aplicación de los nuevos métodos de gobierno.

Los Estados Unidos del Brasil no podrán festejar, cuán sinceramente lo desearíamos, con el júbilo y la tranquilidad de otras veces, el advenimiento de la República. Vinculados lealmente los argentinos a los brasileños, ningún voto más ferviente pudiéramos expresar, en la hora actual, que el que brota de lo hondo de nuestros corazones: por la paz de los espíritus; por la reanudación de las fecundas labores que enaltecieron a su pueblo; por el triunfo de los ideales que granjearon al Brasil el respeto y la estima del mundo civilizado.

Tal el homenaje de "ACONCAGUA" a las cuatro naciones que mantienen con la República Argentina relaciones tan estrechas, cuanto cordiales y por tantos motivos dignas de nuestra admiración.

Monumento a Roux en Montevideo

EN el bello Parque Rodó de Montevideo, acaba de descubrirse, costeado por suscripción nacional y debido al cincel del escultor uruguayo R. Bauzá, el monumento que perpetuará la memoria del sabio francés Pedro Pablo Roux, célebre por sus descubrimientos científicos, y eminente e inolvidable benefactor de la humanidad.

Destacamos el honroso y noble rasgo del pueblo, que de tal suerte se honra a sí mismo. La ciencia no tiene fronteras, ni admite prejuicios, ni encierra impropios egoísmos. Los varones ilustres de la talla moral de

JABÓN VERDE LLAURÓ

20 ctvs.

EL PAN INSUPERABLE PARA LA ROPA

LIQUIDO RELUSOL

LIMPIA TODOS LOS METALES

POLVO RELUSOL

1 kilo

30 ctvs.

PARA LA LIMPIEZA DEL HOGAR

Roux, merecen que su efigie se levante donde quiera haya hombres capaces de comprender y valorar su abnegación, sus méritos y sus virtudes, y en tal concepto Montevideo afianza su tradición gloriosa, enalteciendo, en sus incomparables sitios de salud y reposo, el recuerdo de quienes salvaguardaron la vida de sus semejantes, como el sublime investigador francés, a cuya fecunda labor debe el Instituto Pasteur de París tan resonantes triunfos.

Exposiciones Ganaderas

DESPUES de la gran exposición ganadera de Palermo, a la cual dedicamos, en nuestro número anterior la correspondiente nota gráfica, se han celebrado en otras localidades del país, certámenes igualmente importantes y dignos de ser mencionados.

Gualeguaychú, Azul, Chascomús, Villa María, Rafaela, Trenque Lauquen, Bolívar, Río Cuarto, Ayacucho, Concordia, Juárez, Tandil, Balcarce y por último Tres Arroyos, verifican anualmente sendas exposiciones, a manera de balance de sus plausibles progresos, en la industria madre en la cual reposa considerable parte de la riqueza argentina.

Como en años anteriores, hemos tenido oportunidad de admirar y aplaudir el esfuerzo de los trabajadores rurales, a quienes ni las dificultades económicas; ni las penosas condiciones en las cuales cumplen su labor; ni la indiferencia ambiente; ni las incertidumbres propias de las circunstancias, acobardan o detienen en su afán de conservar o acrecentar los prestigios de la ganadería nacional.

Este patriotismo silencioso y fecundo, efectuado sin otra recompensa que la satisfacción del deber cumplido, inspira estas breves líneas de estímulo, adhesión y simpatía.

Mientras en las ruidosas ciudades, hechos de menor importancia monopolizan el interminable comentario público y figuras menos meritorias, provocan resonantes y elogiosos aplausos, estos luchadores, héroes anónimos del trabajo y verdaderos propulsores de la grandeza argentina, ni obtienen la debida remuneración por su tesonera labor, ni atraen la atención general, ni despiertan la gratitud a la cual son acreedores.

Y es hora, sin embargo, de tenerlos muy presentes; de considerar su decisiva gravitación en la vida nacional; de prevenir las contingencias futuras; de alentarlos decidida y eficazmente. Sin ellos y los agricultores no seríamos, en verdad, la gran Nación Argentina, de la cual tanto nos vanagloriamos.

Palacio Nacional de Bellas Artes

NECESIDADES públicas de índole diversa, han retardado y retardan aún, la construcción del Palacio Nacional de Bellas Artes, hace tiempo resuelta, y, sin embargo, pendiente de trámites administrativos que amenazan prolongarse indefinidamente.

Se ha hablado con motivo de la apertura del parque del Retiro, de la reconstrucción del Pabellón Argentino en otro sitio, vale decir, de desocupar este edificio, en el cual y provisoriamente, se encuentran depositadas desde hace muchos años, numerosas obras de positivo mérito artístico, lamentablemente dañadas por la luz y el aire, o sea por las impropias condiciones que aquel

local ofrece para el objeto al cual fuera inconsultamente destinado.

Imaginamos que la Municipalidad de Buenos Aires tendrá muy en cuenta los centenares de miles de pesos que costó el transporte, hasta el lugar en que se encuentra el famoso Pabellón procedente de la Exposición de París de 1889, y cuantas e innúmeras dificultades ofreció su reconstrucción. El asunto merece estudiarse detenidamente; mas no es tal, el objeto de las presentes líneas. Este aspecto nos preocupa menos que la suerte de las colecciones, cuyo destino no se establece, y las cuales como ya ocurriera en otro tiempo, peregrinarán, una vez mas, de Herodes a Pilatos.

La cultura del país exige la perentoria construcción del Palacio Nacional de Bellas Artes. Año tras año, pintores y escultores, comprueban, en el Salón Nacional y en otras exposiciones, no por privadas menos dignas de consideración, el grado de adelanto que hemos alcanzado, y la apremiante necesidad de facilitar su trascendental misión, en un gran edificio, destinado, también, a educar al pueblo, y en definitiva corregir, afinar y perfeccionar el gusto y acrecentar las preocupaciones espirituales.

Los Buenos Caminos

EL Ministro de Agricultura de los Estados Unidos de América, Mr. Arthur M. Hyde, ha emitido, en el Congreso Internacional de Carreteras, clausurado en octubre pasado en Wáshington, algunas apreciaciones sobre caminos, que conceptuamos de palpitante interés para nuestro país y en general para todos los países sudamericanos.

Ha dicho el Sr. Hyde, entre otras muchas cosas interesantes:

"Los buenos caminos contribuyen a fomentar el desarrollo económico de las zonas que atraviesan, sirven de recreo educativo a los habitantes de las ciudades y las campañas y tienden a despertar el patriotismo de la población".

"Los malos caminos representan una merma continua de recursos".

"No es posible expresar en cifras el valor de los buenos caminos, ni el costo continuo que representan los malos, pero sí puede afirmarse que las carreteras de superficie dura tienen un inmenso valor económico."

"El nivel de la vida en las poblaciones situadas sobre buenos caminos es mucho más alto que en las zonas atravesadas por los deficientes"

"El tanto por ciento del analfabetismo es mucho menor cerca de los buenos caminos".

Pasado y Presente

CRECIENTES e incesantes progresos y la turbulenta vida de los días actuales, no nos permiten detener el paso para rememorar, de cuando en cuando, las etapas de nuestra vertiginosa marcha. Recordemos sin embargo, que en el presente mes de 1825, el 13 de noviembre, tuvo lugar, en el Río de La Plata, hoy surcado por magníficos palacios flotantes, el primer ensayo de navegación a vapor. El buque, traído de Europa, y montado de acuerdo con el sistema Fulton, largó amarras, aquel día, desde el muelle de Buenos Aires, navegó hasta San Isidro, donde permaneció cuatro horas y estuvo de regreso a las nueve de la noche. Cuarenta pasajeros realizaron la emocionante excursión.

Los modelos que aquí ofrecemos, son intérpretes fieles de la actual tendencia de la moda, y los géneros empleados en su correcta confección, son del más acertado buen gusto. :: :: :: ::

VESTIDO de crêpe mongol pura seda, en colores unidos o imprimés; con cuello y puños de crêpe georgette en tonos opuestos; pollera con bonitos recortes que terminan en pequeños godets. 49.50

El mismo, de crêpe satin azul marino y negro 85.00

VESTIDO DE 3 PIEZAS, compuesto de: pollera y capita en crêpe mongol de lana; blusa de seda imprimée en coloridos de gran actualidad, 68.00

Anexo (3.er piso)

Gath & Chaves

FLORIDA esq. CANGALLO - Bs. AIRES

EL CRIMEN DE LA AVENIDA ALVEAR

(Curiosos episodios de la vida del pesquisante Diego Torres)

Por ERNESTO LAMAS ALTAMIRA

I

DIEGO Torres, el famoso pesquisante, se detuvo breves instantes frente al palacio de la Avenida Alvear. Echó una rápida ojeada sobre la mansión señoril, y volviéndose a su acompañante, ordenó:

— Entremos.

Los criados, pálidos y confusos, le condujeron hasta el suntuoso vestíbulo. Allí estaban, aguardándole, el comisario de la sección y otros funcionarios policiales.

Eran las seis y media de la mañana, de un lindo día de octubre.

— ¿Qué ocurre?

— Los señores condes de Flandria han sido asesinados.

— ¿Cuánto tiempo ha transcurrido desde el descubrimiento?

— Veinte minutos. Avisé a usted, al salir de la comisaría.

— Ordene la inmediata clausura de la casa. Que no entre, ni salga nadie ¿dónde están las víctimas?

— En el primer piso. Es decir, únicamente el cadáver de la señora; el del señor conde ha desaparecido. Solo hay indicios de la muerte.

— Veámos.

Ascendieron rápidamente, hundiendo los pies en el tapiz mullido que recubría la escalera.

— Por aquí... a la derecha... esa otra puerta... más allá... ahí...

El amplio salón apareció a los ojos de Diego Torres, en su plena magnificencia: muebles de estilo, tapicerías, mármoles, cuadros, caprichosas fantasías en piedra dura. Al fondo, dentro de una artística alcoba, la cama de oro y seda.

— Corra los cortinados.

Radiante luz matinal iluminó la trágica escena. Sobre el lecho, el cadáver semi desnudo. Era una mujer joven, de impecables líneas. El cabello rubio, tendíase en desorden sobre las revueltas almohadas; el rostro estaba oculto bajo una espesa capa de algodón.

— ¿Asfixiada?

El pesquisante levantó ligeramente la cubierta, hasta contemplar la bella fisonomía, plácida y serena, y no pudo reprimir, él, tan habituado al dolor humano, un movimiento de piedad y de horror.

II

— ¿Quién era la condesa de Flandria?

Ante todo y sobre todo, la más hermosa y acaudalada heredera de su tiempo. Había brillado, con luz propia, en la alta sociedad de Buenos Aires. Huérfana de padre, su regreso de Europa, adonde recibiera esmerada educación, bajo la inmediata dirección de su madre, fué un acontecimiento. Poseía Clara Valle todos los encantos y atractivos de los seres privilegiados. Era esbelta, de noble porte, graciosa, alegre, ilustrada, espiritual y linda, linda hasta enloquecer a los hombres. Sus ojos rasgados, expresivos, magníficos, daban un extraño resplandor al rostro de perfecto óvalo. La nariz fina; la pequeña boca; las arqueadas cejas, completaban maravillosamente la fisonomía, muy femenina, que reprodujeron, acompañándola de infinitos elogios, los periódicos ilustrados de la época.

Triunfalmente se incorporó al movimiento social de Buenos Aires. Clara Valle tuvo un reinado propio, inconfundible, tiránico. La moda, el buen tono, la distinción giraron en su torno. Donde ella estaba, sus caprichos eran órdenes, y sus juicios, sentencias. Nadie osó disputarle nunca, el cetro de su poderío.

Todos los aspirantes a su mano, resultaron inferiores y desdeñables. Había traído de Europa, un concepto irrevocable sobre abolengos y títulos nobiliarios.

Por eso pareció lógico su compromiso matrimonial con el conde de Flandria, a quien conociera en París; de indefinible nacionalidad y vagos antecedentes; buen mozo, elegante, incapaz de valerosas empresas, pero danzarín consumado y amante de la vida fácil.

La boda, realizada en la Catedral de Buenos Aires, tuvo relieves de suceso histórico.

III

El comisario seccional dijo sentenciosamente a Diego Torres:

— Han sido cinco los asesinos.

— ¿Cómo lo sabe usted?

— Bebieron en el comedor; han quedado los cinco vasos sobre la mesa...

— Prohiba que sean tocados, y llame en seguida a los sirvientes de confianza.

Se adelantó una muchacha, agraciada, regordeta, de pequeña talla. Sollozaba, llevándose la punta del delantal a los ojos:

— ¡Qué desgracia, señor! ¡Qué desgracia!

— ¿Quién eres?

— Dominga Ravier, la mucama de la señora condesa, para servir a usted; 29 años, francesa, soltera.

— ¿Cuánto tiempo has servido en la casa?

— Cinco años.

— ¿A qué hora fuiste despedida anoche por la señora?

— A la una, señor, cuando la señora regresó del teatro. La ayudé, como siempre a desvestirse, y después me marché. La señora me recomendó que no la despertase hasta las diez.

— ¿No apercibiste nada anormal? ¿El señor se acostó a la misma hora? ¿No se produjo, entre ellos, ninguna desavenencia? ¿Estaban contentos?

— Nada, señor, nada. Reían, Hablaban de una señora que había ido muy mal vestida al teatro. El señor conde se puso la bata de seda, como siempre, antes de retirarse definitivamente a su habitación. Cuando yo me fuí estaba sentado en ese sillón.

Torres llamó a un criado, que esperaba, indeciso, en la estancia vecina.

— Y tú ¿quién eres?

— El valet del señor conde, Juan Rivera, español, de 35 años, soltero.

— ¿Hace mucho que estabas a su servicio?

— Tres años.

— ¿Qué puedes decirme de la última hora de anoche?

— Yo me retiré a la una y media, cuando el señor conde me dió orden de hacerlo. Iba a ponerse en cama. No sé nada más.

— ¿Había otros criados en el servicio inmediato de los señores, además de Dominga y tú?

— No, señor.

Era un hombre alto, delgado, vigoroso, altanero, sereno.

IV

A poco de unirse en matrimonio Clara Valle y el conde de Flandria, falleció la madre de Clara, doña Adela González de Valle, de alta figuración en la sociedad de Buenos Aires y merecidos prestigios, por su filantropía y bondad.

La joven pareja hizo un viaje a Europa, entretanto un arquitecto de renombre, corría con la construcción del suntuoso palacio de la Avenida Alvear.

Año y medio estuvieron ausentes, tiempo suficiente para adquirir las maravillas, más o menos auténticas, destinadas a decorar aquella mansión, la cual sería, con el andar del tiempo, centro sin igual de alegría y refinamiento. Un gran baile abrió sus puertas, fiesta cuyo recuerdo aún perdura en las crónicas mundanas; cómo fueron luego inolvidables los frecuentes saraos, bridge-parties, tertulias, recepciones y reuniones íntimas, siempre matizadas con embajadores, funcionarios de relumbrón y variado surtido de extranjeros de pró, de paso por el país.

Si en la Plaza de Mayo existía una Casa de Gobierno Político, en la Avenida Alvear brillaba una Casa de Gobierno Social: tibia, perfumada, confortable, atrayente y hospitalaria; buena mesa; mejores vinos y licores; excelentes cigarros; mullidos divanes; magníficas obras de arte ¿qué más podían apetecer los tertulianos de los condes de Flandria?

Agréguese el trato cautivador de Clara y la bonhomía del dueño de casa, siempre dispuesto a encontrar el lado amable de la vida, y se comprenderá como y porqué, al par que eran felices cuantos gozaban de su amistad, lo eran, también, mientras compartían tan agradable y pródiga compañía.

La fortuna había crecido en proporciones fantásticas, merced a la escrupulosa y habilísima administración de un tío solterón, asceta como un monje e inconmovible como una peña. Clara le había dado las extraordinarias, y el conde, reducido al papel de manso consorte, apenas si, de cuando en cuando, paseaba la vista por las cifras deslumbradoras, en las cuales no tenía más participación que su renta mensual, entregada a regañadientes, y con muchas y sublevantes observaciones por el celoso guardián de los tesoros, don Américo Valle.

V

Diego Torres recorrió, reiteradamente, el dormitorio de Clara; pasó, luego, a su tocador; de ahí a la salita íntima; después a la habitación del conde.

Permaneció algunos instantes, frente al lecho de éste. Estaba deshecho. Observó la mesa de noche: la copa de agua. Al pie de la mesa, el reloj de bolsillo se había detenido a las cuatro y diez.

El comisario murmuró:

— ¡Lo han muerto a las cuatro y diez!

Torres callaba, la fisonomía contraída; el gesto adusto.

En aquel momento llegó el juez de instrucción. Era un joven locuaz, movedizo, nervioso.

— ¡Qué barbaridad! ¡Clarita, muerta! ¡Y los miserables se han llevado al conde! ¡Es horrible!

Miró el reloj caído sobre la alfombra, y exclamó, con aire triunfal: ¡Las cuatro y diez! ¡la hora del crímen! ¡prueba concluyente!

Torres giró y dijo con parsimonia:

— ¿Me permite, señor juez, que levante las sábanas?

— Proceda, amigo Torres, proceda.

Retiró las almohadas, y muy suavemente, arrastró las cobijas primero, las sábanas, después. Silencioso, se inclinó sobre el colchón y lo examinó atentamente. Luego, prosiguió el estudio del aposento. En un extremo, estaba colgado el smocking usado la noche anterior. Torres cogió el pantalón y registró los bolsillos No había nada en ellos. Continuó la búsqueda y halló la cartera de seda negra con iniciales de oro, y en su interior, solo encontró tarjetas y una invitación del embajador de España para una comida próxima.

En el cajón de la mesa de noche, revisado en seguida, aparecieron la tabaquera, de la cual faltaban algunos cigarrillos, y varias cartas y papeles sin importancia. Además un manojo de llaves

— ¿Ha venido el especialista en impresiones digitales?

— Sí, señor.

Los botines estaban a corta distancia del lecho.

— ¿Y las zapatillas? ¿No usaba zapatillas el conde? preguntó Torres, buscando con la mirada a Juan Rivera. Éste se adelantó:

— Ahí, señor, dentro de la mesa de noche.

En efecto, allí se encontraban.

— Dime: ¿tu patrón no las usaba por la noche?

— Sí, señor.

— ¿Y acostumbraba guardarlas, una vez en la cama?

— A veces sí; a veces no.

— ¿Tú conoces exactamente todos los trajes del conde?

— Sí, señor.

— Necesito que me digas, acto continuo, si falta alguno.

En una pieza vecina estaba el guardarropa. Allí se dirigió Juan, y tras breves minutos de espera, retornó diciendo:

— No falta ninguno.

— Infórmame respecto de los botines y los sombreros.

Nueva negativa. El sombrero de uso diario, se hallaba en el vestuario del piso bajo.

— Entonces ¿crees que han llevado desnudo a tu patrón?

— Salvo la camisa de seda que usaba por las noches, ya ve usted, están el traje, los botines, la camisa, los tirantes...

Torres pidió al juez que lo acompañara al dormitorio de la condesa, y señalando el brazo derecho del cadáver, mostró unas pequeñas manchas negras, producidas por compresión:

— Se ha oprimido el brazo, dijo, para impedir todo movimiento....

VI

— Veamos los vasos que están en el comedor.

Descendieron. En el preciso instante, un agente de policía comunicó al juez:

— Señor doctor, don Américo Valle, que dice ser tío de la condesa, pide permiso para entrar.

Sin aguardar la respuesta del magistrado, Torres ordenó:

— Que pase.

El señor Valle, muy pálido, pero medido y cortés como de costumbre, se incorporó al grupo, previo un ceremonioso saludo

— ¡Cuán terrible golpe! ¡Esto es un sueño!

Penetraron en el comedor. Sobre la mesa, había, efectivamente cinco vasos, con algunas gotas de vino cada uno de ellos En su torno varias botellas, algunas vacías, otras apenas comenzadas,

Torres ordenó que se abrieran todas las ventanas. El sol iluminó la soberbia estancia, teatro de tantas y tantas amables reuniones. El pesquisante sacó de su bolsillo una lente de aumento y por espacio de algún tiempo estudió detenidamente, vaso por vaso, sin tocarlos.

Dirigiéndose luego al especialista en impresiones digitales, mandó:

— Observe usted.

Así lo hizo. Tras prolijo examen, exclamó:

— ¡Han operado con guantes!

— Ya lo había notado. Y además, agregó Torres, no han bebido en ellos. Estan limpios.

— ¿Cómo? interrogó el juez asombrado.

— Sí, doctor. Esto es una simulación.

Y de reojo, observó la fisonomía de los criados que se agrupaban detrás de los funcionarios policiales. Lo había dicho en voz alta, intencionadamente.

— ¿Se ha notado alguna otra anomalía en la casa?

— No, señor.

— ¿Quién posee llaves de la puerta de calle?

— Unicamente el portero. La otra estaba en poder del señor.

— ¿Dónde está el portero?

— Aquí.

— Dime: ¿a qué hora cerraste la puerta?

— Serían más o menos la una menos cuarto, cuando regresaron los señores.

— ¿Duermes cerca de la puerta de calle?

— Sí, señor.

— ¿No has sentido nada durante la noche?

— No, señor.

— ¿La llave anda corriente? ¿No produce ruido la cerradura?

— No señor.

— ¿Cuántos sirvientes hay en la casa?

— Doce: ocho varones y cuatro mujeres. El chauffeur duerme en el garage, con el ayudante.

VII

Cerrada la puerta del escritorio, quedaron frente a frente, sentados a corta distancia, don Américo Valle, el juez Ramírez y Torres.

— Tiene usted que ser claro, preciso, verídico, dijo el pesquisante, con su característico ademán imperativo, dirigiéndose a Valle.

— ¿La fortuna de los condes de Flandria es sólida? ¿Tienen deudas? ¿A cuánto ascienden sus bienes, aproximadamente?

— Inconmovible. No tienen deudas. Aprecio el monto total de los bienes, en veinticinco millones de pesos.

— Bien. ¿Los señores guardaban fuertes sumas de dinero en esta casa?

— No, señor. Yo proveía diariamente los fondos necesarios para su vida.

— ¿Con cuál de los dos se entendía usted corrientemente?

— Exclusivamente con la señora condesa. Ella había heredado de su señora madre, facultades extraordinarias de administradora. En medio de su boato, era ahorrativa, prolija, casi desconfiada.

— ¿El señor conde tenía alguna intervención en el manejo de los bienes?

— Ninguna. El recibía, de mis manos, mil pesos mensuales para sus gastos personales.

— ¿Nada más?

— Nada más

— ¿Poseía fortuna propia?

— No, señor.

— ¿Reinaba armonía en el hogar?

— Absoluta. El señor conde amaba a su esposa y la complacía ejemplarmente.

— ¿Cuándo vió usted a la señora por última vez?

— Hace una semana, justamente hoy.

— ¿No ha dicho usted que la entrevistaba diariamente?

— Es verdad, pero he estado ausente, en el establecimiento "La Fortuna", en Pergamino, efectuando un recuento de haciendas.

— ¿Cuándo regresó usted?

— Anoche. Pensaba visitar hoy a la señora condesa.

— Y en su ausencia ¿quién proveía los fondos para las necesidades corrientes?

— El escritorio, me dian te órdenes de la señora.

— ¿No sabe usted si solicitó alguna suma extraordinaria durante su viaje?

— He hablado anoche con el contador y me ha informado que todo se había desenvuelto normalmente.

VIII

Dos días pasó sin dormir, y comiendo apenas, el pesquisante Diego Torres.

De regreso a su modesta casita en Belgrano, se arrojó en un sillón casi desfallecido, hundió la cabeza entre las manos y permaneció, silencioso y reconcentrado, durante largo tiempo.

Había trabajado rabiosamente, para desentrañar el terrible misterio, y estaba a obscuras, totalmente a obscuras. Debía confesárselo, mal que le pesara. El hilo, faltaba el hilo. Aquella madeja, no tenía punta.

Su observación personal, meticulosa, irresistible, tantas veces conductora para el descubrimiento de los más intrincados delitos, fallaba, fallaba decididamente en el crimen sensacional de la Avenida Alvear.

Porque, desde luego, el conde podría, o no, haber muerto: su desaparición era harto sugerente. Más el crimen, resultaba, a todas luces, ¡ilógico, inexplicable, absurdo!

No se mata por el placer de matar, a una bella mujer a quien se ama, con la cual se convive en plena armonía, dentro de un marco de felicidad y opulencia excepcionales.

Ni siquiera los celos daban asidero a sospechas. Por temperamento, carácter y educación, el conde de Flandria era extraño a la duda respecto de la seriedad y corrección de su esposa.

Rehacía mentalmente, Torres, sus interrogatorios a los criados; a los amigos íntimos; a don Américo; a los parientes más cercanos. Nada, nada, nada. Aquel valet, desagradable por su fría exterioridad, comprobaba, circunstanciadamente, minuto por minuto, el empleo de su tiempo y la regularidad de su vida.

Ningún mueble había sido violado. Todas las llaves estaban en sus sitios normales. Un detalle enloquecía al pesquisante: las joyas de la señora condesa permanecían intactas, al alcance de la mano, sin haber despertado la codicia de los criminales!... Y como si todo esto fuera poco, estaba seguro de que en la cama del conde no se había acostado nadie en la noche fatal, como lo comprobaba, fehacientemente, el colchón intacto. Por último las zapatillas no habían sido retiradas de la mesa de noche.

IX

Tres meses transcurrieron desde el asesinato de los condes de Flandria. Espeso misterio rodeaba, como el primer día, el trágico suceso. La opinión, fatigada, tras la prolongada expectativa, se había aquietado; la prensa, después de explotar la vida de las víctimas, y de agotar las más caprichosas hipótesis para explicar la desaparición del conde, había callado; la policía en un dédalo de conjeturas, continuaba, pro forma, y lánguidamente, la inútil pesquisa.

Diego Torres solicitó licencia para ausentarse al extranjero. Había envejecido, estaba enfermo y requería reposo.

La voluntaria eliminación pareció acertada y lógica. Su limpio prestigio, súbitamente eclipsado, justificaba el anhelo de silencio alrededor de su nombre.

En la cubierta del buque que lo conducía a Europa, solitario en su sillón de tijera, perdida la mirada en el horizonte infinito, dialogaba consigo mismo. No era posible: llegaría, alguna vez, a rehabilitarse; consagraría su existencia, en adelante, única y exclusivamente, a procurar la verdad. Ni una hora, ni un segundo, disiparía en otras preocupaciones: perdida toda esperanza de hallar el rastro del conde de Flandria, vivo o muerto, en tierras de América, trataría de reconstruir la existencia del desaparecido, en Europa, antes de su traslado a la República Argentina.

Tal el motivo de su viaje. Iba aparentemente derrotado, pero indomable en su propósito de encontrar el hilo, aquel hilo, cuya apetecida posesión le robara tantas horas de sueño y le produjera tan crueles desengaños.

¿Por qué no? El éxito había coronado, en su agitada vida, empresas más arduas...

X

En un ángulo de aquel modesto restaurant del barrio latino, dos hombres conversaban animadamente. Para ellos, engolfados en amena charla, el bullicio de París; el ir y venir de las gentes por el bulevar; el movimiento del comercio en el cual se encontraban, les era absolutamente indiferente. Parecían prescindir de todo, y concentrar, únicamente, el interés, en las noticias que mutuamente se trasmitían regocijados.

Eran Diego Torres y Abel Pinot, alto funcionario de la policía de París. Se conocieron a poco de llegar el pesquisante argentino a la capital de Francia, y en corto tiempo anudaron íntima amistad. Pinot recibió de Torres una confidencia completa sobre el crimen de la Avenida Alvear, del cual ya tenía circunstanciadas noticias. Su flamante amigo americano logró conquistar, desde la primera conversación, la simpatía y el apoyo del colega francés, renombrado por su sagacidad, su perspicacia y su experiencia.

Dos meses transcurrieron hasta el día en el cual los hallamos, frente a frente, en la mesa de "La Gaité", restaurant predilecto de los estudiantes pobres. Habían buscado aquel refugio para hablar a sus anchas.

Pinot decía, en correctísimo español:

— Lo he comprobado todo. El conde de Flandria no era tal conde de Flandria. Su título lo obtuvo de un tío, quien lo había heredado de otro pariente italiano, y éste a su vez, como obsequio, de un amigo, a título de curiosidad histórica de viejos tiempos.

Cuando Antoine Lapergue salió de la prisión, donde estuvo a consecuencia de una estafa en el casino de Aix-les-bains, el tío, apenado por la crítica situación del sobrino, le aconsejó el uso de otro nombre, y puso en sus manos, con cincuenta mil francos en efectivo, la documentación que le permitiría llamarse, en adelante, conde de Flandria.

Entonces Antonio Lapergue conoció, en Vichy, a Clara Valle. El rudo golpe sufrido lo había transformado en cauteloso, prudente y económico. Estaba positivamente regenerado, si he de atenerme a las informaciones de su hotelero en aquellos días. Éste conserva vivo el recuerdo del cliente simpático y mundano, a quien volvió a encontrar, pocos años después, ya casado con la opulenta argentina en el Gran Hotel de Trouville

Antes de partir para América, habitó en París, un modesto departamento situado en el Bulevar Sebastopol, en el cual permaneció aproximadamente dos años.

Torres había escuchado sin pestañar, ávidamente.

Cuando Pinot puso fin a su relato, usó de la palabra:

— He regresado esta mañana del sud. Estuve cinco días en Foix, en Ariege. Partí silenciosamente, porque me dijeron que estaba usted ausente.

— En efecto, había ido a Amiens, en busca del hotelero.

— Bien. Mi pesquisa bancaria produjo el resultado apetecido. Entre los giros importantes recibidos de Río de Janeiro, hace veinte días, por el Banco de la Moneda, figuraba uno muy sospechoso por valor de 950.000 francos, destinados a Pierre Gordón.

— ¡Gordón! ¡Gordón! ¡Pierre Gordón! ¡El apellido del tío!

— Justamente. Ha sido hecho sin especificar dirección. Me trasladé a Foix. Pude comprobar que el tío, fallecido el año anterior, se llamaba Charles, Antoine, Pierre Gordón.

— ¡Estupendo!

— Recorrí hoteles y pensiones, transformado en vendedor de joyas falsas. En uno de ellos habita un extranjero, absolutamente desconocido, el cual vive como un misántropo. No pude verlo, no tenía recaudos en regla: he venido a obtenerlos por su intermedio.

Pinot se puso de pie, y con incontenible impulso, estrechó a Torres entre sus brazos.

Luego y sin preocuparse de la azorada clientela, gritó:

— ¡Mozo, champagne!

XI

Era una humilde pensión de provincia. Puerta de calle, dos ventanas, fachada descolorida y dañada por la acción del tiempo.

Los pesquisantes golpearon insistentemente las manos. Refunfuñando, una anciana avanzó desde el fondo:

— A vuestro servicio... están ustedes muy apurados...

Torres preguntó resueltamente:

— ¿El señor Gordón?

— Duerme todavía.

— No importa.

— A la izquierda; segunda puerta.

Entretanto Pinot retenía a la anciana, formulando reiteradas preguntas, Torres se dirigió apresuradamente hacia la habitación. Repiqueteó con los nudillos sobre el cristal.

— ¿Qué hay?

— Una carta para el señor.

Instantáneamente se entreabrió la puerta y apareció el inquieto rostro de Pierre Gordón.

Torres tuvo un sacudimiento, y su corazón latió intensamente.

A pesar de la cuidada y maravillosa transfiguración, se dijo a si mismo: ¡él!

Gordón procuró impedir el paso, pero ineficazmente: con firmeza, el pesquisante penetró en la habitación:

— ¡Señor! ¿Qué busca usted?

Torres se puso el dedo sobre los labios y quedamente, con voz casi imperceptible, murmuró en español:

— Silencio, silencio, prudencia... Vengo de parte de Juan Rivera.

Era uno de esos decisivos golpes de audacia, tan propios de Diego Torres.

El falso Gordón tambaleó y debió apoyarse en el respaldo de una silla para mantenerse en pie.

— ¡Miserable! balbuceó entre dientes.

— ¿Quién? ¿Por qué?

— El, Juan ¿Con qué derecho os envía? ¿A qué terrible propósito obedece esta visita?

— Serenidad, señor. Quería comunicaros el giro enviado al Banco de la Moneda.

— No sé de que giro me habláis.

Gordón procuraba adivinar, con penetrante mirada, quién era aquel sujeto, de vulgar apariencia, cabello gris, zurdos ademanes y pronunciado acento español. En verdad que la transformación del pesquisante había hecho sonreir al propio Pinot, tan habituado a tal género de aventuras.

— Soy primo de Juan; llego de España. Perdone, el señor Conde, si he sido imprudente...

Aquel "señor conde", dicho así, al pasar, como inocentemente, produjo en Gordón el efecto de un latigazo.

— ¿Por qué me llamáis señor conde? ¡El infierno os confunda! ¡Yo no soy conde ni lo he sido nunca! ¿Entendéis? ¿Qué impostor os ha comunicado semejante patraña?

El pesquisante se aproximó a la mesa de noche, puso violentamente la mano izquierda sobre el revólver depositado en ella y volviéndose hacia Gordón, lentamente, con ademán parsimonioso, retiró la peluca que cubría su cabeza.

— ¡Diego Torres! exclamó el conde de Flandria, haciendo un movimiento instintivo como para huir.

El pesquisante lo detuvo con imperativo ademán:

— Está rodeada la casa. Toda tentativa resultaría inútil...

XII

Con palabra entrecortada por la angustia, el conde de Flandria, tras apremiante interrogatorio, reconstruyó así el tremendo drama:

— Yo no había nacido para la vida de hogar, metódica, monótona, tranquila, sin emociones, en un sitio fijo...

— Sin embargo, interrumpió Pinot, según entiendo, vivíais placenteramente...

— Para el criterio general, sí, es cierto, gozaba de los llamados placeres de la vida. Pero por temperamento fuí siempre aventurero, inquieto, amante de la bohemia, incapaz de un esfuerzo sostenido y serio. Pudiera compararme, durante mi existencia matrimonial, a un pájaro encerrado en jaula de oro...

— Vuestra esposa era linda, buena, noble ¿le reprocharíais acaso su bondad? dijo Torres.

— No, señor. Todo ello lo reconozco, pero sus ideas eran fundamentalmente distintas a las mías. Había nacido en otro medio; era una gran dama; culta, moderna, sencilla, económica, insoportablemente económica, sin más horizonte que la frivolidad mundana. Yo era, por inclinación, iluso, soñador, excéntrico, un verdadero maleante aprisionado contra su voluntad, a la cual enfrené desesperadamente durante años. Quise dominarme y no lo pude. Creedme, soy víctima de un destino fatal, pero bueno e inocente hasta el fondo del alma.

— Abreviad. Vamos a los hechos ¿De dónde obtuvisteis el dinero robado a vuestra esposa?

— Apenas casados, Clara me dijo: por consejo de mi madre, guardo en mi pequeña caja de hierro una suma importante en efectivo, la cual me acompaña siempre. Esta previsión tiene por objeto evitar las inolvidables angustias que nos ocurrieran en París al estallar la guerra. Es un millón de francos en papeles del Banco de Inglaterra y del Banco de Francia y en monedas de oro, luises, dólares y libras. Ya lo sabes: suma extrictamente reservada y para casos extremos. Todos cuantos nos rodean deben ignorar su existencia. Para nosotros mismos, está, normalmente, vedada. Por otra parte, no la necesitaremos, probablemente, nunca.

Cuando la vida llegó a punto de serme insoportable, aquel pequeño tesoro constituyó, para mí, preocupación obsesionante.

Tras largos insomnios y la más intensa lucha que hombre alguno haya librado consigo mismo, hice partícipe de la espantosa tentación a Juan Rivera. Era hombre de absoluta confianza: poseía todos mis secretos: en más de una ocasión me había prestado dinero y otros importantes servicios de índole privada. Lo sabía fiel, prudente, reservado, incapaz de traicionarme.

El día de la tragedia quedó todo convenido. Juan adquiriría un traje usado de mecánico, completo. Al retirarse los criados y apagarse las luces, quedaría en mi cuarto. En el momento preciso, yo pasaría al dormitorio de Clara y él aguardaría en el quicio de la puerta, provisto de un rollo de algodón y un frasco de cloroformo.

En ningún momento, señores, os lo juro, imaginamos el terrible desenlace. Yo había escrito una carta pidiendo perdón a Clara; era la plena confesión de mi monstruosa bajeza moral; del malvado instinto que me dominaba en aquella hora maldita. Le rogaba me olvidara; imploraba piedad, que me considerara muerto...

Si la infeliz criatura despertaba a destiempo, Juan la sujetaría y privaría del conocimiento, echando sobre el rostro el algodón empapado en cloroformo, mientras yo efectuaría el secuestro del dinero.

Luego, al retirarme, levantaría la cubierta y pondría la carta sobre la mesa de noche.

Pero quiso la fatalidad que no hallase las llaves donde presumía. A la débil luz del velador, las encontré al fin, y me dirigí hacia el ropero. Clara despertó en el preciso instante en que abría la puerta, e incorporándose preguntó:

— ¿Qué haces?

De un brinco, Juan estuvo sobre ella; la sujetó fuertemente, y aplicó el anestésico.

Era necesario encontrar prestamente la llave de la caja. Más aquélla no aparecía.

— ¿Está dormida? interrogué.

— Profundamente.

— Enciende la luz.

La endiablada no estaba ni donde yo creía, ni en parte alguna.

Enloquecido, llamé a Juan en mi ayuda. Abrimos de par en par ambas puertas del mueble; luego uno por uno, los pequeños cajones. Nada. Me sentía desfallecer y el tiempo corría velozmente. Las campanas del reloj sonaron las dos y media de la madrugada. Finalmente, dentro de un montón de amarillentas cartas, encontramos la diminuta llave.

El dinero estaba, efectivamente, en la caja, envuelto en una tela de seda. Ordenamos velozmente las distintas secciones del ropero, y coloqué la llave en el sitio correspondiente.

Sin perder segundo, y mientras Juan retiraba la capa de algodón, ponía yo la carta sobre la mesa.

— ¡Señor! exclamó aquél de pronto ¡Está muerta!

— ¿Qué dices?

Me aproximé al lecho. Apliqué el oído al corazón: no latía. Tomé el pulso: imperceptible.

Lancé un grito de horror, y sobrecogido y tembloroso, miré a Juan; pronunciaba palabras sin sentido, tan profundamente aterrado, como yo mismo.

Concertamos, en mi dormitorio, brevemente, el partido a adoptar. Saldríamos juntos. Yo, convertido en obrero, cumpliría el programa trazado; él iría hasta el bosque de Palermo, y enterraría, en el sitio convenido, la suma nefasta, hasta que fuera posible recuperarla. La giraría a París, cuando y desde donde pudiera, a nombre de Pierre Gordón. Yo lo esperaría en Foix.

Avanzamos mi reloj de bolsillo hasta fijarlo en las cuatro y diez y Juan lo golpeó contra el suelo. Eran, en verdad, las tres y cuarto.

— He dicho todo; haced de mí cuanto os plazca. Nada me importa ya nada.

— ¿Dónde estuvisteis antes de llegar a Foix?

— ¡Miseria, dolor, maldición! ¿Dónde no estuve? En Bolivia, Perú, Ecuador, Panamá... ¡Cuán atroces martirios he padecido!

Señores: he purgado mi pena sobre la tierra; tenéis ante vosotros, a un hombre bueno, pero profundamente desgraciado.

— ¡Bueno! — refunfuñó Torres, sin poder reprimir su indignación.

— ¿Fuisteis bueno siempre?

— Siempre.

— ¿No os acusa vuestra conciencia de ningún otro delito?

— No.

— ¿Estáis cierto?

— Sí. Lo juro.

— ¿No ha llegado a vuestros oídos una repugnante estafa, efectuada en Aix-les Bains, hace algunos años?

Fué como un golpe de maza. El acusado quiso responder, pero no pudo, y cayó pesadamente de rodillas, sollozando como un niño.

Paisanos sanjuaninos, peritos en cacerías de guanacos

CACERIAS DE GUANACOS

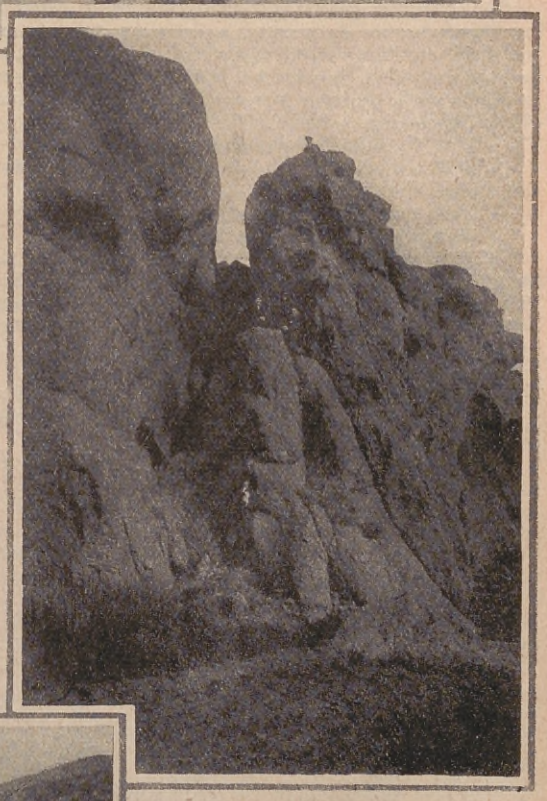
Por Juan Rómulo Fernández

LA segunda vez que salimos en excursión cinegética era yo, casi, un conocedor en guanacos. Ahora no se trataba de aprovechar el feriado de Semana Santa, sino de efectuar una cacería en orden disperso, a lo largo de un mes y con todas las de la ley. Mulas, perros, todo quedó listo a principio de Otoño

Fué primera precaución concertar la campaña entre personas de real amistad y espíritus afines. Andanzas como ésta poseen una rara virtud. Las personas que en su vida urbana son habitualmente circunspectas, en campo abierto llegan a franquearse sin reparos. El examen de conciencia se hace entonces a viva voz. Sin duda el hombre en contacto con la naturaleza vuelve a la sinceridad primigenia; y ya dijo el proverbio: *amicitia inter pares*

Jinetes en recias mulas, partimos de la ciudad con el primer claror del alba. Nuestras camas serían los aperos. Las vituallas nos las daría el fruto de la buena puntería; pero a fin de andar sobre seguro, porque en las afueras hombre prevenido vale por dos, en sendas alforjas llevábamos víveres sintéticos, agua y vino. Andar así es en verdad un arte y un encanto. De otro modo no se puede conocer bien la campaña de un país.

Director de ruta era don Manuel Gregorio Quiroga, ingeniero, profesor jubilado, ex-legislador, ex-ministro, ex-gobernador, autor de un trabajo fundamental sobre irrigación y, por sobre todas esas cosas, el más insigne cazador de guanacos de aqueste valle. En cualesquiera oportunidades la presencia de don Manuel constituye un motivo de complacencia; pero, como se comprende, más en la que ahora nos ocupa. Don Manuel es Próspero, el de "La Tempestad", trasladado a las



Entre los contrafuertes andinos

Muy ufanos con la primera pieza tomada viva

páginas de "Ariel" por Rodó.

— Si no hallamos guanacos en estos cerros — había dicho don Manuel — será porque hay tormenta para dentro de poco, porque estos animales prevén el mal tiempo con mayor certeza que nuestro Martín Gil y en tal caso abandonan el lugar. Si encuentran un alambrado, los más guapos saltan y los que se quedan ponen el anca a la tormenta y así encuentran a veces la muerte.

¿Qué sabía yo de guanacos? Cuando más, puedo agregar algunos datos a los que consignan nuestros libros de zoología. Los guanacos forman una nación sudamericana que se extiende a lo largo de la cordillera de los Andes; y si no estoy seguro de que sus provincias, partidos, pedanías, barrios y familias estén de acuerdo con las divisiones de nuestra jurisdicción política, es lo cierto, que aquí, en torno del ejido de Tulún, hay importantes masas de esos individuos herbívoros. Por Zonda entramos esta vez en la región de la serranía y recorrimos leguas y leguas, hasta el Paramillo, al sur, y hasta el Villicún, por el norte.

Un paisaje andino, en la región de los guanacos

— Y al "Capitán" ¿por qué no lo trae, don Tadeo?—pregunté.

— Está viejo, resabiado el pobre; y ya lo he dejado en la casa, para perro nomás.

— Antes era gente, ¿verdad?

— Muchacho de porra: ¡andáte al diantre!

De ojos grandes, redondos y negros, tienen los guanacos un magnífico poder visual; en cambio, son animales de poco oído. Por eso es, sin duda, que mientras la manada pace, hay uno que, colocado en un punto dominante, observa el horizonte y avisa por medio de relinchos cuando hay algún peligro. Entonces los guanacos salen a la carrera: son veloces como gamos. Su agilidad es grande también, y dan enormes saltos. En pendientes suaves, como las del Paramillo, sus saltos suelen cubrir espacios no menores de cincuenta metros.

Trepamos una sierra y al llegar a la cima vimos una tropillita de guanacos hacia la parte opuesta, que se revolcaban en la arena. No nos habían sentido los animalitos, pero apenas nos vieron escaparon como flechas, en distintas direcciones. Yo me puse, allí mismo, a reflexionar sobre el procedimiento de caza de los antiguos huarpes, que no contaban más que con sus piernas para el caso.

A veces se divisa desde muy lejos — lo cual se facilita por la diafanidad de la atmósfera en la región serrana, aún sin tener esa vista penetrante e intensa como un telescopio, de los paisanos nacidos allí — una tropilla de estos rumiantes, de distinto tamaño.

— Son las hembras con sus crías; y por ahí nomás debe andar el macho de la manada.

En efecto: este macho es el rey de la tropilla, vencedor sobre los demás guanacos, en luchas terriblemente encarnizadas.

Más allá vimos otra porción.

— Es la relinchada.

La "relinchada" se dice al grupo de guanacos machos, vencidos por el rey. Cuando el cazador hace entre estos animales su presa, puede observar en el cuerpo la presencia de cicatrices, si bien estas cicatrices no son profundas, porque el guanaco tiene los dientes como tenazas y no en garfios cruzados como el lobo y demás carnívoros. Este grupo es el de los bueyes de la especie a que pertenecen: en corro, rumian acaso sus penas y sus derrotas.

Las aptitudes del tirador adquieren importancia esencial en estas excursiones. El hombre, que ha acariciado durante semanas enteras, la idea de la caza y que entre los cerros, en pleno contacto con la naturaleza, siente su anhelo exacerbado, cuando ve la presa al alcance de su fusil experimenta fuerte conmoción. Todo su sistema nervioso se altera. Enciende su espíritu en ansias de agarrarlos cuanto antes. Una suerte de espejismo le dilata las pupilas. Y entonces es cuando se requiere templanza, destreza y puntería; en una palabra: baquía para el tiro.

Muchos, y desde luego los novicios, no comprenden su propia situación y se precipitan. Naturalmente, el resultado de sus disparos es: papa. Para tirar al guanaco hay que saber esperar, y, aunque haya un montón, apuntarle a uno. Desde luego, es preferible tomarlo de lado, porque así ofrece más blanco. Al pegarle en la paleta, resulta interesado el corazón o algún otro órgano vital. No siempre el impacto es eficaz; y es así como nosotros hallamos que un guanaco que cayó cierta vez en un hondón tenía las heridas de nueve balazos en su cuerpo. La parte sensible del guanaco es el cogote: un refilón de bala en esta parte, basta, y apenas el proyectil pasa la epidermis, el animal cae redondo.

Cuando los jinetes sorprenden a un grupo de guanaquitos con sus madres, se produce el desbande y aquéllos quedan a veces separados de éstas. En su confusión las crías siguen a veces a las cabalgaduras, y entonces la operación de los hombres se concreta a repartir golpes sobre la familia menor con el cabo del rebenque. Recuerda ello un modo de matar per.

Los primeros frutos de la caza: tres guanacos, uno en el suelo y dos cargados en una mula

dices, el que consiste en circular con el caballo en torno del ave, estrechando el círculo hasta tenerle al alcance del látigo.

Estas excursiones poseen sus características. Una es la rivalidad que surge por el rendimiento de la caza. "Yo maté este guanaco", "No que fuí yo". "Compañeros, la discusión termina si se sabe que yo maté el bicho". Por este orden va la disputa, y a veces acarrea resentimientos. El más ecuánime, por más experimentado y diestro, suele hallar un procedimiento de transacción que consiste en ceder a los chambones, sucesivamente, el fruto de la propia puntería de experto: era, justamente, lo que hacía don Manuel.

No siempre estas cacerías resultan de provecho, por lo menos provecho proporcionado al esfuerzo que ha sido preciso desplegar por parte de los cazadores; y así ocurrió, precisamente, en nuestra segunda excursión: esta que estoy refiriendo. Los guanacos se alejan y se vuelven cada vez más ariscos. Entonces hay que ir a campearlos muy adentro de la serranía.

Don Manuel refirió el caso de un guanaquito — o "chulengo", como le llaman al animal joven — que trajo vivo, aprehendido cerca de la madre; y nos dijo que, alimentado primero con leche de vaca, después con hierbas y pastos, creció, se familiarizó en la casa, luego en las casas de dos compañeros de la excursión, hasta que cansados con los daños que hacía — se comía las plantas de flores y las hortalizas — se lo regalaron a un turco tendero del barrio, y éste se regaló con el guanaco al asador.

El guanaco, si bien es fácilmente domesticable, es muy púdico y sólo procrea en la montaña y jamás en la cautividad.

Nunca deja de ser irritable y cuando se enoja escupe... "como un guanaco". Viene después el procedimiento de beneficiar las reses. La carne tiene partes buenas, sobre todo los hígados y riñones. Los costillares, cuando el guanaco es joven y gordo, se comen una vez oreados; y sábese que un puchero con papas, zapallos, verdolagas u otras verduras o raíces del campo, es de chuparse los dedos.

Lo que principalmente interesa del guanaco es el cuero. La parte más gruesa del cuero, la del cogote, sirve para trabajar riendas. Excelente resulta la lana, que tiene aplicación en la tejeduría de ponchos, y del cuero de "la panza" se hacen los "quillangos", espléndidos abrigos. Si al guanaquero le sale al paso una avestruz, lo bolea y en el acto le saca el cuero para hacer una tabaquera. "Un pan con otro pedazo, no está de más", dicen entonces los criollos.

Generalmente pasábamos la noche arrimados a algún zarzal y si apretaba el frío, buscábamos el abrigo de una casa. En la región propiamente serrana se llama "casa" a cualquier socavón o hueco natural, que suele servir de refugio a las personas en tiempos de pleno invierno. Era durante aquellas veladas que hablábamos de mil intimidades y a veces referíamos cosas relativas a anteriores cacerías. Uno de los compañeros trajo a cuento, mientras churrasqueábamos carne flor, los casos del famoso guanaquero jachalense Alejandro Landa.

Don Alejandro era famoso cazador de guanacos del norte de la provincia de San Juan. El relato de su hazaña típica pertenecíale a él mismo. Hela aquí.

Como a cuatrocientos metros de distancia, sobre un mogote de la sierra de Guachí, apareció ante la vista de Landa un guanaco cuya alzada era la de un caballo pequeño, alias "petizo". Landa apuntó. ¡Pum!... El guanaco se tambaleó y desapareció. Un instante después el guanaco sacó la cabeza, pináculo de un cuello largo, casi vertical, tras del mismo mogote. ¡Pum! El guanaco, desapareció. Al rato, otra vez el guanaco estaba visible. ¡Qué insistencia! El guanaco es muy curioso, y quizá a esto se debía su insistencia en asomarse. Otro tiro, y así como docena y media de tiros. Cuando Alejandro notó que el guanaco no reaparecía y que por fin había caído, fué a traerlo. Debió estar bien muerto, porque ni gato que fuese. Y Landa se halló con un tendal de dieciocho guanacos.

— ¡Agáchense! — dijo uno de nuestro grupo.

— ¿Para qué? — pregunté yo.

— Pues, para que pase toda la manada — contestó. — Antes que don Alejandro termine con ella.

Hasta el río de los Orcones (cerca del majestuoso Aconcagua), adonde los guanacos van a beber, llegan los cazadores

CASA JACOBO **PEUSER**

San Martín y Cangallo - Buenos Aires -

U. T. (33) Avda 7551 con 6 líneas Coop. Tel. Central 3929

Sucursales: Rivadavia 2816 C. F. - Bahía Blanca - Rosario - Mendoza - Córdoba - La Plata - Mar del Plata.

La Casa PEUSER consecuente con su propósito de contribuir a la cultura, por la formación de bibliotecas, y facilitar la instalación de oficinas comerciales y estudios de profesionales, ha resuelto establecer la

SECCION CREDITOS

pagaderos en 10 mensualidades consecutivas, rigiendo en todos sus artículos los precios corrientes.

Un CREDITO PEUSER

PUEDE SER UTILIZADO

para la adquisición de OBRAS CIENTIFICAS y LITERARIAS, ENCICLOPEDIAS y GRANDES OBRAS, Colecciones y Bibliotecas de autores célebres, Novelistas, Historiadores, Libros Nacionales, etc.

Con un CREDITO PEUSER

se puede dotar a la oficina del comerciante, o al estudio del profesional,

de Muebles, Archivos y Utiles de Escritorio, sistemas modernos; Máquinas de escribir, y artículos que completen el confort y el adorno de la instalación.

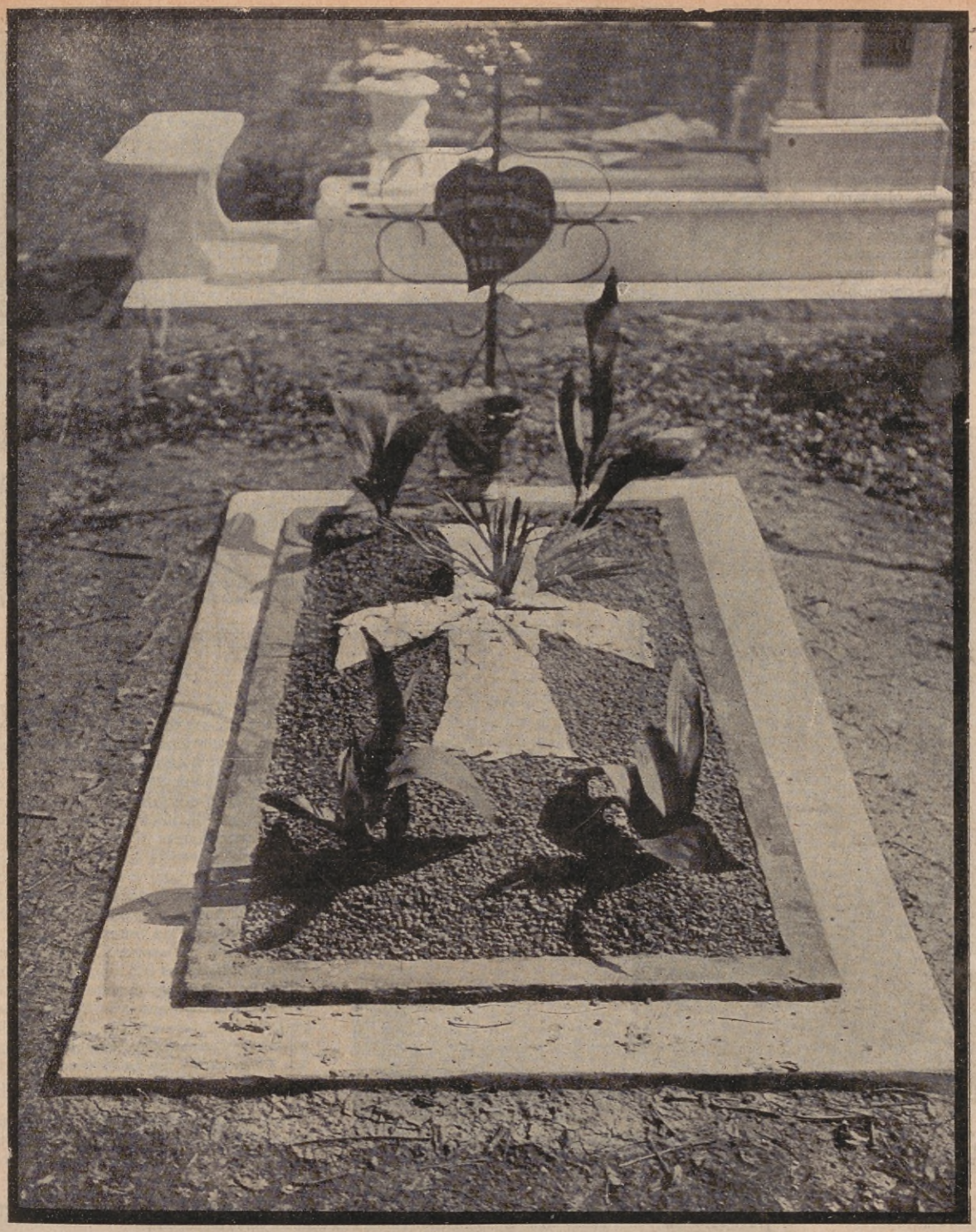
Un CREDITO PEUSER

FACILITARA A LOS ESTUDIANTES

la adquisición de LIBROS DE TEXTO, OBRAS DE CONSULTA, MATERIAL DE DIBUJO Y UTILES ESCOLARES.

Solicite un CREDITO PEUSER

Sección Créditos (Tercer Piso)



El sencillo ornato de esta sepultura humilde habla de un dolor acerbo cultivado con el recuerdo del que se fué.

EL CULTO A LOS QUE FUERON

EL culto a los difuntos es tan antiguo como la humanidad. Cierto es que no siempre ha sido movido por los mismos sentimientos y las mismas inspiraciones, pero en general, y desde los tiempos más remotos, se advierte en esa devoción una base común fundamentada en el mismo principio: en la continuación de la vida, despues de la muerte, en una forma más o menos parecida a la terrestre.

En las comunidades salvajes y bárbaras, por ejemplo, se cree que el alma, una vez desprendida de su corpórea envoltura, sufre las mismas necesidades y posee idénticas facultades y propiedades que en este mundo, y de ahí la diversidad de ritos establecidos con el fin de que en la otra vida no se vean privadas de lo indispensable para su existencia. Es ampliamente conocida la costumbre de los egipcios de enterrar, junto con los cadáveres, gran cantidad de alimentos, armas y otros objetos de uso personal que ellos pueden necesitar en la otra vida.

En este culto y servicio de los muertos los salvajes obran casi siempre impulsados por el miedo a los espíritus, lo que está demostrado con las diversas ceremonias que realizan.

Los indios que habitan en las riberas del río Thompson (Colombia Británica), arrojan al pasar algún alimento sobre las tumbas, a fin de que los espíritus faltos de sustento no lo busquen en las casas de la aldea vecina y no asusten con sus gritos nocturnos a su moradores. Los negros de Aceras arrojan adentro de la sepulturas

de sus amigos pedazos de caza con la misma finalidad, y los bataks de Sumatra colocan en dichas sepulturas diversos objetos de uso corriente (sillas, cuchillos, vasijas de barro, etc.) rogando a los espíritus que no se muevan, pues sus compañeros no los olvidarán nunca.

En Atenas se creía que durante las fiestas anthesterias las almas de los muertos se escapaban del mundo subterráneo y volvían a la ciudad de su nacimiento. Los atenienses entonces, para evitar los males que los espíritus podían esparcir

El dolor trasunta en esta obra de arte con la fuerza imponente de las ruinas.

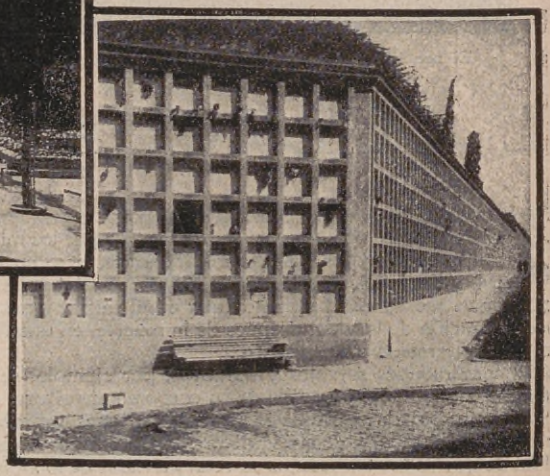
Admirable exposición de arte funerario en una bóveda de la Recoleta.

por el país, cerraban herméticamente las puertas de los templos reforzándolas con cuerdas y ramas de ladierno y embadurnaban sus casas con betún. Cuando terminaban las fiestas obligaban a marcharse a los espíritus dirigiéndoles estas palabras "las anthesterias han terminado, huid espíritus de los muertos". Sin embargo, como un acto de atención y respeto les ofrecían vasijas llenas de alimentos hervidos, las cuales colocaban en las calles y plazas. De una manera parecida los dayaks de Sarawak celebran cada tres o cuatro años la fiesta llamada la huída de los espíritus, durante la cual después de haberles ofrecido abundante comida, les ruegan que salgan del país y no atormenten la vida de sus amigos o parientes.

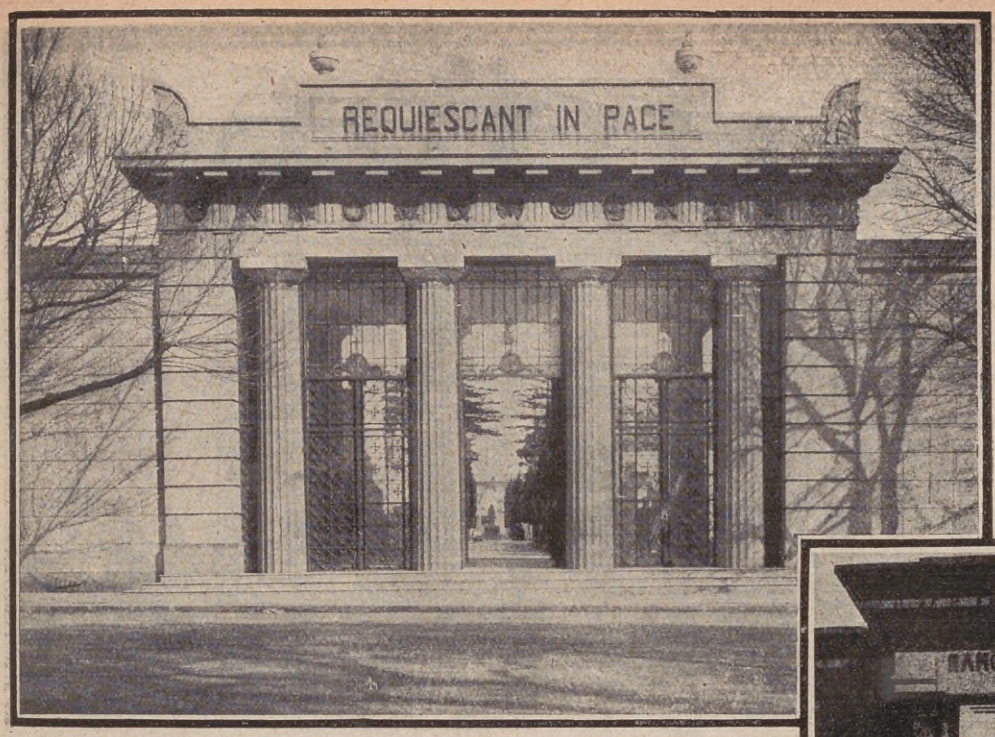
Para los chinos, los espíritus de los individuos muertos por accidente y aquellos cuya tumba es abandonada, ya por extinción de la línea familiar o por descuido de los parientes, van errantes por el mundo y atormentan a los hombres con sus apariciones nocturnas Cuando se decapita una persona, los soldados de la escolta descargan sus armas y la multitud, presa de miedo, llena el aire con sus gritos, a fin de amedrentar el espíritu y evitar su venganza. Como la sombra está sujeta al hambre y a la sed, exige determinadas ofertas alimenticias, habiéndose sacrificado en otros tiempos en su honor víctimas humanas. En el año 621 antes de J. C., en los funerales del emperador Mu-Kuang fueron inmoladas 66 víctimas a sus espíritus, entre las cuales se contaban un hijo, tres hermanos y varios miembros de la familia del soberano, y en la inhumación del emperador Tsin-ché-ho ang-ti se sacrificaron 67 individuos de los dos sexos, muchos de ellos voluntarios.

En nuestra era el culto de los muertos ha perdido todas las características terroríficas y aún supersticiosas. El cris-

A la salida de la Recoleta el paisaje exterior hace reaccionar al espíritu en un baño de luz y de vida.



Muro de nichos en la Chacarita. El dolor de la clase media se alberga en este encasillado en el que algunas coronas de flores ponen una nota de color y de recuerdo.



Las líneas sencillas de la entrada del cementerio de la Recoleta ponen en la urbe ruidosa un signo permanente de silencio y de paz.

tianismo derramó sobre la humanidad sus inmensos tesoros de bondad, y desde entonces la devoción por los que fueron, se halla revestida por el singular encanto y por la dolorosa serenidad de la resignación cristiana, por el sereno conformismo con lo inexorable y por la melancolía de la ausencia definitiva.

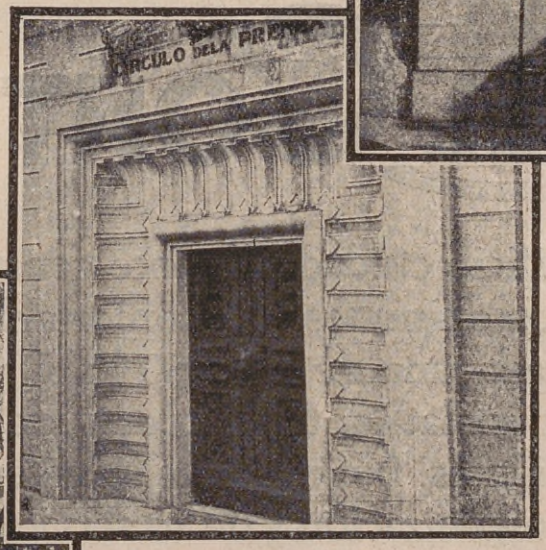
Ninguna devoción como esa se muestra en nosotros tan fuertemente sincera, tan acendradamente emotiva... El recuerdo de los muertos tiene erigido en el pecho de los vivos un altar permanente en el que arde la lámpara votiva del amor inmarcesible, y ya sea en fastuosa y artística tumba o en la humildad de la fosa común, donde reposen los queridos despojos, ellos reciben por igual la ternura que en nuestros corazones levanta la oración impetratoria que elevamos por su eterno reposo.

La fiesta de Todos los Santos, dedicada al culto de los que fueron, señala en nuestra vida ciudadana una fecha memorable, que se observa rigurosamente, y cuya celebración pone en la agitada vida de la ciudad un paréntesis de paz, de silencio y de reflexión.

La urbe entera se vuelca en religioso y doliente peregrinaje hacia las necrópolis ciudadanas, y mientras las calles de la ciudad permanecen sumidas en una quietud apacible y serena, la muchedumbre cosmopolita invade las enarenadas avenidas de los cementerios, musitando la callada ofrenda del recuerdo y llevando a aquellos lugares de reposo el tributo floral que simboliza la vida y quiebra la tristeza del ambiente funerario.

Y es un contraste violento, reservado exclusivamente para los habitantes de este hemisferio, el que se ofrece en esa fecha nuestro mundo interior, poblado de sombras, y la vida circundante, rebosante de colores en la exuberancia de la estación primaveral.

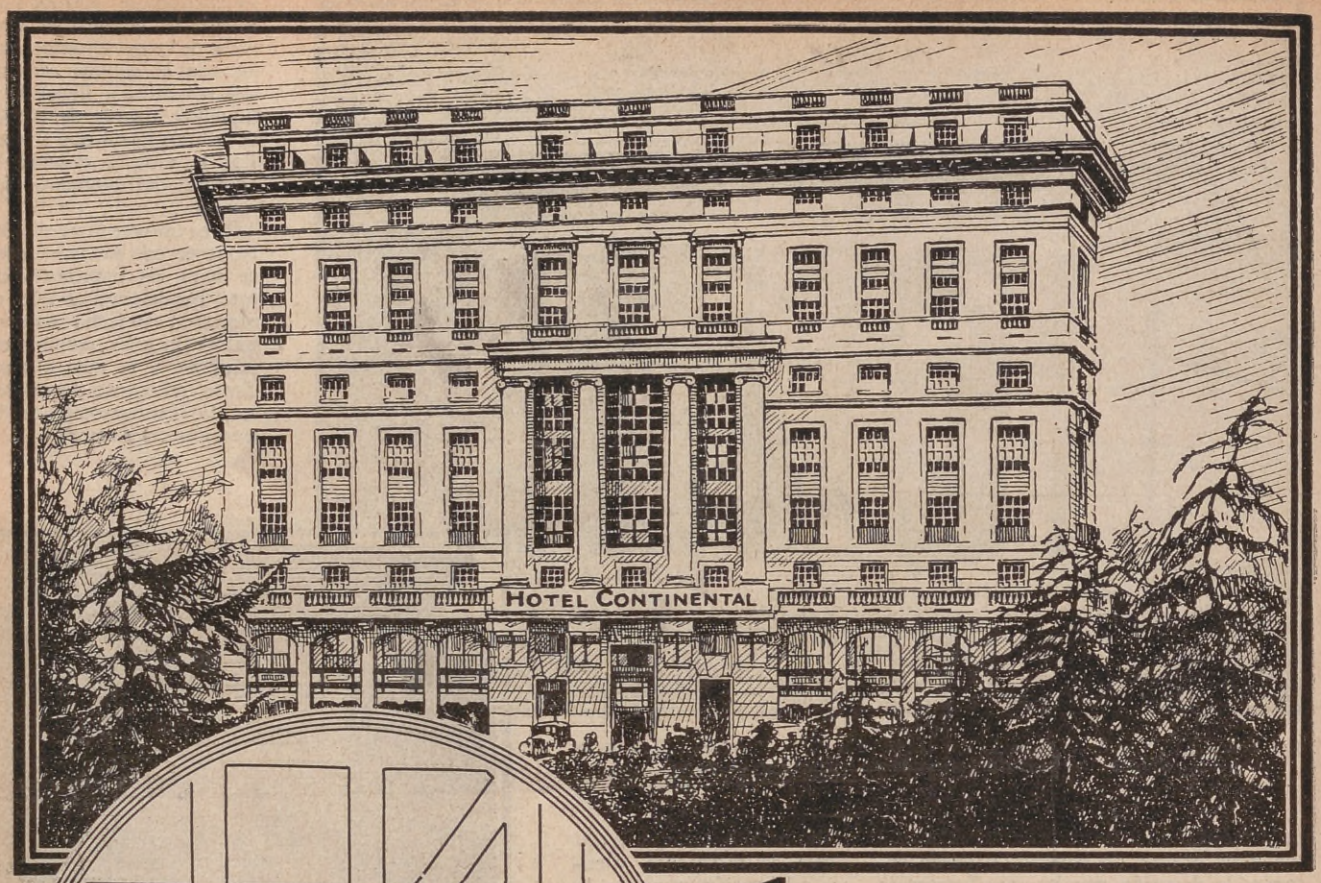
Otra tumba artística del cementerio de la Recoleta.

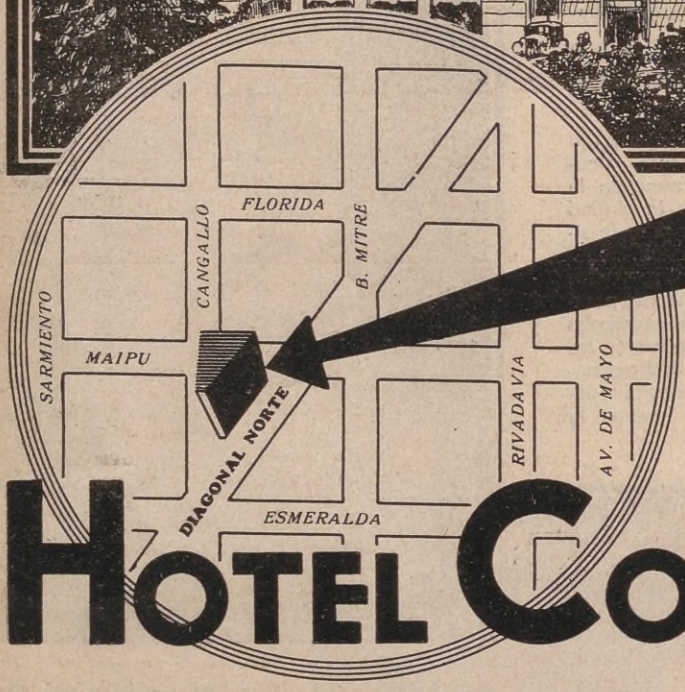


La inquietud periodística tiene también un lugar donde al fin hallará la paz...

Entrada del cementerio de la Chacarita.

No podemos cerrar esta nota sin hacer referencia al arte funerario que se muestra en nuestros cementerios, en los cuales es posible admirar verdaderas obras de arte debidas al cincel de los mejores escultores del mundo. En las fotografías que reproducimos en estas páginas se hallan representadas algunas de estas creaciones inspiradas en el dolor de la muerte y en la misteriosa incertidumbre del eterno más allá.





En el corazón de la ciudad.

DIAGONAL NORTE 725

HOTEL CONTINENTAL

En un edificio cuidadosamente construido para hotel de viajeros exigentes. Es confortable, céntrico, tranquilo y cada una de sus 250 habitaciones, agradablemente amuebladas, tiene cuarto de baño y teléfono independientes. No obstante su categoria y la excelencia de su organización y de su servicio, los precios que rigen en el Continental son precios módicos.

Cómo educa a sus hijos el Presidente Hoover

Sabias y admirables enseñanzas

Ejemplos de trabajo y constancia

HERBERT Hoover y Allan Hoover son dos jóvenes esbeltos, altos y cuidadosamente rasurados. Conocen la disciplina de los grandes negocios — los soldados no mostrarían ya respeto a sus oficiales si éstos no atestiguasen que su tiempo y energía son preciosos. Pero no se doblegan servilmente al poder del dinero.

No es por casualidad que estos dos jóvenes han pasado quince años en la vida pública y han permanecido reservados y sencillos.

Y no es por mero accidente que tienen el sincero deseo de abrirse paso sin ser ayudados por la gran influencia de su padre, presidente de los Estados Unidos. Es posible, sin embargo, que los esposos Hoover no tengan ningún medio especial de proteger a sus hijos, contra los males de la notoriedad; con toda probabilidad siguen en la educación de sus hijos, los mismos ideales que han orientado toda su vida.

El Presidente de los Estados Unidos con "Tot", su perro favorito

Han viajado por todas partes, en compañía de sus padres. Han tenido en cierto modo, una educación universal. Sus padres no discutieron nunca sus responsabilidades. Una vez, Madame Hoover hizo el viaje de San Francisco a Vladivostock simplemente para instalar allí un interior. Como siempre, le era preciso permanecer en su casa, no en el hotel. Es diestra en el arte de eliminar superfluidades y de escoger lo esencial para el hogar. "Tot", el fiel perro, que hace largo tiempo es miembro de la familia, no dejó de tener la cola entre las piernas durante el tiempo que sus jóvenes amos se alejaron de él con lágrimas en los ojos. Llevaban en sus viajes algunos muebles familiares, que los instalaban en Mandalay, en Tientsin, en Leningrado, en Londres o en cualquier otra de las docenas de grandes ciudades que habitó la familia. Cuando los jóvenes adolescentes veían extrañas calles y oían lenguas aún más extrañas, se sentían, sin embargo, como en su casa. Lo más importante después del hogar es, desde luego, la escuela. Hubiera sido fácil organizar la instrucción en el hogar; pero los Hoover querían que sus hijos alternaran con toda clase de gentes y de razas; que llegasen a ser cosmopolitas y no snobs. Ir a la escuela fué una parte de la práctica ordinaria de los niños de la familia. Este deseo de dar a sus hijos un conocimiento práctico de la vida se realizaba con medidas modestas, conforme a las costumbres del hogar. A pesar de la grandeza y preeminencia obtenidas por su padre, los hijos de Hoover no disponían sino de pequeñas sumas de dinero, suficientes para emprenderlo todo alejándolos de la tentación de derrochar. Mr. Hoover había visto a demasiados hijos de hombres ricos mimados en sus primeros años y privados, por consiguiente, más tarde de goces reales, para dar a conocer a un niño normal la satisfacción de disciplinarse.

Toda manifestación que denotaba una vocación cualquiera en los hijos era alentada. Si tenían un gusto pronunciado por los juguetes mecánicos y mostraban alguna destreza en su desarme, nuevos objetos que pudieran ayudar las facultades creadoras aparecían en el taller de los chicos. Herbert aprendió pronto los detalles de la mecánica y fué sanamente alentado en esta tendencia.

El hecho de que Madame Hoover es geóloga ayudó mucho a sus hijos en la formación de su colección de historia natural. Y como conocía la fascinación de la vida de los pájaros, de las plantas y de los insectos, sus hijos tuvieron la buena fortuna de ser guiados por ella en su entusiasmo en presencia de los misterios de la naturaleza. Cuando la familia se estableció cerca de Wáshington, dos perros, cuatro tortugas y una tropa de ranas vinieron a aumentar su mundo hogareño.

En cuanto al padre de los jóvenes, los que conocen la obra que realizó en el mes de agosto de 1914 hasta el fin de la guerra, comprenderán el sacrificio que debió hacer, puesto que su tarea lo alejaba de la compañía de sus hijos, que se hallaban en su desarrollo. Pasaba los fines de semana en Londres o en Wáshington en hacer ejercicios. Y cuando volvía a su casa, llevaba a la familia a excursiones, cuyo fin era generalmente algún trabajo de arte de ingeniería en el que los hijos tenían la ocasión de ejercitar su inteligencia.

Por ejemplo, se construía un pabellón en la cima de un árbol o en un sitio difícil, pero pintoresco, de una montaña. Se desviaba una corriente de agua, se construía un puente o un túnel. Los hijos estaban ufanos del talento y de la competencia del padre que dirigía estos trabajos y sus energías eran estimuladas.

La exuberancia natural de los niños no fué nunca más fácil que durante su morada en Palo Alto, la villa de campo en donde construyeron su primer automóvil. Esta máquina, según se decía, era tan heterogénea como los habitantes de un jardín zoológico. Muy bien construída pero fantástica. No obstante ello, la oficina de automóviles de los Estados Unidos lo reconoció como automóvil y les confirió una licencia para manejarlo.

Su padre se inquietaba sobre todo, de que tuviesen demasiadas comodidades y lujo, que los indujese a la indolencia y a la inercia intelectual; pero no les rehusaba nunca las diversiones que pudiesen desear. Los invitados a la casa de Hoover tenían oportunidad de suministrar sabias enseñanzas a los jóvenes.

NEO-LAXATIF CHAPOTOT

A BASE DE JUGO DE FRUTAS ELEGIDAS

EL LAXANTE IDEAL

El que los médicos prescriben a sus propios hijos

En venta en todas las Farmacias

DESHAYES & BRUEL

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

Kitzler

Socio y fotógrafo de ex Graf y Kitzler

El fotógrafo que se destaca por sus estilos novedosos fruto de su reciente viaje por las principales capitales europeas.

ESMERALDA 746 — U. T. 44, Juncal 0846

BUENOS AIRES

CASA SANTI

ESMERALDA 548 - U. T. 35-0132

ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS

Ondulación permanente, a $ **9.90**
garantida por MARIA LUISA

Ondulación al agua, atendida por SANTI

Abono de 3 servicios..... $ **2.50**
„ „ 3 masajes ..... „ **7.—**

Abono de 3 aplicaciones de tintura Inecto Rapid a $ **20.—**

Anexo: ESMERALDA — U. Telefónica 31-1105

Obsequio: Regalamos 2 ondulaciones al agua.

Hombres de acción y pensadores, profesionales y hombres de negocios, mujeres intelectuales, sabios exploradores, corresponsales, tales eran las personalidades atraídas al hogar de Mr. Hoover que dejaban en los hijos el ejemplo de la sabiduría y la constancia.

Los aventureros de la Oceanía, los del Artico, los Balkanes, los corresponsales de guerra del frente occidental, todos llegaban a tener su sitio en la mesa familiar.

Y estos adolescentes no tenían nunca la costumbre de tratar de atraer la atención sobre ellos, de creerse objeto de las miradas de todos... No hacían sino permanecer tranquilos y escuchar; se contaban muchos episodios novelescos, aventuras que no hubieran podido leer en toda su existencia, y ellos escuchaban atentos y mesurados. Su buena conducta era así recompensada.

Y sería impropio predecir que este extraordinario método de educación hará de ellos superhombres, que uno u otro seguirá las huellas de su padre.

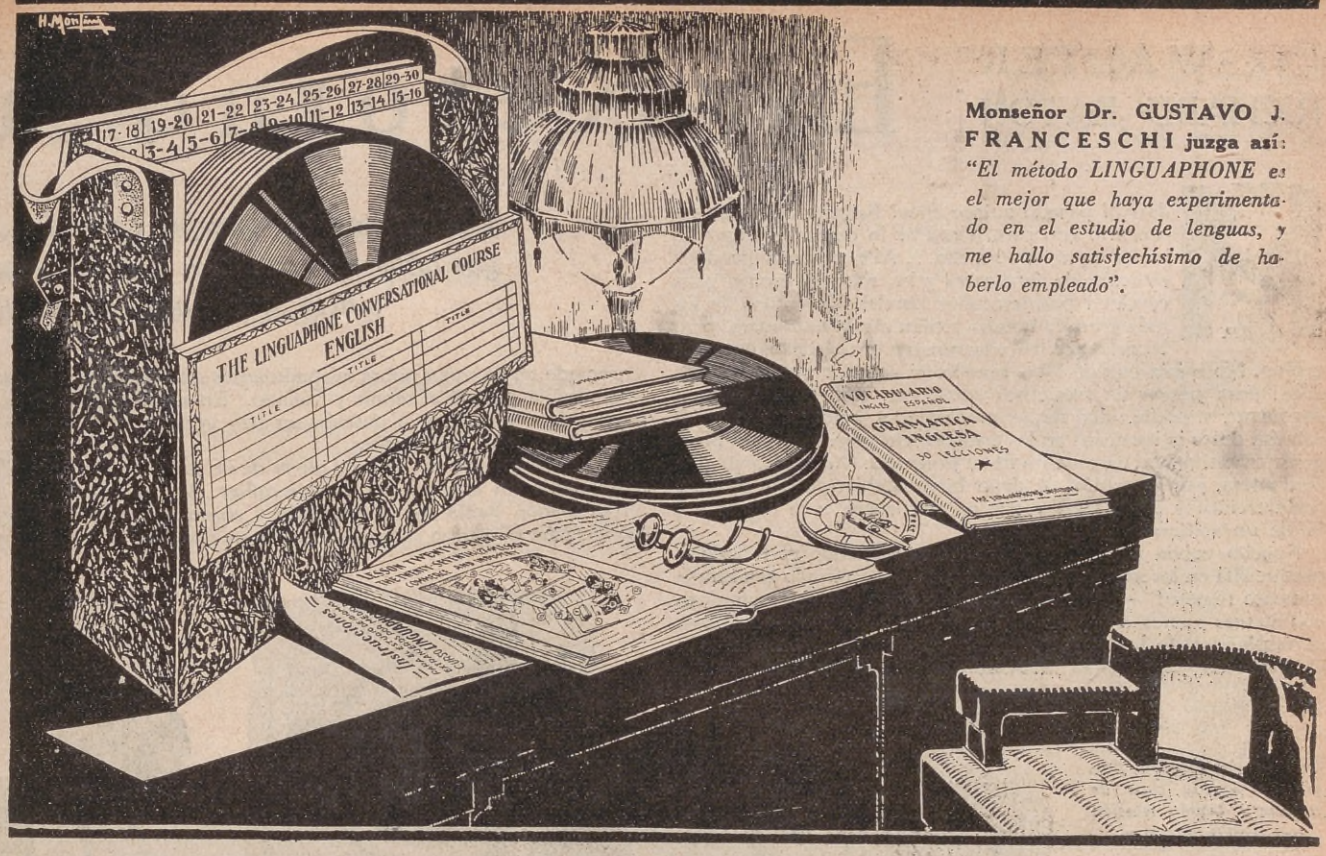
Los hombres del temple de Hoover son excepcionales en una generación y aún más en una familia.

Pero es preciso decir que estos jóvenes han sabido hacer frente a las dificultades y aprovechar de las ventajas de su nacimiento, como hijos de un padre ilustre, de una manera digna de los grandes cuidados y del amor inteligente que les profesan sus padres.

Por eso se han empezado a diseñar como grandes caracteres, destinados en época no lejana a servir a su patria eficientemente, sin alardes ni jactancias y dentro de las actividades en que se especializaron.

La figura de Hoover crece ante las generaciones cuando se le ve a través de este aspecto de su vida familiar. Grande y sereno, ni los halagos de la popularidad, ni los éxitos rotundos conquistados en su laboriosa vida, lo han envanecido; y en ningún momento ha querido sembrar en el corazón de sus hijos los venenos de la soberbia y la vanidad.

La educación tan esencialmente práctica que reciben los jóvenes Hoover, no ha aminorado en ellos los deberes que les impone su tradición caballeresca. Este nuevo aspecto en la familia la hace aún más querida entre su pueblo, el que la cita como modelo de los viejos hogares norteamericanos.



Monseñor Dr. GUSTAVO J. FRANCESCHI juzga así: *"El método LINGUAPHONE es el mejor que haya experimentado en el estudio de lenguas, y me hallo satisfechísimo de haberlo empleado".*

ESTUDIE IDIOMAS

CON EL METODO MODERNO LINGUAPHONE

Si Vd. decidiera trasladarse de Buenos Aires a Río de Janeiro, ¿iría a pie? ¿O aprovecharía los modernos medios de locomoción para el logro de su objeto?

Estas preguntas son ingenuas, por cierto, ya que no hay quien desconozca o desprecie el valor de vapores, ferrocarriles, automóviles y aviones. Lo extraño, lo incomprensible está en que las mismas personas para las que el transporte moderno es lo más natural del mundo, cuando se ponen a estudiar lenguas extranjeras, se resignan al empleo de métodos antiquísimos. Parecería que el ingenio humano, desde hace medio siglo, no hubiera inventado nada de nuevo en esta materia. Sin embargo, el fonógrafo, tan difundido entre nosotros, no sólo revolucionó la reproducción de la música, sino también el estudio de idiomas.

Ha llegado el momento en que ya no es posible ignorar el método moderno LINGUAPHONE, a base de discos fonográficos y libros ilustrados, impresos por eminentes pedagogos para todos los estudiantes progresistas, incluso los más exigentes. Conocer el método LINGUAPHONE y no emplearlo equivale a gastar inútilmente energías, tiempo y dinero.

Desde que existe el método LINGUAPHONE, todo estudiante de lenguas vivas, no importa donde resida, tiene el derecho de exigir, como profesores particulares, a catedráticos destacados de las más afamadas universidades europeas. Pues son ellos quienes han grabado eléctricamente los nuevos discos LINGUAPHONE, parte integrante de todos los equipos.

Desde que existe el método LINGUAPHONE, ningún estudiante tiene necesidad de comprometerse para horas prefijadas. Ahora es el discípulo el que indica cuándo quiere estudiar y los profesores están a su disposición en la propicia intimidad del hogar, de día y de noche, media hora, una hora o dos horas, según lo desee el alumno.

Desde que existe el método LINGUAPHONE, no hay que temer más el olvido de un idioma aprendido. Los mismos discos que sirvieron para el estudio, se emplearán para rememorar, de tiempo en tiempo, las nociones adquiridas, sin costo adicional.

Desde que existe el método LINGUAPHONE, ya no es necesario gastar una fortuna para llegar al dominio de una lengua extranjera. Estudiando con un curso LINGUAPHONE, la lección particular de una hora, impartida por profesores de insuperable calidad, cuesta la insignificancia de 46 centavos.

Desde que existe el método LINGUAPHONE, también el contenido de las lecciones se ha puesto al día. El automóvil, el subterráneo, el aeroplano, la radio, inventos generalizados hoy en día, son tratados debidamente en los cursos LINGUAPHONE.

Tales cursos existen para el estudio del

Inglés - Francés - Alemán - Italiano - Esperanto, etc.

Más de 250 abogados y médicos argentinos poseen ya cursos LINGUAPHONE. ¿Cuándo adquirirá Vd. el suyo? El invierno con sus noches largas invita al estudio. Pida ahora mismo datos explicativos enviando el cupón.

Exclusividad:

J. J. TUERCKE

Demostraciones gratuitas:

VICTORIA 636, 7º piso

De 9 a 13 y de 15 a 19

BUENOS AIRES

ROSARIO: Sarmiento 853
MENDOZA: Unión 228
CONCORDIA: Entre Ríos 636
MONTEVIDEO: Sarandí 620

Señor J. J. TUERCKE Casilla Correo 1209. Buenos Aires

Sírvase enviarme, gratis y sin compromiso, el folleto LINGUAPHONE.

Me interesa el idioma .....

Nombre .....

Profesión .....

Calle ..... Nº .....

Ciudad ..... F. C. ..... A 10

Por WALTER RICHARD EATON

El Retorno a la Juventud

ILUSTRACIONES DE ARTURO WILLIAMS BROWN

Volvía con el cuerpo cansado y el espíritu mustio después de largos años de ausencia, y a la vista de los seres y las cosas queridas sintió que nacía en su alma una nueva primavera

¿HABIAN pasado quince años? Rogelio no podía recordarlo con precisión. Por lo demás el lugar no había cambiado mucho... Allí estaba la pequeña estación de ferrocarril y los mismos coches para conducir pasajeros a los hoteles. Uno o dos de los más grandes hoteles tenían ahora autobuses; pero Rogelio prefirió encaramarse en uno de los antiguos coches. No había bajado a su pueblo, al cabo de doce o quince años, para pasear en modernos autobuses, sino para volver a encontrar, si podía, algo de las modalidades y gustos que hicieron tan dulce la localidad en los antiguos tiempos. Hacía un peregrinaje sentimental en procura de su juventud. Manera como otra cualquiera, por lo demás, de dejar bien establecido que Rogelio tenía treinta y cinco años y que su apariencia, a lo menos era la de un soltero...

Rogelio volvía a su ciudad natal aprovechando el feriado y porque allá en los gratos veranos del pasado — ¡pasado tan infinitamente remoto! — había paseado a lo largo del mar veraniego con suaves manos entre las suyas, mientras las hadas bailaban al resplandor de la Luna. Allá por vez primera, había leído a Omaral-Khayyam; habia mandado directamente mar a fuera o remado en su canoa sobre las ondulantes alturas de las olas del mar; había jugado al tennis y bailado... En suma, gozado plenamente de su juventud. Y deseaba ser otra vez, joven, inconsciente, y bullicioso, como antes.

Allí estaba la misma faja de playa de un amarillo brillante. El hotel tenía un aspecto del tono familiar. Al ser traspasado a otras manos, había sido modificado y ensanchado; pero las dependencias quedaron como antes, con las raquetas de tennis, los sacos de golf, hamacas y canastos de crochet abandonados en grato desorden.

— Yo solía venir aquí hace doce o quince años, — díjole Rogelio al mozo del hotel, aunque éste no pareció interesarse mayormente en el dato.

Después de meterse en su traje de franela, Rogelio salió para dirigirse a la cancha de tennis donde estuvo mirando una partida doble. Había olvidado lo pobre y despareja que era la cancha. Además, aquella partida de tennis no era de lo más notable, ni siquiera la mitad de lo que era el suyo, pensó. Se fué a vagar por la playa preguntándose si tendría tiempo para hacer un poco de natación antes de la comida, decidiéndose por la negativa. En circunstancias que se daba vuelta para regresar al hotel, vió una silueta lejana que se movía, por la parte rocosa, hacia una casa-quinta. Tenía esa figura algo que le era ranciamente familiar. De pronto vibró una cuerda en su memoria. Y entonces recordó: ¡se parecía a Marta Castillo! Tanto se parecía que estuvo tentado de correr, de gritarla, de alcanzarla a tiempo, aunque apenas lo podía ahora, ya que con el bramido de las olas su voz no llegaría hasta ella. Además se decía él mismo, había en eso, con toda probabilidad, un engaño ocasionado por las reminiscencias. Los escenarios que se vuelven a visitar provocan en la imaginación fantásticas semblanzas.

Volvió al hotel pensando en Marta Castillo, en aquellas horas color de rosa lejanas, olvidadas, en las que vagaron juntos por la silenciosa playa. Preguntó al mozo si alguna persona del nombre de ella tenía una casa-quinta en aquel paraje. El dependiente dijo que no y que en los cuatro años que llevaba trabajando allí no había sabido de tal persona. Rogelio sintió marchitado su anhelo de felicidad. Tuvo la certeza de que, en realidad, nunca había olvidado a Marta, de que ella formaba una im-

Con la familiaridad propia de aquella clase de tertulias, trabó relación con varias personas.

Dedicóse preferentemente a una linda jovencita de veinte años más o menos, quien le prometió el primer baile.

portante y cariñosa parte de esa perdida juventud en la que soñaba desde hacía un tiempo.

Esa noche fué a la reunión semanal del Club. El la llamaba un "sarao" aunque nadie entre los jóvenes la llamara de tal modo. Con la familiaridad propia de esa clase de tertulias trabó relación con varias personas y anduvo con ellas, dedicándose especialmente a una linda jovencita de veinte años poco más o menos, quien le prometió el primer baile, cuando le dijo que era un viejo sin probabilidades de festejante.

— Ahora, todo el mundo baila y baila,—díjole ella — No lo hacen sólo los jóvenes.

Era desalentador; no había esperado ser tomado tan literariamente. El se esforzaba por hacerse el galante, a fin de dar pruebas de su juventud pero lo que conseguía era sentirse cada vez más insubstancial y entrar en sospecha de que la muchacha lo creía más viejo aún.

Pero fué fiel a su promesa y bailó con él el primer número de baile, después de introducirlo en un perfecto corrillo de mujeres, ataviadas con sedosas telas de contrastes rosados y blancos, y azules y amarillos. Cuando terminó el número vió que la compañera suspiraba por juntarse a su grupo en la galería y la dejó ir.

Observaba a las alegres muchachas y muchachos y se sintió envejecido. Tenía treinta y cinco años... ¡Sólo un hombre de treinta y cinco años puede saber lo envejecido que se siente! Un hombre de cincuenta años, aún de cuarenta, lo ha olvidado piadosamente. No tenía ganas de buscar una compañera para el próximo baile y meditaba en los beneficios de un paseo solitario por el mar, cuando vió a través de la galería aquella figura que tan familiar le era.

Estaba sentada cerca de la puerta, de medio perfil, charlando con un muchacho joven, y a la distancia no era posible equivocarse. Era Marta Castillo. El mozo del hotel se había equivocado. Tal vez ella estaba de visita. Ella dióse vuelta rápidamente y tropezó con los ojos ávidos de él. Al principio no manifestó reconocerlo; pero él se le aproximó y de pronto aparecieron en sus mejillas dos grandes manchas; ¡Qué bien recordaba él esa turbación que solía asomarse a su delicado cutis! Tendióle la mano con una ligera exclamación de bienvenida.

— ¡Rogelio, usted! — le dijo.

Ambos, a la vez hablaron lo inevitable: — ¿Qué está usted haciendo aquí? — Y cada uno esperó respuesta del otro. Entre tanto Rogelio se olvidaba que la tenía asida de la mano, por lo que ella tuvo que arrancarla a su ansiosa garra.

— He llegado con mi tía; tenemos una quintita en los alrededores — dijo — Nosotras no venimos aquí desde una docena de años. No ha cambiado mucho ¿no es verdad?

— ¡En verdad que no!... Máxime ahora que la he encontrado a usted — exclamó Rogelio — ¡Pero antes!... — Yo, tampoco he estado aquí desde hace una docena de años. Desde aquel verano en que la ví por última vez. Me he venido en busca de algo...

— ¿En busca de algo?

— Sí... de mi juventud. Amanecí un día con este sobresalto y me encontré con que ya no era más joven. Alguien, durante la noche, me había quitado la juventud. He vuelto aquí para encontrarla. ¡Vd. puede ayudarme, Marta!

La muchacha, la mujer, habló, con una ligera sonrisa en sus labios.

— Yo, tampoco soy la única... — replicó ella. — Las jóvenes que pasean ahora por la terraza tienen hoy la edad que teníamos cuando... — y, en rápida transición, terminó — ¡Bueno! Son jóvenes. ¡Vaya y baile con ellas!

— Estoy confundido — dijo Rogelio. — No puedo sacar en conclusión, si es que me desprecian o si es que se compadecen de mí... Creo que ocurre lo uno y lo otro... ¡Esto no me gusta! ¡Ah! Ya no sé hablar, ni siquiera como en aquellos tiempos.

— Usted ha cambiado...

— Eso es demasiado poco amable...

— ¿De veras?. Pensé que eso le halagaría — dijo, echándole una mirada de soslayo.

Rogelio se puso colorado y la muchacha sonrió otra vez.

— Bailemos — dijo. — Soy bastante vieja para tener el derecho de ser yo ahora quien se lo pida.

Balanceábanse los jóvenes a los acordes de un fox-trot cuando el hombre y la mujer se incorporaron al torrente de gente... Mil recuerdos despertaron en él cuando le pasó su mano por la cintura y tuvo el deseo de atraerla contra su pecho, como solía hacerlo en los valses de su temprana edad, más pausados y más lánguidos que esta música de hoy, bullanguera y alegre.

— Su cabello conserva siempre el mismo perfume, — susurróle al oído de Marta.

Como quien trata de inquirir algo, levantó ella la cara hacia Rogelio, durante un segundo; luego, cual si la mirada de él lo advirtiera, agregó:

— Usted no se acuerda ¿verdad?

— ¡Sí, me acuerdo! En aquel entonces teníamos buena música... No era este mecánico tiempo sincopado. Pertenecíamos casi a la edad del "Danubio Azul"... Su rodilla solía tocarme y eso me extremecía...

— ¡Rogelio, no debe...! ¡Vd. no debe...!

— ¡Pero si es cierto! Usted sabe que es cierto.

— ¿De veras? No me acuerdo, — dijo. — Pero recuerdo que la música era mejor que ésta. La sentíamos más íntimamente... Quizá con algo de romanticismo...

— Era como si flotáramos... ¡Sí! Tal vez ahora somos más pesados... ¡Culpa de la edad!

Marta reía.

— Me temo que en realidad estemos ya viejos — dijo. — Descansemos un momento... No es bueno agitarse.

Se deslizó de su brazo y salieron a la terraza. La luz de la luna alumbraba los jardines abajo de ellos y unas cuantas parejas se paseaban a lo largo de su claridad. Más allá, la parte rocosa, embestía con sus obscuros dedos los blancos encrespados de la espuma.

— Vamos a las rocas — suplicó ansioso. — Es mejor que bailar...

Aparentó que consultaba consigo mismo un instante y luego asintió con la cabeza. Cruzaron la playa y treparon sobre las rocas. ¡Cuán curioso le parecía a Rogelio el hecho de que al cabo de más de una década, le volvía a la memoria cada uno de sus contornos! Sin la más leve excitación lleváronlo sus pies por los mejores pasos, directamente, hacia los puntos más distantes y solitarios. El paraje estaba desierto, todos se hallaban en el baile.

— No se ha olvidado, como se llega hasta aquí – dijo Marta con una sombra de neurósis en su boca.

— No he olvidado nada — contestó, inclinándose sobre el busto de ella.

— ¿Nada? — Le echó una mirada de soslayo.

— ¡Nada! — dijo. — Fué aquí con usted, en estas rocas, que solía atormentarme con la hermosura del resplandor de las olas y donde el océano por la noche cuando alguna nubecilla obscurecía la Luna, parecía suspender su vida. ¡Oh, Marta! ¿Porqué ya no puedo más dolerme ante la belleza?

La miró con atención. Parecía estar estudiando su rostro.

— Algo se marcha con la juventud ¿no es cierto? — contestó al cabo. — Pero algo llega; sí, ¡ya lo creo!

— ¿Qué?

— Usted lo conocerá puesto que es tan viejo como yo — díjole en tanto que Rogelio reía.

— Además no creo que usted haya sufrido nunca. Cuán bien recuerdo la vez que interrogando a una nube que cruzaba la Luna como "una vela que ocultaba a la dorada reina de los cielos", usted dijo que parecía más bien un capullo de algodón. No creo que tenga, realmente, alguna poesía en su alma, o, de lo contrario, no hubiera usted dicho semejante cosa.

— Tal vez deseaba apagar su exaltación — respondióle ella, sonriendo.

— Pero, ¿por qué había usted de desear hacer eso?

— Tal vez eso me daba miedo, — dijo ella.

— ¿Miedo? ¡No entiendo!

La muchacha no hacía más que reir dulcemente.

— Recuerdo que, una vez, estaba yo repitiendo unos versos que acababa de aprender de memoria, — prosiguió — cuando usted me aplacó nuevamente. Fuera de lo personal, las muchachas no tienen el sentimiento de la poesía.

— ¿Está usted seguro de que eso no era personal? — preguntó Marta, bajando la voz.

— Era.. y no era — contestó, reflexionando, Rogelio. — Por mí hablaba el sentimiento de mágica belleza y de romance que acababa de encontrar en mí: Estaba enamorado de la vida, enamorado del amor; me hallaba embriagado en la luz de la Luna y en todas esas cosas vagas y dulces de la juventud. No sé si, además, estaba enamorado de usted.

— ¡Por favor, no diga que no lo estaba! — contestó, mitad sonriente, mitad con una soberbia llena de reflexión. — Usted habla Rogelio, como si su juventud, su potencia sentimental, se hubiera realmente extinguido. Eso no puede ser cierto.

— ¡Pero así es!... — le dijo. — Justamente es una de esas cosas inevitables que tenemos por delante... ...

— ¡Qué disparate! — replicó ella. — Para mí no es cierto, bajo ningún concepto. Tal vez hemos cambiado los lugares. Ahora soy yo la que está enamorada del romance, de la belleza y del claro de Luna.

— ¿Y del amor? — inquirió, mirándola.

— Toda mujer está enamorada del amor hasta el fin de su vida.

Mientras hablaban, una nube sedosa cubrió la Luna y a su resplandor el bullicioso mar y hasta el fantástico coro de la marejada parecieron suspender su hálito de vida.

Rogelio rompió el silencio.

— ¿Qué le parece a usted esa nube, ahora? — dijo

— Como un ansioso pensamiento de realidad ocultando un sueño — contestó, vehemente.

El hombre lanzó a ella, sorprendido y encantado, una rápida mirada.

— ¡Hermoso! — murmuró. — Vea: ha desaparecido.

— ¡Sí, se ha marchado! — dijo la joven en el mismo tono.

Mientras ella miraba la dorada senda, estudiaba él su rostro, puesto de perfil. Sus ojos eran ahora más profundos que de costumbre, con el mentón más pronunciado. Mas la nariz estaba favorecida por aquel mismo aire provocativo y por sus labios, suaves y perfectos, ligeramente separados durante el reposo. ¡Los labios de su primer amor!... Sí, porque ella había sido, realmente, su primer amor... Súbitamente deseó saber si, acaso, él la había amado anteriormente. La reflexión era inmediata.

— Mire — dijo Marta — las hadas doradas, están bailando sobre el océano.

— Las hadas están bailando sobre mi corazón, — murmuró. — Han encontrado mi juventud: la han sacado fuera y ella camina alegremente. ¡Es un lindo chico; ya lo creo! Me le parezco muchísimo, porque él es poeta. ¡Oh, claro de Luna y luz de las estrellas y aguas que brillan doradas, cómo gritan al corazón de la juventud y la hacen inmortal!

— Sabía eso — dijo ella.

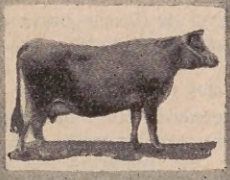
Rogelio se aproximó más a ella y tomó su mano en una de las suyas. Marta echóle una mirada rápida, interrogante, esforzándose por sacar sus dedos; pero él los retuvo firmes y, entonces, con una risa imperceptible, cesó de resistir.

— Oh, su tapado siempre desprendiéndosele!... Ni más ni menos como antes...! — susurróle él al oído, en tanto que con delicadeza se lo echaba sobre los hombros, añadió. — Abríguese usted así... así...

Con la otra mano tomóla por la barba y echándole dulcemente el rostro hacia atrás depositó con ímpetu en los labios un beso prolongado y ardiente que era como el retorno de la juventud

La muchacha dióse vuelta rápidamente y tropezó con sus ojos ávidos. No pareció reconocerlo al principio.

LA SOCIEDAD ANONIMA
"FUERTE SANCTI SPIRITU"



ofrece al público los siguientes productos de su laboratorio:

Suero y virus contra la peste porcina (Hog-Cholera). Vacuna contra carbunclo bacteridiano. (Unica y doble) para bovinos, equinos, ovinos y porcinos. Vacuna única contra el carbunclo sintomático (Mancha de los terneros). Vacuna contra el aborto epizoótico de las vacas. Vacuna contra el aborto infeccioso de las yeguas. Vacuna contra el aborto infeccioso de las cerdas. Vacuna Pyógenes bovis (contra las complicaciones de la aftosa). Vacuna contra la pseudotuberculosis de los lanares. Vacuna contra el tifus de las aves. Vacuna contra la diarrea blanca de los pollitos. Vacuna contra la difteria y viruela de las aves. Vacuna contra el moquillo de los pollitos (Apósita). Vacuna contra la papera de los yeguarizos. Tuberculinas para todos los procedimientos. Emulsión antiparasitaria para cerdos. Agresinas contra la pulmonía de los cerdos. Antihelmíntico contra el enteque de los terneros, lanares y cerdos. Suero contra el carbunclo bacteridiano (grano malo). Suero contra el carbunclo sintomático (Mancha de los terneros). Suero contra la papera de los yeguarizos. Suero contra el cólera de las aves. Suero contra el tifus aviario. Suero normal equino. Suero normal equino glicerinado. Pomada cicatrizante. Flúido "Londres", Análisis en general.

La Soc. An. "Fuerte Sancti Spiritu" ha obtenido Gran Premio en la Exposición de Sevilla de 1929, por los productos de su laboratorio.

EL LABORATORIO "FUERTE SANCTI SPIRITU" EFECTUA PROFILAXIS Y DIAGNOSTICOS DE CUALQUIER ENFERMEDAD EN LOS ESTABLECIMIENTOS

Solicite informes:

LAVALLE, 673
BUENOS AIRES

La Rioja en los Tiempos de la Tiranía

UNA ANÉCDOTA DEL GOBERNADOR MANUEL VICENTE BUSTOS

Por MELCHOR B. SÁNCHEZ

LA vida vieja de La Rioja, tiene rasgos característicos interesantes y aun extraordinarios, que patentizan clara e inconfundiblemente la inteligencia, perspicacia y valor de muchos de sus caudillos y hombres de antaño, descubriéndoles modalidades peculiares e inimitables, que corren en anécdotas muy populares en la provincia, pero que tienen poca divulgación fuera de ella.

Si se exceptúan las relaciones hechas sobre "El Chacho" y "El Tigre de los Llanos" — personajes de extraña psicología, en que se amalgama la bravura, la fortaleza, el carácter libérrimo y una comprensión "sui géneris" del patriotismo y de la justicia, con la pasión, la crueldad y el egoísmo — poco o nada se conoce de otros riojanos, dignos por muchos conceptos de salir de la incógnita en que se los mantiene y de difundir sus hazañas o sus méritos, por la pluma del cronista o la verba del conferenciante.

Con el designio de salvar esta omisión — que no tiene motivo de subsistir, mucho más cuando la remembranza de aquellos hombres hace palpitar todavía el corazón de los riojanos — referiremos una anécdota cuyo actor principal fué un gobernador progresista, que merecidamente gozó en su época de la conformidad de sus conciudadanos.

Allá por los años 1848 al 1854, era gobernador de la provincia andina del Famatina y del Velasco, don Manuel Vicente Bustos, quien obtuvo tan alta dignidad, en dos períodos consecutivos, por el voto unánime de sus compatriotas y la aprobación uniforme de la H. Sala de Representantes.

Corrían los tiempos aciagos de la dictadura de Rosas. El país sollozaba de dolor y de ira en su impotencia para dominar al tirano, que en tragedia cruenta sembraba la muerte, llevando a muchos hogares terror, angustias, lágrimas y miseria.

La Rioja se conmovía de continuo, por las invasiones de los caudillos o las conspiraciones locales, que mantenían en constante zozobra a sus habitantes; pero confiaba segura en el gobernador Bustos, que poseía elevado concepto del principio de autoridad y defendía con celo y valentía los intereses públicos y aun los privados.

A estas cualidades, don Manuel Vicente, como familiarmente se le nombraba, unía otras, más bellas si se quiere: entereza, inteligencia, serenidad, ingenio, sensibilidad y valor, que siempre puso al servicio de su pueblo, conquistando el afecto apasionado que se le profesaba y el ascendiente que tuvo social y políticamente.

El gobierno era de puertas abiertas: allí donde las necesidades del momento lo exigían, se resolvían los asuntos y se dictaban las disposiciones pertinentes sin dilaciones, ahorrando tiempo y ceremonial.

La casa particular del gobernador servía frecuentemente de despacho oficial o de punto de reunión para los comentarios, pero eran de preferencia los asuntos administrativos y los que informaban al mandatario de las conspiraciones internas.

Estas modestas reuniones, de las que surgieron muchas veces hechos trascendentales, se disolvían cotidianamente al principio del crepúsculo nocturno, pues el vetusto e imperfecto alumbrado no permitía transitar sin tropiezos por las aceras coloniales y porque algunos contertulios vivían lejos del centro. Así es que D. Manuel Vicente, a la oración, quedaba solo con su asistente y un muchacho de confianza, de nombre Pedro González (a) Tamborero.

La morada de Bustos se encontraba situada en el solar adjudicado al fundador de La Rioja, Ramírez de Velasco, en la esquina de las calles, denominadas hoy Buenos Aires y Mitre, haciendo cruz con la plaza principal, ahora 25 de Mayo y antes de El Rollo, frente a la Iglesia Mayor, Santuario de San Nicolás en el presente.

Aunque no hay seguridad de algunos descendientes de Ramírez de Velasco, se discurre que lo fueron D. Luis Toledo de Velasco y don Pedro Bazán Ramírez de Velasco, quienes heredaron la Casa Histórica de Tucumán y también, se dice, las propiedades de La Rioja. Después de varias transferencias, llegó a poder de la familia Bustos la finca que habitaba D. Manuel Vicente.

Esta constaba de un terreno con casa solar construída principalmente sobre la calle Mitre y resguardada por tapia en la de Buenos Aires. Lo demás era huerta de frutales.

La disposición de la finca, edificada quizá con previsión, no permitía fácil acceso a ella, de manera que sus moradores podían advertir cualquier suceso inusitado de afuera y disponer de tiempo para resguardar e o preparar la defensa en caso de ataque externo, por imprevisto que fuese.

El coronel Vicente Mota, que había sido depuesto del gobierno y sustituído por Bustos, en una revuelta prestigiada por El Chacho, no desperdiciaba oportunidad para vengar en aquél su derrota política, que lo deprimía y relegaba a un plano muy inferior, al que no se avenía su carácter arrogante y hasta vanidoso. Por lo demás, era un militar valiente, simpático, fino y grato a la mozada, entre la que tenía muchos amigos de aventuras y de victorias galantes, festejadas siempre al son de la música y del canto de su *vidalita* triste y amorosa, tan popular en ese tiempo.

Mota aprovechó para desarrollar sus planes, la defección de algunos correligionarios del gobernador y con varios de ellos, sus secuaces y su amigo Victorio Enríquez, preparó en la frontera catamarqueña la primera asonada contra Bustos.

Su proeza no le dió otro resultado que un tremendo revés, pues fué batido y hecho prisionero, conjuntamente con el lugarteniente Enríquez, que pagó con su vida su temeridad. Bustos fué magnánimo con Mota, concediéndole la remisión de la pena que merecía, lo que exacerbó más el ánimo de éste, que imputó a tan noble actitud un propósito humillante y compasivo.

Pero, sin desalentarse por el primer fracaso, no obstante su estado moral, preparó sigilosamente una nueva empresa, con más ardientes deseos de venganza, asociando a ella al coronel Simeón Dávila, al hermano joven Bonifacio Dávila y a un ciudadano de Bolivia, Wenceslao González, minero de profesión, que contaba con buen número de pirquineros de los obrajes.

Una noche obscura y fría de Agosto de 1851, Mota llevó a cabo la intentona al domicilio del gobernador Bustos, sorprendiéndole cuando se encontraba entregado al sueño y sin más acompañantes que su asistente y el tamborero Pedro.

Bustos, hombre de gran valor personal, sereno, lleno de recursos en las circunstancias más graves y alentado quizá por las facultades extraordinarias que le habia conferido la Sala de Representantes, que presidía Angel M. de la Colina, por las que podía disponer a su albedrío de la vida e intereses de los ciudadanos, sintió a los enemigos, se dió cuenta rápidamente de la situación y la afrontó, empleando para dominarla astucia, sagacidad, ardides oportunos y su valentía temeraria.

A medio vestir se levantó y corrió a despertar a sus dos hombres de confianza, a quienes instruyó convenientemente sobre su plan y el papel que cada uno debía desempeñar en tan desigual contienda.

Don Manuel Vicente desplegaba una actividad pasmosa, y su voz potente, enérgica y dominadora, se sentía en la huerta, en la casa y en todas partes, ora impartiendo órdenes a un ejército invisible, ora mandando fuego por pelotones, ora arengando a tropas imaginarias, mientras Pedro el tambor tocaba generala y su asistente se multiplicaba haciendo disparos con una escopeta — única arma de que se disponía — desde los árboles, desde el paredón, desde la esquina, desde todos los ámbitos de la finca; a todos los sitios, en breves intervalos acudía presuroso este fiel e incansable soldado, que a la vez mordía en el tránsito los cartuchos de la pólvora, baqueteaba los tacos y colocaba los fulminantes para las continuas y estruendosas descargas que efectuaba.

La estratagema, tan sabiamente dispuesta, y ejecutada en la obscuridad de la noche con tanto acierto y visos de verdad, fué coronada por una gran victoria: el coronel Mota, creyendo reales las apariencias, tuvo que abandonar el campo de la refriega y huir hacia Catamarca, llevando en el alma una decepción más y en la mente el presentimiento de su destino infeliz.

Sin tomar siquiera un momento de reposo, el gobernador reunió sus milicias y ordenó la persecución de los fugitivos, que fueron alcanzados en un lugar de la ruta a Catamarca, próximo a La Rioja, apresados y ejecutados inmediatamente, sin forma de proceso, salvándose únicamente el joven Dávila, por su juventud.

En el mismo sitio, el viandante leía posteriormente esta inscripción, sobre rústica cruz de madera: "*Aquí fué fusilado Vicente Mota con sus compañeros el 8 de Agosto de 1851*".

JORNADA

POR JOSEFINA MARJOUS
CON DIBUJOS DE S. MAGNO

MEDIO DIA. *Escenario: Una esquina: Perú y Avenida de Mayo.*

PERSONAJES: *Dos transeuntes.*

El. — (Grita). ¡Cuidado!

Ella. — (A un metro de la acera, indecisa). ¿Qué sucede?

El. — ¡Venga, señorita!

Ella. — ¿Cómo se permite? ¡No lo conozco!

El. — (La toma de un brazo. Atrayéndola). ¡Ese coche!... (Casi rozando a la pareja cruza velozmente un automóvil).

Ella. — (Palidece al comprobar el peligro corrido, pero se aparta del mozo con aire de resentimiento). Gracias...

El. — (Sombrero en mano, se inclina). Pido perdón por mi brusquedad.

Ella. — (Encuentra muy bonito el cabello del desconocido. Murmura:) Creo que me ha salvado usted la vida...

El. — (Está seguro de haberlo hecho). ¡Exagera, señorita!

Ella. — (Ante la simpática y expresiva sonrisa de su interlocutor:) De ningún modo. Si tuviera un poco menos de buen gusto, diría a usted: mi héroe.

El. — (Encantado). ¿No le parece mejor llamarme por mi nombre? Es lo usual entre amigos.

(Un silbato detiene el tráfico).

Ella. — (Tiende la diestra). Adiós, pues, amigo.

El. — (Estrechando la mano de la muchacha). ¿Adiós?

(En la otra acera).

Ella. — (Sorprendida). ¿Usted?

El. — (Entusiasta). Nos reunió el Destino.

Ella. — (Pensativa). ¿Destino?

(La multitud se apresura alrededor de ellos. Son empujados. Defienden a pie firme el terreno).

El. — No recuerdo haber estado aquí antes...

Ella. — Verdadero rincón de paz... (grita). ¡Este es mi ómnibus! ¡Me voy! (Pone un pie en el estribo del vehículo. Es rechazada por los que ocupan ya la plataforma. Insiste).

El. — (Alza cuanto puede el tono). ¡Señorita! (Ella no ha oído. Asoma la cara en un marco de cabezas. Sonríe. Como en una prueba de prestidigitación, desaparece tras una galera).

(El se dispone a seguirla. Vacila. Concluye tomando por asalto un coche colectivo).

FIN.

Un Lector. — (Ingenuo). ¿Y después?

El Autor. — ¿Cómo?

El Lector. — Sí... ¿Qué pasó luego?

El Autor. — (Molesto). Ya lo vió usted: nada.

El Lector. — (Severamente). ¡Exijo aclaraciones!

El Autor. — (Echa hacia atrás la rebelde cabellera. Despectivo:) Agoté el tema.

El Lector. — ¿Y el final?

El Autor. — (Orgulloso). No explico: sugiero.

El Lector. — (Empieza a sentir vergüenza). Es el caso... que no pude entender...

El Autor. — (Tolerante). ¿De veras, buen hombre? Está clarísimo: Margot y Ricardo...

El Lector. — ¿Se llaman así los protagonistas?

El Autor. — Debió suponerlo.

El Lector. — (Anonadado). ¡Qué torpeza la mía! Perdón, maestro.

El Autor. — Margot y Ricardo se sintieron mutuamente atraídos...

El Lector. — ¿A simple vista? ¿Son, pues, hermosos?

El Autor. — Ricardo tiene tipo criollo, traje Palm Beach, sombrero de Panamá...

El Lector. — ¿Como usted?

El Autor. — Cortesía francesa...

El Lector. — (Tímidamente). ¿Y ella?

El Autor. — Una boina le cubre media cabeza. El vestido cumple peor, aún, su misión. Delgada. Piernas armoniosas.

El Lector. — ¿Joven? ¿Cara bonita?

El Autor. — (Despectivo). No pensé en esos detalles.

El Lector. — Antes tenía importancia la belleza del rostro.

El Autor. — ¿Antes? Es posible, buen hombre.

El Lector. — De cualquier modo, Margot me interesa. (Corrije el nudo de su corbata). Dudo que ese fátuo haya logrado interesarla.

El Autor. — (Mirándose en un espejo). Hace mal.

El Lector. — Si yo escribiera cuentos, mis protagonistas sólo se enamorarían de hombres sensatos, razonadores...

El Autor. — ¿Como usted?

El Lector. — También procuraría ser comprensible. Y hasta ameno.

El Autor. — Nuestro propósito es educar.

El Lector. — ¿Por qué no describe la psicología, o, siquiera, la figura de sus personajes?

El Autor. — (Sarcástico). Contando con su inteligencia.

El Lector. — Me hubiera sido agradable saber qué pensaba Margot...

El Autor. — Es mujer, buen hombre: ellas sienten, tan sólo. Su encuentro con un muchacho gentil la emocionó. ¿El origen de esa emoción? No se detuvo a buscarlo. Tal vez los ojos de Ricardo tenían un tono que ella pidiera en vano a los crepúsculos...

El Lector. — ¿Y él?

El Autor. — ¡Qué curioso es usted! Al verla marcharse, Ricardo comprendió que la había estado buscando toda la vida.

El Lector. — Su deber era decírmelo desde el primer momento, señor literato.

El Autor. — (Abstraído) Pudieron amarse...

El Lector. — (Interesado). Entonces, ¿por qué Margot mostró tanta prisa en marchar? ¿Por qué Ricardo no fué tras ella?

El Autor. — Disponían del tiempo justo para ir a sus casas a almorzar, buen hombre: ambos eran empleados...

TRAFICO

Una nota aguda, otras roncas. Muchas estridentes. ¿Música Wagneriana? Bocinas de autos.

El tranvía marcha a tientas. Lo conduce el riel, hilo de Ariadna modernizado. Dentro de él, mi feminista se siente feliz. Es este el sitio donde los hombres abandonan sus tradicionales privilegios. Nos conceden igualdad de derechos y, naturalmente, las mujeres nos apresuramos a abusar de ello: ofreciendo el pie al pisotón; rechazando hipotéticas gentilezas.

El tranvía es un lugar de tentación: está lleno de cosas prohibidas. La empresa lo afirma por medio de carteles. Olvidaron advertir: prohibido estar cómodo.

A mi lado, alguien lee una carta amorosa. Huyendo de ese imán perfumado, mis ojos recorren espaldas, nucas, sombreros,

suben hasta el techo... Allí me entero de que no sé cual casa de comercio fué fundada en 1870. Tampoco logra interesarme. Contemplo a una jovencita vestida de blanco. Se apoya en el respaldo del banco ocupado por un caballero. Parecen novios cursis en trance de fotografiarse...

"Señorita, hay asiento".

¿Un hombre amable? Me vuelvo asombrada. Es el guarda. Acaba de bajar un pasajero. Suben veinte al coche repleto. Luchamos. No hay vencidos, puesto que nadie sale por las ventanillas.

Pronto abandono el campo de batalla. He llegado a mi destino. Es preciso filtrarse entre el gentío que llena el pasillo. Mientras lo hago, tengo tiempo para leer esta frase de un ironista ignoto: "Capacidad: 24 personas".

ANTE UNA VIDRIERA. (*Atestada de infolios. En el centro, un tomo de versos*).

PERSONAJES: *Un niño triste - Un joven bello.*

El Joven. — ¿Quién eres?

El Niño. — (Asombrado), ¿Qué edad tienes?

El Joven. — Treinta años.

El Niño. — ¿Y me desconoces? Soy el Amor.

El Joven. — ¿Tú? ¡Aterido, solo...!

El Niño. — Desde anoche carezco de hogar.

El Joven. — ¿Dónde vivías?

El Niño. — En el corazón de una novia.

El Joven. — ¿Y pudo abandonarte?

El Niño. — Se casó.

El Joven. — No te apenes. Encontrarás otra morada.

El Niño. — Aquella era tibia...

El Joven. — Pero sin horizonte.

El Niño. — Te engañas. Podía asomarme entre dos latidos. Cuanto se veía desde allí, era grato y luminoso.

El Joven. — ¡Cómo puedes añorar una cárcel!

El Niño. — Estaba repleta de absurdos. Me gustaba saltar sobre ellos...

El Joven. — ¿No te aburrías, pequeñito?

El Niño. — Tuve hermosos sueños para mis juegos. Palabras para alimentarme. Y al sentir deseo de reposar, tendía las sílabas de un nombre.

El Joven. — Dicen que eres cobarde. Debías tener miedo en la sombra.

El Niño. — Dos ojos verdes me daban siempre luz.

El Joven. — En todo un día pudiste encontrar albergue. La ciudad es enorme...

El Niño. — Una mujer fea me ofreció su corazón. Lo rechacé. Era demasiado grande.

El Joven. — Sé de un burgués que alquila el suyo.

El Niño. — Lo he visitado.

El Joven. — ¿Tampoco sirve?

El Niño. — Demasiado estrecho.

El Joven. — No puedes pasar la noche en el dintel.

El Niño. — Dame hospitalidad si me compadeces. Soy vagabundo... Me iré pronto, no temas.

El Joven. — ¿Querrás pagar peaje?

El Niño. — Lo prometo. ¿Quién eres?

El Joven. — Un poeta.

El Niño. — Conservo el carcaj repleto. Te lo doy.

El Joven. — Con una flecha me basta.

El Niño. — ¿Y ahora?

El Joven. — Préstame un lunar. El más oscuro.

El Niño. — Toma los celos.

El Joven. — (Clava el confetti en la punta del dardo y con ese lápiz improvisado comienza a escribir un verso). Pasa: El Amor obedece. Pero ya nunca se fué. Desde entonces, habita en los libros.

MEDIA NOCHE

Hoy hablé con la Luna.

El diálogo se inició sencillamente, como cuadra entre vecinos.

La Luna. — ¿En qué piso vives?

Yo. — (Ahogando un bostezo). Duodécimo. ¿Y tú?

La Luna. — Lo he olvidado.

Yo. — Supuse que tendrías mala memoria.

La Luna. — ¿Por mi vida desarreglada?

Yo. — Trasnochas...

La Luna. — Padezco de insomnio. (Preocupada).

Yo. — (Con severidad). ¡Sales demasiado!

La Luna. — (Impacientándose). ¿Qué hay con ello?

Yo. — Todo el mundo habla de tí...

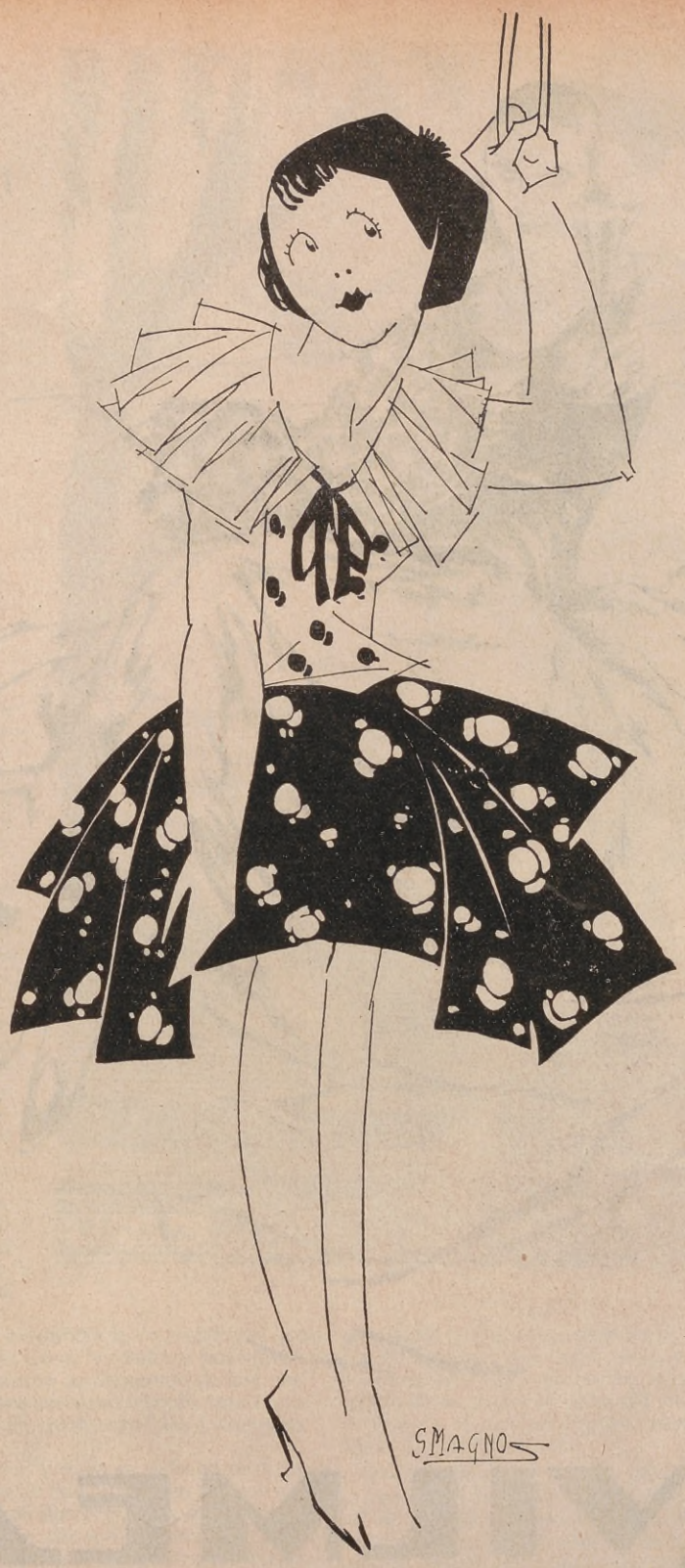
La Luna. — (Despectiva). ¡Estoy por encima de cualquier comentario!

(Se abre un hueco en la charla. El silencio corre a ocuparlo).

Yo. — (Más tarde). ¿Te ofendiste, amiga mía?

La Luna. — ¡Censurarme! ¡Con lo provechosa que soy a la humanidad!

Yo. — (Conciliadora). Las niñas sentimentales te defienden.



La Luna. — Me utilizan.

Yo. — (Insistiendo). Eres indispensable a los enamorados.

La Luna. — (Bonachona). No creí que lo supieras.

Yo. — Yo misma, gusto contemplarte...

La Luna. — Nadie piensa en mí al mirarme.

Yo. — Con frecuencia me acusan de estar pensando en la Luna.

La Luna. — (Halagada). Eres excepción. Gracias.

Yo. — (Bastante molestada). No hay de qué.

La Luna. — (A poco). (Me contempla amistosamente). Lamento que permanezcas en ese Mundo.

Yo. — (Alarmadísima). No te preocupes. Me siento muy bien en él.

La Luna. — ¿A pesar de la cercanía de los astrónomos?

Yo. — No me incomodan.

La Luna. — Pues son indiscretos, mentirosos...

Yo. — (Escandalizada). ¡Unos señores tan serios!

La Luna. — Su peor defecto es la curiosidad.

Yo. — (Resuelta a serenarla otra vez). ¡Prescindo de ellos!...

La Luna. — (Risueña). ¿Como mi hija la Lluvia?

Yo. — Y como tu hermano el Sol.

(Una nube blanca y presurosa oculta a mi interlocutora. Aprovecho ese instante de soledad: prendo un cigarrillo y, con su luz, devuelvo las guiñadas a los astros).

La Luna. — (Volviendo a aparecer). ¡Dispensa! Decíamos... ¿...?

Yo. — Deseo saber qué es.

La Luna. — Sábanas llenas de remiendos.

Yo. — Son muros acribillados por ventanas.

La Luna. — Antes podía mirar mejor. Han enrejado mi paisaje.

Yo. — Alambres de tender ropa, vulgarizan el mío.

La Luna. — Sobre tu casa presta guardia un caballero cubierto. Dime su nombre.

Yo. — (Sin ahogar este bostezo). Chimenea.

La Luna. — ¿Sientes sueño ya?

Yo. — Me acuna la luz del faro giratorio.

La Luna. — ¿Llamas así a mi abanico? Ve. Descansa.

Yo. — Buenas noches. Que los poetas sean contigo.

La Luna. — (Pálida). ¿Cómo has dicho?

Yo. — Que los poetas..., etc.

La Luna. — ¿Te atreves a nombrarlos?

Yo. — (Asombro). ¿Es que no son tus amigos?

La Luna. — (Cólera). ¡Pero si ellos me han cubierto de manchas!

Yo. — ¡Te cantan!

La Luna. — Me ofenden.

Yo. — (Segura de poder aclarar el malentendido). ¿Es que conoces algún verso?

La Luna. — Sé que han osado llamarme botón de hueso. Aspirina...

Yo. — (Entusiasta). La escuela Vanguardista autoriza todas las audacias.

La Luna. — (Mirándome de arriba a abajo. Recalca:) Eso es licencia del lenguaje.

Yo. — No gusto reñir con las vecinas. Hasta por amabilidad debí reconocer que era humillante la palabra hueso. Nácar habría quedado mejor. ¿Cómo justificar la descortesía? Los vates modernos ni siquiera necesitan consonantes... Me conmovió la tristeza de la Luna. Iba a consolarla, cuando recordé mi devoción a la nueva sensibilidad y que ésta, consiste en prescindir de la sensibilidad.

QUILMES CRISTAL

LA MEJOR CERVEZA

San Martín de Tours

Patrono de Buenos Aires

LA joven América es, por lo mismo, muy pobre en hagiografía propia, y deberán transcurrir muchos años y deberá correr mucha agua debajo de los puentes, para que el santoral cristiano abunde en nombres americanos.

Sin embargo, resulta en cierto modo extraño que Buenos Aires cuente, desde antes de la revolución de 1810, con un santo francés por patrono, y las circunstancias de su elección por el Cabildo, merecen señalarse por las particularidades que dieron la primicia al referido santo, a despecho de muchos honorables cabildantes descendientes de españoles, que deseaban colocar la Gran Aldea bajo la égida de un santo español.

Dice la tradición que reconocida por el Cabildo la conveniencia de nombrar un santo patrono para la ciudad, se procedió a la elección correspondiente. Cada cabildante escribió en un papel el nombre del santo de su devoción, y, una vez mezclados los votos, se procedió a la extracción del que debía contener el nombre del elegido. Como lo resultara San Martín de Tours, varios cabildantes mostraron su desagrado de que una colonia española tuviera por patrono un santo francés, tanto más cuanto, en aquellos tiempos, el odio entre españoles y franceses estaba en su apogeo.

Por dos veces se repitió la elección, y como en todas se revelara la singular persistencia del nombre de San Martín en el voto extraído, se determinó aceptarlo como patrono, pues se vió en el triple e idéntico resultado el deseo de una voluntad superior para que San Martín de Tours, y no otro, fuera el santo patrono de la ciudad.

Por lo demás, la devoción hacia ese santo ha contado siempre en los mismos españoles crecida cantidad de adeptos y cuando se desea referir un ejemplo de caridad y misericordia cristianas, no deja de recordarse inmediatamente el conocido episodio en que San Martín ofreció la mitad de su capa a un pobre necesitado.

Nació San Martín en Sabaria de Panonia, hoy Steinamanger de Alemania, o Szombathely de Hungría, en los años 316 ó 317 y murió en Cannes (Touraine), según opinión muy fundada, en 8 de noviembre de 397. No faltan quienes señalan el año 400 y 402. El 11 de noviembre, día en que lo cita el martirologio romano, fué el día del entierro. Su padre, tribuno militar, cuando Martín contaba pocos años, se vió obligado a pasar a Pavía llevándose a su hijo para educarlo mejor a su lado. Mostraba Martín poca afición a las armas, y menos a la idolatría, de modo que a los diez años pidió y obtuvo ser contado entre los catecúmenos de Pavía y a los doce pretendió hacer vida de solitario. Salió por este tiempo un decreto según el cual los hijos de los soldados veteranos se debían alistar en los ejércitos del emperador, y el padre de Martín le obligó a cumplir esta orden, aunque no le comprendía por no tener la edad señalada.

Siendo militar, se mantuvo dentro de la moral más estricta. En 334 recibió el bautismo y pronto dejó la milicia terrena para militar en la de Cristo, con las armas del celo y demás virtudes. Hizo un viaje a Roma en compañía de San Maximino, obispo de Tréveris, y, muerto este prelado en 348, se unió al hermano del mismo, San Majencio, obispo de Poitiers.

Conociendo San Hilario el gusto de Martín por la vida solitaria, le concedió unos terrenos a 2 leguas y media de Poitiers, en el valle del Clain, en un sitio llamado Ligugé, donde se levantó el primer monasterio que floreció en las Galias el año 362, en el que Martín a la edad de cuarenta y siete años, se encerró, y con la autoridad del obispo de Poitiers, encaminaba gran número de discípulos a la perfección. Era una especie de seminario de varones apostólicos, y en el que a la muerte de San Lidorio, sus admiradores pusieron a Martín, siendo consagrado en 4 de julio de 371.

Este santo es muy venerado en la cristianidad; en Roma tiene dos iglesias dedicadas a su nombre, pero de un modo muy particular es venerado en Francia, donde son numerosísimas las ciudades y los pueblos que lo tienen por patrono.

Modernice su hogar —

UTILICE

APARATOS ELECTRICOS

Compañía

HISPANO-AMERICANA de ELECTRICIDAD

CHADE

en elegir para ello a las mujeres más bellas, más atrayentes, más encantadoras, y que poseen en los ojos mayor poder de sugestión. Siguen con eso la misma táctica del cazador de señuelo, que elige para reclamo el ave más cantora.

Y en verdad que esa preocupación está justificada ampliamente. Un quiosco de venta, tanto si está destinado al expendio de bombones como de perfumes o de "zino-pads", no es otra cosa que un nicho, una hornacina, un altar; una especie de capillita consagrada a la mujer vendedora, y es lógico que la que haya de ocupar aquel honorífico habitáculo condense en ella toda las virtudes del arte de vender y todas las perfecciones de su sexo. La vendedora de quiosco es así reina y diosa...

Tiene algo de abeja. Está en su alvéolo y aunque parezca extraño trabaja... Su labor, sin embargo, es solamente subjetiva. No se traduce en grandes cifras en los "records" de ventas ni es capaz de proporcionar grandes comisiones. Pero su mérito es indiscutible: la presencia de una mujer hermosa, rodeada de luces y encuadrada con los coloridos avisos de propaganda, valoriza cualquier producto. A los ojos del posible cliente la belleza de la vendedora se refleja sobre la calidad del artículo. ¿Cómo concebir que esa criollísima morocha de ojos rasgados y brillantes no venda yerba de primera clase? ¿Cómo dudar de la dulzura de los bombones que despacha esa rubia de tan dulce

Una linda vendedora de quiosco que es a la vez una artista. Graba filigranas y palabras cariñosas en los mates.

MUJERES DE HOY

Vendedoras de Quiosco

Por EDGARDO

DENTRO del gentil gremio de las vendedoras existe una variedad que merece una mención especialísima: la de la vendedora de quiosco. Y, al mismo tiempo, un elogio especial.

Porque si nuestra galantería nos induce a hablar mes a mes en elogio de un tipo determinado de mujer, al fijar nuestra atención en las vendedoras de quiosco nos encontramos con que la cantidad de lisonjas, de galanterías y literatura que dedicamos a las demás, debemos circunscribirla sólo a media mujer: la mitad de la mujer que el escaso mostrador nos permite contemplar. He aquí como nuestra plática mensual de elogio y de alabanza debe dedicarse solamente a la parte superior de las vendedoras de quiosco... ¡qué es verdaderamente superior!

Porque si es cierto que el comerciante moderno posee una técnica especial para cuidar los detalles de su negocio, puede afirmarse que en la elección de las vendedoras de quiosco coinciden de una manera rotunda

El rulo sobre la frente es el interrogante que nos sugiere esta mujer que sólo vemos a medias.

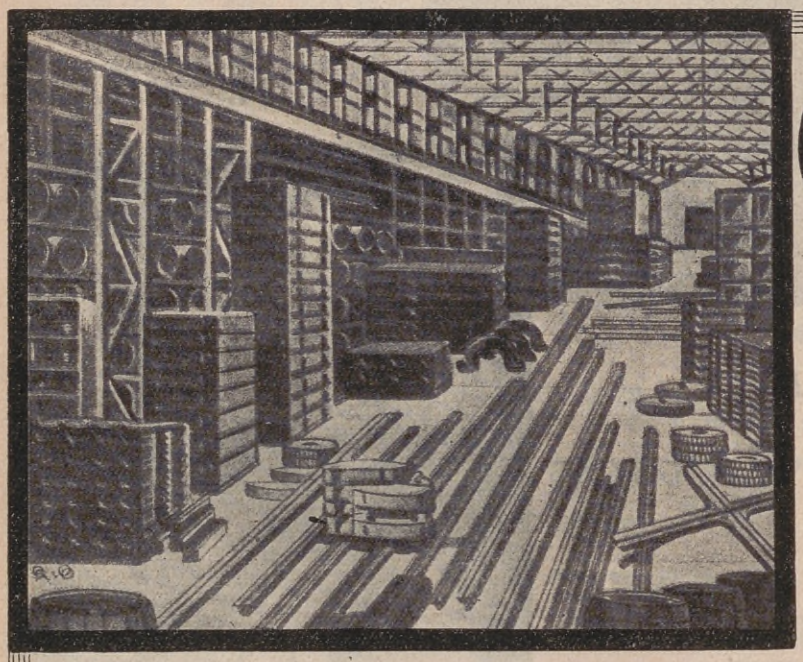
El busto truncado por la tabla del mostrador, que nos es dable contemplar, ofrece las mismas sugerencias que una obra de arte incompleta, suscita en nuestra fantasía el curioso interrogante del que pretende adivinar el resto invisible de la escultura y, el verla encerrada en su vitrina de cristales, despierta en nosotros la misma codicia que una rica alhaja en su estuche.

Y para disimular nuestro gesto de instintiva rapacidad, alargamos la mano, con veinte centavos y nos consolamos con un paquete de "gum-gum".

Perfumes por gramos y gracia por toneladas.

semblante? ¿Cómo creer en los peligros de la nicotina de los cigarrillos que os sirve esa mano blanca y delicada? ¿Cómo no hallar exquisitos los perfumes que vende esa otra, que por sí misma es una flor que brinda, en gotas, su propia esencia?

Entre bombones y chocolatines el carácter de esta vendedora de quiosco debe ser dulce y engolosinador.



CONOZCA LA VERDAD

$ 6.000.000 m/n en materiales

tiene en sus depósitos la Compañía de Tranvías 'Anglo Argentina para atender con eficiencia el servicio público.

Ese dinero no produce interés

Ahora Resulta que la Astrología es una Verdadera Ciencia Moderna

DESPUES de haber caído en el más ignominioso descrédito durante varios siglos, recientes trabajos de algunos investigadores franceses y alemanes han empezado a rehabilitar a la astrología, esa ciencia misteriosa e infusa que se prestó a los mayores engaños, y que durante mucho tiempo y por muchas personas se ha creído que representaba con relación a la astronomía lo que la alquimia respecto a la química, esto es, un mero amasijo de nociones, verdaderas unas pocas y falsas las más, del que la crítica y la experiencia han hecho surgir a costa de largos esfuerzos esos dos puntales de la ciencia moderna.

El "Mercure de France" publicó recientemente un extenso e interesante artículo del teniente coronel Maillaud, presidente de la Sociedad Astrológica de Francia, sobre la obra de Pablo Choisnard, fallecido un mes antes y que puede ser considerado como el verdadero fundador de la astrología moderna en ese país. Sería imposible resumir en una página de revista las treinta y cinco del documentado estudio de Maillaud, que a su vez no es sino un compendio de la labor que dedicó treinta y cuatro años intensamente laboriosos, lo mejor de su vida, al estudio, la investigación y la divulgación de esos asuntos. Pero algunos detalles rápidamente esbozados, diversos párrafos de la copiosa bibliografía que dedicó al tema, pueden dar una idea fragmentaria de las posibilidades y las conquistas que cuenta en su haber esa ciencia resucitada y atraer el interés del curioso lector hacia el trabajo mencionado y a las numerosas fuentes de información que en él se indican.

La Astrología, tal como la exponían numerosos tratados, precisaba, sino que se la hiciera de nuevo, por lo menos que se la renovara totalmente, sobre bases que el espíritu de examen de nuestros tiempos no pudiese tachar de endebles. Muchos de aquéllos carecen de sentido crítico, de lógica, de método y de pruebas; sus autores creen haber demostrado una regla con sólo enunciarla; añadiendo en su apoyo algunos ejemplos siempre fáciles de hallar, se creen dispensados de distinguir una simple coincidencia de una verdadera ley, de todo lo cual resulta una mezcla confusa en que se hace imposible diferenciar lo falso de lo cierto. Haciendo a un lado esos procedimientos, Choisnard planteó en el terreno experimental los problemas fundamentales de esa ciencia, comenzando por darnos una definición exacta de ella, pues el "hecho astrológico" no había sido formulado nunca de modo preciso.

"En los cielos de nacimientos, se dice que un *aspecto astral* corresponde a tal *facultad humana* o suceso humano cualquiera, cuando ese aspecto se encuentra más *frecuentemente* en las personas que presentan esa facultad o ese suceso que en los demás hombres", dice Choisnard.

"No se trata, añade más adelante, de saber si los que han nacido en el mismo instante pueden diferenciarse entre sí. Para que la Astrología exista o no, la cuestión esencial es saber si se diferencian *menos* entre sí que los que han nacido en momentos diversos o bajo cielos distintos. Y eso, reservando la parte debida a la *herencia*, el *medio* y todos los *demás factores* contingentes o necesarios que concurren a la formación del *carácter* o del *destino* del hombre.

"El factor astral no es más que un factor entre todos los que pueden concurrir a la formación de ese carácter y de ese destino, y solamente a la experiencia corresponde decidir si ese factor es más importante que los demás.

"La verdadera astrología no ha pretendido nunca que el *mismo factor astral* debía producir *identidades humanas*. El estudio de los mellizos unidos corporalmente, es decir, que poseen a la vez identidad de *horóscopo*, de *vida intrauterina* y de *herencia* (esto es, tres factores idénticos en lugar de uno) prueba que se llega a *semejanzas* más o menos evidentes, pero nunca a la identidad.

"Estas consideraciones hacen delicada la aplicación de la astrología, pero no podrían nunca anular el papel diferenciador que corresponde a un cielo de nacimiento humano".

Otro aspecto no menos atrayente del asunto, que tomamos casi al azar del trabajo mencionado: considerando que la astrología no merece la mala fama y los adjetivos ridículos de que se la ha abrumado, y que pontífices y prelados eminentes y grandes matemáticos la practicaron, Choisnard quiso interrogar a uno de los más grandes espíritus de la humanidad y que ahora vuelve a ser estudiado como un sabio de primera agua: santo Tomás de Aquino. Estudió detenidamente las ideas expuestas en la "Summa teológica" al respecto y ello le dió asunto para uno de los más hermosos de sus libros, "Santo Tomás de Aquino y la influencia de los astros".

Un antiguo error hacía que muchos pensadores lamentasen que "el gran teólogo hubiese rendido tributo a los prejuicios de su época consagrando algunas páginas a la astrología y olvidando allí su lógica, que en todo lo demás era irreprochable. Esto parecía extraño. ¿Por qué se habría tornado repentinamente ilógico Santo Tomás de Aquino? En su libro, Choisnard destruye esa hipótesis. La lógica del ilustre teólogo no falla en absoluto cuando estudia con toda seriedad la teoría de los astrólogos, a la que consagra cerca de 150 páginas, y, cosa casi ignorada hasta por los mismos tomistas, si se reunieran los diversos pasajes en que aborda el tema, se obtendría un volumen de varios centenares de páginas. Esto muestra la importancia que el filósofo daba a la influencia astral que, según él, *se ejerce directamente* sobre todos los cuerpos físicos e *indirectamente* sobre la inteligencia y la voluntad. Reconoce que existe una *conexión* real entre la posición de los astros en el momento del nacimiento y las acciones humanas, tanto más cuanto que la mayoría de los hombres sigue sus inclinaciones naturales.

Es por consiguiente posible y lícito, observando la *multiplicidad* de ejemplos, conocer los temperamentos y los caracteres, y *conjeturar los futuros*, teniendo bien cuidado de reservar su parte a la voluntad y el libre albedrío, gracias a los cuales el hombre inteligente llega a predominar en cierta medida sobre la influencia astral. La interferencia de causas concomitantes que nos son desconocidas explica porqué esas conjeturas no son absolutas e indican solamente posibilidades y frecuencias. El orden del universo, concluye el doctor de la Iglesia, es gobernado por la influencia de los astros, los que son movidos a su vez por *substancias espirituales* que obedecen a la voluntad de Dios.

Tal es el resumen de la doctrina astrológica de Santo Tomás. Es de notar que está en desacuerdo con la opinión de la ciencia oficial de los últimos tres siglos, pero que en desquite concuerda racionalmente con las recientes comprobaciones de la experiencia, fundada en el hecho de que ciertos aspectos de astros en el nacimiento son manifiestamente *más frecuentes* en ciertas categorías de individuos que en otras. Semejante justeza de vistas es doblemente

BEECH NUT

es el nombre de estos deliciosos caramelos americanos

F. JOSE CHAUVIN
LAS MEJORES FLORES, LAS MEJORES PLANTAS, LOS MEJORES JARDINES
ESMERALDA, 759 AL 79 — U. T. 31, Retiro, 0782-0889

FABRICA DE SOFA - CAMAS
CASA GONZALEZ
PARANÁ 786-U.T. 44, JUNCAL 7473

SOFÁ-CAMA, una plaza, con colchón y almohadas, hecho en sólido armazón lustrado a muñeca, en nogal o caoba, completamente desarmable, tapizado en género estampado. Precio de propaganda..... $ 40.-
El mismo, con guardarropa, a $ 60.—

CAMA TURCA GUARDARROPA, con molduras y tres almohadones, armazón imitación cedro o roble, tapizado en género estampado.. $ 40.-
Tapizado en fina bayadera.... $ 50.—
El mismo modelo, con patas Chippendale, a..... $ 55.—

Los pedidos del interior se envían en el día. - Fabricación de colchones de todas clases.
Solicite mi nuevo catálogo ilustrado.

LOS DELGADOS SE ENFERMAN
CON MAYOR FACILIDAD QUE LOS ROBUSTOS

NO SEA DELGADO
Aumente sus Carnes, Salud y Fuerzas
TOMANDO LAS PASTILLAS
SARGOL

PROCURELO EN LAS BOTICAS
Importadores: Vda. de MILANTA & Cía. - Rivadavia 1255, Bs. Aires
B. GIFFONI. — Uruguay 874. — Montevideo.

notable en un filósofo al que se acusaba de estar en divergencia con la lógica sobre ese asunto. Lo que él llama en la "Summa" multiplicidad de ejemplos no es más que una forma empírica del cálculo de probabilidades, que era desconocido en su tiempo.

Hablar del método y de las aplicaciones eminentemente serias a que ha llegado ya la astrología, puntos que como se comprende son los verdaderos polos de la cuestión, llevaría demasiado lejos estas notas que no tienen otro propósito que llamar la atención del lector hacia el tema. Limitémonos, pues, para concluir, a traducir un interesantísimo párrafo del artículo, absolutamente serio y lógicamente desarrollado, del coronel Maillaud, sobre las consecuencias prácticas de la astrología:

"Las búsquedas genealógicas y en particular las de la paternidad pueden ser, no resueltas con toda certidumbre, pero sí orientadas y limitadas por la herencia astral.

"Los factores esenciales de la herencia astral, podrán también suministrar indicaciones útiles, respecto a la elección de día y hora, para operar un alumbramiento artificial en un caso de nacimiento prematuro, la que a veces tiene su origen en el principio de herencia astral. Este mismo principio podrá aplicarse a la elección de las épocas favorables o no para la concepción.

"La astrología nos explica científicamente por qué estamos en armonía o en disonancia con tal o cual persona y nos puede aconsejar útilmente sobre nuestras vinculaciones. El casamiento no es ya un salto en lo desconocido, puesto que las afinidades y las incompatibilidades de temperamento y de destino pueden ser previstas en parte por ella mejor que por una policía privada basada en chismes o en anónimos.

"En materia de educación, la astrología nos dirá cuáles son las disposiciones, las aptitudes morales e intelectuales de nuestros hijos, y la ruta en qué conviene orientarlas. Evitaremos muchos errores funestos cuyas consecuencias pesan sobre toda una vida. Conociendo las tendencias buenas o malas de los seres cuya educación nos incumbe, cumpliremos nuestra misión con más seguridad y con mayor beneficio para los interesados. Estas consideraciones se aplican por otra parte a nuestra educación personal y a la evolución moral de cada uno de nosotros.

"Se comprenderá también cuan útil puede ser la astrología en el estudio de la criminalidad. Un tema de natividad contiene también indicaciones muy valiosas sobre nuestra salud y la de los seres queridos. No es que un influjo astral provoque fatalmente tal enfermedad, en cuyo caso no habría nada que hacer, sino que podemos tener indicios que nos adviertan cuáles son nuestros puntos débiles, los órganos que debemos cuidar, las enfermedades que nos acechan más particularmente y de las cuales debemos prevenirnos, sobre todo en ciertos períodos que también nos indican los aspectos astrales.

"Para todo asunto de cualquier orden que sea, será bueno también emprenderlo o abstenerse según los períodos de armonía o de disonancia, y éste es el caso de decir que "hombre prevenido vale por dos".

Parece broma todo esto, ¿no es cierto, lector? Y sin embargo, importantes núcleos de hombres serios y estudiosos lo afirman, y muestran estadísticas, datos concretos, leyes al parecer irrefragables. De cualquier modo, creemos que el lector nos agradecerá estos breves apuntes.

EL USO DEL GUARDAPOLVO EN LA VIDA DIARIA

El aspecto de este guardapolvo, albo y pulquérrimo, revela al hombre de ciencia.

SI existe en la nomenclatura de la moderna indumentaria una voz que exprese con menos exactitud una idea, ella es sin duda el calificatiov que no se sabe quién, le asignó como un mote calumnioso a este accesorio de la vestimenta personal urbana: el guardapolvo.

Palabreja aparentemente equitativa, razonable y justa, el vocablo es una usurpación hecha a la verdad; una afirmación disparada como un escopetazo contra el buen sentido, formulada a destajo y adjudicada antojadizamente en desmedro del noble adminículo.

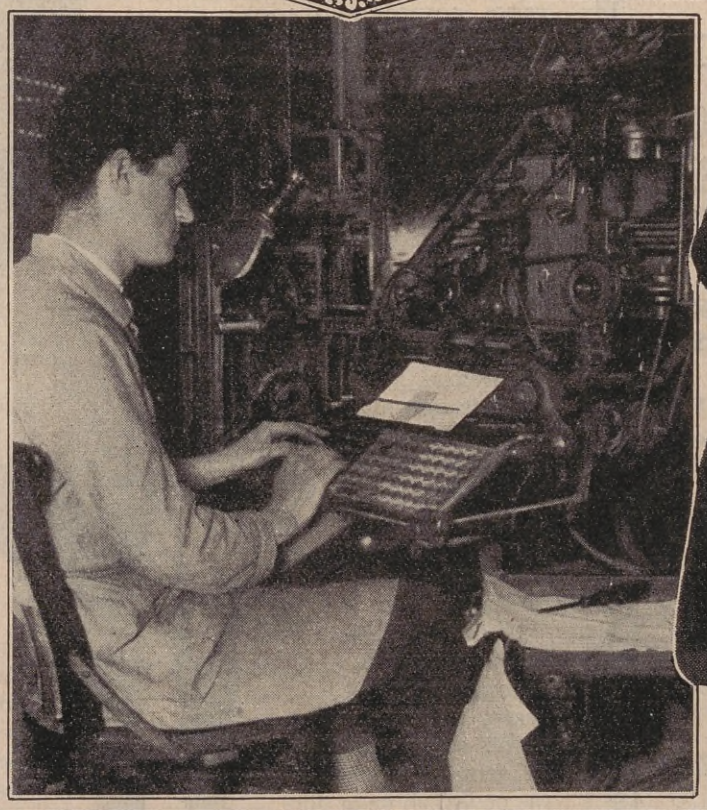
Como sabéis, el *guarda-polvo* no "guarda" nada. Resguardaría del polvo a vuestros vestidos, si con ese propósito lo usarais. Pero no lo guarda.

Porque en realidad de verdad, y dicho sea ello muy quedito, casi callando, esta prenda tan económica y manuable, cuyo uso se ha hecho imprescindible en la vida moderna, a lo que menos se la destina es precisamente para lo que al parecer nació: para preservar a nuestra vestimenta del polvo de los caminos o de la calle.

Pero ¿quién osa viajar en tranvías o en ómnibus cubierto por el mal denominado "guardapolvo", aunque de antemano se sepa que en el trayecto al suburbio, el flamante traje negro cambiará camaleónicamente de color, por obra y gracia del irreverente polvillo callejero?

Pocas son las personas que en las múltiples actividades de la vida diaria llegan hoy a relegar a segundo término el uso de la democrática prenda, símbolo del trabajo y de la higiene.

Y en el cirujano, el artista y el hortera; en el tipógrafo, la vendedora de tienda, el carnicero del mercado, la enfermera y el muchacho del almacén de la esquina; el chauffeur de librea, el practicante de medicina y el niño de la escuela, el guardapolvo, respectivamente, tiene ya un tono definido que le da expresión propia. Posee un rostro. Y hasta diríase que al influjo de un extraño mimetismo, adquiere rápidamente el "gesto" inconfundible, individualísimo, de la persona que lo usa.



Con su alma gris, el guardapolvo del linotipista parecería hecho de piedra, como un pedestal...

En el de la gentil vendedora, completamente negro, hay una sonrisa retozona y persuasiva oculta en cada pliegue.

AGUA PALAU
UNICA TERMAL

TERMAS ROSARIO DE LA FRONTERA
(Soc. An.)
FLORIDA, 1001
U. T. 31 - 4187

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES
CANGALLO, 415-39

ABONA POR DEPÓSITOS

En cuenta corriente, 1 %
A plazo fijo, convencional

EN CAJA DE AHORROS
Interés 5% anual

GIROS SOBRE ESPAÑA

SERVICIO ESPECIAL SOBRE GALICIA
Extensa red de Corresponsales

¡Cosas del oficio! El del "chanchero" o carnicero del mercado, ostenta todas las policromías del pringue, a base de sangre y de grasa...

Esos resguardarropas son como las páginas de un libro abierto: siempre habrá algo interesante para leer en ellas.

Blancos, negros, amarillos, grises, complementados con una infinita gradación de colores secundarios, cada cual constituye un motivo o es una revelación. Aquel blanco sin mácula, de corte irreprochable, ligeramente almidonado a veces, pertenece a un hombre de ciencia: a un médico o a un odontólogo.

El de más allá, que por la mañana es blanco y que por la tarde ya no es precisamente blanco, ¿a quién si no a un escolar revela?

El de la vendedora de tienda, completamente negro, tiene el encanto de su gracia y de su feminidad exquisitas oculto en cada pliegue.

Hay una sonrisa retozona y persuasiva en la opacidad de su negrura intensa, inquieto, gentil y muy amable, que os incita al flirteo. ¿Por qué no?

Pero se destaca otra prenda más en el desfile fantástico. Revela de ordinario una blancura dudosa, como si a poco de haber nacido, todas las policromías del pringue hubieran hecho su nido en él: es la "funda" del vendedor de carnes del mercado.

Tocado con su birretín característico y sus amplias formas bien desarrolladas, el hombre exhibe, junto al mármol del mostrador, su guardapolvo, como un espejo. Como un espejo que refleja fielmente el maridaje de su cuchilla carniceril con la grasa y con la sangre...

Típicamente overo, el resguardarropas del muchacho del almacén tiene una viva semejanza con el cojinillo del petizo de los mandados...

En su travieso desaliño, este guardapolvito, "único en su género", evoca siempre la clásica historia del "charabón"...

El Ladrón Caballero

por ARTHUR SOMERS ROCHE

Un ladrón que muestra los sentimientos y el proceder de un caballero. ¿Puede darse este caso? Dinky Dolan lo demuestra sacrificándose, como un inexperto sentimental por salvar la fe que habían puesto en él.

DINK", como sus compinches le llamaban a Dinky Dolan, era un artista. La policía de tres capitales lo sabía todo acerca de él, excepto un punto vital: pruebas..., pruebas de lo que sabían. Cinco veces compareciera, llevado por algún detective, ante las comisarías de Nueva York, y otras tantas le soltaron. Apenas le fotografiaban y le tomaban las señas personales cuando se presentaba, en su nombre, un desenvuelto abogado, el cual, a voz llena, reclamaba por su respetable cliente de haber sido atropellado por furiosos e incapaces detectives...

Resultado: que el inicial prontuario era borrado.

El lujoso auto, el céntrico departamento, el sastre de moda y todos los demás menesteres requeridos por un rico solterón, en plena juventud, no se pagaban, ciertamente, con las rentas del patrimonio o propiedades de Dolan, por la sencilla razón de que no las poseía. Tampoco satisfacía tales gastos con el fruto de su trabajo, puesto que Dinky no trabajaba, tal como el término es entendido. Por otra parte, no jugaba; y cuando airados detectives, llenos de presunciones, le preguntaban por el origen de su dinero, el joven se limitaba a contestarles jovialmente:

— Esa es su obligación: averiguarlo, compañeros.

— Algún día podré — amenazó con acritud el detective Danehart.

— Pues yo quebrantaré el octavo mandamiento ese día, y le obsequiaré con unos copetines — bromeó en el mismo tono el sospechoso.

— Muy pronto lo quebrantará. Vamos a dar un buen golpe.

— ¿A santo de qué, Danehart? — inquirió con ligero tono de reproche Dinky. — Usted sabe bien que yo no tengo malos hábitos.

— Excepto cuando se apodera de alhajas ajenas — afirmó el detective.

— ¡Qué ilusión más extravagante! — se burló el acusado: — es de suponer que existe un error en el hombre que se ha hecho detective. ¿Está usted resfriado, Danehart? ¿Le vienen zumbando los oídos?

— El único zumbido que me molesta es lo que sé acerca de usted — respondió con desgano el pesquisa.

— No ver lo malo, no escuchar lo malo — ironizó Dinky.

— Bien: puede largarse.

Danehart, dirigiéndose a su jefe:

— Esta idiota reglamentación me enferma — dijo. — Se trata de un hombre que yo sé que es el más diestro ladrón de alhajas en toda la población y, sin embargo, nada puedo sonsacarle porque la ley no me permite tocarlo sin pruebas.

— ¿Bebe?

— Agua.

— Una mujer con frecuencia hace *cantar* al hombre.

El detective negó con la cabeza.

— No a este tipo. Dice que no tiene malos hábitos y en eso tiene razón. No se acompaña de ladrones o sospechosos. No frecuenta los lugares vigilados de Broadway. Asiste a un acreditado club, donde juega al bridge a cinco centavos la puesta, nunca más. Ninguna de sus actividades merece reproche, excepto que la cuenta en su banco crece sin que se le conozcan rentas.

— ¿Solamente por esos detalles ha llegado a sospechar que es un ladrón? — inquirió el jefe. Danehart asintió y dijo:

— Gurney, cuando fué puesto a la sombra la última vez, escribió una nota al joven Dolan. Yo la leí. Le avisaba a su compañero que acabaría por ser atrapado. La conseguí del falso mandadero que debía entregársela a Dinky. ¿Qué puede significar un aviso de tal índole escrito por un tipo como Gurney y dirigida a Dolan sino una estrecha camaradería en el robo?

— Bueno; me alegraré que lo cace — le animó el jefe.

— Lo cazaré — prometió Danehart, — aunque es endiabladamente mañoso. Dos meses sin un movimiento en falso, se le vigiló y al día siguiente de desistir en pisarle los talones, la señora Van Ingen pierde sus valiosas perlas.

— Y el viejo e influyente Van Ingen me obligará a presentar la renuncia si no recuperamos el collar evaporado — gruñó el jefe. — Ya se ha dirigido al Mayor... ¿Cree usted que Dolan lo robó?

— A mí no me cabe duda — refunfuñó Danehart. — Daría toda mi esperanza en un próximo ascenso si lograra meterlo en la celda que le corresponde.

— Lindo pájaro es el mocito ese — contestó el jefe.

— Eso es lo que me desespera de él — deploró el pesquisa. — Pudiera hacer una vida honesta; posee habilidad, presencia... y prefiere ser ladrón, y de los finos. Si es un muchachón que, si fuera correcto, me gustaría de modelo para cualquiera de mis hijos. Pero... es un malhechor.

— Mal negocio — comentó el jefe. — Bueno; usted y yo, Danehart, no estamos aquí para reformar malhechores. Nuestro deber es perseguirlos, atraparlos y que la justicia se cumpla.

Danehart mostrábase ceñudo.

— Si es tan *simple* como parece, le echaremos mano, estoy seguro.

— Así lo espero.

Pero Dinky Dolan, el más diestro ladrón de alhajas de todo América, no se impresionó gran cosa por la actitud agresiva del detective Danehart. Había sido canillita, mensajero, campanillero en hoteles y esta última ocupación le enseñó a recorrer todas las dependencias de las grandes casas.

Contemplaba, en estos lujosos establecimientos, desfiles interminables de gente rica viviendo espléndidamente; la ambición se le fué despertando ante estos espectáculos de material abundancia y comodidad; su cerebro trabajaba febrilmente, ansioso de amasar una fortuna: magníficos autos, balandros veloces, diversiones costosas, juegos, viajes...

La oportunidad inicial se le presentó un día cuando a uno de los huéspedes del hotel se le cayó al suelo un brazalete de diamantes. Dolan no lo recogió para devolverlo. Subía por las escaleras de servicio hasta el cuarto piso, pues el ascensor correspondiente se hallaba en el último, corriendo al llamado de uno de esos pasajeros, ya conocidos, que saben gratificar según la rapidez con que se les sirve, cuando, en el tercer piso, al pasar una puerta,

una dama dejó caer la joya. El pasillo hallábase solitario. Apenas ella penetró en el ascensor, ya el brazalete desaparecía en uno de sus bolsillos. Por cierto que la dama no anunció su pérdida hasta transcurridas varias horas.

Dinky "redujo" la alhaja, pocas semanas después, en un apartado negocio muy alejado de su pensión. Dos mil dólares, mal vendido, *contra* quinientos que su dueña ofrecía por su devolución. No hubiera resultado devolverlo.

Esperó algunas semanas para abandonar su empleo y moverse hacia otra ciudad. Poco tiempo después regresaba a Nueva York dispuesto a trabajar de nuevo en oportunidades como la anterior si bien más provocadas por él.

Fué uno de tantos empleados de hoteles frecuentados por turistas en Florida, en California, en las montañas..., y durante cinco años desempeñó el modesto empleo de mensajero siempre listo para aprovecharse de todo descuido. No se aprovechó mal, puesto que al cabo de ese tiempo fué bastante prudente como para depositar en varios bancos sumas que importaban sobre treinta mil dólares.

Simultáneamente iba practicándose en la técnica de la profesión. Dióse cuenta de que los huéspedes de los hoteles, cuando regresaban de sus alegres diversiones nocturnas con vehementes deseos de descansar, mostrábanse muy despreocupados de sus alhajas. También aprendió que mucha gente, por temor a los incendios, no cerraban con llave sus habitaciones para no perder los probables segundos, siempre azarosos, en caso de siniestro. Asimismo aprendió a distinguir las imitaciones o falsas joyas de las verdaderas con sorprendente habilidad. Otras muchas cosas aprendió también: a vestirse con elegante esmero, a hablar con parquedad, en voz baja, con agradable tono, y a sonreir y conducirse como un joven "gentleman".

A los 22 años seguía frecuentando los grandes hoteles de América y Europa, no ya como empleado, sino como pasajero.

Bien puesto, de aires distinguidos y de juvenil expresión simpática, no encontró dificultades para relacionarse con toda clase de gente que le interesaba. Su carencia de educación universitaria la disimulaba con cierta taciturnidad de buen tono que no perjudicaba su natural soltura.

A todo esto seguía practicando la técnica de soltar brazaletes o collares de los brazos y cuellos de las damas, utilizando piezas especiales en cuyo sutil manejo no tardó en ser maestro. A los 27 años operaba con sutileza sin par.

Se hizo práctico en varios deportes, y estas actividades le pusieron en contacto con personas que le invitaban con frecuencia a sus hogares, pero casi siempre las declinaba. No quería adquirir compromisos con las mujeres, con las que se comportaba deferentemente. Concurría a su partida de *bridge* en el club, y era discretamente popular, no mucho, porque eso significaba mayor observación de sus negocios. A los 35 años pensaba completar el medio millón, y entonces se aquietaría. Puede ser que hallara una joven que nunca sospecharía...

Las ocasionales visitas que se había visto obligado a hacer a las comisarías nunca le habían alarmado. Nunca vendía una alhaja sino meses después de robada. Las operaciones de "reducción" las efectuaba en lugares alejados. Excepto el negocio con Gurney, nunca operaba dos veces con el mismo dudoso tipo. Por eso, a partir del arresto de éste y de la carta-aviso interceptada por la policía, Dinky redobló sus precauciones. La policía sospechaba, le vigilaba, y el hombre se contuvo.

Esperaría, sin prisa, a juntar el medio millón, y luego a otras tierras y con otro nombre.

Fué por entonces cuando tropezó con Sallie Comerford, la primorosa heredera.

Dinky hallábase cenando en el restaurante del Vanmore y en una mesa próxima habia un par de buenos tipos que conversaban animadamente.

— ¿La fiesta es arriba?

— La familia Manton es la que la ofrece.

— Vamos.

— No la conozco.

— No importa. Nos "colamos".

— Hecho.

Dinky aguzó el oído. Arriba, en uno de los salones grandes, había una fiesta. Señoronas con pesados collares auténticos, jovencitas con piedras preciosas en todos los dedos, relojes con brillantes en todas las muñecas... Si el par de tipos trataba de colarse en la fiesta, ¿por qué no iba a poder él? Cierto que los tipos parecían tener alguna información, pero con no dormirse... Lo peor que le podía ocurrir al pretender escurrirse dentro de la fiesta es que, si descubrían que no era invitado, le indicaran políticamente la conveniencia de irse, y el riesgo era pequeño. Merecía la pena. Ahora recordaba haber leído en los diarios los planes para esta fiesta. Un derroche. ¿No era la señorita Manton una de las más fuertes herederas del país? ¡Ah! Habría que intentar verlo todo.

Tomó el último sorbo de café para seguir a la pareja hasta un ascensor que en el mismo piso había iluminado y que permanecía cerrado cuando ambos jóvenes depositaron sus sombreros y abrigos en el guardarropa.

Se metió con ellos en el ascensor y se encontró a la entrada del animado baile ante cuya puerta se encararon con un portero.

— Hemos olvidado las tarjetas — dijo uno de ellos. — Nosotros somos los señores Reynolds y Jones.

El portero echó mano a una lista y se puso a ojearla. Casi todos los nombres estaban marcados. Dinky pudo leer un nombre no marcado todavía, lo que significaba no haber llegado.

— Los señores Wilson Jones y Marston Reynolds se hallan dentro del salón — dijo el celador con glacial entonación. — Si ustedes, jóvenes caballeros, no desean ser arrestados, váyanse en seguida.

Así atrapados, los tipos no se hicieron repetir la orden. El cancerbero miró en seguida con expectante firmeza a Dinky, el cual gruñó burlonamente:

— ¡Se necesita coraje! ¿Pretenden entrar muchos así?

— Más de los que usted supone — replicó el hombre.

— Por supuesto, serán ladrones.

El portero se limitó a encogerse de hombros.

— Muy probablemente — dijo. — ¿Me hace el favor de su invitación?

Dinky sonrió con jovialidad para replicar:

— También la olvidé, ¿curioso, no? Mi nombre es James Junot.

El portero le envolvió en una rápida mirada. Dinky había dado el nombre que figuraba en la lista después de los señores Reynolds y Jones, pero no marcado todavía. Entretanto, observó cómo desaparecían escaleras abajo los frustrados intrusos.

— Debería haber una ley contra tales falsarios — remarcó.

Esta honrada opinión disipó la última vacilación en la mente del portero.

— Pase usted, mister Junot — dijo.

Sobre quinientas personas ambulaban por el espacioso salón de baile. Animados murmullos, sonidos musicales, risas argentinas, ambiente perfumado, fulgir de joyas y de miradas..., un alegre paraíso es lo que contempló el audaz joven.

—La familia Manton dice que no le conoce a usted—dijo ella yendo derecho al asunto.
—Logré introducirme por la puerta yo solo — confesó Dinky,—porque..., porque...

Cruzó el lustrado pavimento y advirtió un rostro de mujer ante el cual se le desvanecieron todos los demás. Por extraordinario que parezca, se hallaba sola, sentada hacia un extremo del salón de baile. Parecía increíble, y así lo pensó Dinky. Los doscientos caballeros que calculaba albergarían las paredes del recinto, deberían hallarse de rodillas, en éxtasis, frente a tan gentil y lozana belleza. La orquesta, ¿por qué no entonaba romanzas en su loor? Digna de una real corona le parecía, esplendorosa como nunca otra dama contemplara.

Su resolución de completar los quinientos mil dólares antes de "fijarse" en una mujer, se convirtió en humo. Las todavía no "reducidas" perlas de la señora Van Ingen ¡qué bien lucirían en tan mórbido pecho!

Los músicos se preparaban. ¿Por qué no decidirse?

Toda precaución se le olvidó. Claro que no se sentía repentinamente enamorado, pero sí deslumbrado, y quería, debía conocerla.

Se acercó a ella de la mejor traza que pudo.

— ¿Puedo pedirle este baile? — preguntó.

— ¿Cómo? Yo... — habló ella sorprendida.

— Usted es miss Randolph, ¿no? — inquirió él.

— No, no. Yo soy miss Comerford — dijo ella.

No se acobardó Dinky. Cuando la casualidad le brindaba una dama de la categoría social de una Comerford sería un babieca abandonar la partida.

— ¡Oh, por supuesto..., ahora caigo! ¿Cómo he podido cometer tal error?

Su arrogante postura, su varonil desenfado y el gracioso brillar de sus ojos color violeta le hacían un artista, el más artista entre todos los ladrones.

— ¿Y usted es...?

— Frank White — mintió él con envidiable descaro.

— Estoy segura — replicó ella con modesta seriedad — que nunca he sido presentada a un caballero de ese nombre.

— Pero usted me habla ahora — murmuró él dulcemente, — y, después de todo, hay aquí docenas de personas que nos conocen a ambos. Y esta grata música que comienza... Nosotros vamos a perder este baile.

Se entrelazaron para bailar... Al día siguiente él le enviaba un primoroso ramo de gardenias; al otro día la llamaba por teléfono; transcurrida una semana vivía en pleno paraíso pasional.

— ¿Quién es ese joven Frank White? — inquirió un día el padre de Sallie Comerford.

La joven se ruborizó al contestar:

— Es una personita con bastantes méritos para ser tu hijo, papaíto.

El viejo y bonachón millonario abrazó con su diestra el talle de su heredera.

— Todo lo que mi niña desea será bien recibido por su padre — dijo; — pero nosotros, en este caso, debemos conocer algo acerca de él, querida Sallie. ¿Dónde le conociste?

Sallie se lo contó. Aquella misma noche su padre hizo algunas discretas averiguaciones.

— Los Manton no le conocen — dijo al reanudar la conversación con su hija, el Sr. Comerford. — Miss Manton, que estuvo en el baile, preguntó a varias compañeras de aquella noche y ninguna le conoce, y todas concurrieron a la fiesta por rigurosa invitación. En la lista no figura... Sallie querida; no diré una palabra en descrédito de ese joven, pero será conveniente que tú te informes mejor.

A la tarde siguiente Dinky la invitó al té.

Con ingenua franqueza, ella fué derecho al asunto.

— La familia Manton dice que no le conoce a Vd. — díjole.

— Me introduje yo solo por la puerta del baile — habló él. — Yo..., yo venía esperando la ocasión de decírselo a usted, pero... tuve miedo.

— ¿Por qué...?

— Porque la amo a usted — confesó con sencillez conmovedora.

No necesitaba decírselo. El instinto femenil de adivinación ya había funcionado lo bastante agudamente en ella para advertirle que no se trataba de un flirteo.

¡Un Dinky Dolan poder alcanzar la mano de una dama del prestigio y posición social de Sallie Comerford! Era un experimento curioso y atrevido a la vez.

— Una mentira — contestó ella, — no puedo perdonarla. Eso de ir a una fiesta a la que no se es invitado no pasa de ser pueril, pero... ¿qué se esconde tras ello? Usted me dijo que me amaba — continuó impidiendo con un movimiento de su mano que Dinky la interrumpiera — y yo se lo declaro ahora: le correspondo con igual sinceridad. Pero el amor de un hombre que no merezca absoluta confianza y que no sea honesto..., eso me quebrantaría el corazón, me mataría. Tú no eres un falso, ¿verdad que no?

— Acabas tú de juzgar mi conducta como una simple picardía pueril, querida mía — respondió él con la misma cordial confianza ya establecida entre ambos.

Los ojos de ella, límpidos y serenos, se posaron en los de él.

— Te creo — dijo, — confío en ti absolutamente porque te amo. Pero, por Dios te lo pido, nunca me mientas, nunca dejes de ser honorable. Preferiría mil veces que me abandonaras ahora que saber que tu no eres el hombre que yo pienso.

— Mi dulce amor — respondió él: — moriré primero que hacer cualquier cosa que pueda destruir tu fe en mí.

Ella tenía una cita después de la hora del té. La condujo hasta el auto para despedirla, mientras, con la última mirada de cariño, se le recomendaba:

— Entonces vendrás esta noche; te espero... ¡háblale a papá!... nosotros le explicaremos.

Y el auto partió dejando tras de sí el flúido cálido de su sonrisa. Despacio, reflexivo, Dinky se dirigió a su departamento. Le había conquistado el corazón, se había dejado conquistar el suyo, y ¡por todos los santos! no estaba dispuesto a perderla. Poseía doscientos mil dólares; se metería en alguna empresa...

¿Se había portado como un loco? ¡No! ¿Por qué? Ella nunca sabría su verdadero nombre, su verdadera profesión, aunque si ella llegara a saber..., no tendría valor para enfrentarla más en su vida. Desaparecería. Bueno, adelante.

— ¿Usted no se apura por tomar el té en su casa? — sonó una voz apenas penetró en su salita.

Allí estaba Danehart, el detective, tumbado en una cómoda butaca y fumando un grueso cigarro.

— ¿Cómo diablos se encuentra usted aquí? — fué el saludo de Dinky.

— Toque el timbre y enséñele a su sirviente mi medalla... otra vez.

— Bien, me doy por enterado.

— ¡Oh! Me alegro, porque tenemos algunas cosas de que tratar ahora — dijo con desenfado el detective. — ¿Qué estaba usted planeando, a la hora del té, con miss Comerford esta tarde? Me sorprendí bastante cuando el compañero Serry corrió a avisarme de tal entrevista. Altos planes, ¿eh? ¿Volando por encima de las nubes? ¿Es una... joya?

— Dejémosla a ella a un lado — advirtió Dolan.

— Demasiado preciosa para su... profesión, ¿eh?

— Usted supone mal, porque...

— Entonces me equivoco al suponer que ha tomado el té con un ladrón — interrumpió el detective. — Bien; tendré una entrevista con ella y le haré el gran favor de desengañarla.

— Usted no hará eso, Danehart — casi gritó Dolan.

Su habitual control le iba abandonando.

— ¿Por qué no he de hacerlo? — preguntó el pesquisa. — Se trata de la hija de uno de los más opulentos industriales y el que usted la merodee implica un serio peligro.

— Bien; no la veré más — propuso Dolan.

— No hace falta. Cuando ella sepa quién es usted, bastará. Una dama como ella bien merece que se la proteja de un ladrón como usted.

Su automática apareció en el justo tiempo. Con los puños crispados, Dolan iba a saltar.

— ¿Cómo? — bromeó el detective sin dejar de mantenerse alerta, apuntando: — Nunca observé que perdiese los estribos en anteriores entrevistas. Se sensibiliza usted ahora porque le llamo ladrón, ¿eh?

— No quiero que me hable usted acerca de miss Comerford — dijo Dolan.

— Perfectamente, pero yo no voy a consentir que la robe usted.

— ¡Buen Dios! — exclamó Dinky: — ¿puedo yo ni nadie robar a la mujer que se ama? Danehart dejemos este asunto. Le juro que no la veré más. Prefiero la muerte a que ella supiera... Le prometo abandonar la ciudad, irme del país para siempre. Nunca más la veré, ni le telefoneré, ni le escribiré, se lo juro.

— Ella va a pensar que es usted un alocado idiota.

— Que piense lo que quiera menos que soy un ladrón. En todo caso, usted no puede probarlo — terminó diciendo con cierto tono de desafío en la entonación.

— No lo puedo probar, lo admito — dijo el detective, — pero le diré a ella la reputación que usted disfruta, cuantas veces ha sido arrestado por sospechoso... ¡Oh! Le aseguro que la convenceré.

Dolan se encaró con su acusador. Recordaba que cierta gente se había apartado de él porque ciertos rumores no le favorecían, pero...

— Danehart, ella me ama. Sería matarla si usted le advirtiera. Si yo no la veo nunca más..., ¿por qué no le deja guardarme confianza en el fondo de su corazón?

— ¡Bah! No va a sufrir tanto como usted supone con la noticia — bromeó el detective.

— Sí sufrirá, se lo aseguro — clamó Dolan. — Es de la clase de mujeres que si se sienten humilladas y descorazonadas por el hombre que aman, desfallecen mortalmente.

— Bueno, entonces presenciaré como se desmaya hasta la agonía — se burló el detective.

— Le entregaré cincuenta mil dólares si deja este asunto Danehart — propuso Dinky.

— Hace un par de minutos ofreció usted hasta su vida.

— Y sigo ofreciéndola — replicó Dolan.

— ¿Qué le parece cinco años..., acaso diez de su vida? — propuso a su vez Danehart con cierta gentileza.

La faz de Dinky se tornó blanca.

— ¿Qué quiere usted decir? — preguntó.

— Si yo no "encuentro" el collar de perlas de la señora Van Ingen me veré en la calle de paseante — dijo Danehart. — Usted las ha atrapado, estoy seguro. Ahora bien; usted me está ponderando lo mucho que haría porque miss Comerford no se enterara de su vida. Devuélvame las perlas y vámonos.

"Cinco años.... posiblemente diez"...

Los labios, pálidos y resecos, se le pegaban a la lengua.

— ¿Usted me promete no verla, no decirle una palabra?

— Nunca sabrá nada acerca de Dinky Dolan. Si por acaso llega a leer en los diarios que ese tipo fué convicto y enviado a la cárcel, no podrá relacionarlo con quien le hizo el amor tan fugitivamente.

¡Preservarle su fe al duro costo de su libertad!...

— Le entregaré las perlas — resolvió Dinky Dolan.

Días después, el penado número 34298, antes conocido por Dinky Dolan, paseaba su melancólica entereza por una celda...

— Amigos míos — concluyó el relator de esta historia: — ¿les he mostrado a un caballero?

El Amor al Niño

LO QUE ES HOY Y LO QUE FUÉ EN OTRAS ÉPOCAS

ENTRE los valores que hay que destacar como indiscutibles en la vida moderna, está el de un culto ferviente al niño.

Entre tanta frivolidad, entre tanto egoísmo, entre tanto aturdimiento como caracterizan al siglo actual, hay que poner en el otro platillo de la balanza el amor al niño, la preocupación por cuanto con el niño se relaciona.

¿Hubo en alguna otra época una inclinación tan marcada hacia lo infantil?

Si miramos panorámicamente el estado actual del mundo, veremos comprobadas estas afirmaciones de modo pleno.

En juguetería se hacen hoy verdaderas maravillas.

Y no sólo en la juguetería clásica, en la juguetería tradicionalmente infantil.

A la industria actual del juguete, se aplican aspectos y recursos de la industria "de los hombres"

La Aviación, la Ingeniería, la Construcción, reflejan hoy sus prodigios en una gran parte de los nuevos juguetes.

¿Y el arte editorial, no pone hoy sus mejoras y sus magnificencias al servicio de los niños?

Repasemos las colecciones de cuentos infantiles. ¿No media un abismo entre aquellas narraciones clásicas o el cuentecito menudo y estas espléndidas ediciones ilustradas, verdadero alarde de lujo editorial?

Existe hoy un teatro infantil, como un cinematógrafo infantil, como un deporte infantil.

Pero esta preocupación por el niño, no está solamente en los aspectos amables, frívolos, de entretenimiento y de recreo. Vive, además — y ello es lógico — en el aspecto grave, serio, del tema: en la cultura infantil, en la medicina infantil y en la educación infantil.

La ciencia viene arrancando, merced a un noble esfuerzo tenaz, inteligente y fervoroso, millares de vidas a la miseria y a la muerte. Es éste uno de los mejores orgullos de las actividades científicas actuales. Y junto a la ciencia, caminando a la par de ella, está la Pedagogía, palpitante hoy más que nunca de realidades y de orientaciones.

Y todo en la vida es una aspiración a formar un tipo de niño cada vez más bueno, más sano, más inteligente. Acaso la razón recóndita, subconsciente, de esto, la hallemos en que la humanidad se ha convencido de que por el camino de los hombres no cabe esperar nada para el bien humano y de que sólo los niños, llenos de pureza y de nobleza, sabrán hacer lo que no pudieron hacer sus padres.

¿Puede afirmarse que en la actualidad existe más cariño por el niño? Sería aventurado dar una respuesta afirmativa. ¿Quién puede decir que en la antigüedad había un cariño inferior al que se tiene actualmente por los niños? El amor al niño es y ha sido siempre igual en todas las épocas y en todos los pueblos. Otra cosa es la preocupación por el bienestar y la salud del niño. Hoy como ayer y como siempre, se han registrado en las crónicas del delito los atentados más atroces contra la infancia ¡hoy, como ayer hay padres descuidados y tal vez más que antes! ya que, juntamente con el adelanto de las actividades humanas, ha sobrevenido una mayor complicación en los medios de vida y como consecuencia de ello, mayores exigencias para la actividad personal, que ya no puede disponer así por así de su tiempo, solicitado como está por tantas exigencias diarias. Pero así como nos vemos solicitados por mayor número de preocupaciones que en las épocas de antaño, también hemos perfeccionado nuestros medios de vida. La educación del niño, tanto dentro de la familia como en la escuela, ha tomado otros rumbos.

Es de suponer que en las épocas antiguas en la educación de los hijos se empleaban otras reglas, tal vez demasiado convencionales; existían prejuicios y normas de conducta a las que había que someterse, porque así lo imponía el medio ambiente. El cariño hacia los hijos estaba influído por ciertas normas familiares imprescindibles que no se detenían ni ante la infancia más tierna. Por eso mismo había mayores preocupaciones.

Hoy la vida moderna ha simplificado y desterrado la mayoría de esas prácticas. Se ha encausado la educación del niño en forma práctica ¡se le ha dado más libertad! Se le ha puesto más en contacto con la naturaleza, al aire libre, se le ha fomentado sus juegos, estudiando sus aplicaciones para dar a través de ellas, con la clave de su futura vocación. En fin se va sembrando en el espíritu del niño, los fundamentos de su futuro carácter a base de su independencia personal, a fin de que se pueda bastar a si mismo en la dura lucha por la vida, que le espera. Por eso es actualmente una de las preocupaciones más grandes, tanto de los padres, como de los educadores, el ambiente en que se cría el niño, los ejemplos que recibe por la vista y los objetos que se ponen a su alcance, sobre todo, los juguetes. Y en este sentido si que se ha avanzado bastante. Ya no es el juguete que podríamos llamar divertido e insulso a la vez. Es algo más que eso. En la confección de los juguetes, los fabricantes actuales ponen todo su ingenio a fin de que sirvan de elementos educadores capaces de desarrollar el espíritu de iniciativa y de acción del niño. Aún en las cosas más pequeñas, aún en los colores con que están pintados, se tiene en cuenta estas preocupaciones fundamentales. Pero volvamos al tema que nos planteamos en un principio. El amor al niño, en los tiempos actuales se distingue por una preocupación práctica de sus necesidades, de sus medios de garantizarle la salud, mediante las prácticas higiénicas más avanzadas, y de fortalecerlo para que resista sin temor para los padres, a las enfermedades que con tanta frecuencia se ceban en la primera infancia. En ese sentido la humanidad ha avanzado mucho y en cuanto a la educación del niño, no podemos tampoco negar el adelanto alcanzado. En las escuelas de hoy el niño recibe los principios necesarios que formen la base de su futuro carácter. Lo demás es obra de los padres. Y el ejemplo que reciben en el seno de los hogares podrá en ellos tanto como las enseñanzas del maestro.

El amor excesivo de los padres a sus hijos puede ofuscar la visión de aquéllos sobre las verdaderas necesidades de los niños, desimulando defectos que es preciso corregir. Por eso un padre necesita revestirse de carácter y serenidad, a fin de que la educación de sus hijos no se desvíe por sendas de las cuales le ha de ser difícil apartarlos más tarde.

TAMBORES MANDIYU CON CANILLA. Estos tipo de envases, con capacidad de 5, 10 y 20 litros, han sido creados para su comodidad. Adóptelos. Podrá rellenarlos con el contenido de las latas cuadradas que ahora son de 2, 4 y 16 litros.

¿Quiere Vd. preparar un EXCELENTE GUISO o una DELICIOSA FRITURA?

USE MANDIYU.

EL aceite Mandiyu es una revelación. Al condimentar los alimentos en cuya preparación se emplea, realza su sabor como ningún otro ingrediente culinario.

No debe faltar en la cocina de ninguna casa en donde se sepa lo que es comer bien.

Señora, haga usted caso: ensaye el empleo del Mandiyu. No se arrepentirá ni por el resultado ni por la conveniencia.

Mandiyu

El aceite ideal para el hogar

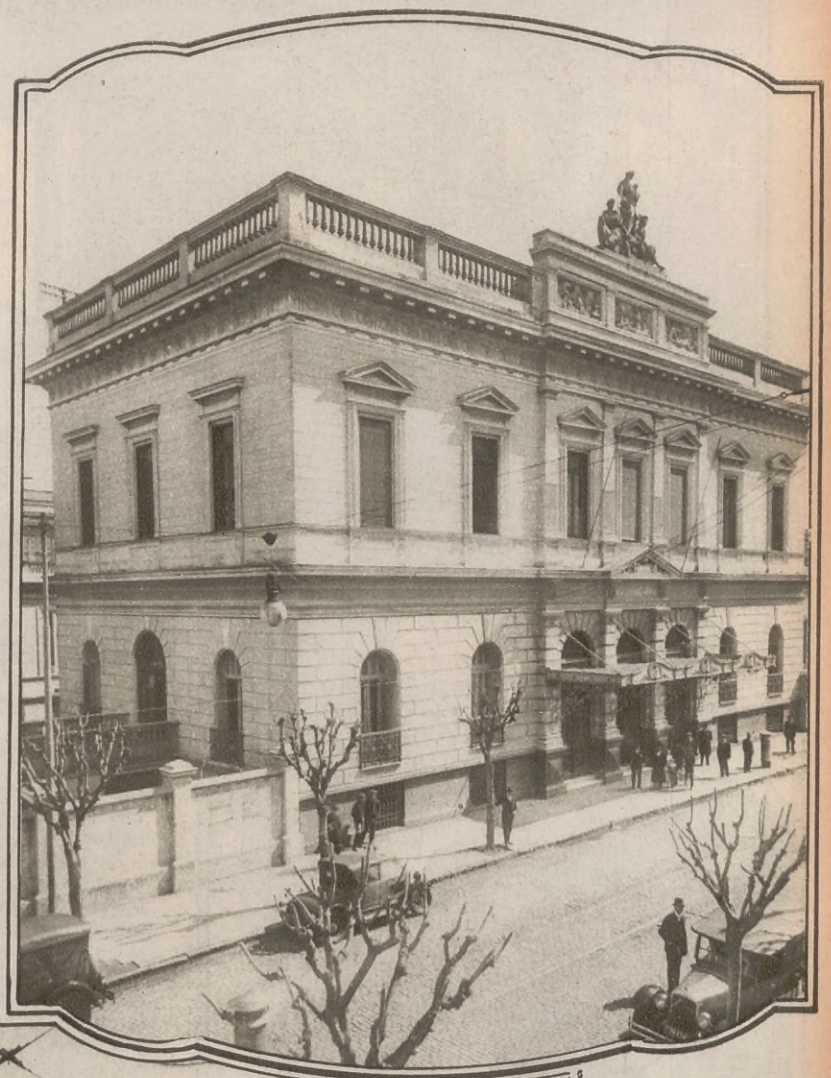
Por mayor: COMPAÑIA GENERAL FABRIL FINANCIERA

LIMA 229 — BUENOS AIRES

UNA GRAN INSTITUCION HUMANITARIA

EL HOSPITAL ITALIANO

El doctor Luis Lenzi, director del Hospital Italiano.

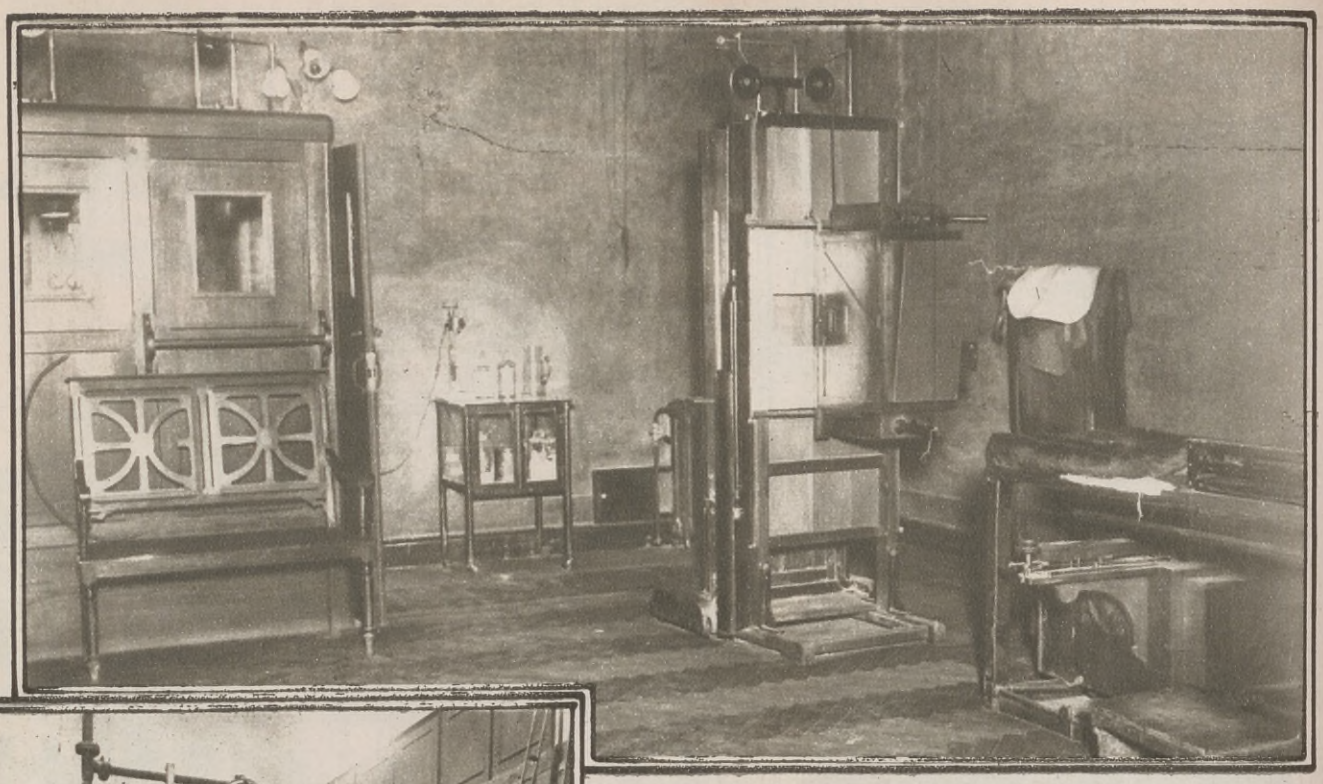


El pabellón principal del hospital, de magnífica arquitectura, donde se hallan las oficinas de dirección y administración.

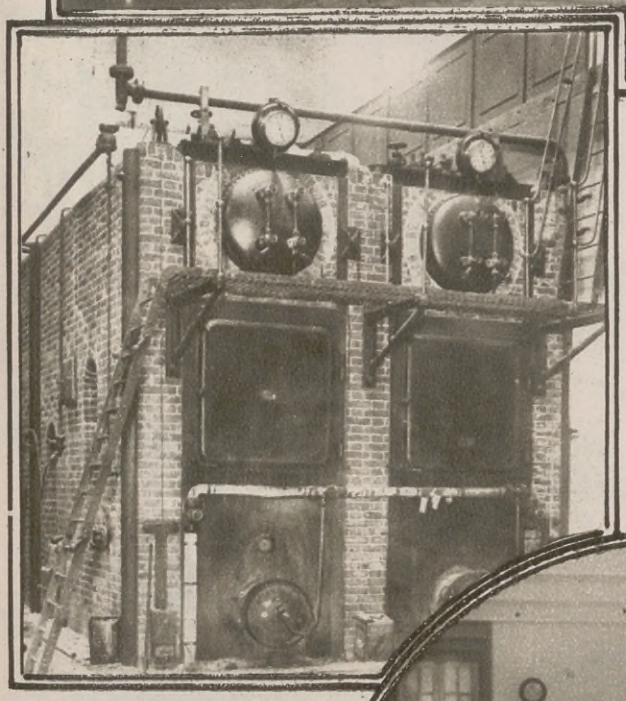
Vista de conjunto de las instalaciones, por la que se puede apreciar su importancia.

DESPUES de recorrer las vastas dependencias del Hospital Italiano, no se sabe qué admirar más: si la amplitud de sus salas modernísimas todas ellas y dotadas del mejor confort, higiene y pulcritud, o, el espíritu científico que impera en todo, allí; hasta en el detalle de menor importancia.

Apenas se penetra al local por la portada de la calle Gazcón, el magnífico vestíbulo que da acceso general al establecimiento, ya se advierte la importancia de la obra con su arquitectura



La sala de radiografía, instalada conforme a los últimos adelantos de la ciencia médica.



Horno de desinfección, de enorme capacidad y potencialidad, que presta utilísimos servicios.

suntuosa, sus grandes columnas, sus mármoles, su artesonado y su pavimento.

Si seguís adelante, os sorprenderá también la vastedad y el buen gusto de su galería principal, larga y amplia como una lujosa avenida; y por todas partes grandes ascensores, montacargas, etc., que ascienden y descienden con médicos, practicantes, enfermeros y demás personal del establecimiento; cada uno dedicado a realizar sus tareas, en silencio; con prontitud y con singular comedimiento, como si todo ello fueran piezas engranadas de una gran maquinaria, movida por una fuerza potente y misteriosa.

Y en realidad de verdad, esta admirable institución hospitalaria, es sencillamente un enorme mecanismo humano, puesto en acción por amor, fraternidad y abnegación cristianas.

Tres palabras que son como el emblema de esta Casa.

Penetráis a cualquiera de las grandes salas donde se aposentan los enfermos, y os seduce la admirable perspectiva de blancura sin mácula. Y todo blanco, siempre blanco. Blanco sobre las camas; sobre los muros; en el uniforme del personal. Hasta el aire — diríase — que es allí de color blanco.

Este gran establecimiento, dependiente, como se sabe, de la Sociedad Italiana de Beneficencia de Buenos Aires, da la sensación de gran Ciudad del Silencio; pero activa, trajinante. Tiene aire espiritual de monasterio. Sus jardines, sus patios, sus pabellones, sus muros: todo os habla de paz conventual, en lengua sin palabras; lengua de apacibilidad, de profunda calma que os llega a lo hondo y sin saber porqué os sentís reconfortados, rehechos, mitigados...

Un hospital, no es solamente el refugio de los que tienen el cuerpo enfermo. Hay algo más grande, más intenso aún que el mismo dolor físico. Es el dolor que no se nombra; el innominado dolor que sufre el alma puesta en el trance de una perspectiva angustiosa y sin redención ante el dolor de la materia, que se estremece frente a la muerte...

Y el Hospital Italiano, modelo en su género, es de esas nobi-

Médicos, practicantes y enfermeras, durante la asistencia a los enfermos de una de las salas.

Realizando una intervención quirúrgica a un enfermo.

lísimas instituciones que mencionamos. Hay en su función, a la vez que un criterio científico de altos méritos, un ritmo cálido de amor y de piedad por los que padecen; algo que no se vé, pero que se siente palpitar en el ámbito, como un gran consuelo...

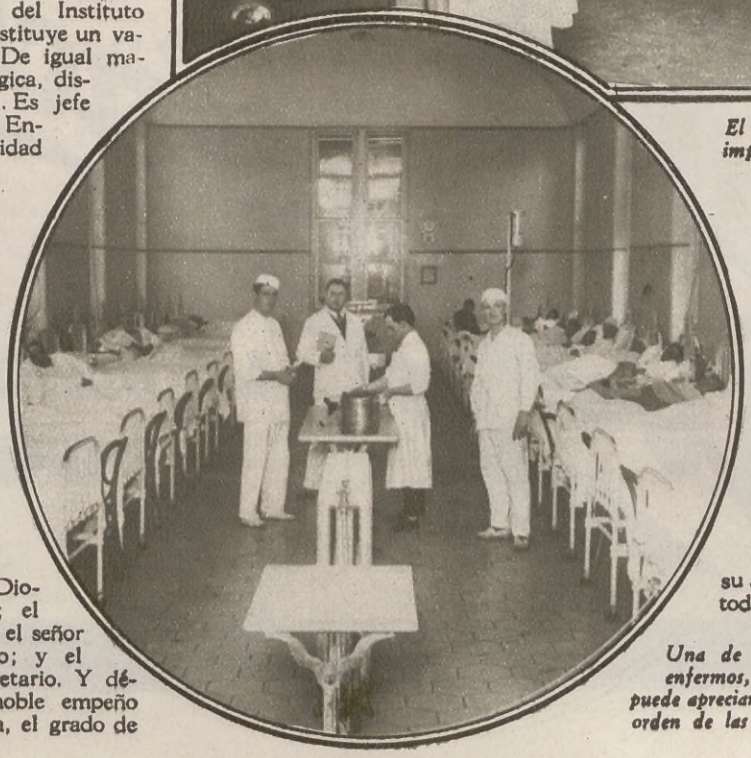
Entre las numerosas secciones del establecimiento destácase la Sala de Radiología, poderosísimo auxiliar de la ciencia médica moderna; y que como el Laboratorio Micrográfico, que dirige acertadamente el ilustre doctor Silvio Dessy — que es también Director del Instituto Biológico Argentino — constituye un valioso exponente científico. De igual manera la Sección Oftalmológica, distínguese por su importancia. Es jefe de esta sección el doctor Enrique Dameno, una autoridad en la materia.

El Hospital Italiano, dotado de un cuerpo de renombrados médicos y profesores, dirigidos por el doctor Luis Lenzi, debe mucho de sus adelantos y de su excelente organización a este eminente facultativo, lo mismo que a la acción eficaz de su administrador y de su secretario, señor Carlos Sodini y doctor Guido A. Carena, respectivamente.

Constituye la actual Mesa Directiva de la Sociedad Italiana de Beneficencia de Buenos Aires el señor Dionisio Armari, presidente; el señor Mario Obiglio, Vice; el señor Ernesto Colombo, tesorero; y el señor Saverio Stopani, secretario. Y débese, esencialmente, a su noble empeño puesto a diario en evidencia, el grado de prosperidad que ha alcanzado esta casa hospitalaria. Fundada en el año 1853, ocupó entonces el edificio ubicado en las calles Bolívar y Caseros hasta el día 29 de Diciembre de 1901, fecha en que inauguró el local que ocupa en la actualidad.

Sin incurrir en exageraciones, puede decirse, pues, que el Hospital Italiano es entre los establecimientos de su índole uno de los mejores que funcionan en nuestra metrópoli, por su adecuada arquitectura, su amplitud y su higiene; y sobre todo ello, por los métodos científicos puestos en práctica en beneficio de la humanidad que sufre.

El laboratorio del hospital, que por la importancia de sus funciones se halla en constante trabajo.



Una de las salas de enfermos, en la que se puede apreciar el magnífico orden de las instalaciones.

¡¡La salud para todos!!
Villavicencio
LA MEJOR AGUA MINERAL

Después del diario trajín, los boteros viejos aguardan la hora del obligado relevo: pocos minutos más, y los remos serán movidos por la alegre muchachada que seguirá trabajando hasta que el alba despunte.

UN BARRIO TIPICO DE BUENOS AIRES

Por la Boca del Riachuelo

Un puñado de cosas intensamente arraigadas en el ambiente.- Lo que dicen los boteros.

LA Boca del Riachuelo!... ¿Hay alguien, en esta bendita ciudad de Santa María de los Buenos Aires, que no ha paseado una vez su propia curiosidad a lo largo de la Ribera?... Ese alguien — en el caso hipotético de que exista — si frecuenta las salas de nuestros teatros por horas tiene que haber observado (siquiera a través del popular sainete criollo) más de un aspecto veraz del pintoresco medio que ha sido y es un venero de sugestiones...

La flamante República de la Boca — ¡salve, señor presidente! — para honra de nativos y "xeneises" que viven y trabajan confiados en el poder de su amalgama, palpita al conjuro de un nombre que se ha hecho carne en el corazón de su gente. ¿Habrá que decir el nombre de ese artista cuya obra despierta admiración entusiasta en los centros culturales de la vieja Europa y en el mismo país de los rascacielos?... ¡Talento rico el de Quinquela Martín!

La tarde soleada brindó al reportero gráfico esta nota que comentamos. Al ritmo del trabajo de los boquenses, en cuyo centro sí que *el movimiento se demuestra andando*, el espíritu del progreso aleteó

Un detalle del puente "Nicolás Avellaneda" en pleno funcionamiento. El tráfico habitual de peatones y vehículos aumenta en intensidad, de acuerdo a las naturales exigencias de tan laboriosa zona.

en las encrucijadas del suburbio, para borrar a su paso todo lo arcaico de una existencia que fué. Ello empero, la complicidad de la noche deja aún, ciertos resabios tenebrosos en los sórdidos cafetines y en los lugares equívocos, pero también poco a poco se verá desaparecer. Contra ese aspecto sombrío, la Vuelta de Rocha ofrece el encanto de los humildes balcones que también por la noche dejan ver graciosas cabezas rubias y morenas, que, al compás de las cadenciosas notas de un tango de Filiberto, sueñan a ratos como si fueran princesas...

Los muchachos, vibrantes de emoción en las jornadas gloriosas de "Boca Juniors"; los viejos marineros que sin querer se embriagan de nostalgias de muy lejanos países; los hombres que de tarde en tarde evocan algún pasado bravío; los ex-tertulianos de "El Cocodrilo" y de la antigua casa de Tuñín, rey de la fainá, y con ellos el montón de recuerdos que tiene ese mundo cosmopolita, suma de cosas no por heterogéneas absurdas, animan la vida siempre febril de la inquietante Ribera.

Pero lo que en otros tiempos hiciera digno "pendant" con el ya desaparecido Paseo de Julio, no es más; a pesar de algunos de sus típicos recovecos, la siniestra "boca de lobo" que antaño nos provocara rencores. La Boca, centro de población laboriosa, dice con elocuencia de muy honestas conquistas y sonríe auspiciosamente a un futuro que ha de ser pródigo en mayores riquezas y actividades comunes.

¡VAMOS, BACHICHA!

— ¡Tonino!... ¡Tonino!... ¿Dónde ha ido a parar el "decano" de los boteros, que no se ve por aquí?... ¿Se habrá jubilado el hombre?...

Recordamos una excursión a la Isla Maciel, precisamente con Tonino, el patrón de "La Argentina". Llevaba cuarenta años de servicio activo en el Riachuelo, dale que dale a los remos. Vemos en su lugar a su colega sorrentino y patrón del "Sansón D". Nos instalamos en su bote, y a poco la débil proa enfila por el arroyo Maciel. No obstante la sinuosidad del trayecto, que en ambas márgenes exhibe la pobreza de una vegetación enfermiza, el bote sigue hundiendo su quilla con parsimonia enervante. El bueno del sorrentino, cuya jerigonza pretendemos reproducir en un párrafo, nos ilustra a su manera:

— *Ayí, dunde stá dragado, érano las quintas que per un peso te daban una canasta de fruta fresca e sabrosa...*

¡Cómo llovió desde entonces! Nos habla el botero de una época en que nosotros vivíamos acaso en plena lactancia; pero ya que *él también tiene su historia*, lo invitamos a continuar:

— Una vez (siempre hablamos por cuenta del italiano) remé tres horas seguidas. Tres horas sin descansar más que un poco. Eran tiempos de huelga y no había remolcadores. Yo llevaba en mi bote a una familia que fué a la Dársena Norte y regresó en seguidita. Un viaje de ida y vuelta. Tres horas dándole siempre a los remos, y me gané cinco pesos... ¡Ah!, sí. Unicamente en los días de inundación no podemos salir de casa... ¡Y qué casas!... Yo ocupo dos piecitas, que parecen dos ratoneras, y pago de alquiler cuarenta y cinco pesos por mes. Pero con agua y con viento aquí nos encuentran listos para el trabajo. De sol a sol salimos los hombres viejos, de noche esperamos el relevo de los muchachos. ¿Mi fortuna?... ¡Gracias que tengo este bote; ¿qué sería de mí y de mi compañera viejita si perdiera al "Sansón D"?...

No era cosa de complicar al sorrentino instándole a nuevos desahogos sentimentales. Preferimos arrancarle la anécdota de rigor, aunque el guía restó importancia a sus cosas... Nada de original en tres décadas contínuas de ir y volver por el río. En cambio nos contó algo de Pittaluga el compañero que no está... El "diablo" de Pittaluga no supo nunca lo que era frío ni calor. En invierno y verano andaba solo en camiseta y con la cabeza y los pies desnudos. Paseándose cierta vez en su botecito se improvisó su programa: una sandía colorada y una damajuanita de vino. Comió la calada fruta, bebió tres litros de tinto... ¡Qué había de pasarle a él!... Tambaleó en el bote, que se quedó sin gobierno. Fué a dar de cabeza "propiamente" contra la damajuana, que se rompió en mil pedazos, y le hizo apenas un gran chichón en la frente. Cuando nosotros quisimos prestarle ayuda, Pittaluga volvió a su juicio y lloró quizá por primera vez... ¿Ustedes creen que lloró por la herida de la cabeza?... ¡Pittaluga no era un flojo!... ¡El botero lloró por el vino que derramó infamemente!

Conjunto de embarcaciones dispuestas a surcar por milésima vez las aguas del Riachuelo, y gente grande y menuda que se dispone a pasear en una lancha a motor o en un botecito a remo.

La ruda faena diaria bajo los rayos del sol, y luego, ¡cómo ríen esos hombres en las clásicas tertulias de los figones del puerto!

PROSA Y POESIA

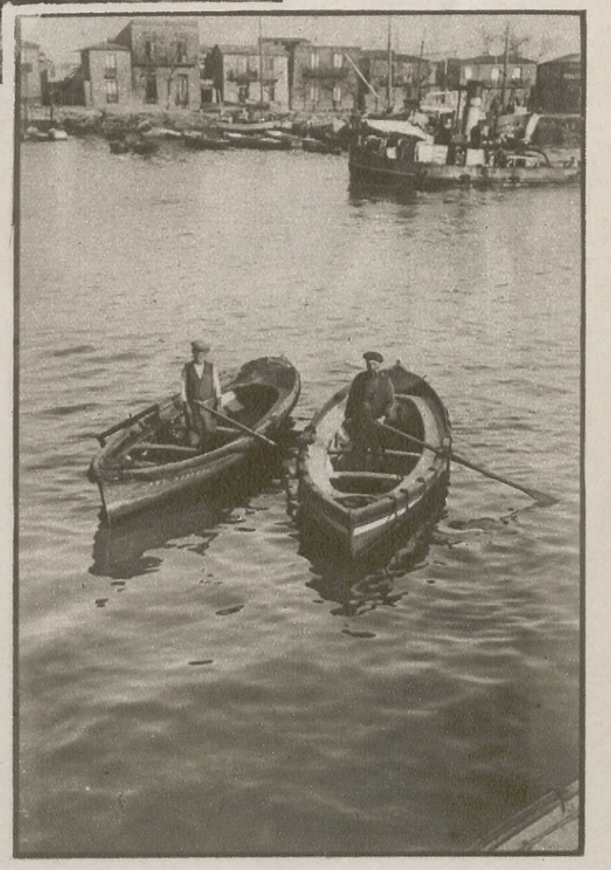
El viejito don Marco, que hace un cuarto de siglo paseaba su gallarda silueta de "gondoliere" por la poética Venecia, es también un botero digno de ser mencionado. El hombre tuvo una vez veinte años, y con ellos un pantalón blanco, una chaqueta morisca y una faja graciosamente anudada en la cintura, como bello indumento profesional. Bogaba como se sigue haciendo en los famosos canales, con ambas manos y con un solo remo. Don Marco, por no ser menos que sus colegas de entonces, en un lindo mes de Mayo arrojó al lago el anillo ofrendado en celebración de los clásicos esponsales del gondolero y su barca...

Brusca transición, la suya: ayer guía ideal de una airosa góndola en cuyo interior navegaban las parejitas románticas, hoy vulgar conductor de los hombres de la ribera y las mujeres de nadie.

Don Marco, que allá en el fondo de su corazón veneciano siente aún los ecos de una barcarola, cree revivir la dulce emoción de las ¡oras idas, mientras transporta . ıa juventud de algún "picnic". Esto ocurre los domingos, cuando las mozas y mozos concurren familiarmente a los recreos isleños. Lo lamentable — conste que hablamos por cuenta del viejo "véneto",— es que los suspiros de estas parejas no encierran la lírica poesía de aquellas almas realmente sentimentales, porque el rezongo del fuelle y el bordoneo de las guitarras criollas *se vuelven pura milonga...*

EL NEGRO CONTRABANDISTA

Nació allá en Buenaventura, puerto colombiano del Pacífico, y lleva ya algunos años trabajando en el Riachuelo. De su predio natal, que tiene cinco mil habitantes, negros en su mayoría, se largó hasta Panamá. Pero habiéndose refugiado en una chimenea del barco, por no tomarse la molestia de abonar su respectivo pasaje, al llegar a Balboa, fué descubierto por el comisario de a bordo y antes de exponerse al castigo de rigor, optó por zambullirse de cabeza en las olas de aquel océano. Aprovechando un descuido de sus guardianes, se arrojó desde la cubierta y ganó un islote de Itsmo. Después, como Dios le dió a entender, resolvió presentarse al capitán del mismo vapor, anclado en un puerto



Don Pipo y Don Chicho, dueños, respectivamente, de la "Art Nouveau" y "Cristóbal Colón", los viejos y veteranos boteros que en el Riachuelo sienten aún las nostalgias de la "Rivera de Génova".

Una casucha típica de la Boca, situada en la calle cuyo nombre recuerda al de aquel puerto de Palos...

Para no calumniar al botero de color, bueno es dejar constancia de que solo fué contrabandista en su tierra. Poseedor de una canoa, él y otros amigos suyos formaban una banda temeraria en complicidad con los tripulantes de algunos barcos que van a Buenaventura, operando allí de esta suerte: a horas muy avanzadas de la noche caían al mar muchos cajones de wisky, desde luego lanzados por los compinches de a bordo. Los negros rodeaban la popa envuelta en las sombras, y, cajón que llegaba al mar, wisky que pasaba a sus canoas para ocultarlo después entre malezas hirsutas. Pero los guarda costas locales les descubrieron el juego. Con sus armas de reglamento los policías hacían fuego graneado sobre aquellos contrabandistas y los ponían en fuga.

Tal es, a grandes rasgos, la historia de este botero que no puede ser la historia del negro que tenía el alma blanca...

DOMINGO GALLÍCCHIO

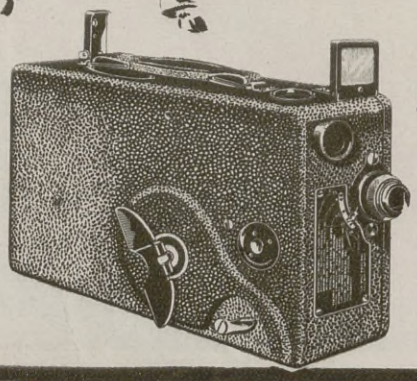
de Centro América, demandando perdón para su hazaña y trabajo, para defender la pitanza. Condolido quizá el marino por la odisea del negro, lo ubicó de fogonero.

Su alma de aventurero hizo que se enrolase más tarde en el personal de otra nave. Volvió por el Atlántico, recalando en Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires. Aquí decidió quedarse y desde entonces tiene su fondeadero en la Boca.

¡La Vuelta de Rocha!... Toda una evocación del lugar ambiente donde triunfó la vigorosa paleta de Quinquela Martín y la inspiración musical de Juan de Dios Filiberto...

CINEMATOGRAFIA Y FOTOGRAFIA PARA AFICIONADOS

Aparatos
y
Accesorios
de todas clases y
marcas



Revelaciones - Copias
Ampliaciones

Lutz, Ferrando & Cía.

CALLAO, 134
CABILDO, 1916
RIVADAVIA, 6879

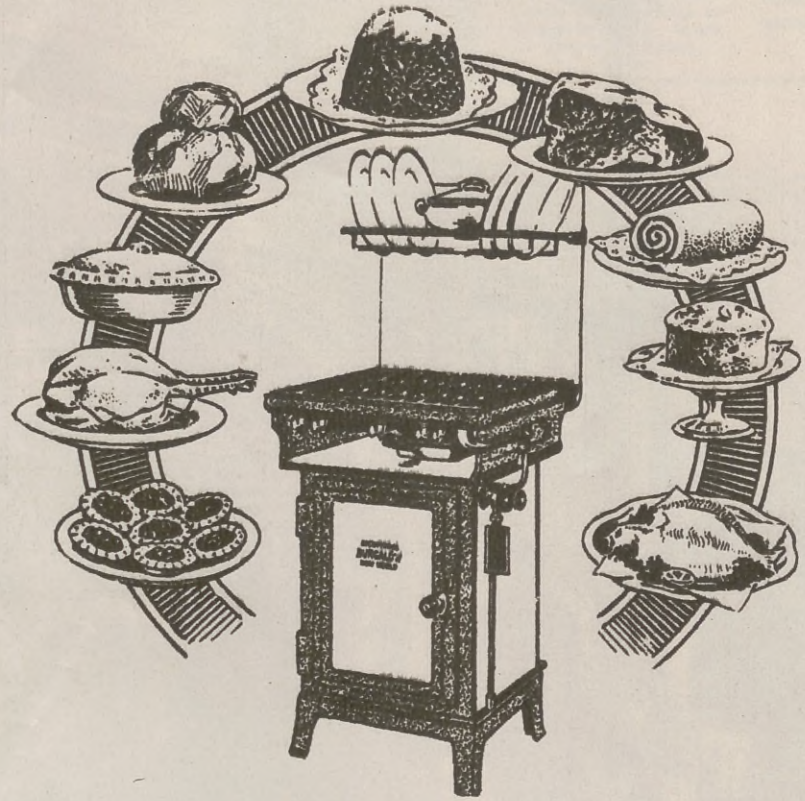
Central
FLORIDA 240
Bs Aires

Rosario - La Plata
Tucumán - Santa Fé
Córdoba - Avellaneda

VISIONES · DE · ITALIA

ROMA — ARCO DE SEPTIMIO SEVERO

COMIDAS SUCULENTAS, POSTRES PRIMOROSOS y AGRADABLES...



...Solamente pueden hacerse en las modernas cocinas a gas, provistas de termostato que mantiene la temperatura según las necesidades, contribuyendo a la perfecta cocción de las comidas.

COMPAÑIA PRIMITIVA DE GAS

ALSINA 1169 - U. T. 37 Rivadavia 4760.—SANTA FE 2821 - U. T. 44 Juncal 0651. — CABILDO 2137 - U. T. 52 Belgrano 0391. — RIVADAVIA 3666 - U. T. 62 Mitre 2504. — MONTES DE OCA 1116 - U. T. 21 Barracas 1631. — RIVADAVIA 7254 - U. T. 66 Flores 0042. — AV. SAN MARTIN 3900 - U. T. 50 V. Devoto 0122. RIVADAVIA 9199 - U. T. 67 Floresta 9902. — TRIUNVIRATO 4576 - U. T. 51 Urquiza 0326. — BOEDO 912 - U. T. 45 Loria 3786.

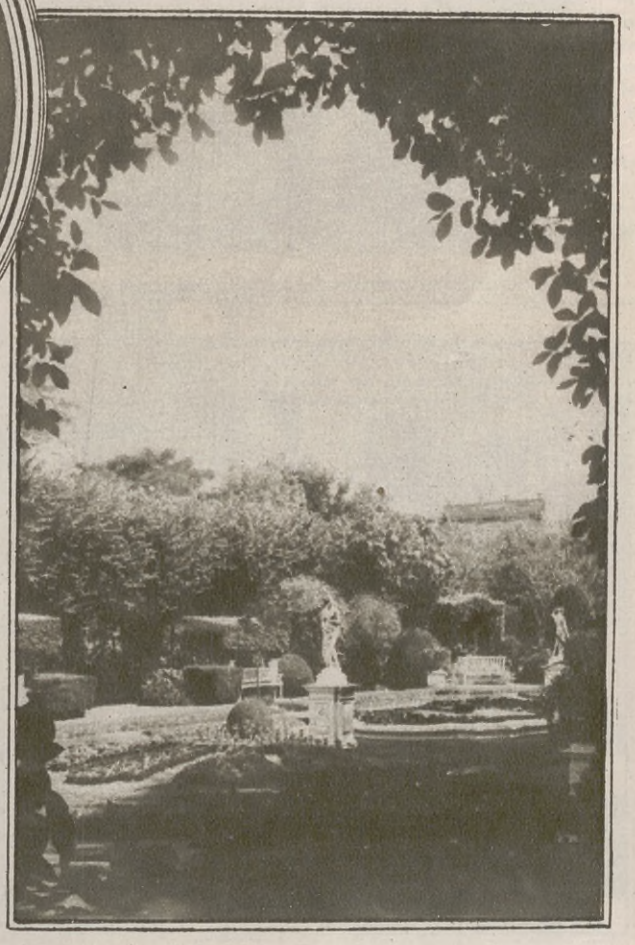
La Escuela de Jardineros

Y LOS JARDINES DE MI BUENOS AIRES

POR MIGUEL KELMER

Frente de la Dirección General de Paseos, poetizado maravillosamente con enredadera, lo que le da un aspecto de castillo.

Ingeniero agrónomo señor Carlos Thays, director de Paseos Públicos, a cuyo fino sentido artístico Buenos Aires debe tanto, y cuyo amor por los árboles lo hace un verdadero panteísta.



El "Jardín Francés" en el Jardín Botánico, los sitios más bellos de nuestro Buenos Aires cosmopolita. Sobre el poncho roto del cielo, el sol pone claroscuros maravillosos.

DESDE cuando se viene repitiendo que Buenos Aires es una ciudad sin jardines? Desde hace mucho sin duda. ¿Hasta cuándo se repetirá? No lo sabemos. Lo cierto es que hay algo de exagerado en todas estas afirmaciones apriorísticas que algunos órganos de publicidad lanzan a la rosa de los vientos, y que la muchedumbre repite más por memoria auditiva que por personal convicción.

Admitimos en principio que Buenos Aires es una ciudad que tiene pocas plazas en relación a su población. Pero, y que esto no sirva de excusa, ¿quién tiene la culpa de ese crecer y crecer vertiginoso de nuestra gran ciudad?

Cien factores distintos contribuyen a ello. Lo que hay en realidad es que somos exigentes hasta el extremo con nuestras propias cosas.

Londres, Nueva York, Berlín, ¿son acaso ciudades que pueden enseñarnos algo en esa materia?

Nada absolutamente. Lo que ocurre es que en el fondo de nosotros existe

El encargado del Jardín Botánico y profesor de la Escuela de Jardineros, don Angel F. Monti, dictando una clase de jardinería, en el primer año de su creación (1914).

un analítico de la minucia. Un crítico de los detalles. Un eterno descontento con "lo de casa".

Hay que salir de nuestro país para saber en verdad lo que somos y lo que valemos. Recién entonces se aprecia el exacto valor de todo aquello que alguna vez nos pareció malo, sin duda feo, detestable. De la resultante del paralelo saldrá la comprensión — que es Amor — hacia lo nuestro, y el labio, y los ojos, y el corazón, sentirán un dulzor de naranjos en el perfil de una siesta, o la alegría del que encuentra la música en el sonido discordante.

Así lo sentí yo. Así lo supieron muchos.

Buenos Aires posee una escuela teórica y experimental de jardineros que tiene características únicas en el mundo.

La mencionada escuela de jardineros, que fuera creada en 1914, cuando el drama de la Gran Guerra iniciaba en Europa su florecer de poema bárbaro, ha dado hasta el presente ciento treinta y dos egresados, que son otros tantos técnicos en jardinería, capacitados como los que más.

Una "Acrocomia totai" (palmera de Misiones), plantada por don Angel F. Monti en el año de la creación de la escuela (1914).

De este total, el 95 % son argentinos nativos y el 5 % restante españoles e italianos, vale decir, que con el correr del tiempo nuestra ciudad habrá formado un plantel magnífico de hombres expertos que serán una garantía de buen gusto artístico y de idoneidad.

Decíamos recién que esta Escuela de Jardine-

Aula de la escuela. Por ella han desfilado (hasta el año próximo pasado) 132 jóvenes, ahora artistas en jardinería.

Un cultivo de claveles. Los perfumados claveles, tras de los cuales los viajeros ávidos posan sus ojos cansados de la geométrica y burguesa linea recta de las calles del centro, como buscando un reposo...

Tallo de un árbol sobre el cual el "Miltonia Flavescens", orquídea de Misiones, ha prendido su belleza aristocrática. Su flor es amarillenta y fragante. También crece sobre las ruinas.

(X) Angel F. Monti, encargado del Jardín Botánico y director de la Escuela de Jardineros, rodeado de un núcleo de alumnos ya egresados.

ros era profundamente suigeneris. En efecto. Es la única escuela—según tenemos anotado en nuestro recuerdo —en la que, amén de no pagar inscripción ni matrícula, se le asigna un sueldo al alumno.

En primer año, éstos ganan 30 pesos mensuales; en segundo, cuarenta, y en tercero y último, sesenta. Por otra parte, rendido satisfactoriamente el último y en posesión de su diploma que los acredita como oficiales jardíneros, la comuna de Buenos Aires los toma automáticamente a su servicio con una retribución mensual de 160 pesos o sea el sueldo mínimo que perciben los obreros del Estado.

Multiplicación por gajos, en invernáculo: trabajos hechos por alumnos de 2º y 3º año.

¿No es ciertamente una noble acción social la que ejecuta? Téngase además en cuenta que los alumnos entran a la edad de 14 años, vale decir que un jovencito de 17 años, después de haberse costeado sus estudios, recibe en premio mil quinientos sesenta pesos en efectivo, amén de un nombramiento de empleado municipal.

Y bien, estos niños — hombres de mañana — son los que tendrán a su cargo el arreglo, la transformación, el vigorizamiento y la nueva concepción estética de nuestros jardines públicos, de nuestras plazas, de nuestros paseos, y de todos aquellos lugares de esparcimiento espiritual y estético, en

Magnífico cultivo de crisantemos hecho por alumnos de la Escuela de Jardineros, algunos de los cuales, dicho sea de paso, muestran una vocación y dedicación tan especialísimas que bien se merecen el calificativo de artistas.

donde el conglomerado poliforme de nuestra población heterogénea y disimbola, se vuelque en el bochorno de los veranos de fragua, o en la tibieza de los inviernos, a la búsqueda del sol amigo en los mediodías serenos y cordiales.

Nuestros ojos han visto la labor realizada por estos chicos y se han maravillado de su comprensión rápida y de la hondura de su amor por los trabajos que realizan.

Es un gran acierto de psicología, sin duda alguna, la elección de los catorce años — como máximo — para el ingreso a la Escuela a que hemos hecho referencia. Porque los catorce años constituyen ese período transitorio de la pubertad, en donde todo es cariño, mientras se vislumbran, con los ojos abiertos como en un sueño, los umbrales de la adolescencia llenos de días clarísimos y de cantar de ilusiones.

Un alumno de tercer año, injertando a púa.

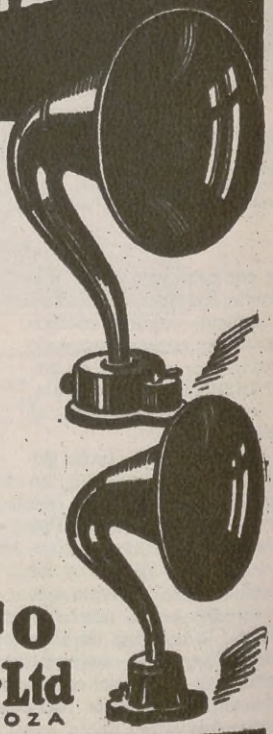
Un grupo de alumnos de la Escuela de Jardineros en pose para ACONCAGUA.

ALTOPARLANTES "BROWN" ULTRASENSIBLES

Ahora, que las estaciones trasmisoras están más lejos, muchos radioescuchas no oyen con la potencia y claridad de antes. Si su altoparlante no alcanza a reproducir, por esa causa, en forma satisfactoria, ensaye un *altoparlante ultrasensible "BROWN"* y apreciará la diferencia.

Solicite precios — y — demostraciones.

Los Altoparlantes "BROWN" se hallan en venta en todas las buenas casas de radio.



AGAR, CROSS & Co Ltd

P. Colón y Venezuela BUENOS AIRES — General Mitre y Tucumán ROSARIO

BAHIA BLANCA — TUCUMAN — MENDOZA

Un Drama en Ocho Expresiones

En la Comedia Francesa se ha estrenado la pieza en un acto de Jean Cocteau, titulada "La voz humana" que ha proporcionado a su única intérprete Mme. Berthe Bovy, un resonante éxito. Por el extraordinario poder de sus expresiones y de sus actitudes, la artista ha animado este doloroso monólogo de una vida palpitante. He aquí a la notable artista pendiente del aparato para no perder la menor inflexión de la voz querida "que ha prometido hablar por última vez".

MENTIRAS. — "¡Tengo mucho valor! ¡Seré fuerte, te lo juro!" Tierna mentira que todo desmiente. Hay que contestar con alguna firmeza al invisible personaje cuyas palabras desciframmos en el trastornado rostro de la artista.

AL TELEFONO. — Pero el apasionado monólogo está cortado por muchas interrupciones. Las líneas están ligadas. Ella oye con dificultad "él" parece muy lejos... La angustiosa mirada de la artista nos habla del tormento de la abandonada cuya mano se crispa sobre el receptor...

LA DECEPCION. — ¡Han cortado la comunicación!... Y vuelto a pedir el número, no ha encontrado al otro extremo del hilo sino al sirviente. "él" no está. No era de su casa desde donde telefoneaba sino de un restaurante. Ella lucha para no caer desvanecida y para dejar al mucamo la impresión de que "ella ya lo sabía"...

DOS PAPELES EN UNO. — Para una artista la ocasión de representar dos papeles, "uno cuando habla, otro cuando escucha", fué la intención del autor. Mme. Berthe Bovy la ha realizado con una fuerza irresistible. He aquí como se entera por un tercero que "él" no volverá a su casa esta noche, que todavía está jugando con ella...

PALABRAS, PALABRAS... — Se reanuda el diálogo del cual sólo oímos a uno de los interlocutores, adivinando al otro. Cuanto más "él" se obstina en mentir, más se esfuerza ella en parecer confiada. "Te creo; nunca he querido decirte que no te creía". Y la máscara del rostro se torna cada vez más dolorosa...

ABATIMIENTO. — "¿Por qué me hablas con esa voz tan cruel?... ¿Por qué te enojas?". Las palabras ya no cuentan, sino el atroz abatimiento moral que cada una de ellas nos permite aquilatar.

LA MASCARA TRAGICA. — "Si me mintieras por bondad no harías sino aumentar mi ternura hacia tí"... Todo el dolor se expresa en estas palabras con una delicadeza conmovedora. El hilo telefónico, pobre vínculo efímero, no trae más que las últimas palabras de la voz lejana que va a callarse para siempre, lejos, muy lejos, al otro extremo de la ciudad...

Jabon

El éxito de preferencia que ha conquistado el jabón Tinkal es obra de sus altas cualidades de suavidad, pureza y pasta de abundante espuma que lo hacen indispensable en el tocador de nuestras damas distinguidas.

TINKAL

Palacio de las Industrias.

CIUDADES DEL SAN PABLO

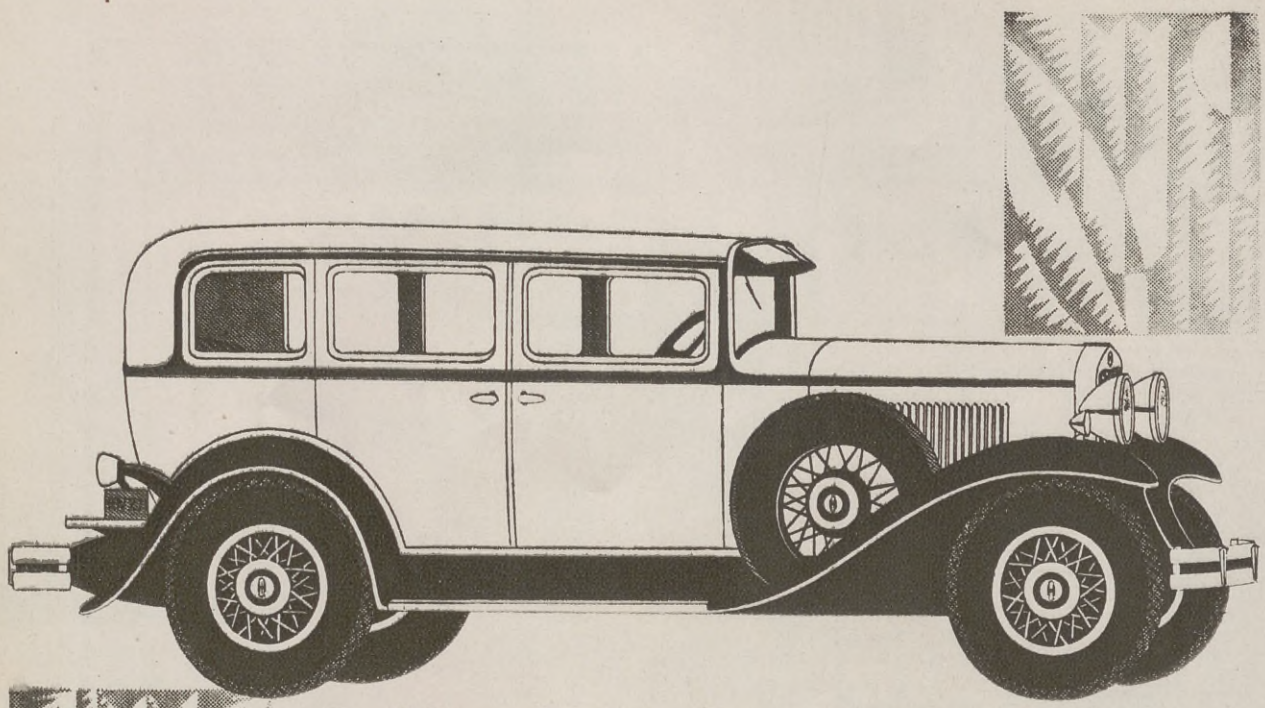
Calle 15 de Noviembre.

Plaza de los Patriarcas.

Teatro Municipal.

Plaza Da Sé.

Parque Anhangabahú.



SI USTED *QUIERE* COMPARARLO

...tendrá que hacerlo con automóviles más costosos

PARA comparar las cualidades del Hupmobile será preciso equipararlo con automóviles de precio más alto, pues se trata del coche más fino de su precio entre todos los de seis y de ocho cilindros.

Este modelo ostenta una profusión de detalles de comodidad inasequibles en automóviles de su precio. Los asientos más grandes y mullidos, el rico tapizado, los neumáticos más gruesos, los muelles más largos y el asiento delantero graduable garantizan la comodidad máxima de conductor y pasajeros. Su motor está completamente aislado en caucho para excluir toda vibración aun cuando el coche corra a velocidades mayores de 100 kilómetros por hora. El estilo de la carrocería refleja el más exquisito gusto y el arte más refinado. Los guardabarros más grandes y más gruesos tienen una curvatura que sugiere velocidad, y el capó más robusto realza la elegancia y distinción de todo el coche. En estos y otros detalles se advierte la influencia de los artífices de Hupmobile, que tanto han aportado a la industria del automóvil durante los pasados 22 años. Vea y examine detenidamente a los espléndidos Hupmobile de seis y ocho cilindros.

Unicos y Exclusivos Representantes:

ARGENTINA MOTOR Co. (S. A.)

265, CALLAO, 271 - Buenos Aires

HUPMOBILE

La Iglesia Catedral de Buenos Aires

Por

FRANCISCO MARTÍN PUENTES

NO debían ser muy lujosos ni muy cómodos los elementos de que disponía para sus feligreses — y aún para los feligreses de rango — la Santa Iglesia Catedral de Buenos Aires, en los comienzos del siglo XVIII, pues consta en los acuerdos del muy ilustre Cabildo, Justicia y Regimiento de la muy noble y muy leal ciudad, que, con fecha 18 de julio de 1718, se mandaron construir tres escaños para el uso de los señores cabildantes. "Y asimismo — se dice en la correspondiente página del respectivo libro de acuerdos — acordaron se llame al mayordomo, como se llamó, y dióse orden para que sin demora alguna mande hacer para la Santa Iglesia Catedral, tres escaños, aseados y bien hechos, marcados con el sello de la ciudad, para que sirvan para sentarse en los días de concurrencia, atento a que los que hay no están decentes, y son incómodos y cortos para el crecido número de los señores individuos que componen este Ayuntamiento..."

Este asunto de los escaños, por lo demás, tuvo sus consecuencias, y bien sonadas, mucho tiempo después — poco menos de un siglo más tarde, — pues sirvió para dejar significada una vez más la característica y secular polémica que sostenían el Cabildo y el Virrey.

Sucedió por 1805, en efecto, que el Marqués de Sobremonte, a la sazón Virrey de Buenos Aires, expidió un largo y documentado oficio por imperio del cual se fijaban asientos reservados y especiales, en la misma Catedral, para los oficiales de la guarnición, que, por tener que esperar al Virrey y a su séquito en la puerta del templo para rendirle homenaje, se veían privados de asientos en el interior, los que eran, por supuesto, ocupados por los vecinos que llegaban con anticipación. "Y habían de salirse a la calle — afirmaba el Virrey — o estar en pie después de ocupados los asientos por la clase alta o baja, conforme cada uno llegaba"... En resumen, el señor Marqués pedía para sus milicianos un sitio especial y honroso, frente mismo al del Excelentísimo Cabildo, que también lo tenía reservado. Pero la corporación popular, celosa de sus prerrogativas, y acaso temerosa tam-

El Altar Mayor de la Catedral, suntuosa obra construída con madera dura trabajada en las selvas porteñas, toda ella de un enorme valor artístico.

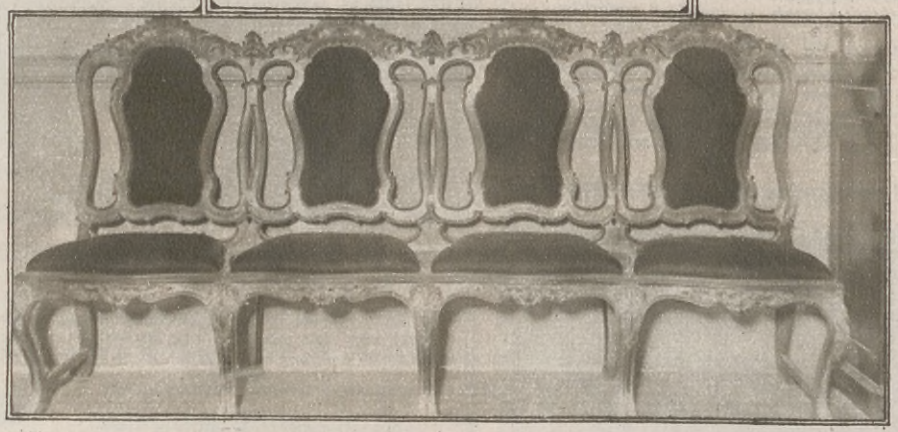
"El Cristo de Buenos Aires", la secular y más famosa de las sacras imágenes porteñas; y la escena de "El Nacimiento", otra reliquia venerada desde hace más de una centuria y media.

Uno de los candelabros de gran tamaño (albores del siglo XVII), tallado en jacarandá, artística joya de la época de las misiones jesuíticas.

bién de que en algo fueran disminuídas, discutió el asunto en largas y laboriosas sesiones, y refutó uno por uno los argumentos y citas del Virrey, que no cejaba tampoco, terminando el uno y la otra por enviar el pleito a conocimiento del mismo Rey de España. Que en tanto tenían sus fueros aquellos apacibles ciudadanos, los mismos que habrían de comprobar un año más tarde, frente a la invasión de Beresford, que era en sus manos y no en las del Virrey donde descansaba la verdadera autoridad.

Y no era solamente ante el poder real, representado por su personero máximo, que los señores cabildantes reivindicaban celosamente sus derechos o sus prerrogativas, sino que también ante los mismos poderes eclesiásticos. He aquí, para ilustración de lo dicho, otro episodio semejante, acaecido también en la Catedral en el día de la Octava del Corpus del año de gracia de 1807 " ...y fué el caso — transcribimos fielmente el acta levantada por los austeros ediles — que habiéndose dirigido el Cabildo a la Iglesia Catedral a la hora acostumbrada, no había aún venido el Señor Obispo, y se hizo esperar al Cuerpo con la circunstancia de que al entrar a la Iglesia lo recibió un cura solamente, sin haber salido canónigo alguno.

Casulla y estola del siglo XVI, de seda filigranada en plata, las que se conservan en el guardarropía.



Sillón de jacarandá, de los primeros tiempos del virreinato, existente en la Sala Capitular de los Canónigos.

Antiquísimo sofá, primorosamente tallado, y cuya data remóntase a la época del virreinato.

Concluída la procesión y hecha la reserva, pasó el Señor Obispo a su sitial, y estando parado el Cabildo, se empezó a desnudar de sus vestiduras pontificales. El Cabildo hizo su reverencia hincándose de rodillas y se retiró, sin que hubiese salido canónigo, cura, sacristán ni monaguillo alguno a despedirlo, en desdoro del Cuerpo, y con infracción de la Real Cédula que rige en la materia." Y firmaban todos los cabildantes, encabezados por don Martín de Alzaga, que ya tendría ocasión, a poco tiempo, de demostrar que era tan puntilloso como altivo y arriesgado.

La Iglesia Catedral, las casas del Cabildo y el Fuerte, residencias de los tres poderes que se encontraban, como ya se ha visto, tan a menudo en conflicto, se hallaban precisamente situadas sobre la misma plaza Mayor, que recibió después del rechazo de las invasiones inglesas el nombre de plaza de la Victoria, con que todavía se recuerda a veces a la actual plaza de Mayo.

Aunque el emplazamiento de la Catedral fué señalado por el mismo fundador de la ciudad en el año 1580, la construcción de su edificio fué diferida por algún tiempo, y aplazada en varias ocasiones, luego, aún después de comenzada. La Iglesia de San Ignacio llenaba las funciones de Catedral temporalmente, por lo menos para la celebración de Tedéums y otros actos en que intervenía el elemento oficial, situación que se prolongó por mucho tiempo, es decir, hasta que la Metropolitana pudo hallarse en condiciones de ser utilizada para el culto. Aún después de su consagración, su aspecto ruinoso y desmantelado, como asimismo sus escasas comodidades, la mantenían en un evidente pie de inferioridad con respecto a otras Iglesias que, como San Francisco y Santo Domingo podían ostentar una fábrica imponente y una magnífica riqueza ornamental en sus amplias naves.

En nuestros días, en cambio — y aún podría decirse que desde hace poco menos de un siglo — el esplendor de la Metropolitana no cede al de ninguna de las restantes iglesias de la capital. Su altar mayor, armado en enormes vigas de madera dura, trabajadas en los bosques del Norte, es una verdadera obra maestra, de impresionante relieve. Una parte considerable de los ornamentos sacerdotales y litúrgicos, como de los objetos y muebles que existen en este templo, proceden de las Misiones Jesuíticas del Alto Paraná, que fueron abandonadas al cumplirse la célebre orden de expulsión dictada por Campomanes y firmada por Carlos III. La Catedral de Buenos Aires, como la de Córdoba, y algunas otras, recibieron parte de las riquezas que la Compañía de Jesús poseía en sus tres conventos y en sus reducciones.

El Cristo de Buenos Aires que se venera en uno de los altares de la Catedral, puede ser considerado como la más famosa de las imágenes porteñas. Su existencia es secular, sabiéndose por lo menos que en 1804 era distinguida ya con especial devoción, pues en ese año se la paseó en solemne procesión para impetrar el favor celeste frente a las temibles crecidas del río de la Plata, que había inundado la ciudad entonces, llegando sus aguas a cubrir en parte la misma plaza Mayor.

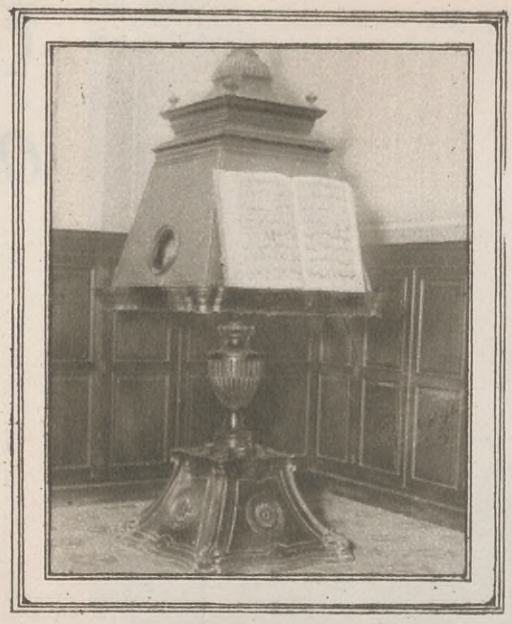
La pila bautismal de mármol con taza de basalto, que se encuentra en el mismo templo, y que aparece coronada por una hermosa estatua de San Francisco Javier, perteneció asimismo a los jesuítas, a quienes correspondió también en propiedad primitivamente el enorme mueble de jacarandá, maravilla de ebanistería colonial, que se puede admirar en la sacristía del templo. La Sala Capitular de los canónigos posee una riquísima co

lección de sillones labrados, también de jacarandá, y en ella se encuentran los retratos de los que fueron obispos de Buenos Aires, y una imagen de San Juan Nepomuceno, tallada por un discípulo de Alonso Cano. Los objetos más antiguos que guarda la Catedral son los tres candelabros de madera, usados en las ceremonias más solemnes, y que datan de los primeros años del siglo XVII.

En la Metropolitana tiene su residencia también la Hermandad de la Archicofradía del Santísimo Sacramento, venerable institución cuyos orígenes se remontan a la época más remota de la ciudad. En 1657 ya contaba con largos años de vida. La Hermandad madrileña correspondiente — Esclavitud del Santísimo Sacramento — fué fundada en 1608, y es posible que la Hermandad porteña se haya creado muy poco tiempo después.

La Archicofradía conserva numerosos objetos y muebles antiguos, entre ellos un magnífico reloj del siglo XVIII, de complicado mecanismo, que indica las horas del día y los días del mes, y varios cuadros de la misma época, que reproducen escenas del Viejo Testamento. El palio que se usaba en las antiguas procesiones del Corpus Christi también se halla en poder de la Hermandad, a la que se debe en una considerable parte la restauración de la Metropolitana, restauración que los miembros de la Archicofradía costearon junto con el gobierno nacional, y que es la que ha permitido aumentar el esplendor de la primera iglesia de Buenos Aires.

En ella se encuentra, además, el mausoleo del Libertador, bajo una de las altas criptas laterales. El monumento, de Carrier Belleuse, austero y sobrio, está cerrado por una verja sobre el pasillo de la nave. La urna se eleva sobre el túmulo central, cubierta por los paños sobre los cuales descansa la espada del Gran Capitán.

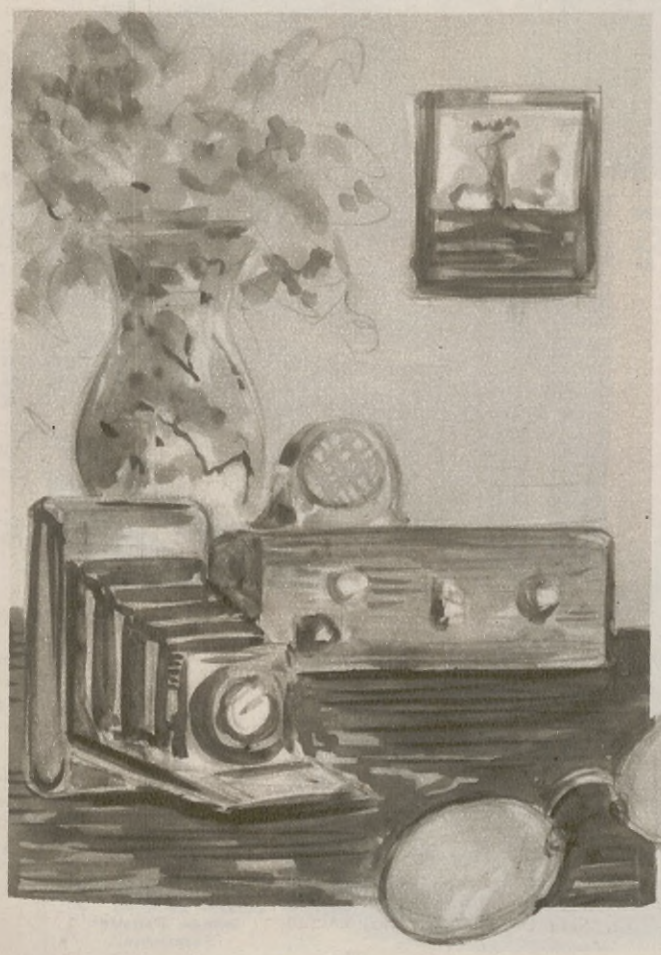


Enorme facistol, también de jacarandá, con un antiguo "Misal Romanum". Otra maravilla de la ebanistería jesuítica.

La pequeña capilla transformada en mausoleo recibe la luz por la parte superior, en forma tal que la distribución es perfecta para apreciar las proporciones y la belleza del monumento, cuya parte inferior queda envuelta en una ligera penumbra que hace más severo y recogido el lugar. En cuatro lápidas de mármol blanco se han inscripto los nombres que dan cuenta, con su simple elocuencia, de la grandeza del Libertador: Lima, Chacabuco, Maipo, San Lorenzo. En la parte posterior del mausoleo, entre laureles y palmas, se encuentra un gran bajo relieve que representa la batalla de Maipo, ganada por San Martín el 5 de abril de 1817, y con la que quedó consolidada la independencia de la hermana república de Chile.

El escudo de la República Argentina se halla en la parte del frente, bajo la estatua de la Libertad, y los de Chile y el Perú decoran los frentes laterales del monumento, bajo las estatuas del Trabajo y del Comercio.

Las cenizas de los generales Guido y Las Heras, compañeros de armas de San Martín, se hallan depositadas en la misma cripta, dentro de sencillas urnas coronadas por el busto de los héroes. La estatua orante del arzobispo Aneiros, en mármol, esculpida por Víctor de Pol, encierra en su parte inferior los restos de aquel virtuoso prelado, que rigió los destinos de la Iglesia argentina.



VISITE

nuestra EXPOSICIÓN permanente en ELECTROLAS y RADIOLAS con las últimas novedades.

ARTURO CARFAGNA y Cía

"CASA ARGENTINA"

Ortofónicas, Discos, Radiolas, Fotografía, Optica

FLORIDA 474
U. T. 31, Retiro 2498
BUENOS AIRES

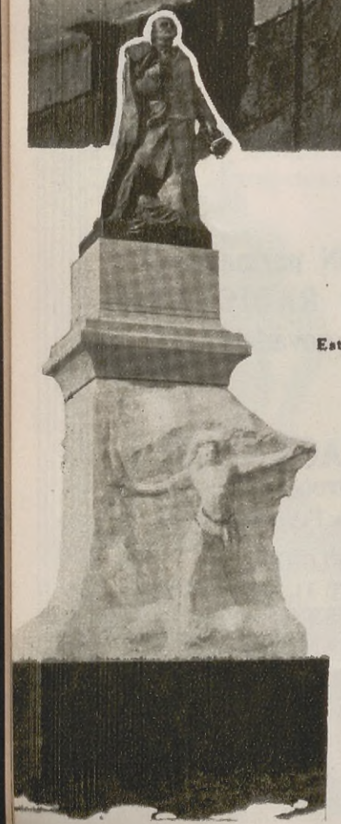
RAMBLA 128
U. T. 1798, M. del Plata
MAR DEL PLATA

Cómo Veneramos a nuestros Próceres: SARMIENTO

EL culto a los grandes hombres es una de las características más sobresalientes de nuestro patriotismo, y está arraigado en la conciencia de nuestro pueblo con la solidez de un deber grato cuyo cumplimiento nos enaltece en extremo.

En las fotografías que reproducimos puede verse cómo el nombre del gran argentino Domingo Faustino Sarmiento está ligado íntimamente a nuestra vida cotidiana y conserva en nuestro pensamiento un recuerdo permanentemente vivo y cariñoso.

La fragata escuela Presidente Sarmiento, que lleva el nombre del gran educador a las más remotas regiones de la tierra.



Estatua de Sarmiento en el Parque 3 de Febrero.

Teatro Sarmiento.

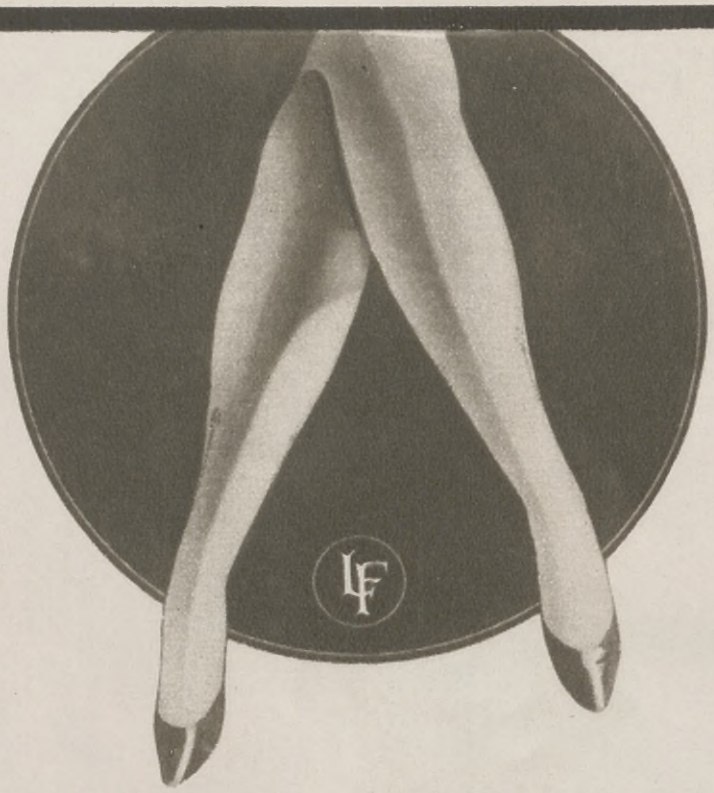
Frente del edificio del colegio nacional "Domingo Faustino Sarmiento".

Museo Escolar "Sarmiento".

Una vista de la calle Sarmiento, una de las más importantes arterias centrales de la urbe.

Mausoleo de Domingo F. Sarmiento, en la Recoleta.

Escuela Normal de maestras "Sarmiento"



IDEALES...

PUEDEN CALIFICARSE LAS

MEDIAS "L. F."

Reunen los atractivos de *suprema elegancia* y *distinción*, y la conveniencia de *máxima solidez* y *rendimiento*.

Son fabricadas con "*flor de seda natural*".

L. F. 36 - L. F. 40
L. F. 44 - L. F. 50
L. F. 100 - L. F. 200

Terminadas a mano sobre pequeños telares franceses: son maravillas en medias finas de seda.

"G. Y. P." — La media más resistente para todo andar.

"AVRA" — La más elegante para vestir y pasear.

Controle la existencia de la marca registrada "L. F." en la puntera de la media.

Repr.: LAPPAS Hnos., Santa Fe 945 • Bs. Aires — 16 Rue Saint Marc • Paris

ÁLBUM CINEMATOGRÁFICO

Dorothy Jordan

Pintoras Argentinas

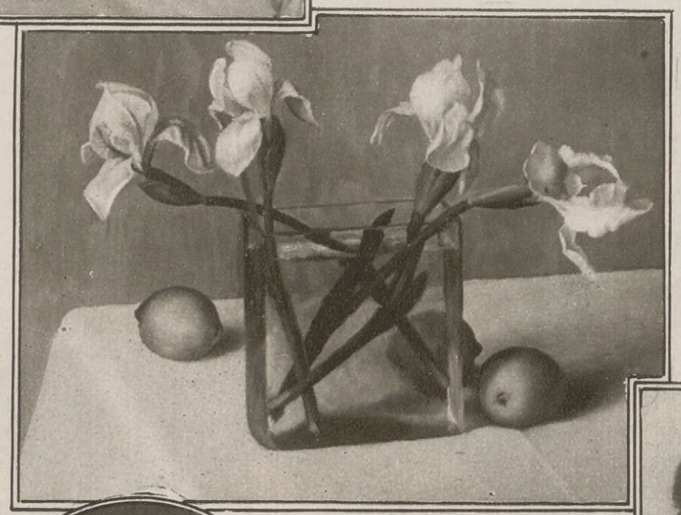
(A propósito de una exposición colectiva)

Sra. Ana Weiss de Rossi

Hay en la exposición que comentamos, veinte y seis trabajos en el catálogo y uno fuera de él, éste de la señorita Julia Oliver, 17 óleos, 4 acuarelas, 2 pasteles, 2 encaustos y 1 temple, obras todas llenas de valores esenciales, en donde las artistas exponentes, reafirma vigorosamente su nombre

Hablemos de Emilia Bertolé, ese temperamento un poco místico, a lo Carriere, que expone "Crisantemos" y "Retrato". Hay en ambos trabajos un gran interés vital y su contenido es un valor de gran calidad.

Aquella su característica de misticismo y de sinceridad, se conserva hoy como la columna vertebral de su YO artístico, claro está, con mayor complejidad psicológica y acabada realización. Porque a la verdad esas son sus verdaderas características. Las imágenes de la autora de "Crisantemos" y "Retrato", no brotan palpitantes y vigorosas sino por el contrario se pierden en una adormecida tonalidad, en una triste dulzura aristocrática, en una nostalgia más aparente que real, ya que en la sombra se alarga la esperanza...



"Flores", óleo de Julia Oliver

Dalmira E. Calcagno expone un óleo: "La gruta de Regina Cöeli". Obra de aliento sin duda, implica antes que nada, muchas horas de encierro trabajando en el taller. Así en el silencio "La Gruta de Regina Cöeli", tiene la solidez de una paciencia fecunda; hay cierta emoción en su paisaje.

Teresa Canesi es por sobre todo un espíritu sensitivo. Su óleo Pepe y la Lola", tiene valores que ella misma es muy posible no haya descubierto en toda su amplitud, Ella engolfada, sin duda,en el laboreo de obras de aliento. Es justo que así sea; pero un crítico ve siempre con más serenidad, porque no es parte en la tarea que le toca juzgar.

Aurora de Pietro

Dora Cifone

Lola Nucífora

Dora Cifone es recia y sobria en su trabajo "Retrato" que da una sensación de serenidad muy grande, como lo dan esos patios silenciosos de las viejas casonas, en donde la paz descansa. El severo arco que le sirve de fondo y cuya realización acusa un severo dominio de su arte, constituye sin duda esta precisa impresión que hemos apuntado.

Lía Correa Morales, es sin duda, la expositora que ha presentado la tela de más aliento del conjunto. Digamos que "Retrato de Madame L." es superior aún a "Retrato de la Señorita Ené Eberle" que la misma autora expusiera en su concurrencia al Salón Rosarino de 1929, con ser aquella, una obra de gran fuerza y una verdadera reafirmación de valores...

Quien conozca por otra parte, la "obra" de Lía Correa Morales, sabe bien que en ella late el gesto de lo perdurable.

Teresa Canesi

"Mi muñeca", óleo de Romilda Ferraria, es tambien uno de los trabajos expuestos en la Nordiska Kompaniet, que nos muestra otro interesante temperamento. Hay una gran fineza en los valores de esta tela de la joven pintora argentina. Fineza y dulzura y comprensión. Romilda Ferraría que se nos antoja un espíritu enérgico, pese a su femeninidad, sabe buscarse en sí misma.

Elena Tenconi

Y llegamos a Raquel Forner, "Margaritas", que conociéramos ya en el XI salón de Rosario con el nombre de "Día gris" es sin lugar a duda otro de los óleos de méritos más positivos del conjunto expuesto.

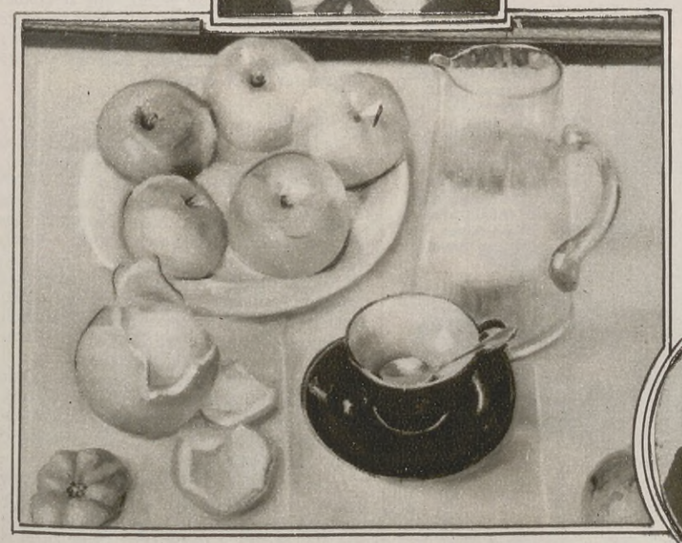
Indudablemente se aviene más al espíritu del cuadro el título primigenio, y en la reciedumbre de su construcción moderna sin alambicamientos ni clownismos, se ve el espíritu innovador e investigador de la artista, que busca en sus ritos interiores, la solución de su inquietud.

Emilia Bertolé

"Patio en Tilcara" óleo de Leonie Mathis

Hildara P. de Llansó, presenta "Japonesito" y "Tango" dos óleos bien realizados, cuidadosos y limpios. De técnica ponderable, no desentonan desde luego del conjunto de los veinte trabajos que, como llevamos dicho, se han expuesto en la sala de la Nordiska Kompaniet.

Insiste Lola de Lusarreta en sus naturalezas muertas, presentando dos: un óleo con este título genérico y una acuarela: "Ananá". Reputamos superior al primero ya que el segundo contiene algún defectillo de observación, que a la verdad no debió escapar a la técnica de la inteligente artista.



"Naturaleza muerta", óleo de Lola de Lusarreta

Lola de Lusarreta

Leonie Mathis, presenta "Patio en Tilcara". Para los que conocemos el salón provinciano es indudable que "Patio en Tilcara", tiene ambiente, observa-

EN una de las salas de la Nordiska Kompaniet, arreglada con más gusto artístico que eficacia, en lo que a visualidad de las obras expuestas se refiere, se ha realizado recientemente en Buenos Aires y la primera exposición de pintoras argentinas.

"Al Sacrificio" encausto de Lola Nucífora

Este preparado estimula el crecimiento de las pestañas en su forma más científica y segura. Absolutamente inofensivo. "Pestañil" no debe faltar en el tocador de ninguna dama elegante que desee embellecer sus ojos. Es el único producto que realizará el milagro de transformar los ojos hermoseando el rostro.

$ 5.70

Repr. Laboratorios Glandulina - Viamonte, 1565 Buenos Aires.
EN CHILE: Droguería del Pacífico S. A. Valparaíso
EN URUGUAY: Droguería Musante - Uruguay, 777, Montevideo.
EN PARAGUAY: Casa Belfiore-Palmas, 340 Asunción.

Estos estuches de "Savia" llevan una pastilla adicional de nuestra "Cera", producto altamente recomendable que se aplica para sombrear los párpados proporcionándoles un tono sumamente atrayente.

$ 5.80

Esta "Savia" para ennegrecer y rizar las pestañas está compuesta de cuerpos absolutamente neutros y por consiguiente inofensivos. Es un preparado de absoluta confianza. No causa ardor ni lagrimeo..... $ 3.90

ción, colorido, profundidad y sobre todo evocación.

Hay una gran llaneza en la pintura de Leonie Mathis, llaneza que nos lleva a interesarnos por su obra y estamos seguros de que así lo habrán comprendido público y crítica, al establecer los valores realmente positivos que "Patio en Tilcara" posee en grado interesante.

Los dos únicos encaustos del conjunto colectivo de pintoras argentinas, los expone Lola Nucífora, esa artista de quien ya tuvimos la ocasión de decir alguna vez que: "en esta hora de mediocre obligación casi doméstica, su espíritu lleno de una inquietud de pájaro, debía conocer la belleza de los caminos distintos...". "Nido vacío" y "Al sacrificio", son en verdad dos cuadros, que puntualizan vigorosamente su obra serena y fuerte.

Carlota Stein, expone un óleo "Nazaret" y un pastel "Fin". Superior en concepción el primero al segundo evidentemente, tiene

Dalmira Calcagno

sin embargo, el pastel grandes valores de realización y colorido.

En "Nazaret" hay un goce de intimidad, una soledad llena de gracia, una serenidad de imagen lograda. Esto mismo se trasunta en "Fin", aunque a decir verdad preferimos otros pasteles de la misma autora, "Campo Argentino", por ejemplo.

Ana Weis de Rossi, con "Desayuno" y "Vistiéndose" (óleos); Lucrecia Moyano con "Baño de sol" y "Barcas" (acuarelas); María Mercedes Rodrigué, con "La Virgen y el niño" (temple); Elena Tenconi, con "Naturaleza muerta" (óleo); Norah Borges de Torre, con "Paisaje de Mallorca" (óleo); Antonio Ventura Verazzi, con "Desnudo" (óleo); y finalmente Aurora de Pietro, con "Escena callejera" (óleo) completan el seleccionado conjunto de obras que, al decir del fino espíritu de Sixto C. Martelli, "acaban de presentarse al público en fraternidad de nombres, pintoras consagradas, de destacada actuación en las salas de Retiro, o conocidas por sus exposiciones individuales, junto a algunos nombres de artistas jóvenes de promisoria obra mayor..."

La exposición de pintoras argentinas que acaba de realizarse en la Nordiska Kompaniet, demuestra de modo palpable, "la energía inédita y la pujanza consciente de nuestra mujer, incorporada a la vida moderna con todos sus ritmos de renovación"...

RUFINO MARÍN

EL ESCRITORIO. — SALÓN EN UNO DE LOS DEPARTAMENTOS LUJOSOS DE PARÍS

Después de la visita de la cigüeña . . .

La joven mamá está palida. - El papá pone cara seria. - La suegra murmura. - El nene llora mucho. - La leche es poca ..

No vale la pena afligirse así. Ahí está la Malta Bieckert el más poderoso de los tónicos. A la segunda botella, se notará el efecto. ¿En qué?...

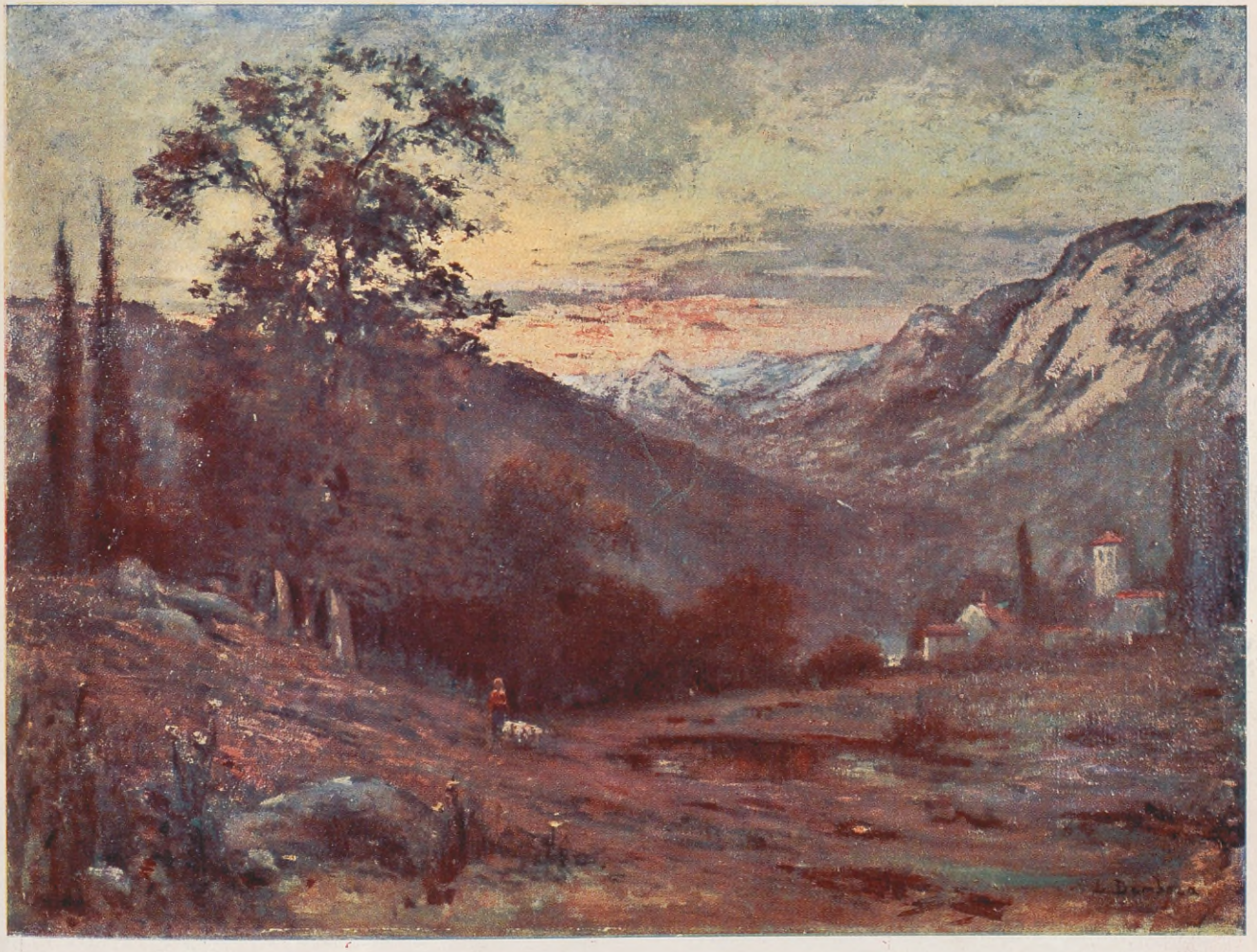
En la tranquilidad de la criatura, que dormirá como un santo, y más contento que los angelitos del cielo.

Alimento-tónico para las madres —
Reconstituyente de los débiles —
Vigorizante de los sanos —

EXPOSICION
IBEROAMERICANA
DE SEVILLA
Medalla de Oro

Malta Bieckert

NOTAS DE ARTE



CREPUSCULO

POR

LEON DAMBEZA

Un espectáculo gratísimo...

...y espectáculo fácil de lograr: a la hora del desayuno y a la del té, basta sentar a los niños alrededor de una mesa en la que haya un plato de "BAY BISCUIT" — y mejor aún si éstos están acompañados de un poco de dulce y de manteca. — El espectáculo tarda poco en comenzar... Y al ver a los niños entregados con fruición, con delicia, a la tarea de alimentarse así con elementos de riqueza nutritiva y de valor digestivo **todavía no igualados,** los "BAY BISCUIT" devuelven con creces, a los padres, el pequeño esfuerzo que significa comprar una caja.

Vale la pena recordar que, científicamente comprobado, 100 gramos de los exquisitos "BAY BISCUIT" equivalen a:

144 grs. de pan de primera.
159 „ „ „ „ segunda.
658 „ „ leche.
250 „ „ huevos (o sea 4 huevos).
309 „ „ carne de vaca.
288 „ „ „ „ cerdo.

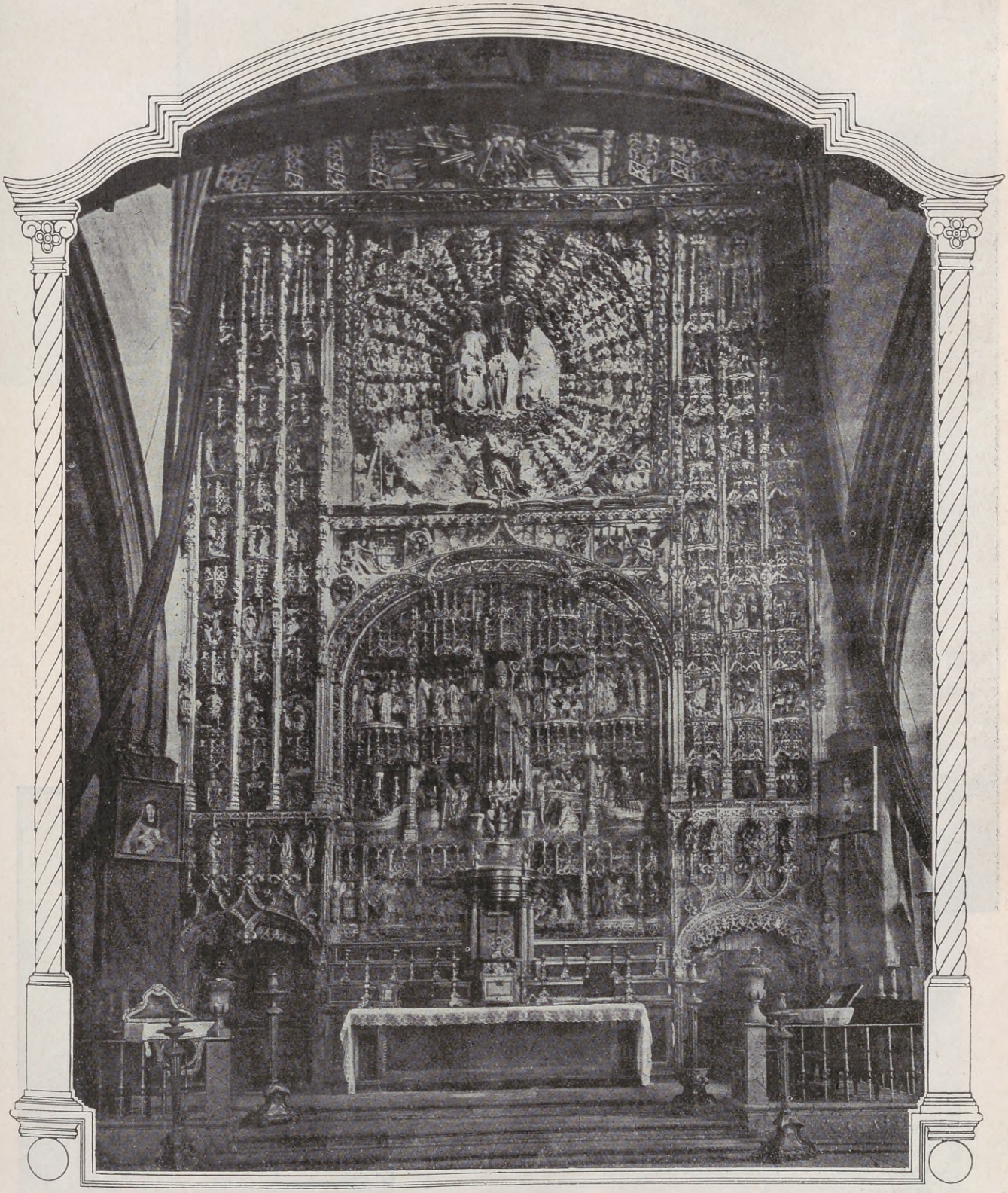
(Análisis practicado por el prestigioso profesional D. Henry D'André, Ingenieur - Chimiste.)

Ahora con este envase registrado, que contiene 9 paquetes de dos bizcochos cada uno, resulta fácil evitar las confusiones que antes "ayudaban" a los muchos imitadores de los "BAY BISCUIT".

SE VENDEN EN TODO EL PAIS

S.A. ESTABLECIMIENTO MODELO
TERRABUSI

MARAVILLAS DE LA ARQUITECTURA



BURGOS (España)

Retablo de la Iglesia de San Nicolás

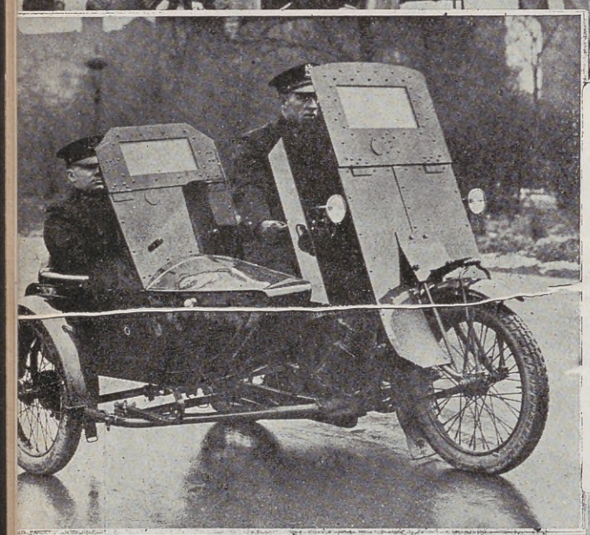
Soto Ruiz Vernacci

Una Terraza Apacible, Pintoresca y bien Soleada

En uno de los rascacielos del centro de Nueva York, su propietario ha arreglado esta terraza en la que se aprovechan hábilmente todos los detalles, para dotarla de una impresión de reposo y de calma absolutas. Semeja así, en medio de la gran ciudad, un amable oásis de verdura, adonde apenas llegan los ruidos del tráfico. En esta página se ha dispuesto para el almuerzo y té de dos personas.

Las dos fotografías de esta página muestran, la primera, cómo se puede disponer la mesa para un té solitario. El enorme quitasol cobija la mesa bajo su sombra, y las plantas, convenientemente ubicadas, dan un encanto mayor al aspecto rústico de las paredes. No falta, ni la hamaca, ni el cómodo sillón, para reposo de la persona que quiera gustar unos instantes de descanso en el centro neoyorquino.

Un banco de Filadelfia traslada de una a otra sucursal los fondos para sus transacciones en automóviles blindados y dotados de un personal preparado a repeler los ataques de los asaltantes.



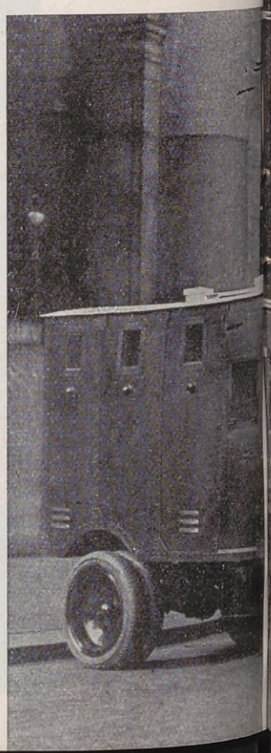
El "sidecar" de la policía norteamericana, visto de perfil.

Cómo se Evitan los Asaltos en las Grandes Ciudades

A medida que una ciudad va engrandeciéndose parece crecer también el número y la audacia de los delincuentes, quienes se aprovechan de los beneficios del progreso para perfeccionar los procedimientos utilizados en sus fechorías.

En Buenos Aires podemos, desgraciadamente, decir algo a este respecto, pues periódicamente se producen atentados a mano armada que por su "técnica" nada tienen que envidiar a los más espectaculares asaltos cinematográficos.

La policía de Chicago, tiene para la persecución de las bandas de asaltantes, una dotación de "sidecars" blindados provistos de ametralladoras y fusil del mismo sistema.

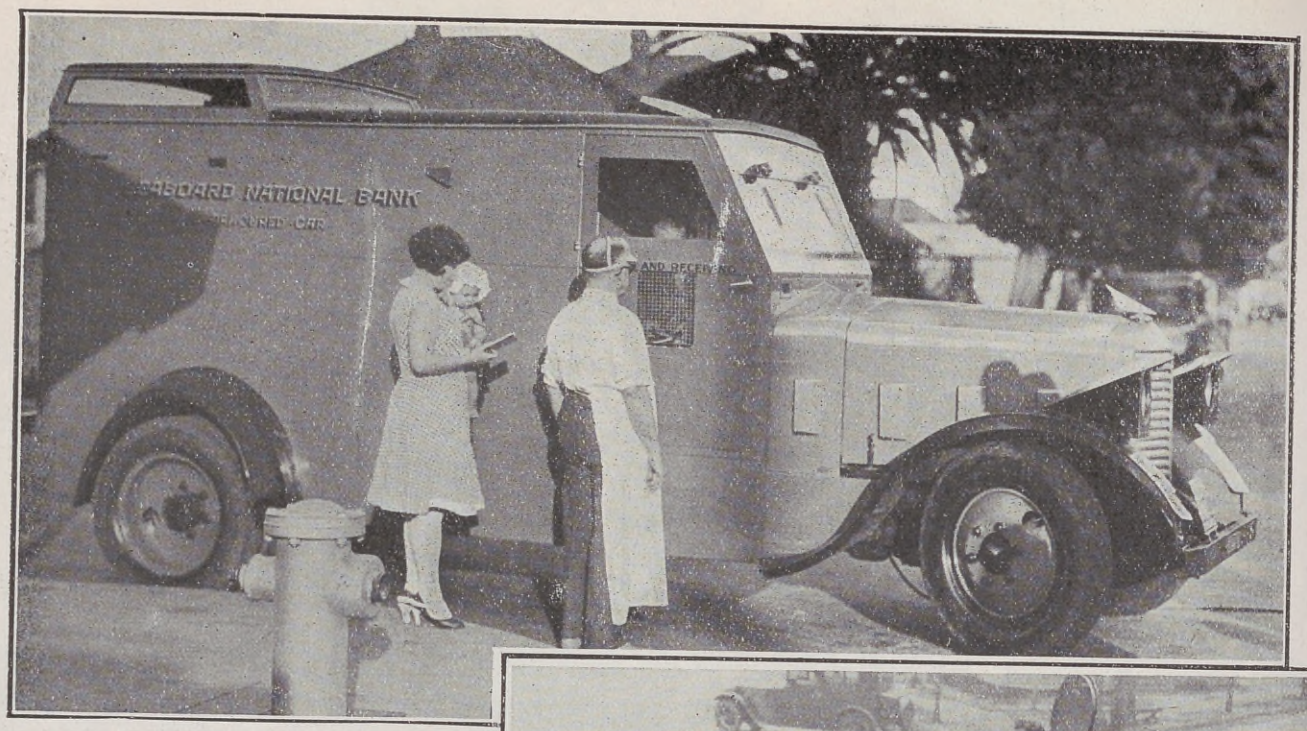


Despliegue de policía armada frente a las puertas de una casa bancaria de Nueva York, en el momento de llegar al banco los portadores del dinero de una sucursal.

Sin embargo, es necesario reconocer que una buena parte de la culpa en la comisión de aquellos hechos, es imputable a nuestra falta de previsión, pues por lo que respecta a la custodia de valores estamos hoy casi en el mismo lugar que estábamos hace treinta años.

Cierto es que en nuestro país se utilizan frecuentemente camiones blindados y automóviles acorazados y con cristales a prueba de bala, para la conducción de dinero en efectivo, pero no lo es menos que la vista de cualquier aparato o despliegue de fuerzas en la custodia de los valores, es mirado con una ironía que colocan aque-

El Departamento de Finanzas de Nueva York, o sea su Ministerio de Hacienda, posee una serie de automóviles blindados para la conducción del dinero de la administración nacional de un punto a otro de la gran capital norteamericana.



En Los Angeles, California, un banco ha ideado unos automóviles "Caja" ambulantes, que recorren los distritos, poniendo a disposición de sus clientes una ventanilla por la que pueden hacer sus depósitos. El automóvil es blindado y dotado de dos fusiles ametralladora.

la saludable prevención al borde de lo ridículo.

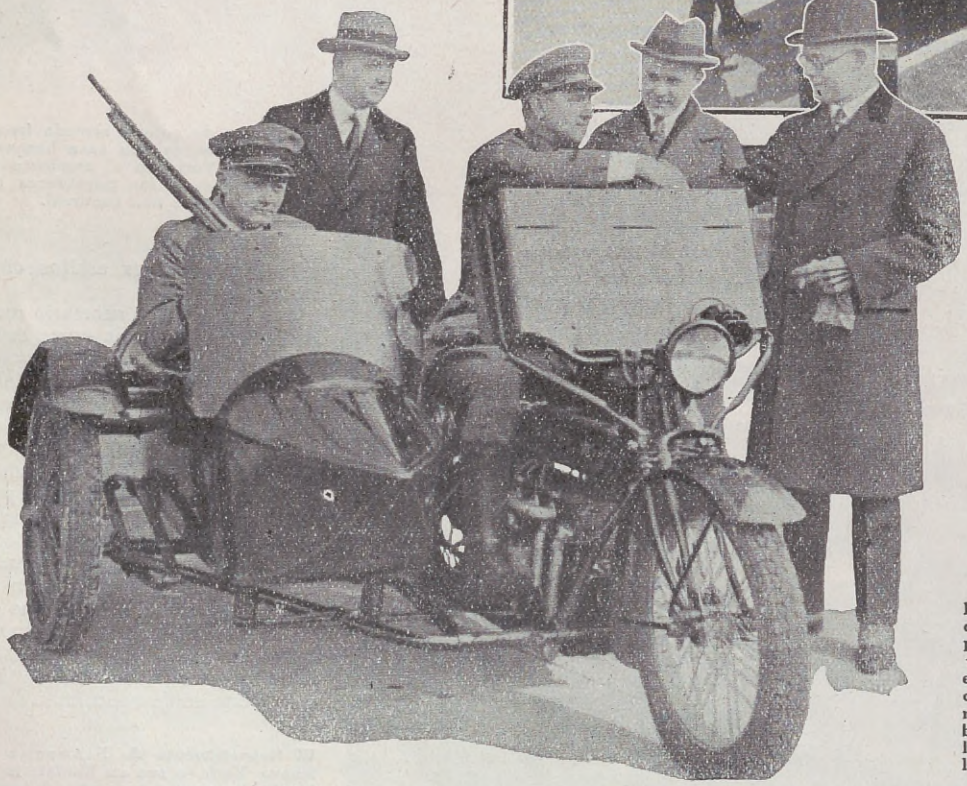
En las fotografías que reproducimos en esta página, pueden verse los distintos medios que se utilizan en el extranjero para llevar a cabo tan delicadas operaciones, y por el despliegue de fuerzas que se observa la posibilidad de robo queda casi completamente descartada.

Acaso, y dada nuestra característica despreocupación, quizá nos parezcan exageradas tantas precauciones, pero ¿no es preferible

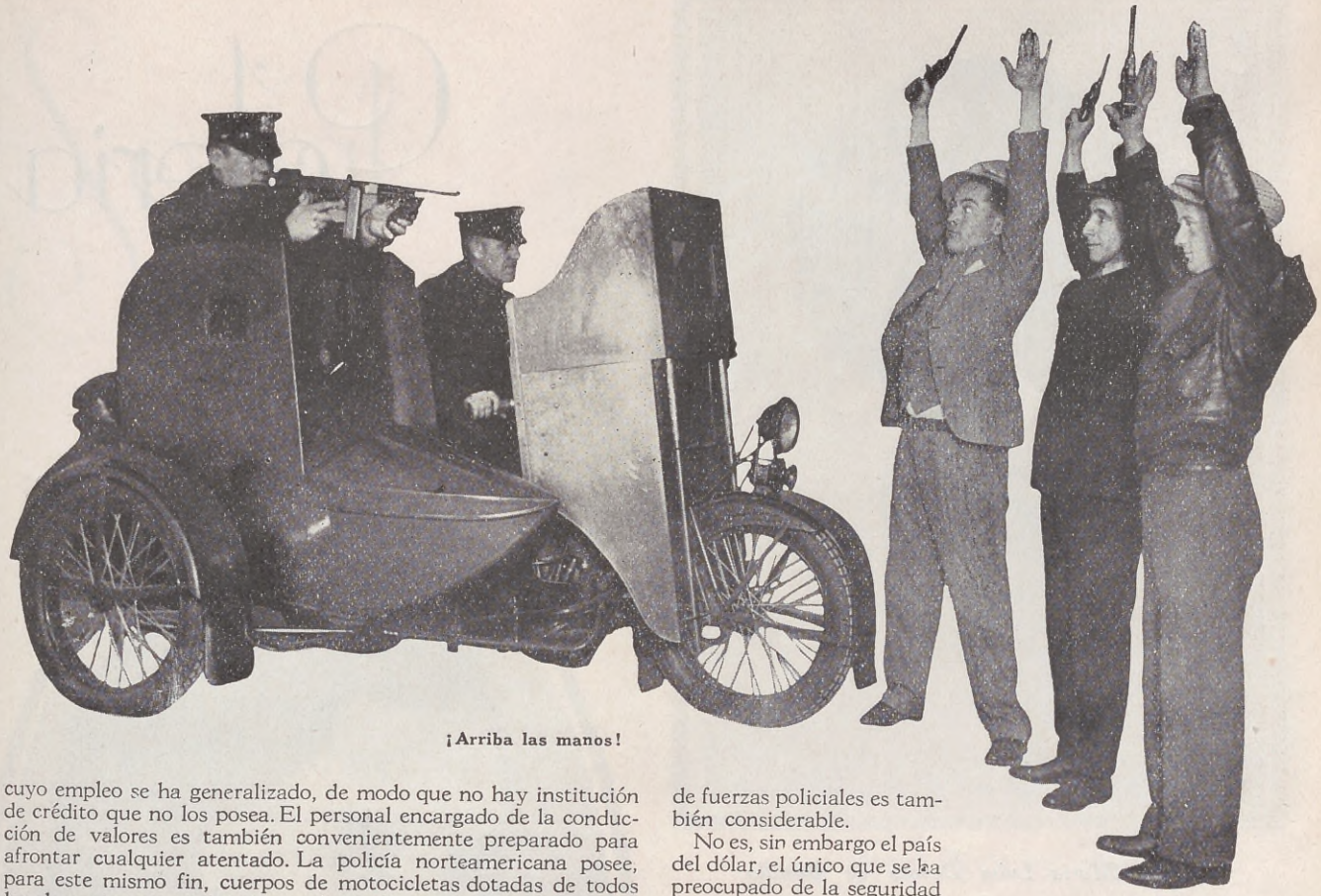
Un camión tanque blindado de acero con su torre de defensa en la que se instala un empleado armado para repeler cualquier posible agresión, es el adoptado por la "American Safe Deposit Co."

refrenar un poco aquella característica de nuestra idiosincrasia, que entregarnos, luego, a inútiles lamentaciones?

El famoso asalto a los pagadores de la Aduana, el de la estación Casa Amarilla y el más reciente de los pagadores de las Obras Sanitarias, quizá se hubieran evitado empleando los métodos prudentes puestos en práctica en otros países. Tal vemos en los Estados Unidos, en donde los medios de custodia han sido perfeccionados admirablemente. No hablemos de los automóviles blindados



El Staff Bank de Boston, emplea, para el traslado de sus empleados que conducen dinero, "sidecars" blindados para la defensa de la plata y de sus hombres.

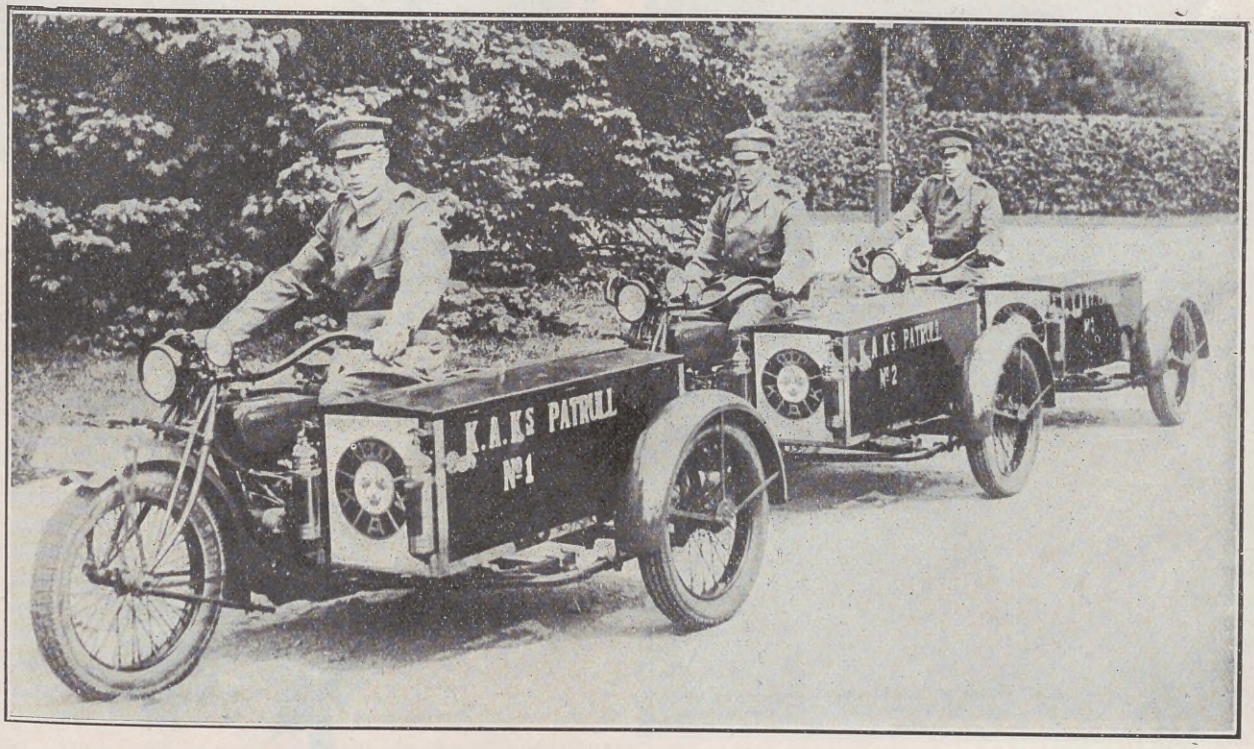


¡Arriba las manos!

cuyo empleo se ha generalizado, de modo que no hay institución de crédito que no los posea. El personal encargado de la conducción de valores es también convenientemente preparado para afrontar cualquier atentado. La policía norteamericana posee, para este mismo fin, cuerpos de motocicletas dotadas de todos los elementos necesarios para rechazar los ataques de los asaltantes. Estos cuerpos, demás será decirlo, se hallan siempre alerta a cualquier llamado y acompañan a los camiones con custodia de valores. Las fotografías que publicamos en las presentes páginas, darán una idea de todo lo que en este sentido se ha adelantado en los Estados Unidos.

En esta forma se aleja toda intentona criminal. El despliegue de fuerzas policiales es también considerable.

No es, sin embargo el país del dólar, el único que se ha preocupado de la seguridad en la conducción de grandes valores monetarios. Europa también hace tiempo que ha adoptado sistemas modernos de defensa en este sentido, y en especial Alemania, ha perfeccionado considerablemente sus medios defensivos. Ahora es raro oír hablar de grandes asaltos en esas capitales, a pesar, del ingenio y los innumerables recursos que posee allí la delincuencia.



Pequeños triciclos blindados para la conducción de fondos, empleados por la policía de Estokolmo, para el pago de las distintas comisarías.

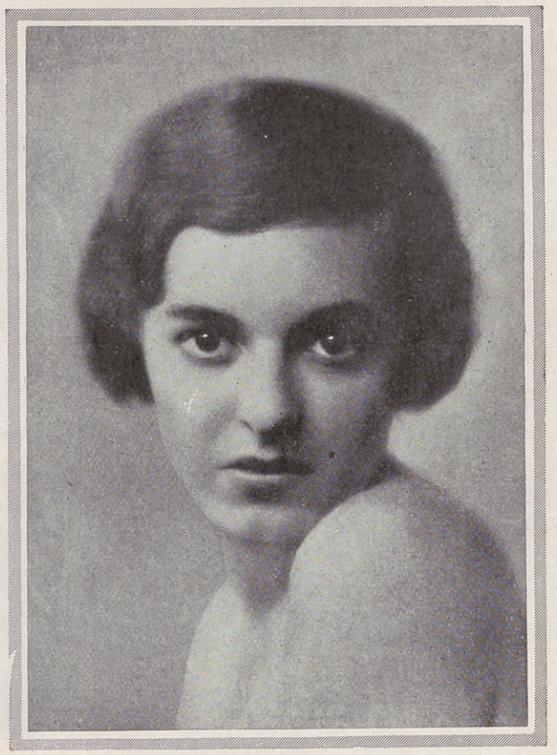
Galeria Social

Señora María Luisa Devoto de Bustillo

Señorita Adela Victorica Acosta

Señora M. Cristina Ruiz Panelo de Palacios

Señorita Hersilia Guevara Lynch



Señorita María Inés Casares

Señora Angélica G. de Nicholson

Fotos Efem.

Un aspecto del Salto Chico, en donde las aguas se convierten en una formidable corriente, tumultuosa y bullanguera.

El caudal inmenso y potente del Río Uruguay y el espectáculo bellísimo de las cascadas del Salto Chico.

Las Cascadas del Rio Uruguay

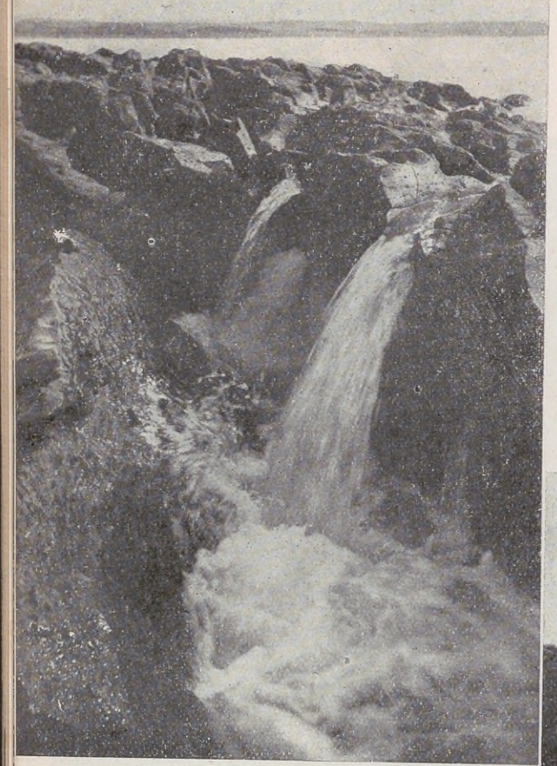
ENERGIA y BELLEZA

Por Victor Montagne

DE nuestros ríos, el Uruguay es una de las más hermosas corrientes de agua cuyo inmenso caudal recorre centenares de kilómetros desde su nacimiento en tierras brasileñas hasta su desembocadura en el estuario.

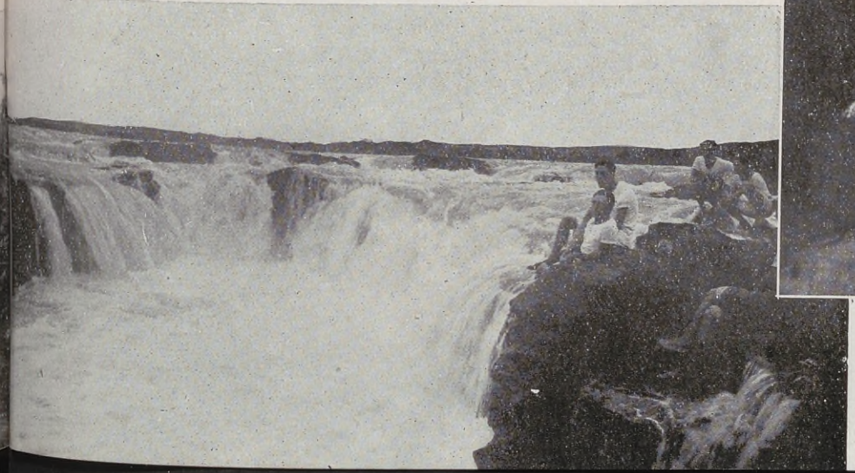
Tímida hilacha de agüita fresca en su cuna, va cobrando fuerza a medida que avanza por los bajos de las "cuchillas" al recibir el tributo de numerosos arroyos que descienden de las serranías, volcando en él sus aguas turbulentas, portadoras de nuevas energías con las cuales se abre paso por extensos matorrales y dilatadas selvas. En el curso de su largo desarrollo atraviesa extensos dominios territoriales de muy diversos aspectos y variados climas. Terrenos quebrados en su mayor parte, presentan a menudo serios obstáculos al paso de las aguas, anteponiéndoles murallas roqueñas que el ya formidable dinamismo de la corriente convierte poco a poco, a través del tiempo, en restingas apenas perceptibles bajo la superficie. En ocasiones, la dureza de las rocas ha señalado una ruda porfía con el impulso y la acción destructora de las aguas, manteniéndose aquéllas, firmes en sus raigambres basálticas y constituyendo un zócalo a través de la corriente que obliga a ésta a pasar por encima de las moles, dando un salto colosal y estruendoso que provoca el milagroso espectáculo de una cascada. La belleza de un salto de agua que se desgrana y evapora en el aire, que se convierte en nívea espuma entre el chocar incesante con rocas y peñascos, es de una fuerza sugestiva incomparable, seductora y emocionante que no halla ejemplo en otras manifestaciones o caprichos de la naturaleza.

Como exponente de belleza, los lugares que poseen estas atracciones tan hermosas y emocionantes como lo son las caídas y saltos de agua, tienen desde luego sobrados motivos para convertirse en puntos de cita, conver-

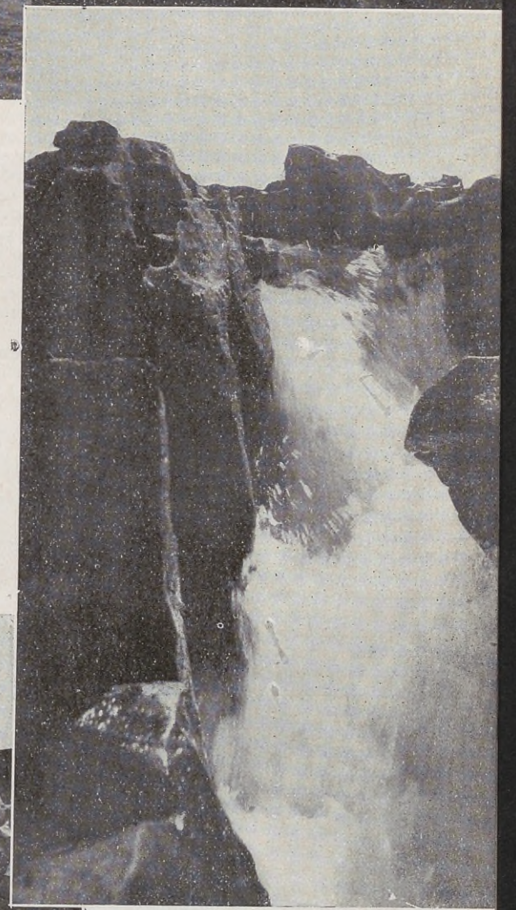


Las fuentes que parecen brotar del zócalo roqueño desprenden numerosos saltos de agua límpida como el más puro cristal.

Las caídas del Salto Grande.



El Salto Grande, maravilloso espectáculo de energía y belleza.



Las cabelleras de las rocas.

El pintoresco puente natural de Salto Grande, que labraron las aguas en su acción.

gentes, de las corrientes turísticas. Y si estos saltos de agua, como los que nos ocupan, se pronuncian en las proximidades de algunas poblaciones importantes, nada mejor, ni más razonable y saludable para los habitantes de la zona que aprovechar esos prodigios maravillosos del río y de la naturaleza como motivos ornamentales en la creación de parques públicos. Las numerosas cascadas, saltos y rápidos que animan la amplia y magnífica corriente del Uruguay cerca de Concordia, y las grandes extensiones de tierra libre que las circundan, conforman una planta o base verdaderamente ideal para el establecimiento de un extenso y hermoso paseo público. Si agregamos a ello el propósito de aprovechar las enormes energías que cada salto o brusquedad del río contiene en su impulso constante y sin límites de continuidad, previas las aplicaciones técnicas que el caso requeriría, la ciudad de Concordia y muchas poblaciones entrerrianas contarían con luz y fuerza casi gratuitas.

Es oportuno ahora traer a cuento lo que la tal fuerza representa y significa actualmente en todo el mundo. Nos referimos a la hulla blanca, (fuerza, energía de los saltos de agua), la más generosa y limpia, que hace poderosamente ricos a los pueblos industriales y los embellece brindándoles una luz espléndida y abundante, a poco costo. Se estima que las corrientes de agua y saltos aprovechables que se conocen y se hallan aún inexplotados, producirían una fuerza mayor de doscientos millones de caballos de vapor. Como un caballo de vapor representa el esfuerzo muscular de cinco hombres, el poder hidráulico aprovechable en los ríos y caídas de agua de todo el mundo, representa la labor de mil millones de hombres trabajando sin descanso noche y día.

¿Para qué agregar que el racional aprovechamiento de esa fuerza inmensa y gratuita importaría la solución de los más importantes problemas económicos y aseguraría el bienestar de toda la humanidad?

Sin duda alguna que los Estados Unidos de Norte América son los más adelantados en este género de industrialización, contando, entre los más hermosos triunfos de su ingeniería, las obras realizadas en las cataratas del Niágara. En este gigantesco país, la fuerza que se obtiene de las turbinas impelidas por saltos de agua, naturales o artificiales, representa diez millones de caballos de vapor, energía que se utiliza para alumbrar ciudades, alimentar usinas, mover talleres para todas las artes, correr trenes y tranvías, etc.

En los países europeos, Suecia aprovecha desde hace mucho tiempo sus poderosas y bellas cascadas; Francia, con sus industrias esclavizadas económicamente al uso del carbón, se esfuerza desesperadamente por arrancarle al río Ródano (estudio en proyecto) las energías que podrían aplicarse a sus múltiples usinas; Finlandia, Italia, Alemania, Noruega y España obtienen cuantiosas energías extrayéndolas de sus caídas de agua. Rusia empleará 50 millones de dólares en obras de esta naturaleza, sobre el río Dnieper. En América del Norte, Canadá hace otro tanto, y aquí en nuestro continente, el Uruguay, su gobierno, tiene a estudio el aprovechamiento de los rápidos del río Negro, de los que piensa sacar una poderosa energía para el alumbrado de sus ciudades y fuerza para sus industrias.

Saltos y raudales de las sierras cordobesas; rápidos del Paraná; torrentosos arroyos y bellísimas cascadas de Misiones (Iguazú), de Tucumán, Salta, Jujuy, Catamarca, La Rioja y San Luis; el formidable Salto del

(Continua en la pag. 140)

Un remanso encantador del mismo Río Grande.

LA FAMOSA PANDILLA

Chubby, Jackie, Mari
Ana y Farina

Aspectos del Tigre

La desembocadura del río Tigre en una de regatas.

Pintoresco aspecto a las orillas del Tigre.

Villa "San José"

La disputa de una regata

Villa de estilo veneciano.

El Edificio del Club Canottieri Italiani.

Jorge Valiente.
Noailles Basavilbaso.

Teresita Pereyra
Iraola Santamarina.

Nuestros Niños

Inés Lynch
Uribelarrea.

Guillermo Gainza Paz - Pradere Castex.

Alfredo Bullrich Méndez.

Fotos René Hardy

Un trío triunfante.

AHORA la galletita super sandwich Solvita está en venta por toda la República, y ha tenido una aceptación excepcional.

La Solvita representa el adelanto más importante de los últimos cincuenta años en la fabricación de galletitas.

Debido a la acción beneficiosa de los rayos ultravioletas, la Solvita es una galletita sandwich más liviana, más digestiva y mucho más alimenticia que cualquier otra de las que se conocen hasta la fecha.

Como consecuencia de la alta temperatura en que se hornea, se hace muy asimilable el almidón del trigo que contiene, y así es como presenta la ventaja de ser muy nutritiva, sin engrosar.

Siendo muy liviana y de un tamaño más conveniente que la sandwich común, resulta mucho más económica.

Todos, sin excepción: grandes y chicos, y especialmente aquellas personas que tengan dificultad para su digestión, deben adoptar la Solvita como parte de su merienda diaria, obteniendo verdaderas ventajas.

La prueba está en cada envase.

SOLVITA
Super Sandwich

PARA
6 PERSONAS
$1
HELADOS
LAPONIA
SAINT
0.30
cremas
heladas
BOMBON REFRIGERADO
LAPONIA
0.30
LAPONIA
siempre exquisitas

NOVIAS

Señorita Dora A. Millán, que [illegible] contra[illegible] enlace con el Dr. Julio G. Nogués (hijo), en la basílica de Ntra. Sra. de la Merced.

Señorita Dora Cazón de Bary, que en breve contraerá enlace con el Dr. Jorge A. Núñez de la Torre.

DESPUES DE DOCE AÑOS DE PAZ

LOS EX COMBATIENTES OPINAN SOBRE LA PASADA GRAN GUERRA

Dr. Pablo Giordano

EL tiempo es el gran depurador de las ideas y el mejor juez de los acontecimientos, y en el curso de la historia vemos continuamente que sólo después de algún tiempo se advierte con claridad, con serenidad, la importancia de los sucesos y su verdadera influencia en la sociedad.

En virtud de este principio, y en ocasión de cumplirse el XII aniversario del armisticio que puso fin a la más cruenta lucha de todos los tiempos, ACONCAGUA ha recabado la opinión de varios ex combatientes de los distintos ejércitos que intervinieron en ella, planteándoles una serie de preguntas sobre las consecuencias de aquel terrible conflicto. En sus contestaciones podrá, pues, advertirse el estado de ánimo de los diferentes pueblos en la actualidad, y también las perspectivas que para la paz universal, o para una nueva guerra, existan en el espíritu de los que pasaron tantas penurias en la conflagración europea.

En su domicilio de la calle Córdoba Nº 1344 entrevistamos al señor A. T. Plessier de la Hève, prestigioso ingeniero francés que representa en nuestro país a varias empresas comerciales. El señor Plessier de la Hève hizo toda la guerra, tomando parte en la retirada y victoria del Marne, en las famosas luchas de Verdún y en las acciones de L'Aisne y de Saint Mihel. Fué herido en dos oportunidades, y por los actos de heroísmo realizados, obtuvo la Cruz de Guerra Francesa y la belga, y la de la Legión de Honor. En su hoja de servicios cuenta, además, con seis honrosas citaciones a la orden del día.

La pregunta que le planteamos fué la siguiente:

—"*¿Qué resultados prácticos ha producido en Francia la victoria?*"

Después de prevenirnos que la amplitud del tema enunciado se presta mal a la respuesta sintética que le solicitamos, el señor Plessier de la Hève, nos contestó:

—Las opiniones que hoy se viertan sobre la gran guerra han de diferir notablemente de las que pudieron emitirse hace doce años, al día siguiente del armisticio. Así, nosotros, los franceses, podemos decir que, a pesar de que Francia no ha sido recompensada como merecían sus enormes y cruentos sacrificios, la repercusión de la guerra en todos los órdenes de la vida ha producido una reacción saludable gracias a la cual ha surgido una Francia nueva, más fuerte y poderosa que nunca.

Coronel César Afeltra

"Pasadas las primeras etapas de la reorganización y de la estabilización, el genio francés se ha puesto nuevamente de manifiesto para ocupar en el mundo el lugar destacado que siempre le ha correspondido. Es cierto que en nuestro pueblo se ha desarrollado con extraordinaria intensidad el sentido materialista, pero ello ha redundado en un acrecentamiento de su actividad, en un ardor renovado para encarar las luchas del futuro. Además, este exacerbamiento áspero por el lucro y por el goce inmediato, no ha maculado en nada el elevado idealismo de que el pueblo francés siempre ha hecho gala; pruébanlo sobradamente los esfuerzos pacifistas de Briand que aún cuando se les califique de utópicos son el único destello de esperanza que ilumina la humanidad.

Sr. A. Ritter von der Osten

"Además, por acción refleja, los horrores de la pasada contienda han desarrollado en nuestro pueblo el amor por la paz y el verdadero valor de ésta como cosa sólida y firme, que no concrete solamente su existencia en la fragilidad de los tratados, sino en la voluntad y en el poder de defenderla. El "si vis pacem para bellum" es el lema actual de nuestro pueblo".

Capitán aviador Ernesto v. Pfyffer

Al arquitecto señor J. A. Gaband, ex combatiente francés, domiciliado en Charcas 769, le hemos planteado la siguiente pregunta:

—"*¿Cuáles son sus sugestiones personales sobre la gran guerra después de doce años de paz?*"

—El resultado de la guerra y, más que nada, el admirable esfuerzo realizado por Francia para su reorganización, han contribuído a acen-

Arquitecto Sr. J. A. Gaband.

menos que sentirnos orgullosos de los resultados obtenidos. Y esto que decimos en el orden nacional, se experimenta igualmente en todos los aspectos de la vida francesa, tanto en la ciencia como en las artes, en el comercio como la industria. El esplendoroso resurgimiento de nuestra patria nos consuela con creces de todas las angustias pasadas.

El señor Gaband tomó parte en las luchas de la retirada de Bélgica y en las de la victoria del Marne. Estuvo en el Craonne y luego pasó al ejército de operaciones que al mando de los generales Sarrail y Franchet d'Esperey, operaba en Macedonia. Como el señor Plessier de la Hève, el señor Gaband hizo la guerra desde el principio hasta el in y concuerda con su compatriota respecto al mantenimiento de una paz libre de las imprevisiones que en 1914 estuvieron a pique de provocar un desastre para Francia por su falta de preparación para la guerra.

Entrevistamos también al señor Augusto Ritter von der Osten, natural de Schoenebeck (Alemania) que se domicilia actualmente en la calle Corrientes Nº 68 Villa Ballester (F. C. C. A.).

El señor Ritter von der Osten fué sorprendido por la conflagración europea en las posesiones alemanas del Camerón (Africa), en donde administraba varias factorías. Requerido por las tropas alemanas en aquella colonia, como auxiliar, fué encargado de la vigilancia e instalación de estaciones de estafeta en las selvas. Durante un año y medio llevó una existencia completamente nómade, viéndose obligado a atravesar a caballo todo el Camerón, de Norte a Sur hasta llegar a la Guinea española en donde fué internado.

A nuestro requerimiento contestó:

—Soy enemigo de la guerra, pues a mi juicio ésta únicamente destruye y no edifica, lo que demuestra la última gran guerra, que para todo el mundo ha creado el caos.

"Pero claro es, que naciones puestas en cadenas, siempre tratarán de romperlas".

El señor Ernesto v. Pfyffer ex capitán aviador del ejército austrohúngaro y que hizo la guerra en los frentes ruso e italiano, nos dice:

drar aún más el nacionalismo de los franceses. Ni en el orden nacional ni en el individual la compensación ha sido satisfactoria, pero si observamos que todos los países afectados por la conflagración europea, y aún los que conservaron la neutralidad, están abocados a problemas de tan difícil solución como la desocupación y la desvalorización monetaria, no podemos por

Soldados franceses en el Iser

—Entre las consecuencias más directas que subsisten desde 1918 hasta el presente deben citarse entre otros: el malestar social-económico general persistente, no solo en la mayoría de las naciones ex beligerantes, sino en casi todos los países del globo, a excepción de unos pocos y contados. La superproducción mundial, la desocupación progresiva, sobre todo en los estados industriales, el consiguiente desequilibrio de prosperidad individual y económico general, todas estas son causas directas de la guerra mundial cuyos efectos se harán sentir hasta tanto no sobrevenga un acuerdo franco y sincero entre los países, tanto ex combatientes, como ex aliados. Y como una amenaza constante para toda la humanidad, sigue el peligro rojo del bolcheviquismo — una ficticia inversión de valores sociales mal concebida por las masas — quien, desde luego, encuentra campos de acción propicios para su extensión en los países que directa o indirectamente sufren las consecuencias de la pasada gran guerra.

Merecen especial mención las declaraciones formuladas por el coronel del ejército italiano señor César Afeltra, presidente de la Federación del "Nastro Azzurro" que comprende a los ex combatientes condecorados con la medalla al valor militar.

He aquí la pregunta que le formulamos:

—*"¿Cuál fué el problema mas grave que Italia tuvo que afrontar después de la guerra?"*

—No podía ser más desolador para la Nación Italiana el panorama que la post-guerra: el comunismo desencadenó sobre nuestra patria el odio de clase exacerbado de las masas obreras; una burguesía débil, egoísta, dada a la molicie y al propio desprestigio, incapaz de encontrar la senda de la paz y del trabajo fecundo; un gobierno y un parlamento formados por políticos que vendían la dignidad nacional por un plato de lentejas, incapaces para hacer respetar la ley, de impedir el desprestigio del ejército quien, sin embargo, había dado la victoria a los aliados, y asi mismo incapaz de oponer una barrera sólida al avance de la anarquía. Con el fin de llevar al país a sus cauces normales,

(Continúa en la pág. 116.)

Ingeniero Sr. A. T. Plassier de la Hève

LA pureza de su origen, la respetabilidad de quienes la fabrican y el invariable buen éxito que durante años ha obtenido en el mundo entero, **garantizan a Vd.** que CAFIASPIRINA es lo mejor y lo más seguro que existe para dolores de cabeza, muelas, y oído; neuralgias; jaquecas; reumatismo; cólicos de las damas, etc.

Alivia rápidamente, regulariza la circulación de la sangre, proporciona un saludable bienestar y es absolutamente inofensiva para el corazón, los riñones y el estómago.

¡No haga Vd. experimentos con su salud! ¡Aténgase a lo seguro y nada más que a lo seguro! Recuerde siempre que el verdadero **"producto de confianza"** es

CAFIASPIRINA

CALIDAD

Los receptores **PHILIPS** representan exactamente "alta calidad" en radio, lo mismo que todos los productos que llevan esta marca.

La reproducción de los sonidos es perfecta, tal como para satisfacer a las personas de buen gusto.

los receptores **PHILIPS** son garantidos.

PHILIPS
sello de calidad

En venta solamente en las buenas casas de música y de radio
Exija al vendedor el envío de las tarjetas para asegurarse
la garantía **PHILIPS**

Los reyes de Italia en su primera visita al Vaticano después de la reconciliación de la Iglesia y el Estado

S. M. VICTOR MANUEL III

en el día de su cumpleaños

EL 11 del corriente cúmplese el 61º aniversario del natalicio de S. M. Víctor Manuel III, rey de Italia, cuyos destinos rige desde el año 1900, en que su padre Humberto I fué asesinado en Monza por un anarquista.

Entre los monarcas europeos de la época actual, son contados los que durante su reinado hayan tenido que afrontar circunstancias tan difíciles, pues Víctor Manuel III, vióse abocado desde su advenimiento al trono a la solución de graves y arduos problemas que pusieron a dura prueba sus condiciones de gobernante.

Rey democrático por excelencia, ha puesto en evidencia, en cuantas circunstancias se lo han exigido, un temperamento liberal y reflexivo que le ha granjeado el cariño de sus súbditos y el respeto internacional más acendrado.

Su actuación durante los luctuosos días de la Gran Guerra dió motivo para que fueran apreciadas sus altas y humanitarias virtudes, convirtiéndolo en un ídolo de las multitudes italianas que ven en él, más que a un rey, a un símbolo de la Italia del presente.

En el terreno político también ha demostrado sus altas cualidades, y en su reinado se registra un hecho memorable que por sí solo es suficiente para acreditarlo como hombre de clara visión y de elevadas dotes de estadista: nos referimos a la reconciliación entre el Vaticano y el Quirinal, que puso término al prolongado litigio existente entre el Papa y el Estado Italiano.

Nosotros, que estamos unidos a la noble nación italiana por tantos vínculos indestructibles, nos asociamos al júbilo de los compatriotas del rey Víctor Manuel III en esta fecha memorable, a la vez que hacemos nuestros votos mejores por la prosperidad de Italia y de su democrático monarca.

Italia puede sentirse orgullosa de poseer un gobernante de tan extraordinarias virtudes.

SALUD A TODA PRUEBA

POR NUTRICION PERFECTA

No es difícil conseguirla cuando la alimentación se hace a base del afamado

Producto exquisito. de fuerza nutritiva y poder vitamínico y digestivo excepcional.

Se entrega a domicilio higiénicamente envasado.

No deje Ud. de consumirlo. Pídalo hoy mismo a la organización productora.

Precio: $ 0.20

PANIFICACION ARGENTINA S. A.

CANALEJAS 753 BUENOS AIRES

U. T. 60, CABALLITO, 1005/8

La "troupe" de enanos "Los Boganny" de la compañía que actúa en el Maipo.

Actualidad Teatral

Isabelita Ruiz, primera "vedette" del conjunto de revistas de music-hall del teatro Maipo.

Las hermanas Adams, del Maipo, en una de sus exhibiciones.

Mlle. Vera Nemchinova, primera bailarina de la compañía del Cervantes.

Embellecerse es lo principal en la mujer

Absolutamente **gratis** conservará el conjunto de su hermosura usando los famosos y científicos

PRODUCTOS DE BELLEZA ALACK

AUTOMASAJE FACIAL "ALACK"

Rejuvenecimiento y transformación del CUTIS, sin necesidad de aparatos, máscaras, compresas, fricciones, etc.

Regeneración total de los músculos caídos, tejidos adiposos de un rostro envejecido, ajado y arrugado.

Tratamiento estético personal. — Verdadera metamorfosis rejuvenecedora de la piel tratada.

Ultimo progreso de la ciencia dermatológica moderna.

CREMA Y POLVOS DE BELLEZA "ALACK"

Maravillosa CREMA, que desinfecta la epidermis; la nutre, embellece, evita la sequedad excesiva de la piel.

Elimina por completo las MANCHAS, PECAS, ESPINILLOS, ACNÉ, etc., siendo un adherente incomparable para los POLVOS — especialmente si éstos son los perfumados, impalpables y saludables POLVOS "ALACK", luciendo un CUTIS aterciopelado sin producir PELUSA.

POMADA PARA LOS SENOS "ALACK"

Combate la flaccidez y elimina las substancias grasas. Conserva los SENOS rígidos al tamaño adecuado a la constitución física de la mujer.

Cualquier causa que ocasionó la pérdida de la forma de los SENOS, la científica y novedosa POMADA "ALACK" les dará la forma perfecta, siendo, por su extraordinaria bondad, recomendada por afamados médicos.

GRATUITAMENTE: en nuestros amplios consultorios, atendidos por competentes señoritas, se les efectuará prácticas demostraciones. Si no puede concurrir personalmente, solicítenos nuestro TRATADO DE BELLEZA "ALACK", y si desea experimentar cualquiera de estos científicos PRODUCTOS, remítanos, con su exacta dirección, 1 $ m/n. argentina para remitirle a su domicilio, en paquetes certificados.

Evite Vd. equívocos con preparados similares y diríjase UNICAMENTE a la orden de:

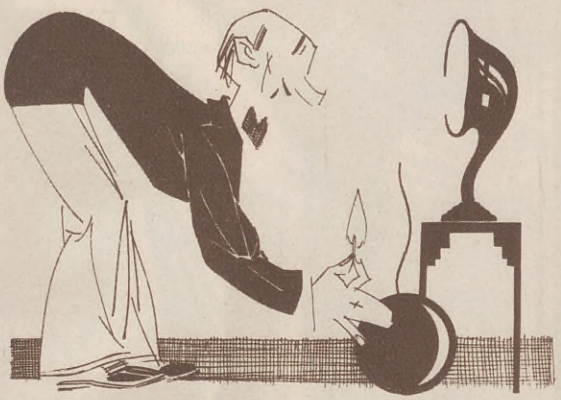
PRODUCTOS ALACK Ltd.

Calle CORRIENTES 980 - 3er. piso - Buenos Aires

EL ALTOPARLANTE REEMPLAZA A LA CAMPAÑA

LAS campanas de la parroquia Tintagel (Cornuailles) hace treinta años que no tocan, pues las reparaciones que requieren son en extremo costosas y no se dispone de los fondos necesarios.

Para subsanar aquel inconveniente se ha hallado un medio tan sencillo como original: en el campanario de la iglesia se colocará una instalación de altoparlantes, los que, por intermedio de un fonógrafo eléctrico y de un amplificador, propalarán sonidos de campanas.



RADIOTELEFONIA

APARATOS RADIOTELEFONICOS PARA CIEGOS

He aquí una noble iniciativa.

En Inglaterra acaba de formarse un fondo con el propósito caritativo de proveer de un aparato receptor de radio a todos los ciegos del país.

El comité directivo, en el que figuran numerosas personalidades, ha iniciado la formación de un censo, habiéndose recogido ya más de 15.000 nombres de personas privadas de la vista.

Es un modo sencillo y práctico de aliviar su triste estado.

ESTACIONES DE RADIO BONAERENSES

En la actualidad Buenos Aires cuenta con las estaciones trasmisoras de radiotelefonía indicadas en el cuadro adjunto.

Característica.	Long. de onda.	Frecuencia kilociclos.	Potencia Unidades.
B2	215	1,395	50
C1	229	1,315	100
C4	222	1,350	100
LR1	380	789	500
LR2	345	870	3,000
LR3	316	949	1,000
LR4	303	990	2,000
LR5	362	828	2,000
LR6	330	909	1,000
LR7	400	750	1,250
LR8	261	1,149	1,500
LR9	291	1,030	2,000
LS1	425	706	5,000
LS2	252	1,190	1,000
LS3	236	1,270	1,000
LS4	270	1,112	1,000
LS5	281	1,076	1,000
LS6	210	1,428	1,000
LS7	222	1,351	1,000
LS8	244	1,230	100

Carnet Cinematográfico

Por FREDDY

PERSPECTIVAS DEL CINE HABLADO

LA perfección que a cada día que pasa va alcanzando el cine sonoro, vuelve a colocar sobre el tapete la vieja pugna, un tanto olvidada, entre el cine y el teatro.

En esto ocurre como con tantas otras cosas. Una opinión se plasma sintéticamente en una frase de fácil retención, la que, a fuerza de ser repetida, cobra un valor axiomático. Así se empezó a decir: "el cine matará al teatro", se repitió hasta la saciedad, y la convicción de que aquella profecía llegaría a realizarse, se hizo carne en todos los espíritus.

¿Qué decir ahora de la vieja cuestión? Para los espíritus superficiales el cine hablado es la concreción de aquella creencia, pero, ¿es en verdad el cine el que aniquila al teatro? Nosotros creemos que no. El teatro ha llevado todos sus problemas al cine, y éste, al aceptarlos, deberá atender a su estudio y solución con prescindencia de los problemas de técnica cinematográfica. Trátase, pues, de una admirable refundición de ambos elementos, en la cual ha de preponderar, indudablemente, la esencia teatral, por cuanto la objetividad de la imagen quedará empequeñecida con la subjetividad de la palabra y de los pensamientos que ella debe expresar.

Una escena de la película "Del mismo barro", estrenada recientemente por la Fox.

"Noches de Hollywood", otro éxito de la Fox.

UNA CUESTION BALADI

Los productores norteamericanos, tan amigos de exageraciones, han demostrado excesiva inquietud ante el aparente conflicto que, para la producción de películas habladas en castellano, les proporciona la cuestión idiomática.

Nos parecen pueriles, por no decir insulsas, las vacilaciones de los productores. ¿Es posible admitir que se pueda posponer el idioma castellano a cualquier derivación dialectal? Creerlo sería tan absurdo como ignorante, y la resolución de aquel problema es tan sencilla que linda con lo más elemental del arte escénico. Con localizar geográficamente la acción de las películas se tendrá determinado el lenguaje que deben hablar los intérpretes, de acuerdo, naturalmente, con la nacionalidad de cada personaje.

"Tragedia submarina", uno de los estrenos recientes de mayor éxito.

Joseph Wagstaff y Lola Lane en "Noches de Hollywood".

"TODO TIEMPO PASADO..."

Hablamos con frecuencia de las ventajas del cine sonoro y de las posibilidades artísticas que deja entrever, y, naturalmente, el comentario que se hace se desarrolla siempre partiendo del supuesto de pe-

ELIZABETH ARDEN

LA famosa cultivadora de la belleza femenina, considera de suma importancia prevenir a las señoras de que el cutis no debe ser sometido a masajes. Nada hay más perjudicial para la tez que las frotaciones.

El sistema que Elizabeth Arden recomienda, es:

Aplicar la crema "Cleansing" para la limpieza del cutis y luego golpear vivamente la tez con una almohadilla de algodón absorbente empapada en agua fría y saturada con tónico.

CREMA CLEANSING. Penetra en los poros, eliminando toda impureza. Tarro grande, $ 12.50; mediano; $ 8 —; chico ..... $ 4.50

TÓNICO ARDENA, da firmeza y blancura al cutis, impartiéndole nueva vida y actividad a las células de la piel. Frasco grande, $ 19.50; mediano, $12.50; chico ..... $ 5.50

Están en venta en

Harrods

Departamento de PERFUMERIA
Planta baja

Florida, 877 - U. T. (31) Retiro 4901

lículas excelentes sincronizadas con música de alta calidad.

Volvamos un poco a la realidad y preguntémonos: ¿Qué recurso le queda al ingenuo y confiado espectador al dar de manos a boca con una película estúpida y con una música de hierro viejo? Con el cine mudo había, por lo menos, el recurso de echarse a dormir, pero ahora no queda sino el de tomar las de Villadiego.

ABECEDARIO

Colleen Moore

Lon Chaney

Adolfo Menjou será el protagonista de "Sinceridad", película Paramount que dirigirá John Stahl.

Buster Keaton se va a Europa para filmar películas habladas en español y en inglés en compañía de R. Arbukle, "Tripitas".

Constance y Norma Talmadge están en París divirtiéndose de lo lindo.

Dorothy Mackail tiene muy muy pocas amigas para que no le hagan sombra

Eleanor Boardman es la protagonista de "Redención" nuevo film M. G. M.

Frank Mayo el famoso galán de hace seis años, actualmente en decadencia, figura entre los "extras" de una película de la Metro.

George K. Arthur y Karl Dane han sido contratados por la Radio Corporación.

Harold Lloyd se ha ido a Honolulú para reponerse de una apendicitis reciente.

Ivan Petrovich, amoso actor europeo, ha llegado a Hollywood donde ya te han hecho dos proposiciones.

Janet Gaynor está coqueteando con la Fox y haciéndole perder tiempo.

Kay Johnson atropelló con su auto a Sterling Easting. Este pide 75.000 dólares de indemnización.

Vilma Banky

Buster Keaton

Oliver Hardy

Lupe Vélez gana 2.500 dólares semanales, S. E. u O.

Mae Busch, que ya cuenta sus años, está por casarse con John Holland, bastante más joven que ella.

LA CALVICIE DE LOS ASTROS

Se ha comprobado que los potentes focos eléctricos de los estudios atacan el cuero cabelludo y los bulbos capilares en tal forma, que la calvicie amenaza rápidamente a los astros y estrellas de la pantalla. Hay muchos que ya han tenido que adoptar la peluca protectora para librarse de tan poco favorecedor accidente.

NOTICIOSO

Nancy Carroll, se llama Billy Lahiff en la intimidad.

Oland Warner se reveló en "El misterioso Dr. Fu-Manchú".

Polly Moran ha dicho muy seriamente que no tiene nada que ver con William Haines.

¿Quién reemplazará a Lon Chaney? Es la pregunta del día en Hollywood.

Ricardo Cortéz, de regreso de París, se dispone a filmar "Su nombre" de Pathé.

Stan Laurel y Oliver Hardy, dicen que han descubierto la América con el cine hablado en castellano.

Tripitas está dispuesto a hacer una nueva intentona para reintegrarse al cine. Le ayuda Buster Keaton.

Un rotundo fracaso ha tenido el actor alemán Egon Von Jordan en Hollywood. Le cancelaron el contrato por no servir para la película "Olimpia" de la Metro.

Vilches, el notable actor español, actualmente en Cinelandia, ya ha tenido varias agarradas con los directores de la Paramount; pues dice que un actor de su talla no necesita que le lleven de la mano los directores.

Warner Baxter va a filmar para la Fox "El chico de Arizona", pero como hay otra película del mismo título "el chico" será rebautizado.

Za Su Pittis trabaja al lado de Nancy Carroll en la filmación de "El santo del diablo" de la Paramount.

Renée Adorée

Adolphe Menjou

Ginger Rogers

Ernesto Vilches

Stan Laurel

"Vestal"

ESTA ES LA MARCA DE LAS FAJAS DE MÁS ALTA CALIDAD.

USELA Y REALZARA SU SILUETA

Exija la marca "Vestal" en el interior de cada prenda.

Representada en las ciudades y pueblos de la República por las casas más importantes y serias del ramo.

En la Capital las siguientes casas:

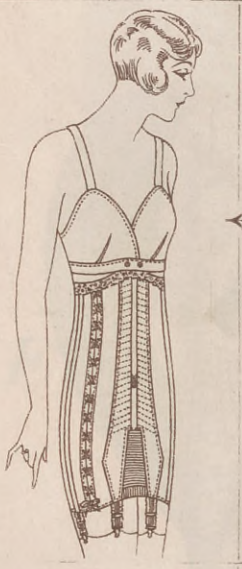
CORSETERIA MARY	Santa Fe 2177
TIENDA LA PRINCESA	Suipacha 10
TIENDA LA MODA	Rivadavia 3801
TIENDA LA MODERNA	Rivadavia 6928
TIENDA LA AURORA	Corrientes 3599
TIENDA LA PERLA	Av. San Martín 1648
TIENDA LA ELEGANCIA	San Juan 3100
TIENDA LA ELEGANCIA	San Juan 2402
TIENDA LA CAPITAL	Bdo. de Irigoyen 799
TIENDA LA FLOR DE RIVERA	Rivera 399
TIENDA LA OPERA	Av. Mitre 359 (Avellaneda)

Por cualquier reclamo o informe dirigirse a

"FABRICA VESTAL"

Calle LINIERS, 359 BUENOS AIRES

Permítanos Vd. que modelemos su cuerpo de acuerdo a la moda actual, sin causarle molestias o sofocaciones inútiles. Nuestra antigüedad y conocimientos en el gremio nos permiten presentar modelos que no son fantasías de dibujantes, sino realidades prácticas que Vd. no debe dejar de ver.



Modelo "NELLY"

Se confecciona únicamente sobre medida, en cuti muy fino, a gusto del cliente.

De medida, desde

$ 25.-

Modelo "MASCOTA"

En cuti arrasado fino, elástico de seda, alto 45 centímetros.

Confeccionada

$ 18.-

De medida, desde

$ 25.-

Modelo "MARY"

Lleva elástico en la cadera; la cintura se ajusta a voluntad, con cordones.

Confeccionada, a $

14.- y 18.-

De medida, desde

$ 25.-

Modelo "SUZY"

Modelo en cuti fino, floreado, no lleva más elástico que una tira en la espalda, alto 45 centímetros.

Confeccionada

$ 14.-

De medida, desde

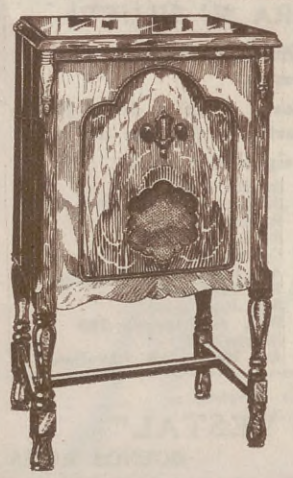
$ 18.-

ONDULACION PERMANENTE AL AGUA

PEINETAS

para ondear el cabello con agua, sin calentarlo ni emplear tenacillas. Exentas de ácidos nocivos. NO PUEDEN DAÑAR EL CABELLO.

Juego de seis peinetas $ 3.—



Haga suyo este rico mueble

Por cada compra mayor de $ 10.— le será obsequiado un número para el sorteo de este precioso aparato de radio eléctrico, valor $ 750.— Marca RADIO-PRIETO.—Véalo en exposición.

Soliciten Catálogos

Concedemos Créditos

La Poupée

188 - Cerrito - 188, casi esq. Cangallo.

Después de doce años de Paz

(Continuación de la página 106.)

los ex combatientes, que por haber sufrido tanto aprendieron a adorar la patria con entusiasmo, se reunieron en torno de Benito Mussolini, el hombre elegido por el Destino, y formaron el pedestal del resurgimiento nacional.

"¡Benditos sean aquellos 600.000 jóvenes inmolados por la libertad de tantos pueblos! Tantos sacrificios, aun cuando no han tenido, por la ingratitud de los aliados, la recompensa legítima y adecuada, han servido, y no es poco, para dar vida a una Italia joven, llena de voluntad y de fuerza que avanza segura hacia un futuro esplendoroso".

El coronel Afeltra es una personalidad de relieve en la colectividad italiana en nuestro país. Hizo la guerra desde los comienzos y ostenta doce condecoraciones, entre las cuales se destacan tres medallas al valor militar y la Cruz de San Mauricio de Lazzaro. Hace tres años fué víctima de un atentado terrorista en cuya ocasión se pusieron de manifiesto las simpatías de que goza en nuestro ambiente.

En su consultorio de la calle Viamonte 1359, entrevistamos al doctor Pablo Giordano, ex combatiente italiano condecorado con la medalla al valor militar y actualmente presidente de la asociación "Reduci Guerra Europea".

Le preguntamos si los ex combatientes están satisfechos con el resultado de la guerra, y nos contestó:

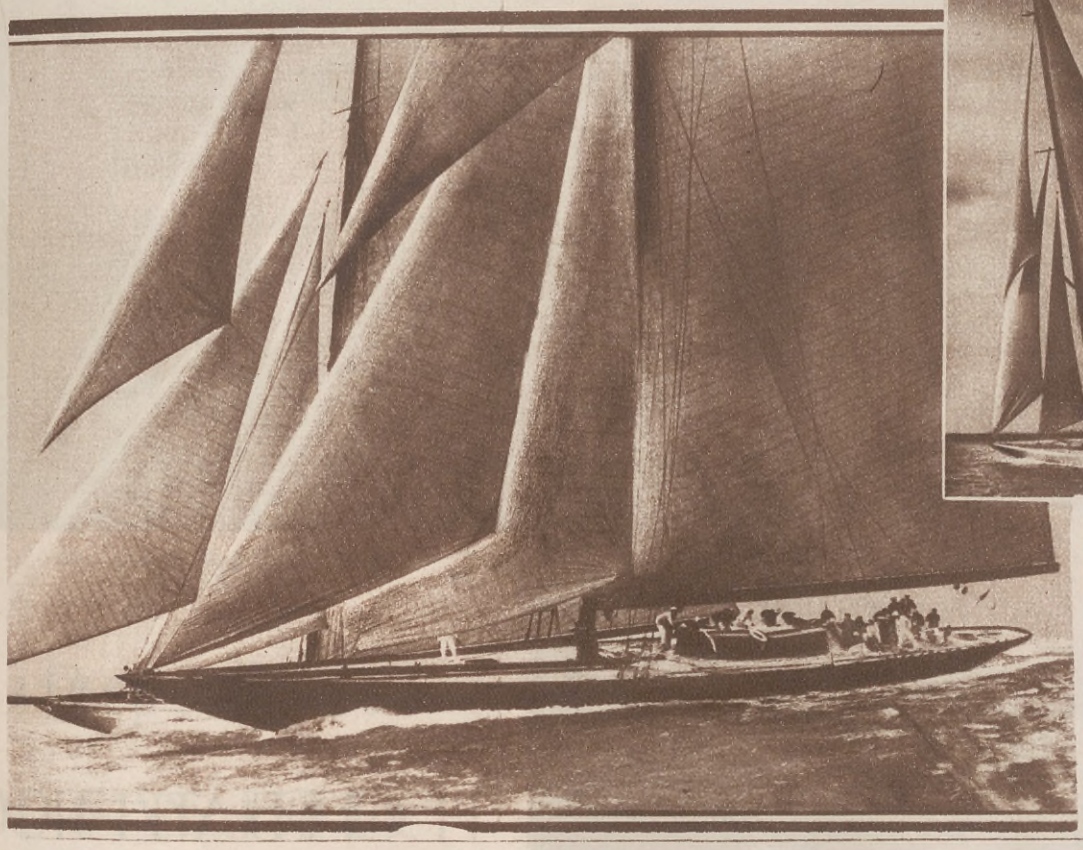
—La paz que Italia alcanzó a cabo de largos y cruentos sacrificios, no dió sino parte de lo que era legítimo esperar; pero los ex combatientes italianos están orgullosos de haber cumplido con su deber por la grandeza de la Patria, mientras formulan votos para que Italia labre en la paz los grandes destinos a los cuales dió comienzo con la guerra.

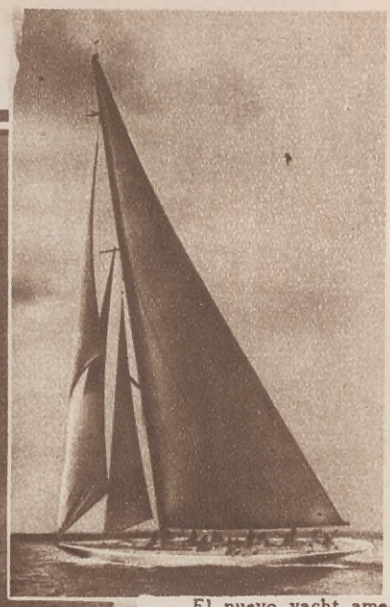
Dos niveles de calle para descongestionar el tráfico.

RECIENTEMENTE ha sido considerado por las autoridades municipales de París la construcción de dos niveles para despejar las calles del intenso tráfico de ciertas arterias centrales. El proyecto estudiado presenta cierta analogía con las plataformas de los trenes elevados de Nueva

York con la diferencia que en la capital francesa ellos servirían para el movimiento de peatones. La calzada reservada al movimiento de los coches, automóviles y demás vehículos tendría espacio para el estacionamiento de los mismos solucionando de tal manera uno de los más importantes problema de tráfico. Otra innovación comprendida en el proyecto sería el uso de la iluminación tubular en lugar de la de lámparas.

LOS GRANDES VELEROS MODERNOS





El nuevo yacht americano "The Enterprise", que ha sido botado al agua últimamente y ha realizado magníficos ensayos en Lond Island, E. U. A.

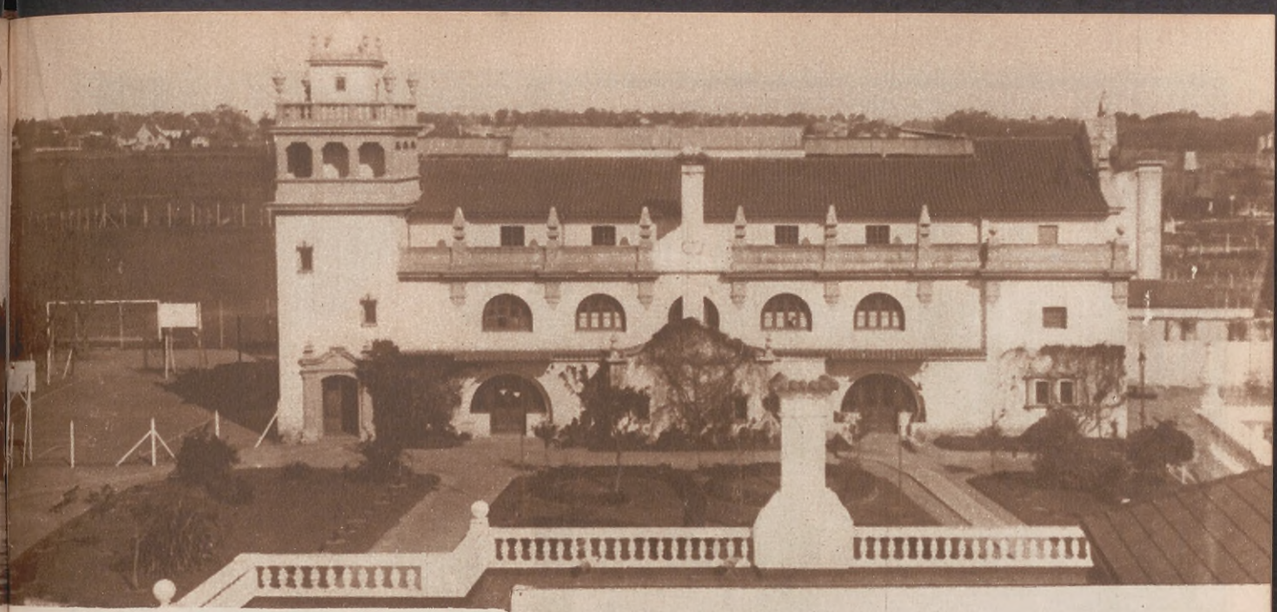
El "Shamrock V", nuevo velero inglés, uno de los más perfectos construídos, que en las pruebas de ensayo ha respondido magníficamente, realizando en tiempo record un viaje a Horwich.

Las frutas más selectas y mejor maduradas dan su jugo para la Bilz. Por ello es que, al paladearla, advierte usted ese gusto tan exquisito, tan puro y tentador...

Fué la primera...
- hoy es la única.-

Bilz

Las canchas de tennis



Una vista de la fachada posterior del edificio social

Instituciones Deportivas

EL CLUB ATLETICO DE SAN ISIDRO

Entrada principal del Club

Otra vista de las canchas durante un partido de hockey

Dos entusiastas tennistas antes de un partido

Tres lindas "habituées" a los "courts" de la prestigiosa institución

La magnífica pista de baile

Vista del edificio principal

LA COCINA ELÉCTRICA POR SUS CARACTERÍSTICAS Y FÁCIL MANEJO SATISFACE TODAS LAS EXIGENCIAS DEL ARTE CULINARIO

COMPAÑIA ITALO-ARGENTINA DE ELECTRICIDAD

CALLE CORRIENTES 651-659 — U. T. 31 - RETIRO, 3401 — C. T. 1387 Y 2524, CENTRAL

Entrada del nuevo y suntuoso salón de ventas de la calle Florida, inaugurado recientemente.

DOS GRANDES FÁBRICAS ESPECIALIZADAS EN CALZADO DE CALIDAD VENDEN DIRECTAMENTE AL PÚBLICO

"EL público argentino es el que mejor calza del mundo", tal es la primera observación que formula todo extranjero que nos visita. Llama realmente la atención de todos los viajeros el cuidado que nuestro pueblo en general tiene por ese importante detalle de su indumentaria, como por todos los que pueden ser indicios de su elegancia o de su descuido, de su gusto o de su negligencia en el vestir. "Es muy raro, añade la comprobación del curioso turista, encontrar a un argentino o a una argentina, aun los pertenecientes a las clases más modestas y menos favorecidas por la fortuna, que no lleven calzado de buena forma, en excelente conservación e impecablemente lustrado, y este signo de preocupación por lo que algunos considerarían un aspecto secundario de la vestimenta, demuestra un refinamiento por todo concepto digno de elogio".

En efecto, ese gusto del argentino por ir bien calzado es tanto más de señalar cuanto que hasta hace poco tiempo, el cuidado de ese detalle representaba en el presupuesto del empleado de recursos reducidos un renglón ciertamente pesado. Su criterio selecto le ha llevado a exigir siempre lo mejor en calidad, en estilo y en elegancia, en lo que se relaciona a calzado, y por eso años atrás reclamaba siempre "calzado extranjero" con la misma exigencia con que no admitía ir ataviado con trajes que no fueran del más legítimo casimir inglés o cheviot francés.

EL ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

Pero hoy esa situación se ha modificado fundamentalmente, y han bastado unos pocos años y el esfuerzo inteligente y tenaz de un reducido núcleo de industriales de visión realmente profética que desde tiempo atrás habían tenido fe en el producto nacional para que el calzado argentino llegara, no sólo a hacer frente al calzado extranjero, sino a imponérsele totalmente, desterrándolo del país, con la doble arma de la calidad y el precio.

Hoy, se produce prácticamente en el país todo el calzado que usa su población a pesar de que ésta, lejos de haber reducido con el tiempo sus exigencias en cuanto a la alta categoría de cueros y modelos, las ha intensificado al advertir que la misma producción nacional le estaba dando la razón cuando reclamaba para sí lo mejor de lo mejor. Hoy el calzado constituye el gran orgullo de la industria argentina, el renglón en que ésta no teme ninguna competencia extranjera, y hasta llega a desafiarla, consciente de su valor.

COMO SE LLEVO A CABO UNA GRAN INICIATIVA

No otra cosa significa la concurrencia de sus productos a certámenes internacionales de importancia mundial, y, sobre todo, la ratificación de sus méritos por boca de las grandes autoridades de la materia y el reconocimiento oficial de su rango. Un ejemplo evidente de ello, y tan evidente que es el que nos ha inspirado estas líneas y esta crónica, es la concesión del Gran Diploma de Honor y Medalla de Oro que el jurado de la Exposición Iberoamericana de Sevilla ha adjudicado al calzado "Titán", que obtiene así la más completa consagración de sus calidades.

Pero el calzado "Titán" es algo más que eso. Es el cumplimiento feliz y completo de una gran iniciativa que viene a redundar en beneficio directo del público y que consiste nada menos que en poner a su servicio las dos más grandes fábricas especializadas del país, establecer contacto directo con él, prescindir de los intermediarios a fin de poder reducir los precios al mínimo y elevar la calidad al máximo, y hacer del comprador un verdadero socio de esas fábricas, que gana con su compra una acción efectiva cuyo dividendo consiste en esa disminución de los precios y esa superación de la calidad. Para ello ha sido necesario gran tesón y notable eficiencia, y en efecto, cuando el señor Enrique Sánchez, por una parte, y los señores Díaz, Marasco, Melián y Compañía por la otra, se unieron para organizar la Corporación Fabril de Calzados Titán, el primero llevaba ya largos años de lucha por triunfar de la indiferencia del ambiente y por mejo-

Frente y parte del personal de la fábrica de calzado para señora y niña, que la empresa "Titán" posee en la calle Juan Bautista Alberdi Nº 1375 al 1379.

rar la calidad de sus productos, y los segundos tenían una experiencia y una energía igualmente comprobadas.

Así surgió la gran iniciativa. Pero todavía se requirieron meses de preparación paciente para la unificación de los tipos de calzado dentro de la más excelente calidad, la labor de los mejores modelístas extranjeros y nacionales, la selección y compra de los materiales extranjeros más reputados y de estudios, cálculos y contratos para asegurarse la provisión normal de la materia prima a fin de entregar al público la máxima calidad al menor costo.

LAS DOS FABRICAS Y LOS OCHO LOCALES DE VENTA

Por fin, en abril último, la Argentina vió admirada la aparición al público de esa gran organización industrial y comercial en cuya virtud se le ofrecían los calzados más finos a los precios más económicos hasta ahora conocidos. Y si decimos la Argentina, fué porque simultáneamente se abrieron modernísimos salones de venta en ésta y otras grandes ciudades del país, y porque se anuncia la instalación de nuevos lo-

Uno de los talleres de la fábrica de la calle Juan Bautista Alberdi.

Otro de los talleres de la misma fábrica.

cales análogos en otras capitales de provincia.

La fábrica que originariamente pertenecía al señor Sánchez, establecida en la calle Belgrano 3262 al 66 de esta capital, especializada en calzado de hombre y niño, y la de los señores Díaz, Marasco, Melián y Compañía, sita en la calle Juan Bautista Alberdi 1375, y dedicada al calzado de señora y niña, tal ha sido la base industrial de esa organización. Dos establecimientos modelo en su género, que con sus 900 operarios producen 2.600 pares diarios, lo que representa la enorme cifra de 748.800 pares por año, en los 288 días hábiles, tal es la expresión de ese esfuerzo.

Y esas dos fábricas trabajando exclusivamente para *su* público y vendiéndole *sus* mejores artículos en sus casas de venta, tal es el otro aspecto fundamental de esta novísima corporación. Tres locales en la capital, desde el lujosísimo salón recientemente inaugurado en la calle Florida 270, y que, resplandeciente con las mejores muestras de su producción y cuajado de luces, es todo un orgullo para la tradicional arteria porteña, hasta los cómodos negocios de Suipacha 356 y Carlos Pellegrini 166; dos en Córdoba, en San Martín 173 y Dean Funes 85; uno en Rosario, en la calle Córdoba 1134; y otro en Mendoza, en la Avenida San Martín 1371; y otro próximo a inaugurarse en Santa Fe, en la esquina de San Martín y Primera Junta; todos ellos dedicados únicamente a la venta de sus productos y repletos de público durante todo el día. He aquí el resultado de esa feliz iniciativa.

CUEROS, MODELOS Y MODAS

Sin embargo, con ser muchísimo, eso no es más que lo que el público ve y sabe de esa organización creada para

Edificio y personal de la fábrica de calzado para hombre y niño, calle Belgrano Nº 3262 al 3266.

Vista de los modernos talleres de la fábrica de calzado para hombre y niño.

su servicio y beneficio. Lo que ignora, aunque aprecie directamente sus resultados y se sorprenda más de una vez por ellos, es lo que le permite manifestarse siempre satisfecho por la comodidad y holgura de los calzados "Titán", admirado por la finísima calidad de sus cueros y orgulloso por la elegancia, el estilo y la moda de sus modelos. Ese es otro aspecto no menos valioso de la Corporación Fabril que nos ocupa.

Pues hay que saber que aquella emplea para los artículos de señora las cabritillas más finas francesas y alemanas, entre ellas la famosa marca Mayer, y para los de hombre, becerros y otros cueros ingleses, norteamericanos y alemanes, de las marcas más reputadas como el anca de potro Loewenstein, la cabritilla charolada Sterling, etc.; que está en contacto con los creadores de modas de calzado de París, Viena, Nueva York y otros grandes centros; y que tiene modelistas propios que adaptan al gusto argentino los mejores tipos de calzado.

Con lo apuntado puede el lector tener una idea somera de las razones que justifican plenamente el éxito del calzado "Titán", del que el mismo público es principal propagandista, porque conoce su conveniencia, y es el mejor juez de su propia causa.

Interior del salón de venta, Florida 270, en la capital.

Desde su inauguración, el soberbio salón de venta de la calle Florida se ve concurrido asiduamente por numerosos compradores.

Firmas de Celebridades

Emilio Castelar.

Louis Blanc.

Gladstone.

León Gambetta.

Baldomero Espartero.

M. Berthelot Auber.

A. Cánovas del Castillo.

S. Meyerbeer.

Marqués de Molins.

Ed. Laboulaye.

Adelardo P. de Ayala.

EL VIGIA ACORAZADO GE AHORRA DINERO... ANTES DE COMPRAR SEPA PORQUE

Bienvenido!
el Especialista

He aquí el experto en Refrigeración que puede ayudarle.

UD., señora, necesita en su hogar las conveniencias modernas y el confort de la refrigeración eléctrica. El *especialista G. E.* es la persona indicada para ayudarle a resolver su problema, ilustrándola respecto al tipo de refrigerador que le conviene, calidad del mismo, servicio, ventajas, economía, condiciones de pago, etc.

El *especialista G. E.*, elegido por su cortesía y habilidad, está preparado para ayudarle. Escúchelo, señora. Confíe en su consejo para mayor economía y bienestar de su hogar. Con mucho gusto le enviaremos en seguida a nuestro especialista, sin compromiso para Ud., si nos manda el cupón de este aviso.

También en cómodas cuotas mensuales.

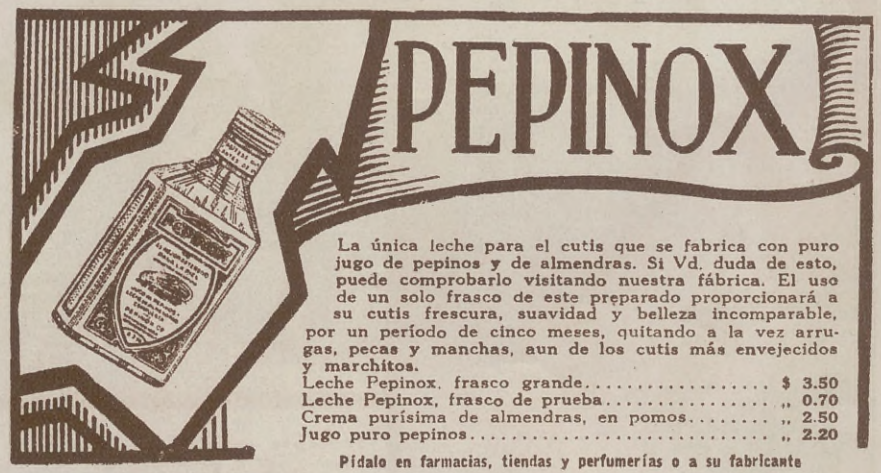
GENERAL ELECTRIC S. A.
Victoria 618 - Bs. As.
Envíenos sin compromiso su especialista G. E.
NOMBRE .....
.....
DIRECCION .....
.....

Refrigerador

GENERAL ELECTRIC
SOCIEDAD ANÓNIMA

VICTORIA 618 esq. PERU BUENOS AIRES

SUCURSALES ROSARIO CORDOBA · TUCUMAN · MENDOZA SANTA FE MONTEVIDEO



La única leche para el cutis que se fabrica con puro jugo de pepinos y de almendras. Si Vd. duda de esto, puede comprobarlo visitando nuestra fábrica. El uso de un solo frasco de este preparado proporcionará a su cutis frescura, suavidad y belleza incomparable, por un período de cinco meses, quitando a la vez arrugas, pecas y manchas, aun de los cutis más envejecidos y marchitos.

Leche Pepinox, frasco grande..... $ 3.50
Leche Pepinox, frasco de prueba..... „ 0.70
Crema purísima de almendras, en pomos..... „ 2.50
Jugo puro pepinos..... „ 2.20

Pídalo en farmacias, tiendas y perfumerías o a su fabricante

M. RESTELLI & Cía. CONSTITUCION 3550-58
Buenos Aires - Unión Telef. 45, Loria 0348

Para el interior, agregar $ 0.20 para franqueo.

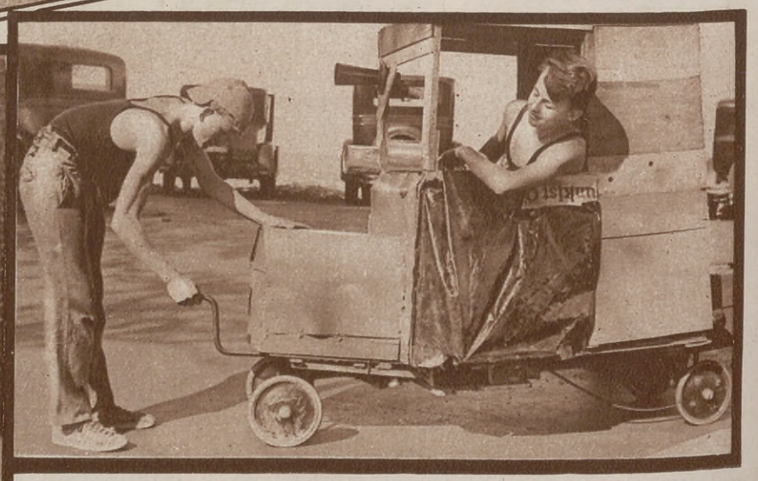
A TRAVES DEL MUNDO

El príncipe de Gales, cuya nueva visita a nuestro país se anuncia para muy en breve, es un entusiasta aficionado a la aviación.

Una de las tradicionales verbenas españolas, celebrada en el Hipódromo de la Castellana, de Madrid. Núcleo de participantes en un rincón del jardín.

Mussolini predica el fascismo con el ejemplo. Obsérvese el paso marcial del Duce en unas maniobras militares efectuadas con su asistencia.

Teniente coronel Luis M. Sánchez Cerro, presidente de la Junta Revolucionaria que gobierna actualmente en el Perú.



Una elegante "voiturette" último modelo, "construída con materiales económicos y heterogéneos... "¡E pur si muove!...

El presidente de la república mexicana, don Pascual Ortiz Rubio, dirigiendo una alocución a las tropas después de una revista.

El Dr. Julián Block, inventor de una máquina para examinar cheques, probando la eficacia del aparato de su invención.

Cinco millones de dólares se fueron en humo en este espectacular incendio, originado en una lancha a motor, y que se propagó a unos depósitos de petróleo.

El presidente de la república alemana, general von Hindemburg, después de depositar su voto en las últimas elecciones efectuadas en su país, que dieron resultados tan sorprendentes.

El mariscal Pershing, ex general en jefe de las fuerzas norteamericanas en la guerra europea, aparece aquí en una labor puramente pacífica.

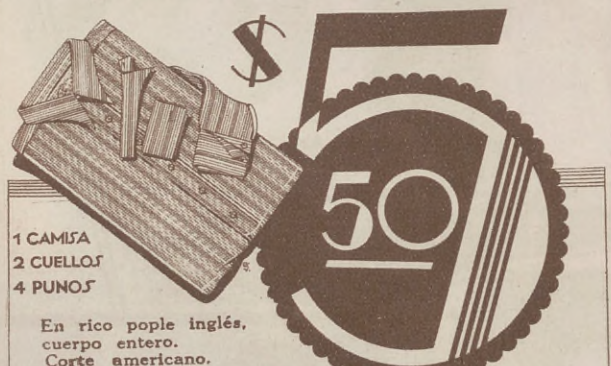
PATENTE Nº 33.607

NOVEDAD...

CALZONCILLOS con presilla elástica CAMBIABLE, ideados y patentados por nuestra casa. Son muy prácticos, pues permiten hacer cu lquier movimiento sin molestia alguna. Son fabricados en tela de pople inglés de mucha duración, colores blanco y crema, su precio es de ..... $ **3.-**

Juego de camiseta y calzoncillos del mismo sistema..... $ **5.-**

TAMBIEN CONFECCIONAMOS A MEDIDA EN POPLE DE SEDA Y SEDA NATURAL



1 CAMISA
2 CUELLOS
4 PUNOS

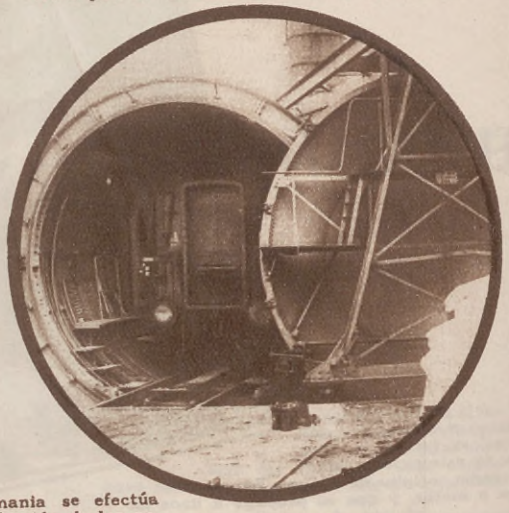
En rico pople inglés, cuerpo entero. Corte americano. Gustos de moda.

Los pedidos del interior se despachan en el día y deben venir acompañados de su importe más $ 0.50 para gastos de envío.
También remitimos contra reembolso. - Gratis remitimos muestras de telas

CASA Yves

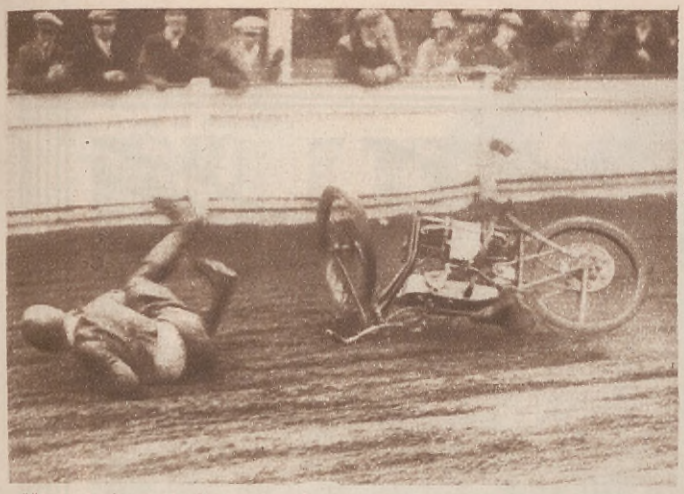
CERRITO 224 - BUENOS AIRES

Sir Thomas Lipton, el entusiasta deportista británico, en la cubierta de su yate "Erin", después de la derrota sufrida por el "Shamrock V" de su propiedad.



En Alemania se efectúa la desinfección de los coches de ferrocarril, introduciéndolos en la cámara cilíndrica que muestra la fotografía.

El entierro de los restos del explorador Andrée y de su compañero Strindberg a su llegada a Tromsoe.



He aquí el principal atractivo de las carreras de "speeway", pues aunque cueste creerlo, el público se siente defraudado cuando no tiene ocasión de presenciar una rodada espectacular como la que muestra la fotografía.

Un grupo de gentiles japonesas que visitaron recientemente Norteamérica en Embajada de gratitud, depositaron ramos de flores al pie de la campana de la libertad que se conserva en Filadelfia.

En Chicago se presentó este curioso team de basketball compuesto por individuos que tuvieron la coquetería de lucir el pelo largo.

ASFALTO FRÍO LÍQUIDO
"COLAS"

LAS VENTAJAS DEL **"COLAS"** SON MANIFIESTAS. ESTA FOTOGRAFIA MUESTRA EL ADOQUINADO DE MADERA FRENTE A LA CASA DE GOBIERNO (BUENOS AIRES) LAS JUNTAS HAN SIDO IMPERMEABILIZADAS CON **"COLAS"**

Contratistas: Sres. VOTTA, SOLARI & Cía.

INDUSTRIA ARGENTINA

COLAS LIMITADA

SOCIEDAD ANÓNIMA SUD AMERICANA DE ASFALTO FRIO

Sarmiento 424 ***Buenos Aires***

U. T. 6855 y 4601 Avenida 33.

Gesto bien distinto por cierto, a este otro perro de San Bernardo, al que su amo, por un capricho, vistió con una bata.

La Expresión Facial en los Animales

HAY personas que creen que los animales carecen de medios de expresión, de gesto facial que les permita exteriorizar sus sentimientos o sus sensaciones.

Y esto no es exacto. Si no todos los animales, muchos de ellos poseen esa facultad en un grado a veces superior al de los seres humanos, pues en éstos es frecuente que la voluntad se imponga y logre reprimir, disimular y aun contener deliberadamente el impulso que determina el gesto por causa de la impresión que se recibe, permitiendo al hombre permanecer inalterable y aun expresar emociones distintas, opuestas a las que realmente siente, mientras que el irracional no cuenta con este dominio, y ha de expresar forzosamente las impresiones que recibe, sin fingimiento alguno.

El hombre es presumido en esto, como en todo, y su necia vanidad se obstina en atribuirse cualidades y virtudes de que están dotados todos los seres vivos, negándoselas a los animales con notoria injusticia.

La madre que protege a sus cachorritos con singularidad y resolución firmes.

Como se obstinó en negar la inteligencia a todos, y por eso los denominó genéricamente irracionales, para evitar toda controversia, se obstina en negarles esa otra cualidad de expresión de sus emociones, que es casi como negarles la propia emoción.

Pero el estudio de los naturalistas ha demostrado plenamente que esas afirmaciones injustas son falsas, y un medio tan vulgar como el objetivo fotográfico ha contribuído eficacísimamente a la confirmación de las observaciones hechas por los naturalistas, sirviendo de inapelable comprobación de sus juicios.

¿Que los animales no pueden expresar lo que sienten? Tomemos como tipo el perro, que es el que se encuentra más a nuestro alcance, para documentar estos comentarios.

Veamos a la madre que protege a su cachorrito con una seguridad y una resolución tan firme, que dicen bien claro a lo que se expondría el intruso que quisiera arrebatárselo.

Ese grupito de cachorros nos

La expresión candorosa de estos perrillos dice bien claro de su condición.

muestra en el semblante de los perrillos que lo forman, el gesto de satisfacción candorosa, infantil, confiada y alegre que caracteriza a la niñez humana, libre de penas y preocupaciones.

Gesto bien distinto, por cierto, de ese otro que muestra el perrazo de San Bernardo, al que el capricho de su dueño vistió con una bata e hizo sentar ante una mesa, colocando ante sus narices una palmatoria con su vela encendida. Este hermoso perro, que parece reflexionar en las fragilidades y amarguras de la existencia, tiene en el rostro la expresión resignada y paciente, seria y entristecida, que corresponde a sus años y a su experiencia.

Podrá ser dichoso en su condición canina, seguramente no son de orden material las preocupaciones que le embargan; pero como no sólo de pan vive el perro, ante la lucecilla oscilante que colocaron junto a su hocico, piensa en las travesuras infantiles que tiene que sufrir, como ésta de vestirlo a la usanza hombruna, y en las no menos humillantes restricciones de su libre albedrío, a que le obliga, contra sus naturales anhelos de libertad e independencia, la segura pitanza que de tan bellos ideales hace claudicar también a los humanos.

Y si de este pequeño filósofo canino se lleva la mirada al viejo dogo que cubre su testa con un casco y su achacoso cuerpo con una manta, ¿puede tenerse duda de que se encuentra en uno de esos momentos de mal humor que tan frecuentemente amargan nuestra vida?

Perro de mal genio, aun en sus años mozos, los sinsabores o la edad, agriaron su carácter, y en la vejez tiene su rostro ese gesto permanente de cascarrabias que también caracteriza a tantos viejecillos humanos.

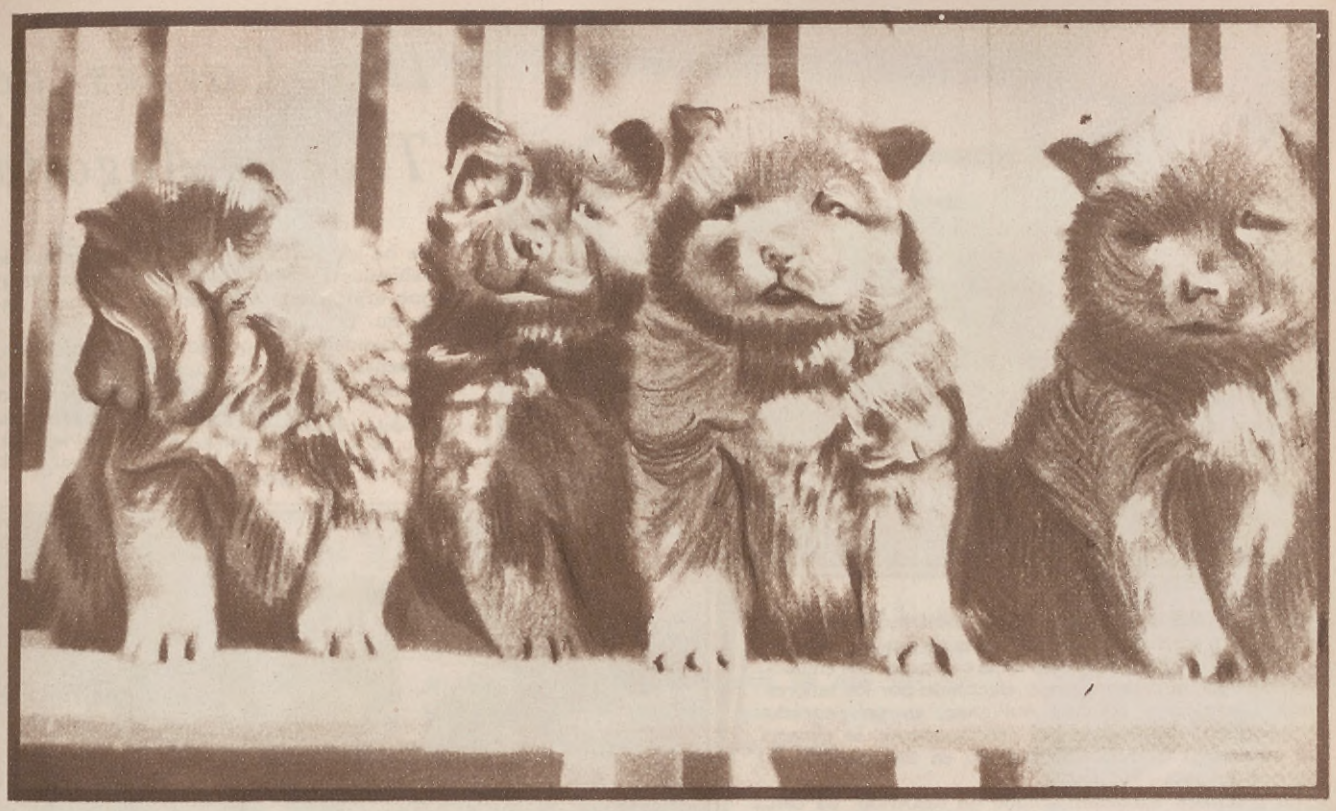
Yo conozco a muchos que tienen con este dogo un singularísimo parecido; hasta trae a mi memoria la dura expresión de cierto canciller de hierro que no debió tener tampoco en su mocedad un genio apacible: lo que no impediría, sin duda, que en su provecta edad los nietecillos hicieran con él algo tan opuesto al prestigio respetuoso de sus años, como lo que de este viejo dogo gruñón y malas pulgas ha hecho la travesura caprichosa de sus amitos, sin temor a que se rebele su paciencia.

Y lo mismo que de estos ejemplares caninos puede decirse de otros animales que superan al hombre en sinceridad, ya que no acostumbran a fingir lo que sienten, ya sea porque su naturaleza se lo impide, ya porque no hayan alcanzado ese refinamiento de educación, esa malvada hipocresía de que saben armarse los hombres y que aprendieron en la escuela del mundo para su lucha con la vida.

Los animales, mejor que el hombre, saben mostrar en sus rostros los estados de "ánimo" que atraviesan y prevenir peligrosas intromisiones.

En este sentido el perro, fiel amigo del hombre, es el animal que sabe mostrar mayor número de expresiones: el dolor, la angustia, la pena, la alegría, la rabia, el enojo, la desconfianza, el miedo, la indignación, etc. Un perro suele acompañar a su amo en sus aflicciones, reflejarlas en su rostro al igual que él, y expresarlas en modulaciones de su voz y en sus actitudes. Llega a tal extremo la comprensión de este animal, que se citan casos realmente asombrosos de lo que podríamos llamar sus cualidades anímicas. Es frecuente el caso de perros que ayudan a sus amos, yendo a hurtar los alimentos que precisan; otros que siguen a sus

¿Puede tenerse duda de que se encuentra en uno de esos momentos de mal humor, tan frecuentes entre los hombres?



Cachorritos de raza fina, encantados del buen cuidado que les prestan sus dueños.

dueños a través de los peligros y les libran de las acechanzas enemigas, luchando con arrojo y ferocidad. Perros hay que a la muerte de su dueño, se han ido a sus tumbas y han permanecido varios días lanzando aullidos lastimeros, habiéndose necesitado apartarlos por la fuerza de aquellos lugares. Y no hablemos de los perros que actúan en el cinematógrafo, cuyas proezas estamos acostumbrados a admirarlas. Rin Tin Tin y otros perros son ya populares y han llegado a adquirir una verdadera personalidad.

Los Coches de Trocha Angosta

Dándole cuarta a uno que se quedó en el pantano.

ENTRE los automovilistas está muy arraigada la creencia de que un coche de trocha angosta no sirve para viajes en la campaña. Sin embargo un reciente viaje, efectuado por los señores Juan Lavergne y Alberto Aubignac, en un pequeño Peugeot 201, ha demostrado, prácticamente, la eficacia del automóvil de reducido tamaño en los caminos del interior del país.

La precitada excursión abarcó un recorrido de cerca de cinco mil kilómetros y los viajeros tardaron dieciocho días en ir de Buenos Aires a Jujuy y regreso.

El estado de los caminos obligó a verdaderos trabajos de zapa.

Tucumán es, de todas las provincias argentinas, la que tiene más malos caminos; pero andar por el barro también tiene sus encantos.

Quedó demostrada, también, la posibilidad del turismo en la Argentina, pese a las deficiencias viales del país. Pero cualquier inconveniente del camino se ve ampliamente compensado con la ininterrumpida sucesión de atractivos que ofrece un viaje por el interior de la República.

Aunque en materia de vialidad en nuestro país está todo por hacer, no quiere ello decir que es imposible ni difícil llegar al punto más lejano del territorio argentino. Malos o buenos, en todas partes hay caminos y los que no se han delineado de exprofeso, los ha ido marcando el tránsito continuo de vehículos. De ahí la verdad de una expresión que afirma que los caminos se hacen andando.

Consideramos, por lo mismo, necesario, fomentar el turismo automovilístico en toda forma. Ir a los confines de la República en automóvil no es hazaña y hay en un viaje así, recreo espiritual y físico, a los que no empaña ninguna dificultad por más grande que sea.

En cuanto al viaje cumplido por el pequeño Peugeot 201, venciendo la huella de todos los caminos, hasta llegar a la provincia limítrofe con Bolivia, constituye una demostración terminante de la técnica francesa, del grado de progreso alcanzado en la construcción de automotores, tanto más ponderable en ste caso, como que la economía de consumo y la solidez constructiva, fueron los rasgos distintivos del prestigioso coche francés.

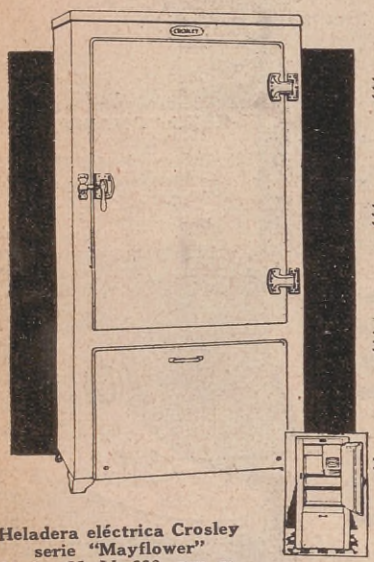
En una verdadera proeza circular por estos anduriales.

El "jardín de la República" ofreció más de un paso difícil en sus caminos pantanosos.

SIN ESTA MARCA EN LA SUELA
NO SON LEGITIMOS
Keds
CHAMPION
KEDS "CHAMPION ADRIA"
Colores: Blanco, Marrón, Gris, Beige o Negro
Nos. 20 al 28 $ 2.75 el par
" 29 " 34 " 3.25 " "
" 35 " 38 " 3.75 " "
" 39 " 41 " 3.95 " "
KEDS "CHAMPION OXFORD"
Colores: Blanco, Gris, Marrón o Negro
Nos. 20 al 28 $ 2.75 el par
" 29 " 34 " 3.25 " "
" 35 " 38 " 3.75 " "
" 39 " 46 " 3.95 " "
NO sólo le resultan confortables, livianos y suaves en el andar, sino que son económicos y de duración a toda prueba.
La invariable preferencia del público por los zapatos KEDS CHAMPION de lona con suela de goma, es la mayor elocuencia de que son los mejores para los deportes, pic-nics, playas, uso diario y para niños de ambos sexos.
El surtido de modelos sin taco, se venden a los siguientes precios oficiales:
Números del 20 al 28, ... $ 2.75 el par
" " 29 " 34, ... " 3.25 "
" " 35 " 38, ... " 3.75 "
" " 39 " 46, ... " 3.95 "
En venta en las casas del ramo
UNITED STATES RUBBER COMPANY US TRADE MARK
a los precios aquí indicados.
KEDS "CHAMPION SISTER SUE"
Color: Blanco
Nos. 20 al 28 $ 2.75 el par
" 29 " 34 " 3.25 " "
" 35 " 38 " 3.75 " "
" 39 " 41 " 3.95 " "
KEDS "CHAMPION BETTY"
Colores: Blanco, Gris o Marrón
Nos. 20 al 28 $ 2.75 el par
" 29 " 34 " 3.25 " "
" 35 " 38 " 3.75 " "
" 39 " 41 " 3.95 " "
United States Rubber Export Co., Ltd.
BUENOS AIRES VICTORIA 1562
ROSARIO SARMIENTO 1326-28
MONTEVIDEO URUGUAY 901
116

CROSLEY

ofrece ahora, la más completa línea de refrigeradores para la ciudad y para el campo

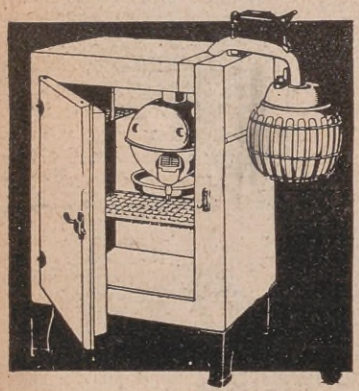


Heladera eléctrica Crosley serie "Mayflower"

Modelo H. M. 330, para corriente alternada de 220 v., s|w. Bs. Aires..... $ **725.-**

Modelo H. M. 330, para corriente continua de 220 v., s|w. Buenos Aires ..... $ **780.-**

"EL BLOCK", de estilo sobrio, calidad en su construcción y el máximo en refrigeración eléctrica económica.



Heladera a kerosene Crosley serie "Icy Ball"

Modelo No. 153. Completa, s|w. Bs. Aires..... $ **420.-**

El Refrigerador "Icy Ball Crosley" es el dispositivo mejor y más económico para la producción de frío, y se recomienda para todas aquellas localidades donde no haya energía eléctrica.

En venta en Buenos Aires:

Harrods Ltda., Florida y Paraguay.
Tienda San Juan, Alsina y Piedras.
Mc. Hardy Brown & Cía., Maipú 240.
Antonio De Maio & Cía., Olavarría 750.
Eugenio Díez & Cía., Bernardo de Irigoyen 682.
José Gómez, Maipú 471.
Casa América S. A., Avda. de Mayo 959.
Cassels & Cía., Maipú 271.
CHADE (Cía. Hispano Am. de Electricidad) y todas sus sucursales, Balcarce N 174.
Diego Gracia & Cía. "Antigua Casa Núñez". Sarmiento 1573.
Diego Gracia & Cía. "Antigua Casa Núñez", Galería Güemes.
Emilio Pitzer, Maipú 787.
Frers & Cía., Callao 1173.
Hasenclever & Cía., Belgrano 673.
Irriberri, Bellocq & Cía., Florida 431.
José B. Romero "Casa Romero y Fernández", Bmé. Mitre 961.
José B. Romero "Casa Romero y Fernández", Florida 255.
Luis Galli, Santa Fe 1882.
Luis Meniovich, Santa Fe 2574.
López, Barba & Cía., "Casa Barba", Esmeralda 327.
SAGA (Soc. Arg. de Grandes Almacenes), Avda. de Mayo, Perú, Rivadavia.
Saccomano J. B. & Hno., Salta 1340.

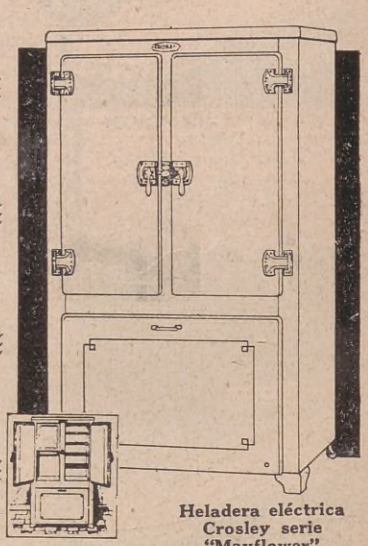
Audiciones Crosley

(Por L. S. 5. Estación Rivadavia)

Dedicada a la difusión de las Heladeras Crosley.

Jueves y Domingos de 20.30 a 21.30 horas. — GRAN ORQUESTA TIPICA SINFONICA de FRANCISCO LOMUTO.

Por la misma Estación, todos los días, a la hora del almuerzo y de la cena, audiciones especiales para los diferentes "PRODUCTOS CROSLEY".

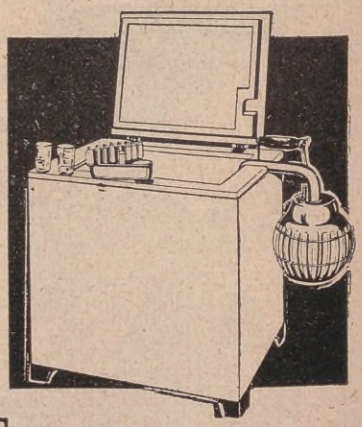


Heladera eléctrica Crosley serie "Mayflower"

Modelo H. M. 610, para corriente alternada de 220 v., s|w. Bs. Aires. $ **1.130.-**

Modelo H. M. 610, para corriente continua de 220 v., s|w. Bs. Aires ..... $ **1.200.-**

"EL HATTERAS". He aquí belleza, eficiencia y comodidad en un refrigerador excepcionalmente fino y duradero.



Heladera a kerosene Crosley serie "Icy Ball"

Modelo No. 151. Completa, s|w. Bs. Aires..... $ **450.-**

Este modelo de heladera a kerosene tiene suficiente capacidad para todos los alimentos de una familia; el costo diario para calentar la unidad refrigeradora es de $ 0.05 centavos.

Si Vd. se interesa en ser nuestro Agente en la localidad donde reside, para la venta de las Heladeras Crosley, llene y remítanos este cupón.

FIRMA SOCIAL .....

RAMO .....

CALLE y Nº .....

LOCALIDAD ..... F. C. .....

Agradeceremos mucho, para ganar tiempo, en pliego aparte, nos indicara algunas referencias comerciales en la Capital.

UNICOS IMPORTADORES

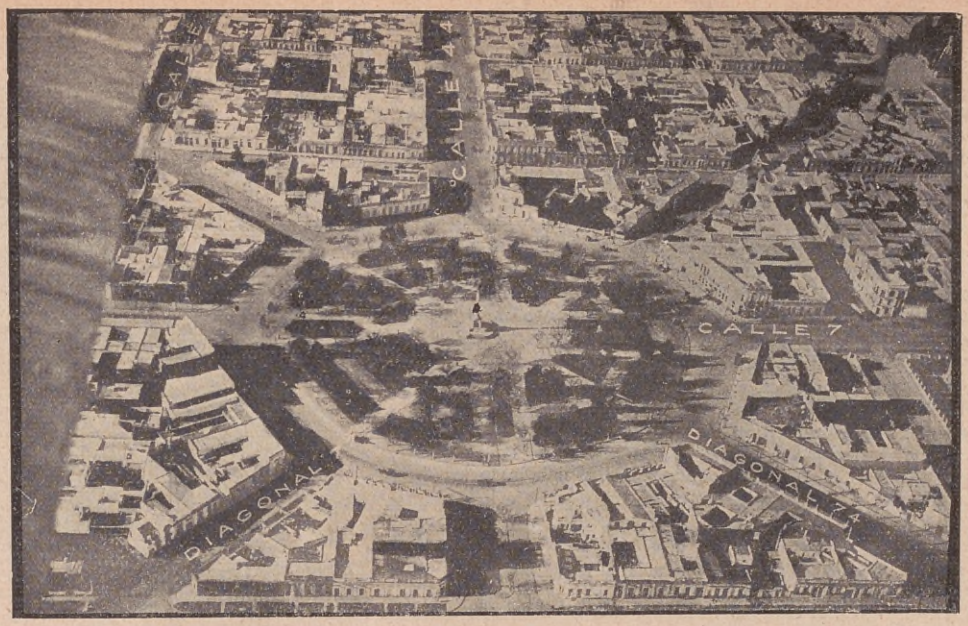
H. Y C. CHILIBROSTE & Cía.

AV. DE MAYO 1361 — RIVADAVIA 1360-1368

Distribuidor en Uruguay: **Claudio Sapelli** ANDES 1490, MONTEVIDEO

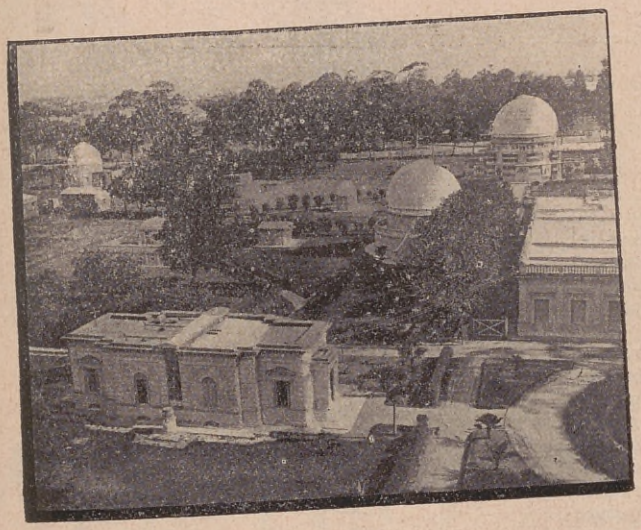
BUENOS AIRES

Distribuidor en Paraguay: **Artaza Hnos.** PALMA 386, ASUNCION



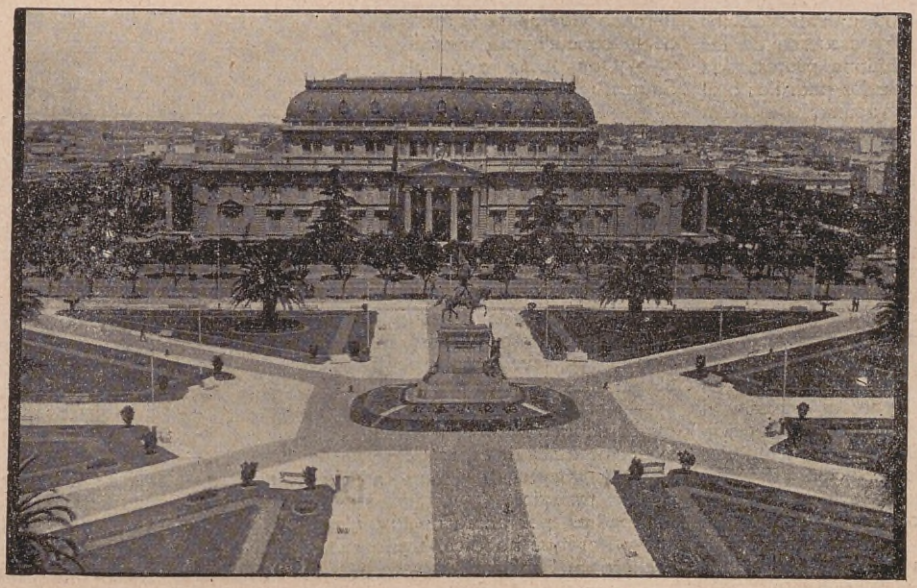
En esta fotografía aérea de la capital de la provincia de Buenos Aires puede advertirse el adelanto edilicio de La Plata que, al cumplir el 48º aniversario de su fundación, sigue mereciendo el dictado de "ciudad encantada" con el cual Sarmiento sintetizó su entusiasmo por su asombroso crecimiento.

La Plata en su 48.º Aniversario



Vista general del Observatorio Meteorológico de La Plata.

Edificio de la sucursal del Banco de la Nación.



Plaza de San Martín y Palacio de la Legislatura.

CUMPLE, la ciudad de La Plata, el 19 del corriente el 48º aniversario de su fundación, y si en los albores de su creación pudo merecer de Sarmiento el apelativo de "ciudad encantada", hoy, en pleno progreso, es acreedora a igual elogio, pero multiplicado en relación a los años de su existencia. Amplia, moderna y poderosa, la ciudad de La Plata avanza rápidamente hacia un destino de insospechable grandeza, pero cuya halagüeña perspectiva se advierte en el progreso, en constante desarrollo, de todo el territorio de la provincia de Buenos Aires, de la cual es corazón y cerebro.

DUELO CRIOLLO

Por VICENTE LEANES

ILUSTRÓ S. MAGNO

BAJO el alero del rancho, se habían reunido, poquito a poco, todas las mozas y mozos de la vecindad. Era aquella la flor y nata del pago; ataviadas las niñas con sus mejores prendas; ellos con los cinturones recubiertos de deslumbrante platería; vistosas camisetas, dibujando el cenceño cuerpo; requintados los chambergos sobre los ojos y las botas prolijamente lustradas.

Caían en grupos, al tranquito de los pingos enjaezados con primor. Las señoras y señoritas ya no venían como antes, a la grupa de los caballeros: llegaban en automóviles, en sulkis, o en carritos, aportando el abigarrado concurso de las chacras de veinte leguas a la redonda.

Era fiesta del año, el baile de don Pancracio y doña Robustiana, dos criollos de cepa, impermeables a la civilización de nuestro tiempo. Vea, pues, no faltaba otra cosa que andar con máquinas o carrindangas, con desprecio de los caballos; único medio seguro de tragarse las leguas. La pareja protestaba contra las nuevas costumbres; así se quedaban, los noveleros, a mitad de camino, en el pantano, cuando no atascados porque la máquina ya no quería tirar más.

¡Había que vivir, para ver cosas raras!

Los invitados reían, en derredor de los dueños de casa, a quienes secundaban diligentemente sus hijas, lindas y bronceadas muchachas de ardientes ojos negros y dientes maravillosos.

Los vehículos se habían alineado a lo largo del camino de entrada; los fletes, en los palenques.

La concurrencia, superior a la capacidad del alero, se desparramaba en la gran playa circundante, en la cuál, familiarmente, picoteaban las gallinas, o revoloteaban, asustadizas, las palomas caseras. Los perros, rezongones, gruñían, sin atinar con la causa del alboroto, alejados insistentemente por los patrones:

— ¡Salí, Catriel!

— ¡Salí, Mosquito!

— ¡Fuera, Garibaldi!

La orquesta, tres guitarras, un acordeón y un gramófono, alternaban para alegrar la reunión y animar a los remisos.

Moría la bella tarde de diciembre. Hasta donde alcanzaba la vista, la pampa inmensa extendía el infinito océano amarillo de los trigales maduros. El cielo azul celeste, comenzaba a teñirse de añil. Llegaban, desde la lejanía, los repiqueteos de los cencerros, atados a los pescuezos de las yeguas madrinas; la chillona protesta de los teros; el relinchar de los padrillos o el mugir de la hacienda vacuna.

De pronto, se alzó la voz de un payador;

— ¡"Aura", pués!
No sé que triste presentimiento
Llena de angustia mi corazón!
No sé que sombra fatal empaña
El puro cielo de mi ilusión!

— ¡"Véanlo" al mozo!
Oigo los cantos del ave hermosa,
y al escucharlos con atención,
¡Ay! me parecen sus armonías,
Ecos amargos del corazón!

Los tertulianos se habían agrupado en torno del cantor, al parecer extraño al ambiente, los ojos fijos en la bóveda celeste, el rostro contraído por las ineludibles exigencias de la interpretación.

Una salva de aplausos premió las sentidas estrofas, y la danza continuó a compás de las guitarras. Ahora era un tango y las parejas se deslizaron acompasada y lánguidamente, marcando la cadencia...

Manuel y María, aguijoneados por la sed, tras breve convenio, abandonaron la danza y buscaron asiento cerca de la mesa de los refrescos, la "aguada", como pintorescamente la llamaba don Pancracio.

— ¡A ver muchachos! ¡No le hagan ascos a la limonada! Si no "querés" mate, "servite" no más otra cosa...

¿Una ginebrita? ¡Qué "andás" haciéndote el "delicao"! Y pasaba el porrón de mano en mano, contento y satisfecho, de poder brindar frecuente y disimuladamente.

Las primeras sombras iban envolviendo la pampa callada. El celaje era ahora azul turquí y comenzaban a titilar, como sobre una túnica imperial, lucientes estrellas.

Súbitamente, un gran resplandor encendió el horizonte: poco a poco, el borde rojizo de la luna, surgió al ras de la tierra, allá, a corta distancia de la lejana y obscura mancha del monte de "Las Garzas"

El cantor se lamentaba, rasgando las cuerdas de la guitarra:

Hay una llama pura,
Dulce y activa,
Que al corazón más frío
Calor le brinda!
Feliz el que gozarla,
Pueda en la vida,
Pues amor es del suelo
La única dicha!

— ¡Aijuna! ¡"Estás" bien, Calandria!

La obscuridad esfumaba a las parejas. La luna era como una hostia incandescente, elevada por invisibles manos, sobre el cielo sombrío, tachonado de estrellas.

Manuel y María conversaban en voz baja, cordialmente. Sin embargo, y por momentos, ella, parecía defenderse de un premioso ataque, llevado por él con ímpetu varonil y decidido.

Ambos eran muy jóvenes. Ella representaba, a lo sumo quince años; él, más o menos, veinte.

Como siempre, María había llamado vivamente la atención de la concurrencia masculina:

— ¡Qué linda está María Suárez!

Y lo estaba en efecto. Grácil, esbelta, jovial, inquieta, poseía una peligrosa coquetería innata. Los iluminados ojos garzos, conjugaban maravillosamente con la renegrida cabellera, anudada sobre la nuca perfecta; la nariz y la boca imprimían al rostro una extraña y confusa expresión de bondadosa malicia.

Manuel Gómez era altivo y de varonil presencia. Delgado, la cabeza bien plantada sobre los hombros; fuerte nariz aguileña; ojos claros; leve bigote; pobladas cejas y abundantes cabellos castaños.

— Entonces, preguntaba él con la garganta anudada por la angustia: ¿debo resignarme a seguir esperando?

— Sí, Manuel. Soy muy joven; necesito pensar todavía. Y aunque yo quisiera: mis padres, por ahora no lo querrían...

— ¿Por qué no dice, francamente, que prefiere a Fabián Peralta?

Ella se puso de pie.

— Hace mal en repetírmelo. Por última vez: ni con usted, ni con él, ni con nadie; quiero divertirme, y haciendo señas a uno de tantos que acudió presurosamente al llamado, se enlazó a su brazo, saludó y se fué.

La luna, ya en alto, plateaba melancólicamente la fiesta. Algunos farolillos, diseminados bajo el alero, irradiaban tenue claridad.

Manuel sintió que una pesada mano se posaba sobre su hombro. Dió vuelta: Fabián Peralta, tan grande como era, estaba allí, frente a él, muy pálido, pero sonriente.

— Lo he oído todo.

— ¿Estuvistes espiando?

— ¡Sí!...

— ¡Canalla!

— No te "enojés"; ven.

Y, lentamente, los dos jóvenes se alejaron, el uno al lado del otro.

Ya en la soledad, Fabián Peralta habló así:

— Tú sabes que quiero a María y que la quiero antes que tú pensaras en ella.

— ¡No es cierto!

— ¡Y tan cierto! Lo juro por esta cruz! y se llevó a los labios los dedos cruzados de ambas manos.

— ¡Mientes!

— No me provoques: no es necesario. O tú, o yo, estamos de más en el mundo.

— ¿Quiéres pelear?

— Sí.

— ¿Ya mismo?

— No. Debo bailar con María, y además, alarmaríamos cobardemente a las mujeres.

Esta madrugada, a las cuatro y media, en la loma de la tapera.

— ¿Irás solo?

— ¿Qué "andás" con miedo? ¿"Pa" qué preciso compañía? Solos, y a cuchillo, nada más que a cuchillo.

— Estaré.

Y como había venido, retornaron, pausadamente, a la fiesta.

II

Manuel Gómez extendió el recado fuera del rancho, tendióse largo a largo, y se cubrió con el poncho.

Quería salir a las tres de la madrugada, sin ser sentido, para llegar a tiempo a la loma de la tapera.

Había afilado la daga, y alistado, en el quicio de la ventana, sus mejores prendas de vestir.

Apuntaba la aurora cuando se levantó. En su insomnio, fija la vista en las miriadas de estrellas que poblaban el firmamento, extrañas fantasías aguijonearon su imaginación.

Toda su infancia corrió, ante los ojos, como una cinta cinematográfica. Detalles olvidados, adquirieron relieve de hechos recientes. Se veía, allí mismo, a corta distancia, jugueteando con sus hermanos, bajo la salvaguardia de los padres enternecidos. Recordaba el primer petizo y la primera rodada; la partida diaria, al tranquito del caballo que tanto lo había enorgullecido, para la escuela de "El Trébol"; la vuelta, cuando la madre, la mano sobre los ojos, atisbaba el regreso, desde la puerta, sonriente y satisfecha; aquellos corderitos al asador, los domingos, a la sombra del ombú patriarcal, entre la rueda de los amigos; los fraternales consejos, en represión de las travesuras; la jinetada del potro overo; la muerte de "Chinchilla", el perro predilecto; el casamiento de su hermana; la enfermedad de la pobre "vieja"... Un nudo le apretaba la garganta, al evocar el fúnebre cortejo, azotado por la finísima lluvia de junio, solo a intervalos interrumpido el silencio por los sollozos del desconsolado paisano, a quien el destino le había arrebatado toda su dicha... Y por último "ella", su María, hermosa, atrayente, tentadora, irresistible, realzada por el percal rojo y blanco, en la fiesta de don Pancracio.

Fué hasta el fogón, puso, como otras veces, algunas leñas, sopló el fuego, y la llama, crepitante, enrojeció la cocina.

Amanecía; la luz iba esfumando las sombras. Ya era posible otear el horizonte.

Sobre la línea lejana, surgían, aquí y allá, los montes y las vagas siluetas de los animales.

Aproximó la pava al hornillo, y girando sobre sus talones, salió. Soplaba perfumado céfiro. Desde el sitio, contempló el panorama familiar, tantas veces acariciado por su mirada: el desvencijado gallinero, abandonado por sus ruidosos moradores, ya dispersos en la llanura; el palomar, construído por sus propias manos, cuyo rumoreo se le antojaba quejumbroso, en aquella triste mañana de negros presentimientos; el palenque, en el cual dejara la noche anterior a su tobiano, listo para concurrir a la fatídica cita; el pozo de barro en cuyo derredor revoloteaban algunas palomas; el horno, los carros de trabajo, el arado, la parva...

— ¿"Ande" vas tan temprano, muchacho?

— A la estancia: orden del patrón.

— ¡Caray que empieza de madrugada!

— Así es.

El anciano asomó a la cocina:

— ¿Vas a tomar mate?

— Sí.

No se atrevía a mirarlo: temía que descubriera la forzada mentira. Lo observó de reojo y una infinita piedad se apoderó de su ánimo. ¡Cuánto y cuán entrañablemente lo adoraba!

Sorbió dos mates.

— Me voy. Hasta luego.

Le dió, rápidamente, un beso en la frente, y a pasos largos, llegó hasta el caballo. Cinchó de golpe, dió un salto, y arrancó a galope tendido. No quiso volver la cabeza.

De los trebolares húmedos, se desprendían frescas y sútiles aromas; el aire agitaba a sus espaldas la hinchada camiseta; el ala del chambergo, alzada por el viento, golpeaba, acompasadamente su frente; el tobiano resoplaba, nervioso, enderezando las orejas, y en la soledad repercutía, sordamente, el golpear de los cascos sobre el mullido tapiz de las gramíneas.

¡Pampa muda, Pampa inmensa, Pampa impregnada de poesía! Había sido todo el teatro de su vida: la conocía palmo a palmo. Desde el despuntar del alba, hasta la cerrada noche, los fletes de su tropilla, varias veces renovada, la recorrieron sin descanso.

Iba reconociendo, como un marino experto en el mar, cuanto sus ojos percibían en la llanura: la "punta" de las vacas rosillas; el rancho de don Plácido; los potros de "Las Violetas"; los novillos de la invernada...

De entre las matas, volaban, de repente como exhalaciones, las perdices, sorprendidas por el galope del caballo; otras alzando el cuerpo endeble sobre las menudas patas, en alto la cabeza, tieso y levantado el cuello, huían prestamente; los teros, porfiados y audaces, iban y volvían, casi rozando a Manuel, y su alerta, levantaba, aquí y allá, nutridas bandadas de patos silvestres.

El sol iluminaba la verde planicie, en la cuál, de cuando en cuando, los cardos coronados por plumerillos morados, o las manchas de pequeñas flores, rojas o amarillas, ponían una nota de color, alegre y pintoresca.

Desde lejos, apercibió a Fabián. Estaba en la suave pendiente, al costado de la tapera.

Sofrenó al tobiano, y al tranco, llegó a pocos metros de su rival. Después lentamente, boleó la pierna derecha y echó pie a tierra.

Luego, inclinándose, maneó su caballo.

Casi simultáneamente, arrojaron los sombreros, y arrollaron los ponchos sobre el brazo izquierdo.

Las relucientes hojas de los cuchillos brillaron al sol.

Sin pronunciar palabra, se acometieron. Un profundo tajo, rasgó el poncho de Fabián.

Dieron un salto atrás. Se contemplaron atentamente, a corta distancia y por algunos segundos, chispeantes los ojos avizores.

Agiles e iracundos, pelearon de nuevo. Esta vez Manuel se sintió herido. Dejó caer el cuchillo, llevó ambas manos al pecho, abrió los ojos desmesuradamente, lanzó un gemido y se desplomó.

Fabián tuvo un instante de vacilación.

— Escuchá... me muero... este anillo... regaláselo como si hubiera sido tuyo...

Y quedó rígido sobre la fecunda tierra de sus amores.

Régimen lácteo del cutis para el día

LECHE de ISLANDIA VASCONCEL

Es la especialidad higiénica de Belleza indispensable a ambos sexos para tener un cutis sano, suave y evocador de refinada limpieza, así como para protegerlo.

Este producto, maravilla incontestable del tocador moderno, recomendamos emplearlo con el uso simultáneo de la **"Leche de Pétalos de Rosas Vasconcel"**. Se adquiere instantáneamente una lozanía sorprendente y la obtención duradera de un cutis perfecto es un hecho indiscutible.

Precio de la Leche de Islandia Vasconcel

$ 7.— EL FRASCO

Solicite gratis el folleto explicativo de los tratamientos y preparados de belleza de

MADAME VASCONCEL

Los productos Vasconcel se venden en las grandes tiendas y buenas perfumerías y farmacias.

SOLICITE LOS PRODUCTOS Y FOLLETOS EN LAS PRINCIPALES TIENDAS Y PERFUMERIAS

Importadores: MERELLO Hnos.
Gral. URQUIZA, 56 BUENOS AIRES

ALMACENAJE DE VAPOR

ESTOS que se parecen a globos listos para competir en una cualquiera Copa internacional, no es otra cosa que un almacén de vapor de agua, producido en una usina alemana y que de otra manera sería desperdiciado. Conservado en estos globos de acero a la presión natural, viene luego usado con una presión superior a la de producción con el consecuente ahorro.

Pertenece esta curiosa instalación a la usina eléctrica de Charlottenburg de propiedad del Estado.

EL "AY, AY, AY"

ESTE extraordinario animal que muestra la fotografía no es sino un ejemplar de "Ay, ay, ay", que acaba de ingresar en el Zoológico de Londres.

Este raro animal ha sido capturado en Madagascar y se distingue tanto por su desmesurada cola como por el extraordinario desarrollo del dedo medio de sus manos.

Cascadas del río Uruguay

(*Continuación de la pág.* 98)

Nihuil, en el río Atuel, de Mendoza; los altos lagos Neuquenos, sus corrientes tributarias y los incontables ríos que serpentean tumultuosos en la zona cordillerana de la Patagonia, llenos de abismos en donde se precipitan las aguas con ruido atronador, formando así las más maravillosas cascadas y naturales cuencas de embalse que son sus altísimos lagos; todo esto que importa el fastuoso poderío de la naturaleza argentina, el mineral más precioso, la voluntad y la energía más deseada por los hombres, duerme hoy en las calladas soledades de sus comarcas esperando la mano recia y generosa al par, que la despierte de su sueño de belleza y de encantos.

Bien es cierto que las más de estas poderosas fuentes de energía se hallan ubicadas en regiones aun poco pobladas y a largas distancias de los núcleos urbanos; pero este no es el caso en lo que atañe a los saltos del río Uruguay, que tienen como a la mano, en sus aledaños, la ciudad de Concordia y numerosos pueblos ribereños entre los cuales median las tierras de cultivo más feraces del país. Un buen aprovechamiento de todas esas reservas de energía y de vida, daría una fuerza sumamente barata a las industrias y alumbraría con profusión, belleza y economía todas las ciudades y pueblos del territorio provinciano.

Los saltos del Uruguay deben ser motivo de un detenido y serio estudio, pues en esa altura el curso de la corriente sufre una brusca caída, que continúa luego señalándose como un rápido declive o desnivel durante gran parte de su recorrido.

Captar científica y prácticamente esa poderosa fuerza que hoy huye estéril hacia el océano, constituiría todo un programa de gobierno en beneficio del enriquecimiento y embellecimiento del país.

LA RISA Y LA SONRISA

LA risa es el sonido del espíritu", ha dicho Goncourt, y asimismo, otro sabio francés ha estudiado las diferentes clases de risas, afirmando que existen cinco risas distintas, correspondientes a cada una de las cinco vocales, y que estas risas están en relación con cinco caracteres morales perfectamente diferentes

Una risa en A, denota un carácter franco, leal y noble, es la risa de las personas que gustan del ruido, del movimiento y que están contentas con vivir. La risa en E, es más propia de los temperamentos flemáticos e hipócritas. Los que se ríen con la I, son siempre gente buena e inocente; ésta es la risa de las personas sencillas y de los niños y de los simples. La O, es la vocal propia de la risa de los héroes y de los fatuos. En cuanto a la risa en U, la menos frecuente de todas, está reservada para los misántropos e idiotas.

Además, no puede haber risa que sea bonita y agradable si descubre unos dientes en mal estado y mal limpios.

Es, por tanto necesario dar cuidados especiales a este ornamento, que toda mujer deseosa de agradar querrá conservar o adquirir. Añadiendo además, que no sólo por vanidad se debe cuidar la boca, sino que su abandono implica consecuencias fatales, pues no hay que olvidar que la boca y la nariz son los puntos por donde penetran con mayor facilidad los microbios en nuestro organismo.

Los cuidados de la boca deberán, por tanto, consistir en limpiarse los dientes al levantarse y al acostarse y después de cada comida.

Usar mondadientes de madera y nunca de metal, acudir a un dentista a la menor molestia que se sienta en la boca y de no haber molestia, cada dos años al menos para que el especialista haga una revisión y una limpieza en la boca.

El tártaro, además del aspecto desagradable que da a los dientes, tiene el inconveniente de apresurar su caída. El mejor remedio para destruir el tártaro es cepillar a menudo con un cepillo de dientes duro.

La carie debe ser tratada en cuanto aparece, no sólo para conservar los dientes, sino para la salud en general, pues que los dientes enfermos mastican mal los alimentos y por ello padece el estómago.

Para evitar las caries hay que tener cuidado de no poner los dientes en contacto con alimentos alternativamente demasiado calientes o demasiado fríos, y no tratar de morder y romper objetos demasiado duros, cortezas de pan, avellanas y nueces, ni cortar hebras de hilo. Esto puede quitar el esmalte y abrir la puerta a la carie.

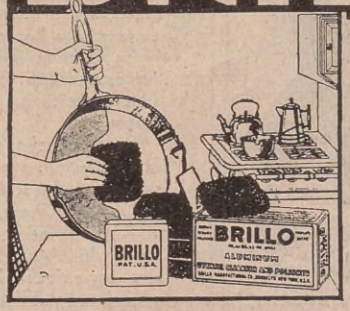
Hay que tener cuidado con los polvos, pastas y líquidos dentífricos que se emplean.

Así, de mantener la boca limpia y sana contribuye no sólo a la salud, sino también a la belleza del cuerpo.

PARA ADELGAZAR Y COMBATIR LA OBESIDAD

Producto alemán, absolutamente inofensivo. Contiene, aparte de substancias vegetales, la mundialmente célebre SAL LITIO DE KISSINGA. ¡No se requiere dieta! Solamente 2-3 tabletas por día. NO DAÑAN EL CORAZON. Se venden en las farmacias. PIDA USTED PROSPECTOS a la Droguería Suizo-Argentina Ltda., S. A. - RIVADAVIA 2284. Buenos Aires.

BRILLO



LIMPIA Y PULE

Utensilios de Cocina de ALUMINIO

EFICAZ Y ECONÓMICO

en venta en las casas del ramo

GRATIS

Llene y mande este cupón y recibirá una muestra GRATIS

CUPON

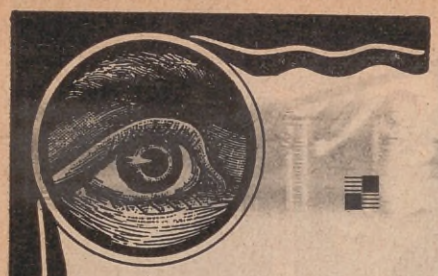
Señores PALMER & Cía.
Moreno, 574 - Buenos Aires.

Sírvanse enviarme una muestra de BRILLO.

Nombre .....

Dirección .....

Localidad ..... Sec. A.B; 10



ENFERMOS DE LA VISTA

NO MAS miopes, présbites ni vistas débiles

Con sólo friccionarse en las sienes con el maravilloso producto italiano de fama mundial **LOIDU**, evitaréis el uso de los lentes y adquiriréis una envidiable vista, incluso las personas septuagenarias. Pedid hoy mismo el interesante libro gratis. Depósito general: U. Marone - A. Falcone N.1. (Vomero), **NAPOLI** (Italia).

A mi no me embroman - con otras pomadas

Yo *nugueteo!*

NUGGET

Pomada Inglesa para Calzado

MAS DELICIOSOS QUE UN BOMBON

CARAMELOS

FINOS

EXIJALOS

ARMAS PRIMITIVAS DE LA EPOCA ACTUAL

ES algo extraño que en los tiempos actuales, en la época que ha visto los mayores milagros de la actividad humana, existan pueblos que todavía, respecto a progreso y civilización, se hallen en estado primitivo, o sea, en los tiempos de la edad de piedra.

El "boomerang", arma que emplean los naturales de Australia y que es de una gran eficacia en manos de los que la utilizan.

La raza salvaje está muy lejos del progreso actual, representando el atraso máximo los habitantes de la isla Andaman. Cuando sus moradores fueron visitados por el primer viajero, ignoraban todavía el modo de producir el fuego. Utilizaban éste solamente para cocer los alimentos, pero estaban obligados a mantenerlo continuamente encendido.

En cambio los aborígenes de Australia, sus vecinos, sabían como se producía el fuego, mostrando una mayor evolución hacia el progreso, aun en el uso de armas ingeniosas y eficaces, substituyendo paulatinamente a los arreos de caza y de guerra.

La cuestión de las armas es un capítulo importantísimo en el estudio de los pueblos primitivos, conteniendo interesantes sorpresas.

Razas salvajes, muy lejos de la llama de la civilización, poseen medios de defensa de una precisión y de una potencia increíble.

De este género, el arma más perfecta es todavía el "boomerang" de los negros salvajes de Australia. De esta arma hay dos especies: el "boomerang" sin retorno, el que, al lanzarlo, queda en el sitio, aunque no sea el que haya querido el tirador, y el "boomerang" con retorno; éste si no llega a la meta, vuelve a los pies del que lo arrojó.

El puñal-revólver, usado por los malhechores de ciertas ciudades norteamericanas y que también se emplea en Africa.

La potencia de esta arma es enorme. Cuenta un viajero haber visto un hombre casi decapitado por un golpe de "boomerang".

Los aborígenes de Australia han llegado a la perfección en otra de las armas que utilizan: la "vomera", compuesta de dos partes: una es casi un estuche parecido a un bastón hueco; otra una flecha, que muchas veces está envenenada, es metida en el estuche, se imprime a éste un enérgico movimiento hacia adelante y la flecha recorre la distancia que se quiere y difícilmente errará el blanco.

Entre los indígenas del valle del Amazonas y los pigmeos del Africa Occidental se utiliza todavía un arma que no es más que un tubo largo. Soplando dentro a pleno pulmón y con la habilidad necesaria, se hace partir una pequeña flecha que muchas veces lleva consigo la muerte; porque no es raro el caso de que se trate de flechas envenenadas o por lo menos entintadas de un potente narcótico.

En Borneo y en Sumatra este tubo es también utilizado por los indígenas, pero en un tipo mucho más grande.

El clásico "lazo" es también usado en California para la caza de animales salvajes.

El "vomera" o lanzaflechas de los indígenas australianos, de largo alcance, y en cuyo manejo se revelan sumamente expertos.

El tubo con que lanzan flechas envenenadas algunas tribus africanas y que se resisten al empleo de otra clase de armas.

De Lustrabotas a Actor de Cine

OSCAR, el afortunado actor de raza negra, a la vez que lustrabotas de los estudios de la Paramount de la costa Oeste, tiene ahora un competidor en tierras del Este.

El competidor se llama Sam y durante todo el año se dedicó a la brillante tarea de darle lustre a los zapatos de innumerables celebridades, tales como directores, escritores, actores, etc., que pasaron por el estudio que la Paramount tiene en Long Island.

Sam acaba de debutar en las películas, interponiéndose así en el sendero de gloria que Oscar, allá en California, creía de su exclusivo tránsito.

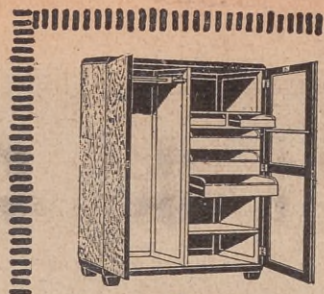
Sam ha interpretado su primer papel ante cámaras y micrófonos en "Young Man of Manhattan" adaptación cinematográfica de la popular novela de Katherine Brush, publicada por entregas en el Saturday Evening Post.

Mont Bell, el director de la película, y los actores Claudette Colbert, Charles Ruggles, Norman Foster y Ginger Rogers adjudicáronle por unanimidad, el papel de botones.

Sam no solamente fotografía bien, sino que además su voz tiene una excelente sonoridad. En la película mencionada dice unas cuantas frases, con acierto perfecto.

Tanto Mont Bell, el director, como Charles Ruggles ayudaron al novicio a vencer las dificultades del primer papel.

Sam se llama Fisher de apellido, y ha estado empleado en el estudio de Long Island de la Paramount, durante todo un año. No obstante de poseer un apellido, Sam, lo mismo que Oscar, se conformará en lo sucesivo con aparecer en las películas con su nombre de pila, por ser infinitamente más fácil de recordar.



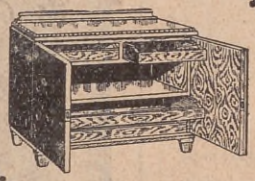
ESSENTIAL

SOLICITE CATÁLOGO GRATIS

Ropero "ESSENTIAL" 75.-

Se remite al interior contra cheque o giro postal.

Dormitorio Económico

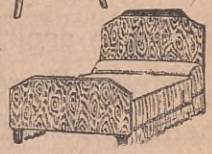


ESSENTIAL

Cómoda "ESSENTIAL" 99.-

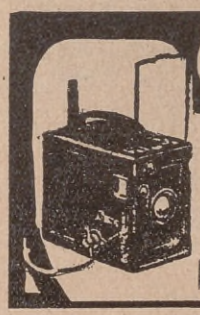
El más apropiado para su casa de campo

Completo, las 4 piezas, a..... $ 320.-



MUEBLES BARZI

RIVADAVIA 2201 -- BUENOS AIRES



GRATIS

Sin desembolso alguno, se hará Vd. dueño de una máquina fotográfica, con sus películas, lista para fotografiar, o bien un artístico reloj pulsera para señorita o caballero, enchapado en oro 18 kilates, marcha garantida.

PIDANOS FOLLETOS Y EXPLICACIONES

LA IMPORTADORA ARGENTINA

EMILIO MITRE 731 — BUENOS AIRES

ONDULADOR AUTO PERMANENTE

PATENTE 26697

Forma sencilla y práctica.
Cómoda y rápida colocación.
Resultado positivo y garantido.

Humedeciendo el cabello se obtiene en 10 minutos la ondulación natural más perfecta.

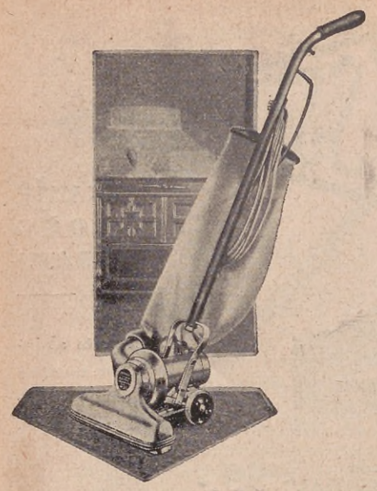
EL JUEGO DE 8 PINZAS, $ 7.—

Para el interior, $ 0.50 para encomienda.

SOLICITEN FOLLETOS GRATIS

L. COUDREAU. — Carlos Pellegrini, 1268

Unión Telef. 44, Juncal, 0717



PRECIO $ 200.00

SOBRE VAGON BUENOS AIRES

El nuevo aspirador N°. 30, limpia y barre perfectamente, pisos, alfombras, cortinados, etc., sin levantar polvo. Asimismo tiene un dispositivo especial para lustrar pisos. Su manejo es sencillísimo y además es muy económico.

De venta en todas las buenas casas del ramo o en la:

Compañía Standard Electric Argentina

PASEO COLÓN 185

U. T. 33, Av. 8001

BUENOS AIRES

Extravagante traje de noche de crepé georgette verde nilo, con volados, y con cinturón y pulsera de ónix y jade, de gran valor y hermosura.

La reina de la belleza del país de Voltaire, Miss France, luciendo un traje de baile de "rigressa" azul con volados de tul del mismo color. Saco de fantasía que más bien podría llamarse CHAL, de tigressa azul.

¡Aumente sus propios encantos usando los científicos productos de tocador REDIMÉ!

CREMA QUÍNTUPLE REDIMÉ: un alimento adecuado para la piel. Devuelve al cutis cansado blancura y suavidad.
CREMA PERLÉE REDIMÉ: defiende al cutis contra los cambios de temperatura y forma una base excelente para los polvos.
CREMA ANTI-PECA REDIMÉ: la encargada de verificar una verdadera limpieza de los poros. Quita las pecas y rejuvenece asombrosamente el cutis.
CREMA AL YODO DE ALGAS MARINAS REDIMÉ: combate enérgicamente la papada y el cuello deformado por la grasa excesiva.
LECHE DE PEPINOS REDIMÉ: refrescante para el cutis quemado por el sol y los vientos. Esta preparación es muy indicada para los niños de corta edad que frecuentemente se escaldan por los pañales mojados. Producto muy noble y recomendado por los médicos.
CREMA ANTI-VELLO REDIMÉ: quita suavemente y de poco a poco el molesto vello de la cara y de las axílas.
LOCIÓN VENECIANA REDIMÉ: transforma instantáneamente su cabellera en una cascada de oro.
LOCIÓN SENOS REDIMÉ: corrige su busto confiriéndole una elegancia realmente aristocrática.
BLANCA LOCIÓN REDIMÉ: ejerce una mágica acción en las manos. Para tener manos suaves, blancas, finas y hermosas. Úsela.
CREMA NEGRA REDIMÉ: aumenta el encanto de sus ojos mediante unas pestañas negras, arqueadas y de una mirada seductora.
AGUA OFTÁLMICA REDIMÉ: refrescante para la vista cansada.
ROSEMONDE ROUGÉ DE REDIMÉ: cubre sus mejillas con un suave rosado y da a los labios una atracción irresistible.
AGUA COLONIAL REDIMÉ: devuelve al cabello encanecido el color de la juventud.

En venta en la Exposición de

REDIMÉ **Cangallo 910, 1er. piso** **(Atendida por Señoritas)**

Llame a 35, Lib. 1096, para sus pedidos telefónicos. Pida **PRODUCTOS REDIMÉ** en la Farmacia Franco-Inglesa, en las casas del ramo y demás buenas farmacias.

En Chile: M. Z. de Mainsonrose. Redimé, Delicias 193. Dirija su correspondencia a Casilla 2390, **Santiago. En Bolivia:** Walter Tapia, Gral. Achá 358, **Cochabamba.**

Corte, llene y envíe hoy mismo este cupón.

REDIMÉ, Cangallo 910, Buenos Aires. Sírvase enviarme gratis folletos descriptivos de los Productos Redimé.

NOMBRE.....

CALLE..... Nº.....

CIUDAD..... F. C.....

ACON. 1º

DE

A. LONGO & M. BOX

EX EMPLEADOS DE LA CASA

RUIZ & ROCA

PEINADOS-POSTIZOS-TINTURA
DECOLORACION-ONDULACION
MARCEL-AGUA y PERMANENTE
MASAJES - BAÑOS FACIALES
MANICURA Y PEDICURO, ETC.

VICTORIA 765

Unión Telefónica 38, Mayo, 0218

"La Salud de la Mujer"

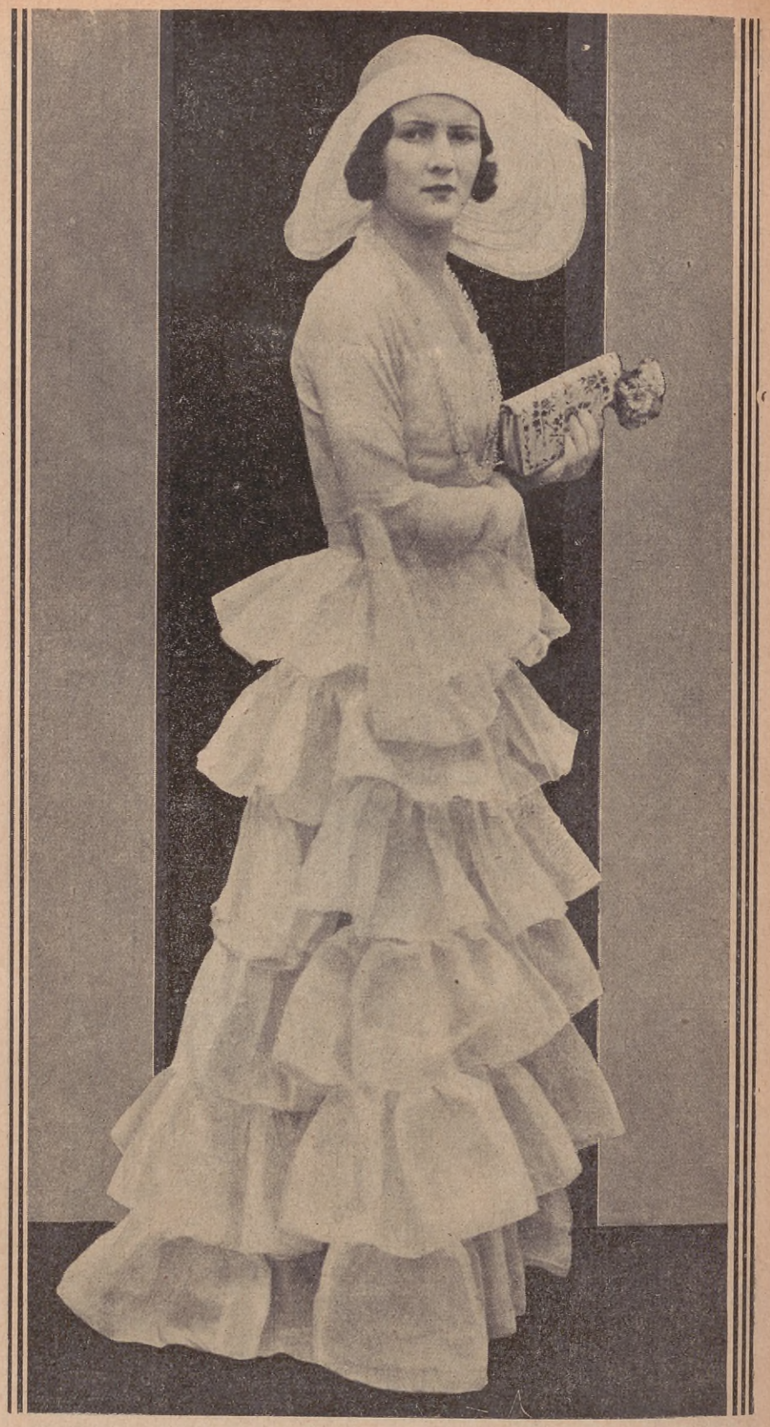
regulando, estimulando y tonificando la función de los órganos íntimos de la mujer, contribuye infaliblemente a la salud y por tanto a la belleza femenina.

LA SALUD de la MUJER

combate inofensivamente Flores Blancas, Flujos, Períodos Escasos, Excesivos y Dolorosos, Cólicos Uterinos, el Artritismo y el Reumatismo.

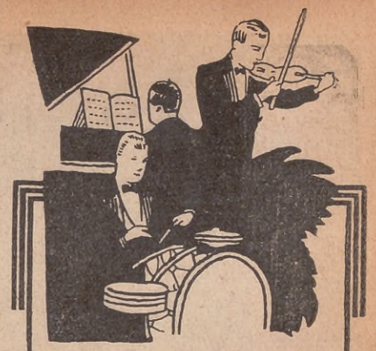
Importadores:
Vda. de MILANTA y Cía.
Rivadavia, 1235. — Buenos Aires.

Pídalo en cualquier Farmacia



Una bella y elegante dama inglesa, luciendo un traje de volados, de organdí de seda verde nilo. Esta moda de los volados, impera en las grandes capitales europeas, y pronto se impondrá entre nosotros, por su belleza y vaporosidad.

Traje de comida, de encaje de oro, en el que también triunfan los volados. El chic y la elegancia de esta hermosa creación, resaltan a primera vista. Lleva al cuello un collar de perlas.



NUESTRO SALÓN DE TÉ

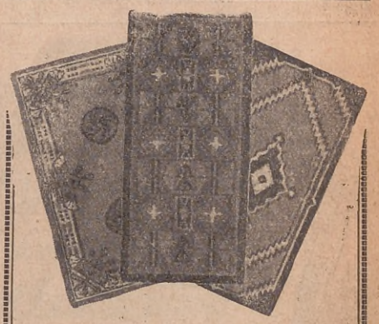
es el sitio preferido del distinguido público porteño.

DIARIAMENTE

actúan dos orquestas, que dirigen los profesores SAM LIBERMAN (jazz) y LUIS PETRUCELLI (típica) ejecutando, desde las 16 hasta las 19, las últimas novedades musicales.

LOS VIERNES, DÍA DE MODA.

CIUDAD DE MEXICO
FLORIDA Y SARMIENTO
BUENOS AIRES



Para hacer Alfombras a mano
vendemos todo el material necesario

Tenemos cañamazo de alfombras de 70, 90, 100, 110 y 125 cms. de ancho.

Lana Smirna, de un grosor especial, de 6 hilos, en todos los colores que se utilizan para alfombras de Smirna, en madejones de 100 gramos, a ..... $ 0.75

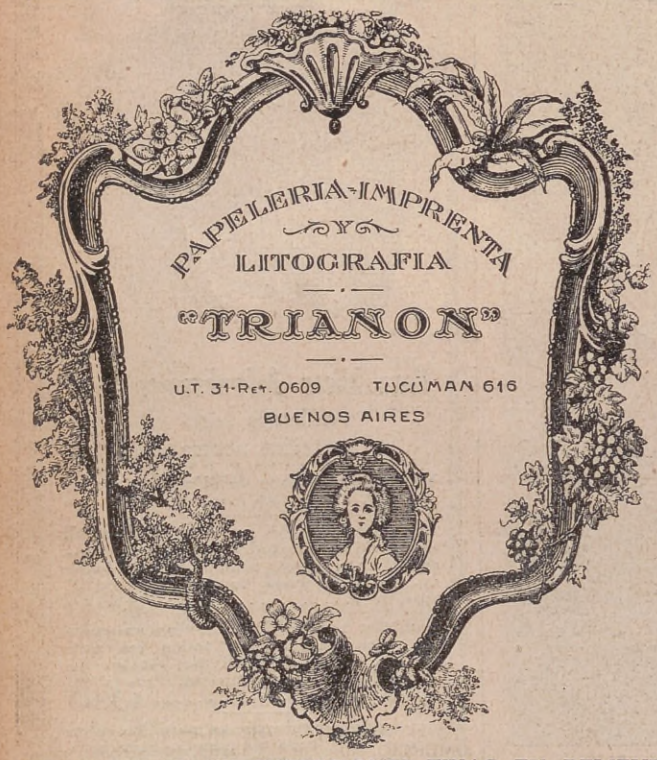
También tenemos los dibujos en colores para hacerlos en todos los estilos, es decir: Persa, Indio, Arabe, Incaico, Moderno y Futurista. Precio cada uno ..... $ 0.50

Damos las instrucciones para hacerlos, lo que constituye un trabajo sumamente fácil y entretenido. Al interior enviamos la alfombra empezada, a pedido.

Puede pedirse muestra de la Lana y del Canavá.

MERCERIA SUIZA
Carlos Pellegrini 150 Buenos Aires

Telas flexibles, vaporosas, que envuelven a las mujeres como en una nube de ilusión... Volados... volados... La característica de la moda para la temporada estival. Estos trajes fueron lucidos en Auteuil.



ESPECIALIDAD EN IMPRESIONES FINAS EN RELIEVE

Tarjetas de visita en relieve, 100 (sueltas), $ 4.—; en blocks, con tarjetero de cuero, $ 6.—. Papel de carta de calidad, 100 hojas, con membrete en relieve, $ 4.—. Sobres forrados, con membrete en relieve, 100, a $ 5.—. Libre de porte, acompañando giro postal.

NUESTRO OBSEQUIO PROPAGANDA

"Necessaire de correspondencia", compuesto de papel y sobres con su monograma en relieve (2 ó 3 letras). Remita este aviso, acompañando $ 1.—, en carta certificada a nuestra sucursal:

CALLAO 591 — U. T. 38, Mayo, 3343.

PARA LAS MADRES

CONSULTORIO FAMILIAR DE ACONCAGUA

CUANDO tengan ustedes un caso de inflamación en las encías, producido por algún diente o muela, usen un higo hervido en agua boricada, partido por la mitad y espolvoreado en sus superficies internas con ácido bórico porfirizado. Constituye una excelente cataplasma bucal, la única verdaderamente práctica; será bueno aplicarla sobre la región inflamada, lo más cerca posible a la raíz del diente. Si el absceso estuviera muy avanzado y amenazara abrirse al exterior, al mismo tiempo que se pongan higos calientes en la cavidad bucal, se aplicarán al carrillo compresas de agua helada.

— Muchos medicamentos líquidos y amargos, son difíciles de ingerir. Para evitarlo imprégnese con elos un poco de miga de pan rallado, y enciérreseles, después, en sellos que se tomarán del modo ordinario.

— Cuando el resfrío ataque el pecho y haya ronquera, hágase una cataplasma revulsiva, de semilla de cebada o avena ligeramente tostadas y en polvo, en la cantidad de 120 gramos; vinagre 30 gramos; tres claras de huevos y un poco de agua caliente. Se mezcla todo ello hasta formar una pasta, la cual se extiende sobre un trozo de tela, espolvoreando dicha pasta con 30 gramos de pimienta molida.

— Para que la quinina sea tolerada por los niños, colóquesela en una cuchara, entre dos capas de raspaduras de manzana, preferentemente escogida entre las variedades ácidas.

— Cuando sientan ustedes alguna incomodidad gástrica o pesadez en las disgestiones, es un buen remedio la tisana de camomila, la cual se hace hervir durante un cuarto de hora, efectuando previamente, la siguiente mezcla: flores de camomila, 5 gramos; anís estrellado, 2 gramos.

— Si un niño o un adulto orina con dificultad hágasele beber una decocción de estigmas de maíz.

— Un tónico excelente para anémicos, tuberculosos, convalescientes y aquejados por agotamientos nerviosos:

Yemas de huevos	300 gramos
Agua	60 »

Se bate bien; se pasa a presión por una franela y se añade:

Glicerina.....	300 gramos
Azúcar	180 »
Agua de laurel cerezo	10 »
Sal común	12 »

Resulta una preparación inalterable, que contiene 55 gramos de lecitina por cucharada.

Tómese dos cucharadas de sopa por día; para los niños dos de café por día.

— Para el mal aliento se hacen pastillas de 1 gramo de peso, empastando mucílago de tragacanto y los siguientes productos: café tostado 75 gramos; carbón en polvo 25 gramos; ácido bórico 25 gramos; sacarina 5 gramos; tintura de vainilla 10 gramos.

REGALAMOS UN MES de ESTUDIO

Con el objeto de dar a conocer la excelencia de nuestro método de enseñanza POR CORRESPONDENCIA

REGALAMOS la matrícula del curso de

CORTE Y CONFECCION

y enviamos GRATUITAMENTE lecciones durante un mes, a toda Señora o Señorita que lo solicite, remitiendo este aviso, indicando claramente su nombre, apellido y dirección completa.

LA UNIVERSIDAD FEMENINA

es la primera institución en su género, la más importante y la más acreditada.

Enseña por correspondencia Corte y Confección, Labores, Cocina, Higiene y Ortografía.

NUESTRA ENSEÑANZA ES PRÁCTICA Y ECONÓMICA, PUES CUESTA **MENOS DE DOS PESOS POR MES.**

LIMA 1025 **Buenos Aires**

LEAN

El Agricultor Argentino

Dirección y Administración: LIMA, 1025

Revista Mensual Ilustrada para el Agricultor y el Hogar.

INTERESA a todos, pues además de sus temas de **Agricultura, Avicultura, Jardinería,** etc., encierra un selecto material de lectura compuesto de artículos sobre **Modas, Cines, Novelas, Cuentos y Poesías.**

Precio de la suscripción: 1 año **$ 2.—** m/n. 2 años ,, **3.50** m/n.

SOLICITEN UN EJEMPLAR GRATIS MENCIONANDO ESTE AVISO

ROGAMOS A LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y CASAS DE COMERCIO solicitarnos tarifa de avisos, y recordámosles que "EL AGRICULTOR ARGENTINO" ha sido fundado en Enero de 1925, no tratándose, por consiguiente, de una revista nueva, sino de un órgano ya acreditado cuyo tiraje actual pasa de 25.000 ejemplares y que circula en toda la República.

LIMA 1025 — U. T. 23, B. O., 3908

La Vascongada S. A.

Leche Pasteurizada en botellas, crema, manteca, etc.

Repartos en todos los radios.

Pedidos:
U. T. 47, Cuyo, 0050
Cangallo 2765

AVES AMERICANAS

EL MACA CHICO

EXISTEN tres clases de macá chicos que en ornitología se distinguen con los científicos nombres de "Podiceps americanus", "Podiceps coliparcus" y "Podiceps dominicus". La primera clase es la que más abunda en la República Argentina y no se diferencia esencialmente del macá grande más que por su reducido tamaño. Como el macá grande, vive en yuntas y forma su nido en las superficies limpias de las aguas donde vive, dejándolo flotar libremente a merced del viento. Sus huevos son del mismo color del nido lo que hace casi imposible encontrarlos. Tápanlos con camalotes secos, que mantienen húmedos para que la fermentación y el calor que ésta origina apresuren el empollamiento.

LOTERIA NACIONAL
SORTEOS DE NOVIEMBRE

Días 7, 14, 21 y 28, de 100.000, en quintos. Billete entero, $ 22. Quinto, $ 4.40. Combinación, pesos 44.—.

A cada pedido debe agregarse $ 1 por comisión de envío, gastos de franqueo y remisión de extracto.

Ordenes y giros deben enviarse a

CASA RODRÍGUEZ
RIVADAVIA 2360 BUENOS AIRES

Lea ACONCAGUA
LA MEJOR REVISTA ILUSTRADA DE SUDAMÉRICA

REGALO

COMPLETAMENTE gratis, sin gasto, regalamos a SEÑORAS y SEÑORITAS, relojes pulseras plaqué oro 18 kilates; a CABALLEROS, relojes tres tapas en plaqué oro o plata 900, revólver o máquina fotográfica Kodak, reloj de pared, victrola, etc.

Pida formularios por carta a: TOCCI **CARLOS CALVO, 3225 Buenos Aires**

Turismo Nacional
Las Sierras de Córdoba

NO tiene usted porqué pensar en realizar viajes de placer fuera de su país, teniendo en él múltiples y variadas bellezas panorámicas que podrá visitar y admirar sin sufrir las molestias consiguientes que proporcionan las excursiones por tierras extrañas.

Los FERROCARRILES DEL ESTADO tienen un servicio de trenes directos y combinados que permiten la realización de viajes rápidos y cómodos a las hermosas e incomparables SIERRAS DE CORDOBA.

Aproveche usted las facilidades y comodidades que le ofrecen los FERROCARRILES DEL ESTADO, para pasar una temporada de descanso placentero en los lugares y villas que, como: SAN ROQUE, BIALET MASSE, COSQUÍN, VALLE HERMOSO, LA FALDA, HUERTA GRANDE, CAPILLA DEL MONTE, LA CUMBRE, LOS COCOS, LOS MOLLES, CRUZ CHICA, CRUZ GRANDE, DOLORES Y CRUZ DEL EJE, brindan al forastero un clima agradable, aguas purísimas y la belleza de recónditos lugares que han hecho famosa la región serrana.

Cualquier época del año, es sencillamente deliciosa en las Sierras Cordobesas.

CACERÍA · DEPORTES MODERNOS · EXCURSIONES

En todas partes hallarán los turistas grandes facilidades y numerosos elementos de esparcimiento como para aprovechar gustosamente su tiempo.

POR MAYORES DATOS: ADMINISTRACIÓN GENERAL: SAN JOSÉ, 180 - BUENOS AIRES

LOS SABIOS VERANEAN JUNTOS

EN una playa bretona, cerca de Paimpol, veranean juntos las grandes celebridades de la ciencia de Francia.

Los sabios se ven entre sí, casi exclusivamente. Ha cesado el antiguo aislamiento. Lazos de familia se establecen entre ellos. Mme. Borel es hija del gran matemático Apell; M. Lapicque (hijo. está casado con Mlle. Perrin; M. Perrin con Mlle. Augier. La hija de Mme. Curie, Mme. Jolliot, doctora en ciencias, es la preparadora técnica de su madre y de su marido, el joven sabio M Jolliot, cuyas comunicaciones a la Academia de Ciencias han tenido, a veces, tanta resonancia.

Mme. Curie, su hija y su yerno, M. Jolliot.

En esta playa bretona se reunen ilustres profesores de la Sorbona, de la Escuela de Física y de Química, de la Politécnica. Acá corretea por la arena rocosa M. Debierne, el hombre que ha descubierto un nuevo metal, el actinium; allá se divierten como niños M. Perrin, premio Nobel y M. Griourof, director del Instituto del Cáncer; la matemática Mme. Maurain canta, en su barca, una dulce canción bretona... en tanto el famoso historiador M. Seignobos, capitán de la lancha *Eglantine*, se prepara a zarpar con toda una carga de especialistas y técnicos.

Casa de Mme. Curie, en Bretaña.

El aspecto del pueblo no es austero, sino alegre. La villa del Dr. Stodel es riente y llena de flores; la casa de M. Perrin tiene una chimenea grandiosa; la de M. Auger es blanca y con jardín; la de Mme. Curie es sencillísima.

GEOGRAFIA PERIODISTICA

No sólo Buenos Aires es la capital del Brasil (Uruguay) y Río de Janeiro el estado más importante del Paraguay en Chile, para los diarios de París, sino que también Parahyba (Mexique) ha sido asesinada por la revista "Vu" de París (Finlandia), capital del Estado de Pernambuco en Recife (Presidente electo de Alburquerque Pessoa), como se ve en la fotografía inferior izquierda, cuyo epígrafe dice: "En México el Dr. Joan de Alburquerque Pessoa, presidente del Estado de Parahyba (México), asesinado en un café de Recife, capital de Pernambuco".

Una demostración práctica de la inutilidad del premio de Roma.

LA CIUDAD DEL MILAGRO

¡Lourdes! El nombre de las evocaciones más diversas. La ciudad del milagro, casi permanente. La ciudad del dolor y de la alegría. Cada año toda Francia desea asistir a la peregrinación Nacional. Este año 19 trenes especiales, larguísimos, han llevado, solamente de París, millares de enfermos. Y como siempre, muchos de ellos han vuelto curados, curados de verdad de enfermedades deshauciadas.

Miles de peregrinos parisienses, todos los años, van a beber en la fuente milagrosa de Lourdes.

EL ULTIMO TRAGICO

Ha muerto, olvidado y casi silenciado, el último trágico de la escena francesa: Silvain. Le faltaban pocas semanas para cumplir los 80 años. Había creado más de 120 personajes, 120 grandes roles, que los actores de los demás países venían a observar, para imitarlos. Ya de su escuela no queda nadie en Francia ni en el resto del mundo. El teatro también ha cambiado.

ESTROPICIO DE PARIS

París, la bella, padece de incuria. Esta ciudad maravillosa, toda proporción y medida, está descuidada. No se respetan los monumentos del arte; las calles y aun las avenidas se hallan llenas de objetos raros; la circulación es, cada vez más, un problema insoluble; en los últimos tiempos las columnas de bronce del alumbrado eléctrico constituyen una nueva flora de las especies más diversas.

Silvain, en el papel de Filotectes, el grandioso personaje de Sófocles.

Al lado de la hermosa iglesia de Saint Nicolás du Chardonnet, un monstruoso edificio de Seguros Sociales, va a tapar, totalmente, la parte exterior de la iglesia y a ensombrecer sus notables vitraux.

Pero esto, no ha de ser consuelo, en Buenos Aires... donde también se cuecen sus habas.

AU MEXIQUE. **Le Dr Joan de Albuquerque Pessoa, président de l'Etat de Parahyba (Mexique), a été assassiné dans un café de Recife, capitale de l'Etat de Pernambouco.**

M. Seignobos hace el jardinero.

BROCHAZOS CRIOLLOS

Señalada

por JUANCHO
Dibujos de S. MAGNO

EL sol caía a plomo sobre los campos y al filtrarse entre las ramas de los paraísos del puesto del Fortín Chico dibujaba en el suelo caprichosos arabescos de luz.

Bajo la ramada se habían juntado los peones para hacer rueda al asado, y la pequeña porción de carne requemada que aún pendía del gancho, testimoniaba el buen apetito de la gente y la buena mano de don Clotildo, que en esto de preparar un asado a punto no tenía rival en muchas leguas a la redonda.

La mañana había sido dura. Desde la salida del sol el capataz y la comparsa de peones y puesteros habían andado recorriendo los puestos de la estancia, efectuando la señalada del numeroso corderaje de las majadas. El mediodía les había alcanzado en el corral del Fortín Chico y allí mismo el capataz ordenó a don Clotildo la carneada de una oveja y la preparación del asado.

Después de la comida algunos se desparramaron bajo los árboles para dormir la siesta reparadora, y, los demás, aquerenciados al mate y a la charla, se dedicaron a tirarle de la lengua a don Clotildo, hombre "láido" y "enterao" con más leyes que escribano en pleito y más palique que gitano negociante.

— Señalada bien "señalada" jué la del año antes de la seca — exclamó don Clotildo cuando pudo meter baza.

— ¿Mucho corderaje? — preguntó uno.

— ¡Mucho! — repuso don Clotildo — Y salió uno que naides lo esperaba.

— ¡Ajá!

— Cuente, don Clotildo ¡Cuente!

— Pues risulta que en el rancho del Ombú cáido, estaba entonces la majada e' la viuda e' Serapio, el mayor de los Roldanes, que tenía una hija, Dalmira, con unos ojos más negro que noche e' tormenta y un cuerpo que era la mesma tentación.

"Muchos jueron los mozos que le anduvieron arrastrando el ala, pero la muchacha se mostró tan arisca con tuitos, que, a poco andar, el palenque quedó limpio e' visitantes domingueros y los bancos de la cocina, antes tan animada, acabaron por enfriarse....

"Pero no sería con tuitos tan baguala, pues risulta que un güen día, la paloma levantó el vuelo y se juyó del pago, sin que ni su mesma madre, que de ladina y avisada podía dar liciones a cualisquiera,

EL PROXIMO NUMERO DE ACONCAGUA APARECERA EL MIERCOLES 3 DE DICIEMBRE

pudiese colegir quien jué el gavilán que le había arrebatado la torcacita.

"Tuitos anduvimos alteraos con aquella repentina desaparición; tanto más cuanto ningún mozo faltaba en la estancia, y unos a otros nos preguntábamos quien podía ser el toro que tan a la callada había formado su rodeo. Dende don Lucilo el segundo mayordomo, hasta el Tuerto, el tropipero, nos hacíamos cruces y acabamos por pensar que sólo una disgracia podía haberle ocurrido a la moza para hacerse "perdiz" de aquella extraña manera.

"Pero pasó un tiempo, y llegó la época de la señalada, y a mí me tocó formar en la comparsa de don Lucilo que entre otras majadas debía señalar la de la viuda e' Serapio. Allí caímos a la tardecita, casi aplastaos por el duro trabajo e' l día. El corderaje era mucho y nos llevó tanto tiempo que largamos la última bretada con el sol puesto

"Ya díbamos a guardar los señaladores y las tijeras cuando ocurrió un suceso que nos dejó a tuitos pasmaos: entre los árboles del monte vimos de pronto aparecer una figura blanca y pálida que nos llenó de susto, pues talmente parecía un ánima en pena o la imagen de la Dolorosa escapada de una estampa: era la Dalmira, que con un crío de pecho en los brazos se adelantó hacia nosotros.

— "Lucilo — exclamó con voz quejumbrosa, dirigiéndose al "segundo" — ¿no vas a "señalar" a este cordero que también es de la majada?

"Tuitos comprendimos, entonces, lo ocurrido y el drama que se desarrollaba entre aquella pobre mujer y nuestro capataz, y miramos a Lucilo. Este más blanco que

la cera, abrió unos ojos, ansina de grandes, y trató de juir el cuerpo en dirección a su caballo..."

— ¡El maula queria disparar!

— Sí, pero una mano de fierro lo tomó por el brazo y de un tirón lo enfrentó nuevamente con la mujer, mientras una voz varonil exclamaba: "¡No es de hombre juir!"

"Lucilo miró azorao a todo viento, pero en el semblante de tuitos conoció nuestras intenciones. Algunos ya habían echao mano al fierro... Entonces, aflojó.

" — Yo sabré cumplir mi palabra — dijo.

"Ahí habría terminao el asunto, pero la mujer exclamó:

" — M'hijo necesita un padre, pero no un padre cobarde.

" — ¡Soy tan hombre como el que más! — replicó Lucilo.

" — ¡Aura mesmo se ha de ver! — exclamó, en esto, Florentino Varela que era el que lo había detenido al principio.

"Facón en mano se resolvió el asunto A la primera puñalada Florentino le cortó una oreja al traidor.

" — ¡Güeno! ¡Basta! — exclamó la Dalmira — ¡Ya está señalao!

"Los separamos. Y entonces la pobre mujer acercándose a Florentino, le dijo presentándole el hijo, con los ojos llenos de lágrimas:

" — No soy nada pa vos, Florentino; pero si querés tomarme por esclava con mi hijo ¡llévanos!

— Por esclava, no — replicó el bravo gaucho — Por lo que has debido sufrir sos digna de ser señora e' cualquier hombre de bien.

"Y mirando altivamente a todos, añadió:

" — ¡Y no haberá naides en el mundo capaz de decir lo contrario!"

Si se pone de esta crema belleza, será su emblema

Hermosa como un temprano capullo de rosa, pura como una azucena y fresca como un jazmín del Cabo será su tez si todas las noches, al acostarse, se aplica la incomparable **CREMA LECHUGA.** Elimina los granos, pecas y arrugas del rostro dejándolo terso y suave sin rastro de defecto alguno. Para masajes faciales es insuperable porque deja el cutis con una frescura encantadora. La Crema **LECHUGA** aplicada después de afeitarse evita a los hombres los inconvenientes del aire a la cara recién afeitada.

Pídala en tiendas, farmacias y perfumerías o a la

FARMACIA DANESA Y DROGUERÍA DÍAZ KELLY

CABILDO. 2171 — U. T. 52, BELGRANO, 0321 — BUENOS AIRES

CREMA LECHUGA

J. BEAUCHAMPS

De mucho interés para sus ojos

SUVÁ

Es actualmente el Instituto Óptico Oculístico más conocido en Buenos Aires, por ser el más antiguo, acreditado y recomendado por la mayoría de los Médicos. Contamos como clientes al 70 % de las personas que usan anteojos; este incremento se debe a la seguridad, calidad y precios reducidos que no los ofrece ningún otro.

GARANTIZAMOS que todos los artículos que ofrecemos son de la mejor fabricación y calidad. Además, TODAS las recetas son preparadas con cristales de primera calidad y BUJES DE SEGURIDAD PATENTADOS para evitar que se rompan.

EXCLUSIVIDAD DEL

INSTITUTO ÓPTICO OCULÍSTICO "SUVÁ"

350 - FLORIDA - 350

Casa de primer orden establecida hace más de 50 años

JUGUETERIA "La Beba"

TUCUMAN 1011

U. T. 35, LIBERTAD 2331

Nunca!!

En los 40 años de existencia, las jugueterías "LA BEBA" han hecho un llamado de LIQUIDACION. Hoy moderniza su sistema y para ello hace una oferta general en JUGUETES a precios de verdadera oportunidad, y prueba de ello es la oferta que se inserta.

BEBE en Machet Irrompible, artículo codiciado de gusto exquisito, que dice Papá y Mamá. Ricamente vestida, alto 52 centímetros. Antes, $ 4.90. Hoy..... $ 1.95

Segundo Concurso Fotográfico Nacional e Internacional de ACONCAGUA

BASES

Art. 1º - De acuerdo con reiterados propósitos formulados por ACONCAGUA, y en el vivo deseo de fomentar la afición a la fotografía, su dirección abre un doble concurso, nacional e internacional, subdividido en la siguiente forma:

CONCURSO A. - Exclusivamente para argentinos o extranjeros residentes en la República Argentina.

CONCURSO B. - Exclusivamente para extranjeros, no residentes en la República Argentina.

Art. 2º - Podrán intervenir libremente en ambos concursos, todos cuantos cultiven la fotografía.

Art. 3º - Los temas a desarrollarse quedan subdivididos en las siguientes secciones:

a) Paisajes y escenas al aire libre.
b) Interiores y escenas en interiores.
c) Retratos artísticos.
d) Animales.
e) Edificios.
f) Instantáneas.
g) Fotografías nocturnas.
h) Reproducciones de cuadros y obras de arte en general.
i) Fotografías de costumbres.
j) Fotografías aéreas.

Art. 4º - Los concurrentes podrán usar cualquier aparato fotográfico y presentar las fotografías sin retoques e impresas. El tamaño y manera de presentación quedarán a su voluntad.

Art. 5º - Los concurrentes podrán, asimismo, presentarse en una o varias de las secciones indicadas en el artículo 3º.

Art. 6º - Cada fotografía deberá llevar en el reverso las siguientes indicaciones:

a) Sección a la cual opta el concurrente.
b) Fecha de envío.
c) Nombre del fabricante del aparato fotográfico usado para obtenerla.
d) Nombre y domicilio del concurrente.

Art. 7º - La dirección de ACONCAGUA establece los siguientes premios:

CONCURSO A. Primer premio. - Diploma de honor y cincuenta pesos moneda nacional argentina.

Segundo premio. - Diploma de honor y veinte pesos moneda nacional argentina.

Tercer premio. - Diploma de honor y diez pesos moneda nacional argentina.

Accésits. - Diploma de honor para todos los concurrentes que, a juicio del jurado, merezcan estímulo.

CONCURSO B. Primer premio. - Diploma de honor y veinte dólares americanos.

Segundo premio. - Diploma de honor y diez dólares americanos.

Tercer premio. - Diploma de honor y cinco dólares americanos.

Accésits. - Diploma de honor para todos los concurrentes que, a juicio del jurado, merezcan estímulo.

Art. 8º - Cuando el número de concurrentes a cada una de las secciones establecidas en el artículo 3º exceda de cincuenta, el jurado lo considerará como *Concurso Especial* sobre el asunto fijado, vale decir, que distribuirá tantos premios o accésits, como secciones resultaran independizadas. Si así no ocurriera, hará la clasificación y distribución de los premios, según su criterio.

Art. 9º - El jurado podrá declarar desierto uno o más premios.

Art. 10. - La dirección de ACONCAGUA se reserva el derecho de publicación, en la revista, de todas las fotografías que hubieran obtenido premios o accésits.

Art. 11. - Las fotografías que no obtengan ni premios, ni accésits, serán devueltas a sus autores.

Art. 12. - El *Concurso A* será clausurado el *31 de diciembre de 1930.* El *Concurso B* será clausurado el *31 de enero de 1931.*

Art. 13. - Las fotografías deberán enviarse por correo, certificadas y debidamente embaladas, a fin de evitar deterioros.

Art. 14. - Todos los envíos deberán efectuarse a esta dirección: "Señor Director de ACONCAGUA (Concurso Fotográfico), Tucumán 632. Buenos Aires. República Argentina".

Parte del público que presencia los partidos del campeonato sudamericano de Lawn Tennis.

Guillermo Robson, durante el partido de doble frente a los chilenos.

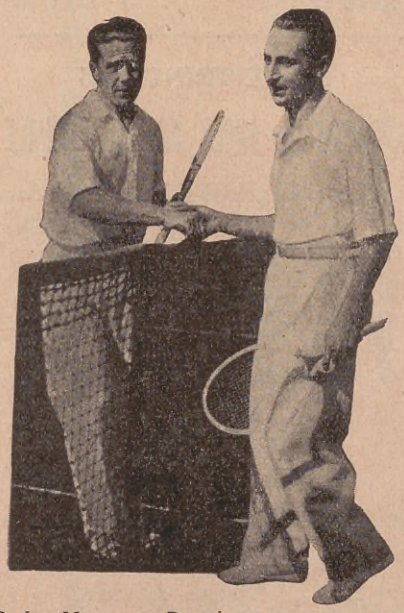
LOS ARGENTINOS
mantienen el título de campeones sudamericanos de Lawn Tennis

LA victoria conquistada por el equipo argentino en el décimo campeonato sudamericano de lawn tennis que se realizó en el transcurso del mes próximo pasado en Montevideo, ha sido una de las más sensacionales registradas en los últimos años por nuestros "players", ya que han puesto en evidencia una superioridad incontestable sobre afamados jugadores.

Nuestros aficionados, acostumbrados desde hace tiempo a la serie de triunfos conquistados por nuestros jugadores de lawn tennis, no han valorado quizás, en todo su mérito, la "performance" que los representantes argentinos acaban de cumplir, pues hasta la misma facilidad con que ha sido lograda parece haber restado entusiasmo.

Sin embargo, a poco que se analice el significado de la victoria, surgirá la certeza de que los tennistas argentinos han conquistado con su victoria un puesto encumbrado en el deporte mundial. En efecto, vencer a jugadores de la talla de los hermanos Luis y Domingo Torralva en la forma concluyente en que lo han hecho los jugadores argentinos en el certamen que nos ocupa, no es tarea fácil y que al ser conocida por los jugadores europeos que saben cuánta es la capacidad de los representantes chilenos, causará no poco asombro.

Radicados desde hace varios años en París, tanto Luis como Domingo Torralva han logrado excelente figuración entre las mejores raquetas de Francia y bastará para cerciorarse de ello la asiduidad con que los mencionados jugadores practican con figuras de la talla de Jean Borotra, Henri Cochet y Christian Boussus, quienes no sólo los distinguen como amigos sino también como "players" de gran clase.



Carlos Morea y Domingo Torralva se saludan después del triunfo del primero.

Surge pues, de la victoria tan brillantemente conquistada por Ronaldo Boyd, Guillermo Robson, Carlos Morea y Lucilo del Castillo, la convicción de que el tennis argentino ha superado ya netamente el "standard" del juego en los demás países sudamericanos y que, de continuar su ininterrumpido progreso, muy pronto podrá competir honrosamente en círculos más amplios.

Por otra parte, en estos días se presentará la oportunidad de cotejar valores a los jugadores argentinos con hombres afamados y que han conquistado prestigiosos títulos frente a figuras de reconocida capacidad. Nos referimos a los jugadores ingleses que son nuestros huéspedes y a los americanos e italianos que pronto llegarán al país.

Las luchas en el campeonato nacional frente a esos hombres pondrán a prueba la capacidad de nuestros jugadores y es dable esperar que aquéllos quienes han llevado tan alto el nombre del deporte argentino, no han de salir disminuídos de ellas y que, por el contrario, se ratificará una vez más la potencialidad del tennis argentino.

Luis Torralva no cumplió en el campeonato la "performance" que se esperaba.

PARA PENSAR UN RATO

CONCURSO PERMANENTE DE PASATIEMPOS

A fin de estimular la iniciativa de sus lectores, ACONCAGUA ha creado un CONCURSO PERMANENTE DE PASATIEMPOS, con premios a las mejores soluciones.

Para tomar parte en este concurso sólo se precisa enviar las soluciones a la dirección de ACONCAGUA, Tucumán 632, "Sección Pasatiempos", acompañando el cupón que va al pie, debidamente llenado.

Como premio especial a las MEJORES VEINTE SOLUCIONES que se reciban antes del día 15 de cada mes, acordamos diez palcos para una función nocturna en el Teatro Nacional, a los lectores de la Capital Federal y localidades suburbanas, y diez suscripciones, por el término de un año, a nuestros lectores del Interior.

Si llega mayor número de soluciones que las especificadas, sortearemos, entre todas, las que deben ser premiadas.

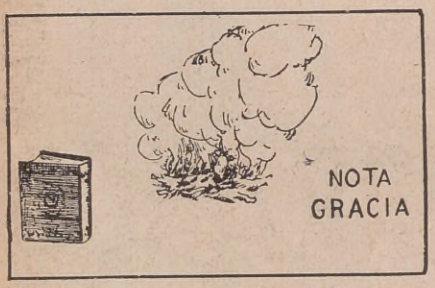
SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS DEL NÚMERO ANTERIOR

1. — Pelucas.
2. — Entreacto.
3. — David.
4. — Armario.
5. — El sol calienta al mundo.
6. — Acicalado.
7. — Anteayer, ayer, hoy, mañana, pasado mañana.
8. — Carnicero.
9. — El incienso.
10. — Domingo de Pascua.

1. — COMPRIMIDO

T NOTA NIEGA

2. — NO QUIERO JAQUECAS



3. — LOGOGRIFO NUMÉRICO

1 2 3 4 5 6 7 8	Hija de reyes.
4 3 5 8 7 3 8	Nombre de mujer.
1 8 7 6 8 7	Tiempo de verbo.
1 8 1 8 7	Tubérculos.
5 6 1 8	De la vid.
7 6 8	Tiempo de verbo.
8 7	En la baraja.
4	Consonante.

4. — CHARADA

De cerca de una *tercera*
voló una *prima segunda*
al sufrir una *total*.
el coche de Rodegunda.

5. — COMPRIMIDO

INFU CONDIMENTO SION

6. — INTRÍNGULIS

A ZORRA EL ARROZ ABAD LA DABALE

(Con estas palabras formar una frase que leída de izquierda a derecha diga lo mismo que de derecha a izquierda.)

7. — ROMBO

*
* * *
* * * * *
* * *
*

Léase vertical y horizontalmente en la:

1ª línea: Vocal.
2ª „ Tiempo de verbo.
3ª „ Nombre de mujer.
4ª „ Letra.
5ª „ Vocal.

8. — CHARADA

Bien se cubre la Vidal
con la piel de *dos tercera*
el opulento *una tercia*
cuando se sale al *total*.

9. — COMPRIMIDO

IZ

PE5050

10. — ES DE BUENA MADERA

NOTA SABLE RIO
ES 500 NIEGAGA 50

NÓMINA DE LOS PREMIADOS EN EL CONCURSO ANTERIOR

DIEZ PALCOS AL TEATRO NACIONAL

Eleodina Beldi, Maza 759 (Dpto. 1); Capital.

Carlos Canale, Loyola 1201; Capital.

Inés D. Arriola, Medrano 111; Capital.

Raquel Pereira, Corrientes 2554; Capital.

M. Solari, Gallo 452; Capital.

Eduardo A. Lapadula, Morón 3667; Capital.

R. García de la Vega, Muñiz 673; Capital.

Eduardo A. Monticelli, Díaz Vélez 3441; Capital.

Leonor Gómez, S. del Estero 1969; Capital.

Susana Casablanca, Santa Fe 1752; Capital.

DIEZ SUSCRIPCIONES A NUESTRA REVISTA

Julio A. Plana; Albarellos 621; Tigre.

Berta Iribarne; Merlo, F. C. O.

Nicolás Eliseo Ríos, San Ignacio, Misiones.

María Elena Malcuori, Abayubá 2803, Montevideo.

Carlos Arbarello, 25 de Mayo 1449; San Fernando.

L. Semino Parodi, Capilla del Monte, Córdoba.

Teresa R. de Arteche, Sitio Grande 1259, Montevideo.

José Pepermans, Tucumán 2733; Rosario.

E. Merello. Lima 1514, Montevideo.

Anita B. Blondeau, Henderson, F. C. M.

Cupón para enviar con las solicitudes.

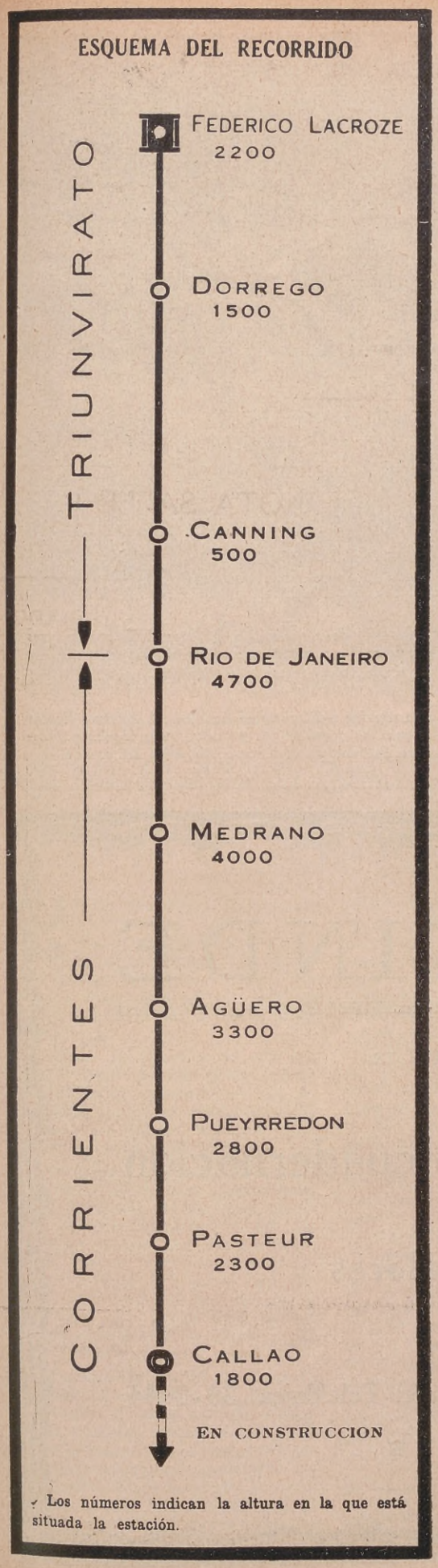
"Sección Pasatiempos"
de ACONCAGUA
Tucumán, 632 - Buenos Aires

Nombre.....

Calle.....

Localidad.....

F. C.....

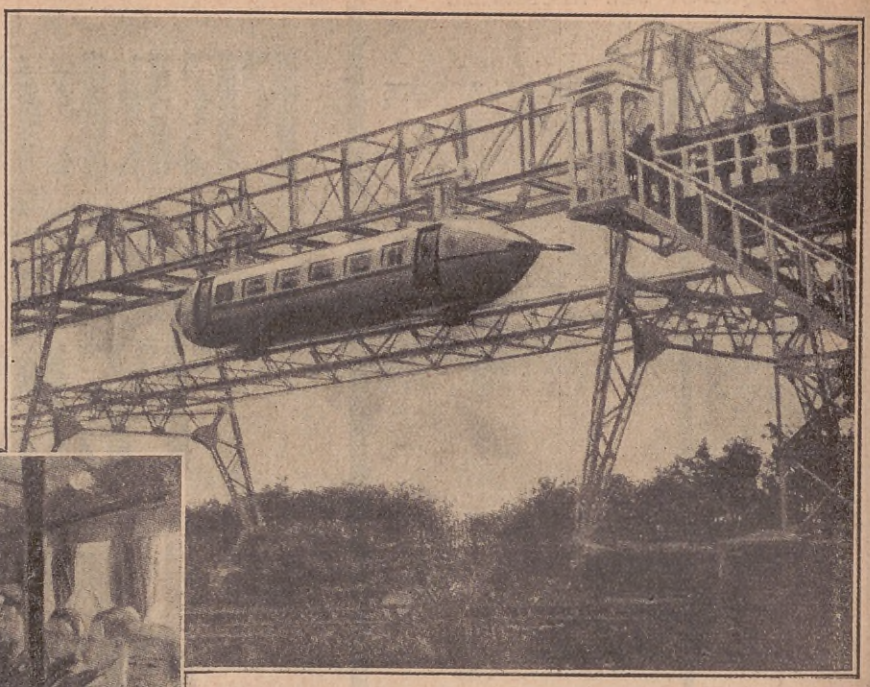


FERROCARRIL TERMINAL CENTRAL DE BUENOS AIRES

SUBTERRANEO LACROZE

UTOPIAS DE AYER REALIDADES DE HOY

EN Glasgow (Inglaterra), se ha inaugurado el primer tren aéreo con los mismos elementos de propulsión que los aeroplanos, es decir, a hélice. Ello le permite alcanzar la fantástica velocidad de 200 kilómetros por hora sin los peligros inherentes a la aviación, contando con las mismas garantías, si no mayores, que los trenes terrestres y los aviones.



¿Será éste el medio de comunicación del futuro? Es posible, pues si bien este ferrocarril no cuenta con la libertad de acción de los aeroplanos, en cambio ofrece mayores seguridades.

* * *

Arriba: Una estación del ferrocarril de Glasgow. Nótense las dos vías paralelas para los viajes de ida y vuelta. A la izquierda: interior del confortable vehículo automotor más veloz del mundo.

CASA OUCINDE

Tomás F Oucinde y Cía.

Imprenta-Litografía-Encuadernación

Impresión de Valores

INGENIERO HUERGO 1145 Unión Telefónica 33-0444

BUENOS AIRES

Equipo integrado por jugadoras argentinas, que obtuvo una brillante victoria.

EN EL CLASICO MATCH DE GOLF

las argentinas vencieron a las extranjeras por 14 y 12 contra 3 y 1/2

FOURSOMES

Argentinas		Extranjeras	
Sra. M. H. de Nicholson y señorita Ercilia de Anchorena	1	Sras. de Wheaton y de Holm	0
Srtas. K. E. Cowes y M. Mackern	1	Sras. de Kenedy y de Prettyman	0
Sra. de Wynne y señorita M. O'Ryan	1	Sras. de R. White y de Cruickshank	0
Sras. J. A. de Murray y M. B. de Vigil	1	Sras. de Roge y de Baca Castex	0
Sra. C. C. de Mujica y Srta. M. Mackinlay	1	Sra. de Duley y Sra. de Stone	0
Sra. R. C. U. de Sojo y Sra. C. de Limpenny	1	Sra. de Cassels y Sra. de Meakin	0
Total	6	Total	0

SINGLES

Sra. M. H. de Nicholson	½	Sra. de Wheaton	½
Srta. E. de Anchorena	1	Sra. de Holm	0
Srta. K. E. Cowes	0	Sra. de Kennedy	1
Srta. M. O'Ryan	1	Sra. de Prettyman	0
Srta. M. Mackern	1	Sra. de Ross White	0
Sra. J. A. de Murray	1	Sra. de Rogé	0
Sra. de Wynne	1	Sra. de Baca Castex	0
Sra. M. B. de Vigil	0	Sra. de Cruickshank	1
Srta. M. Mackinlay	1	Sra. de Duley	0
Sra. C. C. de Mujica	0	Sra de Cassels	1
Sra. R. C. U. de Sojo	1	Sra. de Stone	0
Sra. M. C. de Limpenny	1	Sra. de Meakin	0
Total	8 ½		3½

RESULTADO FINAL

Foursomes	6	Foursomes	0
Singles	8 ½	Singles	3 ½
Total	14 ½	Total	3 ½

EN los programas anuales del golf local el "match" entre jugadoras argentinas y extranjeras constituye una de las competiciones más importantes y que despierta gran expectativa entre las cultoras del difundido y aristocrático deporte.

La clásica competencia de este año no podía pasar por ello desapercibida y así fué como los hermosos links del San Andrés Golf Club, donde se realizó el "match" de este año atrayeron considerable número de expectadores.

No contribuyó, sin embargo, al éxito de la prueba, las condiciones del tiempo, pero el entusiasmo de las jugadoras de ambos equipos, integrados por las más destacadas aficionadas, se sobrepuso a toda clase de inconvenientes y fué así como a pesar de la lluvia caída durante toda la tarde, en que se jugaron los "singles", los "scores" de estos fueron muy superiores a los que se cumplieron por la mañana.

El triunfo correspondió al equipo de jugadoras argentinas y si bien era esperado, no por ello debe dejar de reconocerse la excelente actuación que cupo a las defensoras del team vencedor quienes se impusieron por la mañana en todos los foursomes y luego por la tarde perdieron tan solo tres "singles", empataron uno y se impusieron en todos los restantes.

Si la "perfomance" de las jugadoras ya consagradas fué encomiable, más meritoria aún la que cumplieron dos jugadoras suplentes, las señoras de Sojo y Limpenny quienes ganaron el foursome y luego obtuvieron dos puntos con sus respectivos "singles".

Esta victoria del equipo de argentinas aumentará sin duda alguna el entusiasmo que de un tiempo a esta parte se viene notando entre las cultoras del golf cuyos progresos son también notorios.

Mucho de este entusiasmo se debe al empeño personal de todas las jugadoras, que todos los años se preparan, a fin de tomar parte en el match de referencia.

Los scores del match fueron los siguientes:

El conjunto de extranjeras que fué ampliamente superado en el match anual.

EL MEJOR
DE LOS ENLOZADOS
PARA USO DOMÉSTICO

—Higiénico y resistente a la acción del fuego más intenso.
—No se resquebraja.
—Asas y mangos reforzados y herméticamente cerrados.
—Color marrón brillante inalterable.
—Su duración lo hace el más económico de los enlozados.
—Es, en fin, insustituíble en el hogar.

PÍDALOS EN FERRETERÍAS Y BAZARES
Únicos importadores:
MOREA & Cía.
RIVADAVIA 3000 - BUENOS AIRES

CRISIS:

La gran crisis que atravesamos nos obliga a hacer economías. No compre vestidos nuevos; limítese a teñir los viejos con SUNSET que les da un bonito color de moda y la apariencia de nuevos. SUNSET es fácil de usar y de seguros resultados.

BEAUTÉ VIOLET" ofrece maravilloso arreglo de cejas y pestañas con colorido permanente, $ 2. Uruguay, 265. U. T. 38, 1004.

Tomando Neolaxan regularizará su intestino

Es necesario mover el vientre diariamente, para impedir que el contenido impuro de su intestino entre en la sangre. Tomando el Neolaxan, laxante puramente vegetal, regularizará el funcionamiento normal del intestino, por cuanto estimula la secreción del jugo gástrico y corrige la atonía del estómago e intestino. Por eso los médicos recomiendan el Neolaxan, por ser el laxante tónico-vegetal que no contiene drogas y no irrita la mucosa intestinal.

A sus niños déles antes de acostarlos una cucharadita de Neolaxan Aromático, de sabor dulce y dormirán bien tranquilos.

En venta en todas las farmacias y en la Gran Farmacia Constitución, Lima y Garay, Buenos Aires.

De aquí y de allá.

NUEVAS TUMBAS EGIPCIAS

SEGÚN noticias procedentes de Londres, las excavaciones que se están practicando bajo la dirección de la Universidad egipcia en torno de la tumba del sacerdote egipcio Ra Ouer, muerto 2.730 años antes de Cristo, han llevado al descubrimiento de la cámara sepulcral de su íntimo amigo el sacerdote Nersoankh, que significa "Amor de vida". Se han encontrado tres estatuas marmóreas de este sacerdote, que le representan en las tres etapas principales de la vida: la juventud, la madurez y la vejez. Delante de una de las estatuas se halla una estatua de mujer en actitud de confeccionar un pan. Su mirada está fija en el sacerdote. Otra escultura en piedra muestra a Nersoankh con sus dos hijas. Los vestidos de estas jóvenes han llamado la atención de los críticos, pues usan falda corta hasta la rodilla, escote moderado y triple collar de finas perlas de diferentes colores. De donde se infiere que la falda corta se usó en la antigüedad, 2.730 años antes de Cristo.

EL PLANETA PLUTON

EL nuevo y noveno planeta conocido hasta aquí con el nombre de planeta X, ha sido oficialmente bautizado. Su nombre es Plutón.

Este anuncio del Observatorio Lowell, en Flagstaff, Arizona, donde se encontró el nuevo planeta, quita ya toda duda respecto a que los descubridores no estaban seguros de que fuera un nuevo planeta.

Hace algunas semanas circuló la noticia de que el director del Observatorio, doctor V. M. Slifer, dudaba de que realmente fuera un planeta. Vigorosamente y pronto se desmintió el rumor.

Al escoger el nombre Plutón, los miembros del Observatorio, sabiamente, siguieron la tradición de tomar los nombres de la mitología romana, como se ha hecho al nombrar los otros planetas.

Era propio, consideraron ellos, que el más lejano en las obscuridades del espacio fuera nombrado como el dios mitológico de la región de las sombras. Otra consideración fortuita confirmó el nombre. Los astrónomos, entre ellos, abrevian el nombre de los planetas. Por coincidencia, la abreviación de Plutón, PL, tiene las iniciales del fenecido doctor Percival Lowell, cuyas predicciones resultaron exactas en el descubrimiento del planeta.

NUEVO INVENTO ALEMAN

EL LAZARILLO ELECTRICO

UN ciego acaba de inventar en Berlín un lazarillo luminoso, es decir, un perro que le sirva para andar por las calles lo mismo de día que de noche. Actualmente se adiestran en tal forma los lazarillos que éstos advierten a sus amos la proximidad de una bocacalle, de cualquier otro peligro y hasta los conducen a través del tráfico.

Pero de noche el ciego tropieza con el problema de que su guía ha de moverse en la oscuridad y es eso, precisamente, el problema resuelto por el ciego berlinés.

Se trata de una linterna que colocada en la cabeza del perro, le ilumina a éste el camino y para advertir a los peatones y a los vehículos. Desde al arnés que lleva el animal en el lomo, y en el cual se encuentra una pila seca, parte un cordón que termina en un bombillo de señales, fijo en el rabo del perrito que hace de lazarillo. Por el calor del bombillo sabrá el ciego si la pila da flúido, y el inventor calcula que hasta el mismo can puede aprender a encenderlo y apagarlo.

LA MALA LETRA DE LOS MEDICOS

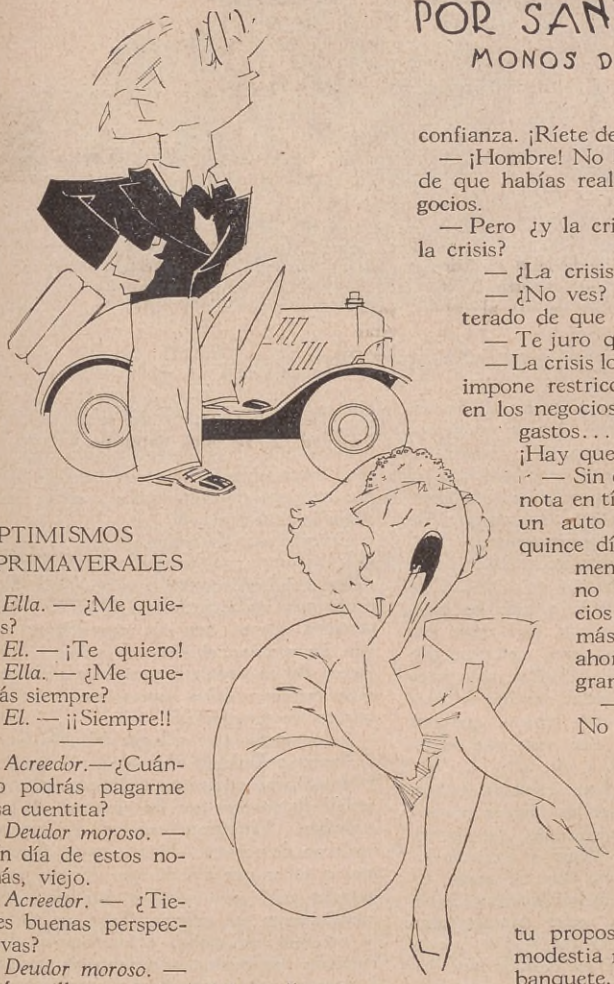
EL Gobierno de Noruega acaba de publicar un Real Decreto, disponiendo que el médico que escriba con letra ininteligible sus recetas, será severamente castigado y caso de reincidir, perderá su título. Débese esta drástica disposición al hecho de que entre los meses de abril y marzo últimos fallecieron varias personas a consecuencia de errores ocurridos al despachar los farmacéuticos las prescripciones de médicos de letra muy mala.

La mayoría de los médicos noruegos tienen una letra infernal y los farmacéuticos, aunque tratan de descifrarla, no logran entenderla, y entonces preparan la prescripción con lo que les parece más razonable; pero ocurre a veces que los ingredientes son distintos y las cantidades dosimétricas son alteradas, con perjuicio del enfermo, que paga con su vida la falta de caligrafía del facultativo y de cuidado por parte del boticario.

DEL AMBIENTE

POR SANTOLEGRE

MONOS DE SATO



OPTIMISMOS PRIMAVERALES

Ella. — ¿Me quieres?

El. — ¡Te quiero!

Ella. — ¿Me querrás siempre?

El. — ¡¡Siempre!!

Acreedor. — ¿Cuándo podrás pagarme esa cuentita?

Deudor moroso. — Un día de estos nomás, viejo.

Acreedor. — ¿Tienes buenas perspectivas?

Deudor moroso. — ¡Maravillosas, amigo! ¡Maravillosas!

Doña Severa, maestra. — Ya van quince días que no haces los deberes. ¿Por qué no los hiciste hoy?

Alumno incorregible. — Porque como hacía un día tan lindo nos fuímos a jugar a la plaza.

Doña Severa. — Bueno. ¡Anda, rico! Pero que sea la última vez, ¿eh?

Esposa. — Querido, no sé cómo me voy a arreglar... Este mes tampoco alcanza la plata.

Marido. — ¿Cómo?

Esposa. — Todo está cada vez más caro, y...

Marido. — ¡Bueno! No te preocupes y vámonos al cine.

Solterón viejo. — ¡Adiós, ricura!

Anciana solterona. — Tú siempre tan galante, Acisclo.

Solterón viejo. — Y tú siempre tan buena moza.

Anciana solterona. — ¡Y tú tan buen mozo!...

CRISIS

— ¡Te digo que es imposible!...

— Se trata de tan poca cosa... Además, tu sólida posición...

— Te voy a hablar en confianza. ¡Ríete de "mi sólida posición"!

— ¡Hombre! No hace mucho me enteré de que habías realizado muy buenos negocios.

— Pero ¿y la crisis? ¿Qué hacemos con la crisis?

— ¿La crisis?

— ¿No ves? ¡Ni siquiera estás enterado de que "hay crisis"!

— Te juro que...

— La crisis lo está destruyendo todo; impone restricciones de toda índole, en los negocios, en el crédito, en los gastos... ¡Hay que limitarse! ¡Hay que comprimirse!

— Sin embargo, la crisis no se nota en tí... Acabas de comprar un auto nuevo; te has pasado quince días en Montevideo; a menudo viajas en avión y no ciertamente por negocios... ¡Todo se sabe! Además, estoy seguro de que ahora mismo tienes un "programa" en vista...

— ¡Bah! ¿Eso te extraña? No son más que consecuencias de la crisis... Obliga a gastar mucho... ¡para distraerse, viejo!

HOMENAJE

— Me sorprende tu proposición, querido; pero mi modestia me impide aceptar este banquete. Yo les agradezco mucho a ustedes, pero...

— ¡No seas pavote, hijo! Tu modestia te coloca fuera de tu tiempo.

— Pero un banquete necesita por lo menos un motivo que lo justifique y francamente yo...

— El motivo es lo de menos. ¿Acaso había un motivo para el que le dimos a Sempronio? ¿Y para el de Velarde? El caso es que tu nombre salga en los diarios; lo demás no importa.

— No, no, no. Jamás me prestaré a esa ridícula vanidad.

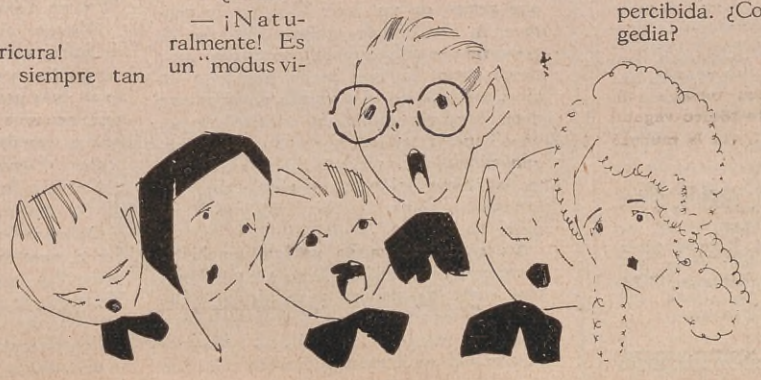
— Por lo menos deberías aceptar por amistad hacia mí.

— ¿Por amistad?

— ¡Claro! ¿Tú te crees que yo organizo este homenaje desinteresadamente?.

— ¿Cómo?

— ¡Naturalmente! Es un "modus vivendi" como cualquier otro. ¿Crees tú que me molestaría en homenajear imbéciles si no tuviera una comisión en cada banquete?



REMEDIO

— Mamá, te lo digo en confianza, no estoy nada satisfecho de la conducta de Lucía.

— ¡Bah! ¿Ya estamos así? Hasta ahora no has tenido sino elogios para ella.

— Y muy justificados, mamá. Pero con la misma sinceridad que le he prodigado elogios, me veo en la necesidad de censurarla.

— Tan grave no será...

—No, no es tan grave; pero de seguir así...

— En fin ¿qué pasa?

— Que se ha transformado completamente. Ella que durante los malos tiempos fué una ama de casa modelo, hacendosa, económica, modesta y enamorada del hogar, se ha convertido, ahora que la prosperidad nos sonríe, en una mujer descuidada, gastadora, coqueta y paseandera. Y no es esto lo peor, sino que su carácter se ha agriado profundamente, nada la complace ni la contenta y siempre me atormenta con el aburrimiento que, según ella, la domina. Esto me parece muy grave mamá.

— Y lo es en efecto, hijo mío. Pero tiene un remedio muy fácil.

— ¿Cuál?

— Suprime la sirvienta pretextando que sólo lo que hace tu mujer te satisface. Eso además de halagarla extraordinariamente, le proporcionará el entretenimiento y el trabajo que ahora está echando de menos... La mujer necesita distracción y si no la encuentra en casa la busca afuera.

INTIMIDADES

— Ustedes son injustas con nosotras, pero las muchachas de ahora somos bien dignas de lástima y de conmiseración. A ustedes las envidiamos sinceramente.

— ¡Bah! ¿Envidiarnos? ¿Qué nos pueden envidiar? La libertad de que gozan Vds....

— ¡Ríase de nuestra libertad, tía Antonia! Las mujeres aun vivimos supeditadas a la suerte del matrimonio y en éste está cifrado aún todo nuestro ideal. Y ¿sabe usted, tía, los sacrificios que éste nos impone ahora?

— ¿Sacrificios?

— Sí, sacrificios. Ustedes no necesitaban sino quedarse en casa y por sus pasos contados encontraban al marido que las hacía felices. En cambio, ahora, la que se queda en casa puede esperar... ¡sentada! Hay que correr detrás de los mozos si una quiere que se fijen... Hay que parecer mujer "moderna" haciendo piruetas en los deportes, ingiriendo copetines fortísimos, fumando... Hay que parecer, en fin, lo que no se es, para no pasar desapercibida. ¿Comprende usted nuestra tragedia?

— En cierto modo.

— Y lo peor no es eso. Lo peor es que después que una se ha casado, debe cambiar fundamentalmente su vida y sus costumbres, pues los hombres, una vez convertidos en maridos, repudian en sus esposas todos aquellos "atractivos" que en la novia les parecían tan encantadores y tan "dernier cri".

REPUJADO

CASA NICE

CERRITO 553 U.T. 35 Lib. 2849

ANTONIO DESRETS

Academia de Artes Decorativas

Repujado, calado, pirograbado, martelé, etc.

Pida vaqueta Nice, es la que mejor se repuja y tiñe.

LA SILUETA MODERNA de talle esbelto y líneas armoniosas

BELLEZA DEL CUTIS

Madame AMELIE Kohler, con un tratamiento de 15 días para el cual emplea únicamente sus manos, quita definitivamente arrugas, patas de gallo y papadas. Tratamiento seguro y preciso. CONSULTA Y EXPERIMENTO GRATIS.

¿Quiere usted adelgazar, adaptar su talle a la última moda del vestido? Con 15 o 20 modelaciones ejecutadas por Madame Kohler, en las cuales emplea exclusivamente sus manos, Ud. lo conseguirá.

Para señoras muy gruesas, tratamiento especial que permite adelgazar diariamente varios centímetros. Pago una vez constatado el resultado.

Consulte y pruebe. Ud. adquirirá un cutis liso, un "décolleté" joven, terso, y un cuerpo esbelto.

U. T. (44) 2724 CHARCAS 2129

Savia Pestañil

Para ennegrecer y rizar las pestañas. Es una preparación que da a los ojos un encanto arrobador haciéndolos sumamente fascinadores. Se vende en caja sencilla o combinada con una pastilla de nuestra cera PESTAÑIL para sombrear los párpados, que otorga a la mirada una brillantez admirable.

Precio de la caja simple..... $ 3.90
Precio de la caja combinada..... „ 5.80

Pídalo en todas las casas del ramo, o en los

Laboratorios GLANDULINA

Viamonte, 1565, U. T. 44-Juncal, 2054, Buenos Aires. En Montevideo: Drog. Musante, calle Uruguay 777. En Chile: Droguería del Pacífico, Valparaíso.

La Personalidad de los Niños

HASTA ahora tenemos algunos temores que hemos aprendido en la infancia, que grandemente afectan nuestra felicidad, y que nos hace menos simpáticos y útiles de lo que seríamos sin estas timideces. Nosotros, los padres, inconscientemente inculcamos ese temor a la personalidad, en la criatura a una edad muy temprana. Tan pronto como él empieza a usar las palabras y a hacer preguntas dice cosas tan graciosas y tan raras para nosotros, que nos hace reir o sonreir. El niño muy pronto descubre que nuestras sonrisas y risas son provocadas por sus errores, que nos causa gracia cuando dice cosas que no estamos acostumbrados a oír.

Observa también, que nuestros amigos participan en esta diversión causada por sus errores y dificultades. El niño, que apenas tiene un año puede llegar a comprender que los niños mayores que él, gozan de una satisfacción al verlo descontento. En general, la criatura sufre interiormente cuando se ridiculiza lo que él dice, y este dolor con frecuencia es causado por los mismos padres, quienes creen amarlo más. Sus esfuerzos de poco éxito en unir las palabras y en formar frases, su interpretación poco común de las cosas que son muy familiares a los mayores, sus preguntas y comentarios, son motivos de burla por aquéllos en quien confía la criatura, para ayudarlo a hablar; conocer el significado de las palabras, y llegar a enterarse de todo cuanto hay en el gran mundo en el cual debe vivir.

No sabemos cuan difícil es para ese niño aprender a hablar, conocer el significado de las palabras, y aprender las cosas que a nosotros nos ha tomado muchos años para dominar. No podemos apreciar como siente el vernos sonreir cuando comete un error. Si lo comprendiéramos, ninguno, quizá, de nosotros se burlaría de ellos. Podemos aprender a no reírnos de las personas que sufren de un dolor físico, y de contener la risa cuando estamos rodeados de personas que sufren moralmente; pero muy pocos somos los que hemos llegado a un nivel tan alto en el dominio de si mismo para evitar reírnos de una criatura que sufre. Todavía somos muy rudos, no hemos adquirido el refinamiento de los sentimientos y la apreciación que nos hace apercibir cuando afectamos los sentimientos de un niño.

Es entonces cuando nuestra fragilidad humana está en contra de nosotros. Somos conscientes de nuestra importancia. Nosotros por naturaleza, estamos empeñados a recordar nuestra superioridad. Usamos cuanto está en nuestro poder con el fin de que todo el mundo conozca quienes somos. Somos los padres de nuestros hijos. El es nuestro hijo. Nos pertenece así como la casa, los muebles y todo lo que en ella hay. Sin embargo no trataríamos a estas cosas como lo tratamos a él.

Cuando nos burlamos de sus faltas, o ridiculizamos sus preguntas, adquirimos cierta satisfacción; nos elevamos; nos sentimos más importantes. Su dolor nos proporciona placer, aun sin apercibirnos de ello. En realidad, el hecho de criticar o burlarnos de cualesquiera persona cuando comete errores o faltas expresamos un sentimiento de superioridad.

Coloquémonos en el lugar del niño. Quizá hemos sufrido en alguna reunión social. Hemos hecho una observación que fué precedida de sonrisas por las personas que escuchaban. Estábamos seguros de que se burlaban de nosotros. Nunca, quizá, lleguemos a saber que fué lo que dijimos para hacerlos reir, pero sabemos que algo que mencionamos era ridículo. Toda esa noche lo pasamos incómodos e intranquilos. El recuerdo nos perseguía durante el camino a nuestras casas, cuando nos acostamos y aún en nuestros sueños. También era éste el primer pensamiento por la mañana.

Cuantas veces hemos permanecido callados cuando el haber participado de una conversación o el haber hecho una pregunta, nos hubiera aportado conocimientos muy útiles. Nadie podrá saber lo que ha perdido a causa de esta timidez. Pensemos, así también, en nuestra molestia, incomodidad y malestar, en estas ocasiones cuando tenemos temor de hablar.

Por estas razones que ya hemos expuesto, las criaturas llegan a tener miedo de hablar. Después de varias tentativas como éstas — en general la criatura tiene más de mil antes de llegar a la edad de tres años — se apodera de él la duda y el temor. Cuando él, por ejemplo, está por decir algo o hacer una pregunta, se calla, pensando, "No. no debo hacerlo; se reirán de mí".

Algunos niños, al principio se divierten de haber atraído la atención de los mayores quienes se ríen de ellos, e intentan provocar más sonrisas y risas. Siendo así, las personas muy pronto llegan a saber esto y no los aprecian, evitan de verlos o los ignoran. ¡Cómo sufren entonces! Creen que sus amigos los han abandonado y que nadie los quiere.

Debemos hacer todo lo posible para ayudar a nuestros hijos para que se sientan tranquilos y contentos cuando conversan. Tratemos de apreciar los esfuerzos que hacen con este fin.

Contestemos a todas sus preguntas con buen modo y lo más exacto que podamos.

EFEMÉRIDES PATRIAS

La Batalla de Suipacha

(7 de noviembre de 1810)

LA proclamación de la Independencia Nacional, trajo aparejada la lucha consiguiente entre los patriotas y los realistas, y las páginas de nuestra historia rebosan de hechos heroicos y de batallas memorables a que dió lugar el ardor de que unos y otros hicieron gala en la contienda. La batalla de Suipacha es una de las más celebradas entre todas las libradas en esa época histórica.

El ejército de mil hombres, que al mando del general don Francisco Antonio Ortiz de Ocampo, salió de la capital para garantizar las elecciones de diputados de las provincias del norte, había sido engrosado con numerosos contingentes de revolucionarios procedentes de la ocupación de Córdoba, se disgregó en esta capital en dos partes, la primera de ellas al mando del general don Antonio González Balcarce se lanzó en persecución de los generales Liniers y Concha, que huían hacia el Perú, y la segunda al mando de Ortiz de Ocampo se dirigió a Salta no sólo para protegerla de los enemigos que pudieran bajar del Alto Perú, sino para aumentar el número de sus tropas e invadir, tan pronto como pudiera, hasta ocupar a Potosí, donde estaba la gran casa de moneda y los caudales del virreynato.

Enterado Balcarce de las sublevaciones de La Paz y Cochabamba, trató de aligerar su marcha para protegerlas contra el general realista Goyeneche, pero se encontró con las fuerzas del general Córdoba y Nieto, con las cuales tuvo un choque de desfavorables consecuencias, conocido con el nombre de acción de Cotagaita.

Rechazado en Cotagaita, Balcarce retrocedió hasta Suipacha donde acababa de llegar Castelli con refuerzos y artillería. Los realistas tratando de sacar resultados de su triunfo se habían adelantado y tuvo lugar un nuevo encuentro de mayor consideración en el cual los jefes españoles que cayeron en poder de los patriotas, fueron fusilados inmediatamente, en castigo de las crueldades que habían cometido sobre los patricios que habían llevado al Alto Perú en el año anterior.

Al saber la derrota de los suyos, Goyeneche no se atrevió a esperar a Balcarce y repasó el Desaguadero después de haber cometido actos rigurosos de represión en La Paz y Cochabamba.

Con esta retirada de las fuerzas del virrey Abascal, todo el Alto Perú, desde Tupiza a La Paz y desde Cochabamba a Oruro, quedó bajo el gobierno político y militar de las juntas de Buenos Aires, en la mano de su representante, Dr. Castelli.

General don Antonio González Balcarce.

La mato dos veces

Por CURRO VARGAS

ANOTE, Rivera: "Don Ernesto Medina y Gonzáles, edad, treinta y dos años; soltero, natural de Granada, ingeniero, con domicilio en esta Corte, calle de Hermosilla, 97... Ha ingresado en esta Casa de Socorro a las diez y seis y treinta del día de hoy..." ¿Está ya?

— Sí, señor.

"Habiéndosele apreciado, previo el oportuno reconocimiento, las siguientes lesiones: Fractura conminuta de ambos fémures, conmoción visceral intensa y fractura probable de la base del cráneo. Pronóstico, gravísimo." ¡Nada más! Oiga, Rivera; telefonée al Juzgado y póngale usted otra inyección al pájaro ese que nos han traído antes, al de la borrachera."

— Muy bien.

El médico, mejor dicho, uno de los médicos de guardia, que era el que había dictado el parte, abandonó la salita de operaciones dirigiéndose a un despacho contiguo, donde se dejó caer en un sillón, encendiendo un cigarro y reanudando la lectura de una revista ilustrada.

Convivir habitualmente y por oficio con todas las tragedias, acorcha la sensibilidad y nos hace inmunes al dolor que ocasiona el espectáculo del dolor ajeno. No es egoísmo ni crueldad, es sencillamente la costumbre de encerrarse un día y otro día con los mayores sufrimientos, con las mayores miserias, con las lágrimas y con la Muerte...

Rivera, el practicante, un muchacho rubio, de cara redonda y ojos azules no se había familiarizado todavía lo suficiente con estas escenas terribles; cada vez que traían a un hombre apuñalado o a una mujer medio destrozada por un automóvil o un tranvía, Rivera ante los ¡ayes! desgarradores de aquellos infelices, cambiaba de color y, al preparar las jeringuillas, el instrumental y el *cagut* para las suturas, temblaba todo él como un azorado. En cambio, se reía mucho con los borrachos, con esos tipos pintorescos que le trataban de "usía" o roncaban estrepitosamente, haciendo muecas absurdas y graciosísimas. Sin embargo, ahora no se trataba de uno de aquéllos alcohólicos *acharlotados*, sino de una tragedia auténtica, de un suicida, de un caballero joven aún, gallardo, elegante, de carrera, que se había arrojado desde un balcón de un tercer piso y se había roto los sesos en los adoquines. ¿Por qué? Ese era el enigma, la pregunta que formulaba, sin palabras, el practicante, mirando, terco, al sin ventura, que agonizaba con estertores cada vez más débiles, sobre la mesa de operaciones.

Matarse — pensaba Rivera — es siempre una cobardía y un crimen. Nosotros, que no podemos darnos la vida, no tenemos derecho a quitárnosla; la vida es de Dios. Pero aún resulta el suicidio más absurdo, más incomprensible en casos como éste... ¡Matarse un hombre joven, sano y de halagüeñas posibilidades en lo porvenir, con una fortuna, o al menos con una existencia fácil, sin luchas con la miseria, sin esos conflictos sombríos de la necesidad, que empuja a la desesperación! ¿por qué se habría suicidado este hombre? — repetíase *in mente* el practicante. ¿Por la traición de una mujer? ¡Bah! ¡Hay tantas mujeres en el mundo... sobre todo para un hombre así! ¿Estaría cansado de la vida? ¡Tampoco! Este hombre no era un agotado, un caduco, uno de esos ex hombres que arrastran penosamente la cadena del tedio... ¿Se habría arruinado ante el tapete verde? ¿Habría cometido un delito contra el honor?...

Y Rivera, haciéndose todas esas preguntas, se fué aproximando al agonizante, que alentaba, inmóvil, con los ojos cerrados y la boca ensangrentada medio abierta...

De pronto, el practicante frunció el entrecejo y alargó la mano, pinzando con el pulgar y el índice un papel en muchos dobleces, una de cuyas puntas asomaba por la parte alta de la camiseta del herido.

Rivera lo desdobló con cierta emoción... El mensaje, escrito en letra muy menuda y apretada, decía así:

"He amado con delirio a una mujer, a una sola mujer, ¡la más bella y la más santa de todas las mujeres! Un devaneo estúpido, una aventura mía, la hirió en el corazón, y la hirió tan hondo que le quitó la vida, precisamente cuando íbamos a casarnos: es decir, cuando íbamos a ser locamente dichosos ¡Mis remordimientos la vengaron! La maté con mi ingratitud entonces y, después de matarla, ¡la adoré más que nunca! Este ha sido mi tormento y mi castigo: no poder vivir sin ella cuando ya no existe. Y para volverla a ver, ¡siquiera en espíritu y siquiera una vez! hube de consagrarme a una tarea científica que duró años... Me propuse descubrir el medio de materializar las almas no en espiritista, sino científicamente.

"¡Me llamaron loco! ¡Loco! La gentuza ignorante y vulgar llama locos a todos los que realizan algo grande, algo sublime, algo insospechado...

"Repito que mi procedimiento no era una farsa de apariciones, sino ciencia, pura ciencia.

"No tengo inconveniente en revelar el secreto: *osnium* es un metal, y uno de sus compuestos, el peróxido, posee la facultad de emitir vapores, en contacto de los cuales los elementos anatómicos son instantáneamente inmovilizados en la posición que ocupan en el momento de la acción. Si se dirigen sobre esos vapores rayos *beta*, de una ampolla fuertemente cargada de *radium*, esos vapores se colorean en azul, en rosa o en negro, según la reacción. Las almas — me dije — son vivientes, e imaginé que su substancia tenue, desmaterializada, imponderable, era análoga al éter. De aquí la aplicación del *osnium*, de mi descubrimiento estupendo. Provisto de una máscara hice la experiencia...

"Yo tenía la impresión de que los espíritus no desean ponerse en contacto con nosotros, ya que nosotros, el mundo de los vivos, representamos para ellos un ciclo inferior. Esta era, seguramente, una dificultad. Pero también habría que suponer que

esas almas no han perdido todo recuerdo de su vida terrena, y que ellas permanecerán, en cierto modo, enlazadas a lo que aquí han amado... En fin, una tarde me decidí a realizar el ensayo en mi laboratorio, donde me encerré. Dispuse los aparatos. Los vapores de *osnium*, bajo la influencia de los rayos *beta* invisibles, semejaban unos grises... ¡Qué momento de ansiedad, de angustia, de dudas! De pronto, casi lancé un grito,... al ver perfectamente cómo se proyectaba en azul, en un azul intenso, una elegante silueta femenina. La silueta se fué poco a poco acentuando... completando... hasta surgir toda "ella", con sus cabellos rubios, sueltos, nacarada, adorable, con su sonrisa dulcemente triste. Ví que sus labios se entreabrían, que iba a hablarme, a pronunciar quizá unas palabras de amor y de perdón. ¡Pero en aquel momento precisamente dejé caer la ampolla de *radium*, destruyendo la imagen querida'

"Maldije mi torpeza y recogí y analicé el polvillo blanco que quedó extendido en el suelo. Era una "cosa" misteriosa y absolutamente desconocida, sin nombre químico: ¡era la substancia de "ella"! ¡La había matado otra vez!¡ La había matado dos veces! ¡Un doble crimen que nadie conoce, que nadie castiga por eso mismo; pero que yo mismo voy a castigar! Por eso me mato, señor juez. ¡La maté a "ella" dos veces! ¡Dos veces! ¡Dos!...

.....

El practicante rompió la extraña epístola. A la puerta de la Casa de Socorro se había detenido un coche. Era el Juzgado de guardia. El médico salió a recibir al juez y, tras de un saludo respetuoso, le dijo: "El caballero que se ha suicidado hace unas horas acaba de expirar."

UN POCO DE TODO

ENTRE ARTISTAS

La "vedette". — Mi papel en esta revista no es apropiado para una mujer.

El director. — Pero, hija. Si no tiene que pronunciar ni una sola palabra.

La "vedette". — Justamente por eso.

LOS NIÑOS TRAVIESOS

Luciana, una preciosa y traviesa niña de cinco años, le dice a su mamá:

— Mamita: ahora tendrás que comprar otra nena.

— ¿Para qué?

— Para que tengas con quien rabiar cuando yo vaya a la escuela.

LOS DISTRAIDOS

El sabio profesor, sumergido en sus profundas cavilaciones, no advierte la llegada de la sirvienta.

— Señor profesor: le he traído a Federiquito.

El profesor (ocupadísimo). — ¿Federiquito? ¡Bien, bien! Póngalo en el estante!... en la letra "F".

JICARAZOS

La palabra "jícara", que designa a la pequeña vasija de loza o porcelana en que ordinariamente se toma el chocolate, viene de la fruta del árbol americano llamado "jícaro".

La cáscara de esa fruta es media esfera blanca, muy parecida a la del recipiente a que ha dado nombre, y que vino de América al mismo tiempo que el chocolate.

EL ORIGEN DEL NOMBRE "CANADA"

Poca cosa. — Una curiosa versión del origen del nombre "Canadá", con que se designa la conocida región americana, le hace derivar de las palabras españolas "acá, nada", que dijeron y repitieron los exploradores españoles cuando abandonaron aquel país, desengañados por no encontrar las minas de oro y plata que buscaban.

Estas palabras, "acá, nada", repetida por los indígenas a los franceses, fueron — según tal versión — adoptadas por éstos para designar aquella comarca.

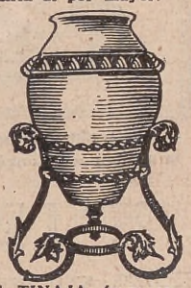
JOSE BARBIERI

CORRIENTES 2562
U.T. 47 CUYO 7630. Bs. As.

VISITEN MI GRAN EXPOSICION DE ALFARERIA Y CERAMICA

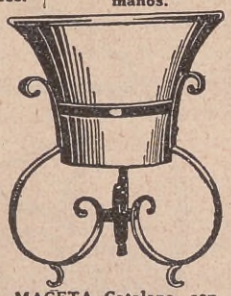
de mi exclusiva fabricación, donde se exhibe un vasto surtido de artículos novedosos y antiguos para adornos de jardines, hall, hoteles, quintas, chalets, etc., como para satisfacer todos los gustos. — Stock permanente para la venta al por mayor.

TINAJA Colonial, inglesa, modelo exclusivo, con pie de hierro forjado, en todos los tamaños.



TINAJA francesa, modelo exclusivo, con pie de hierro forjado valenciano, en todos los tamaños.

MACETA forma tronco, esmaltada, en todos los tamaños.



JARRON de arcilla, tipo Egipcjo.

MACETA Catalana, con pie de hierro de 35 cms. RECLAME $ 5.50

Nota: reproducimos en terracota cualquier obra de arte u otros artículos a gusto del interesado.
Gran stock de macetas para floricultores.
Surtido completo en artículos para Constructores.

Soliciten Catálogo GRATIS

VESTIDOS a 0.80

Lo mismo de seda que de lana, toda dama hacendosa puede tener un vestido nuevo con tan poco gasto. ¿Cómo? Tiñendo en su hogar los vestidos viejos, descoloridos o pasados de moda con SUNSET, que les da, además de un hermoso color de moda, la apariencia de recién comprados.

REGALAMOS UN AUTOMÓVIL FORD

Puede ser suyo.
Envíe su dirección a la

CASA PAQ BRASIL, 942 Buenos Aires

—Disculpe, señor. ¿Vive aquí la señora de González?

—¿Qué es lo que le ha sentado mal de la cena?
—La cuenta.

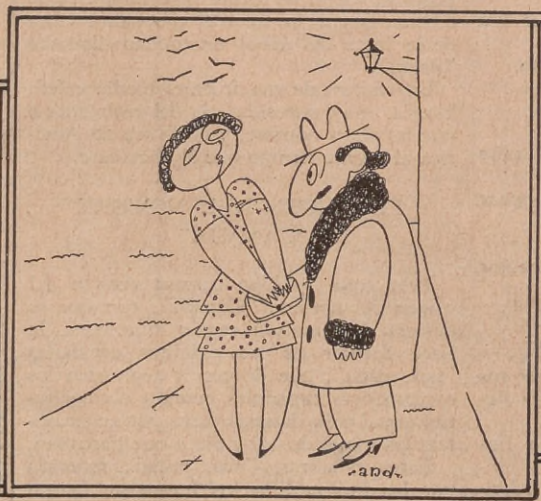
HUMORISMO EXTRANJERO

El pianista.—Señores: esta obra que han oído es la última de mis composiciones. ¿Les ha gustado a ustedes?
Una voz.—Sí, señor; no faltaba más. ¡Ha gustado siempre!

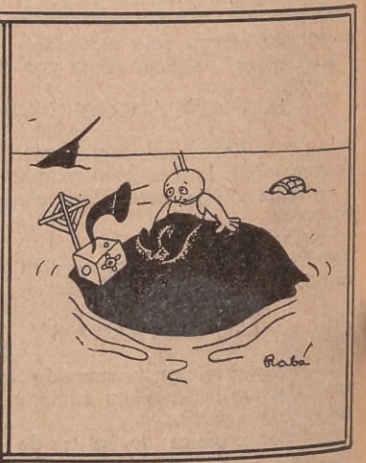
LADRONES CON SOPLETE

La familia (entusiasmada).—¡Bravo! ¡Bonito castillo de fuegos artificiales!

—¿Quiere usted hacer antes de morir, una última petición?
—Sí, señor. Quisiera salir en libertad provisional.



—Ahora voy al Conservatorio.
—¿Y cómo está de canto?...
—De canto estoy muy mal.
—Peor está usted de frente.



El náufrago (oyendo la "radio").
—El profesor Fleyter dará ahora una conferencia sobre "los arrecifes que desaparecen de un momento a otro".

COMENTARIOS TURFISTICOS

Por CRUZ MONTIEL

LAS ventas del Tattersall han absorbido, durante todo este mes, los comentarios de la afición: a los éxitos iniciales de "Chapadmalal" y "El Pelado" continuaron los del "Ojo de Agua" y "Argentino", este último con la novedad de los primeros hijos de Macón, cuya subasta marcó el "record" de la temporada.

Sierra Balcarce hizo suyo, en magnífico estilo, el Gran Premio Nacional. Un ejemplar de esta calidad hace honor a una generación, y no por el hecho de ser una hembra la reina puede denigrarse una generación a todas luces brillante.

En una de mis publicaciones de mitad de año me mostré complacido por el resurgimiento del jockey Pascual Cuchinelli, y hoy, que los hechos han confirmado mi feliz vaticinio, sólo deseo que esto sea duradero... ¡Y pensar que no hace aún seis meses tuvo que irse a Córdoba porque nadie le daba montas!...

Otro resurgimiento simpático es el del Stud Atucha. A los triunfos de Signun y Aladino agregaremos pronto los de Cenit, que tan buena impresión nos dejara el día de su debut.

Komolux, a no ser por obra de la fatalidad, debió haber seguido la serie. En el clásico Estados Unidos del Brasil mi candidato, Merezco, deberá estirarse para ganarle, pese a la ventaja que recibe en el peso.

La anunciada reglamentación de las herraduras no llega. Es ésta cada vez más necesaria para evitar abusos de todo orden que se cometen a diario. La Comisión de Carreras tiene la palabra.

Los pagadores ambulantes, antigua profesión que pretende ser hoy remozada, no parece dar los frutos apetecidos. Con echar una mirada a la soledad con que pasean sus blancos guardapolvos se estará conmigo en que los aficionados no se han dado aún cuenta de los beneficios que les pueden reportar los "martoneros".

El "starting-gate", de cintas irrompibles, ha sido un acierto de la Comisión de Carreras. Pilotos, público y caballos se han acostumbrado al sistema, y están todos encantados.

El primer nieto de Hurry On, que ha debutado en Palermo, lo ha hecho en forma auspiciosa. Me refiero a Pundonor, cuya madre es hija del célebre caballo inglés. Esperamos, pues, con tranquilidad, los éxitos futuros de Applecross, Hunterss Moon, etc., que son los representantes masculinos de esa rama, que hasta ahora han llegado al país.

La semana del 12 se particularizó por los magníficos tiempos que se marcaron en las carreras. Hasta un Sanjil, santo excluído del almanaque, se permitió acercarse al record de Sierra Leona, la benemérita mamá de Sierra Balcarce.

CONSUMID
EL PAN DE *GRAHAN*
Y GALLETAS
"SENRA"
SISTEMA **KUHNE**
Y FUNCIONARAN SU
ESTOMAGO
E INTESTINOS
MARAVILLOSAMENTE

Casa Senra
C. Pellegrini 313 y Cangallo 1239

SI USTED QUIERE
TRIUNFAR

eduque su carácter, despierte las energías que duermen en su cerebro y aprenda a utilizarlas en su lucha por la vida, siguiendo nuestro Método Autoeducativo del Carácter, claramente explicado en el folleto que le remitiremos gratuitamente. Pídalo hoy mismo y lo celebrará toda su vida. Le rogamos agregar 30 centavos en estampillas para el franqueo.

INSTITUTO EMERSON
CASILLA DE CORREO, 232 — Bs. AIRES

Casa PLA

El notable surtido de géneros y la variedad de colores que tiene la ya célebre CASA PLA, le permite asegurar que es sin duda la mejor.

CAMISERÍA
SOBRE MEDIDA
Conforma el gusto más exigente, y sus mangas nunca son cortas, debido a nuestra patente. También hace: Camisetas, calzoncillos y pijamas. Pruebe de usar nuestra camisa patentada y vestirá bien.

Se admiten géneros no inferior a tres cortes.
ALSINA 1514 U. T. 38, 4460

VESTIDOS a 0.80

Lo mismo de seda que de lana, toda dama hacendosa puede tener un vestido nuevo con tan poco gasto. ¿Cómo? Tiñendo en su hogar los vestidos viejos, descoloridos o pasados de moda con SUNSET, que les da, además de un hermoso color de moda, la apariencia de recién comprados.

PARA TEÑIR EL CABELLO Y EL BIGOTE

Para devolver al cabello (y al bigote o la barba) su color natural, ya sea negro o castaño, recomendamos el Polvo ORLEX, que disuelto en agua forma un magnífico tinte para el cabello canoso. Es fácil de preparar y aplicar, cuesta poco y dura mucho. Además de teñir el pelo, lo pone suave y sedoso. Compre el Polvo ORLEX en las boticas.
Import., Vda. de Milanta y Cía., Rivadavia, 1255, Buenos Aires.

¡Que lo ahorquen!

Por IVAN TURGUENEF

ERA en 1805 — comenzó mi veterano amigo, — poco tiempo antes de Austerlitz. El regimiento en que servía yo estaba de operaciones en Moravia.

Se nos tenía severamente prohibido molestar a los habitantes: aún así, nos miraban de reojo, por más que éramos aliados.

Era mi asistente un antiguo criado de mi madre, que tenía por nombre Jegor. Era un hombre honrado y pacífico.

Conocíale desde la infancia y le trataba como a un amigo.

He aquí que cierto día hubo gritos y denuestos en la casa donde estábamos alojados: habían robado a la patrona dos gallinas, y acusaba de ello a mi asistente. Defendíase y me llamaba en su ayuda. ¡Ladrón él, Jegor Atamonof! Dí testimonio de su honradez a la patrona, mas ésta no quiso escuchar nada.

De pronto se oyó en la calle un gran ruido de caballos: era el general en jefe, con su estado mayor. Iba al paso, grande, obeso, achaparrado, inclinada la cabeza y colgándole las charreteras por el pecho.

Le vió la patrona: tirándose a través del caballo, agarró el estribo, cayó de rodillas, y con la ropa en desorden, sueltos los cabellos, se puso a quejarse, apuntando con la mano a mi asistente.

—¡General! — exclamó. — ¡Júzguenos, defiéndanos, sálvenos Vuestra Excelencia! Ese soldado me robó.

Jegor estaba en el quicio de la puerta, derecho como una I, sacando el pecho, juntos los pies, gorra en mano; y... ¡ni siquiera chistó!

¿Le había trastornado la vista de todos esos generales detenidos delante de él en medio de la calle? ¿Estaba ya petrificado por la proximidad de la desgracia que se le venía encima? Lo cierto es que mi Jegor estaba rígido, pestañeando, pálido como un sudario.

El general en jefe le dirigió una mirada distraída y sombría y gruñó un ronco: "¿Y qué dices a eso?".

Jegor continuaba siempre inmóvil y rígido, enseñando los dientes como un bobo. Quien le hubiera visto de perfil, hubiese dicho: "Ese hombre se está riendo".

Entonces, el general en jefe pronunció bruscamente: "¡Que lo ahorquen!". Picó espuelas al caballo y prosiguió su camino, primero al paso, después al trote largo. Todo el estado mayor se lanzó en pos de él. Sólo un ayudante de campo, volviéndose un momento sobre la silla, dirigió una mirada a Jegor.

¡Imposible desobedecer! Apoderáronse de Jegor, para llevarlo al suplicio.

Se puso pálido, exclamó por dos veces con esfuerzo. "¡Mis padres!... ¡Padrecitos míos!". Y luego murmuró:

—¡Juro ante Dios que yo no he sido!

Lloraba amargamente al despedirse de mí. Yo estaba desesperado.

—¡Jegor! ¡Jegor! ¿Cómo no has dicho nada al general?

—¡Juro por Dios que yo no he sido! — repetía sollozando el pobrecillo.

La misma patrona estaba trémula de terror; no esperaba una orden tan cruel. Echóse a llorar, a rugir, comenzó a suplicar a cada uno de nosotros el perdón del desdichado, a asegurar que habían parecido sus gallinas, que iba a explicarlo todo.

Naturalmente, de nada sirvió todo eso. ¡Asuntos de guerra, caballeros! ¡La disciplina!... La patrona sollozaba a más y mejor.

Jegor, a quién había confesado ya el sacerdote, volvióse hacia mí.

—Dígale Vuestro Honor que no se desconsuele tanto... ¡Ya la he perdonado!

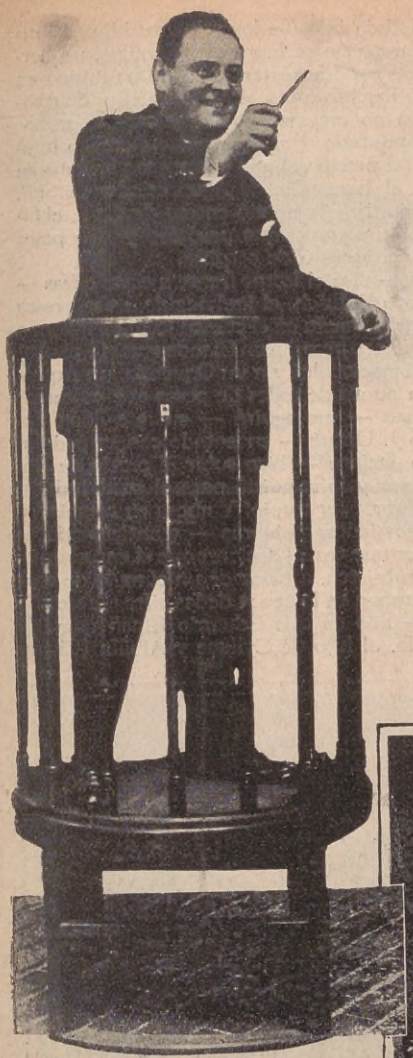
Mi amigo repitió estas últimas palabras de su asistente, y murmuró:

"¡Mi buen Jegor, palomita mía, hombre justo!".

Y una tras otras rodaron las lágrimas por sus curtidas mejillas.

AYER, HOY y MAÑANA

Por OLD MAN



Arturito Bullrich, en el Tattersall del Hipódromo Argentino, encomia la calidad y el tipo de una nieta de Old Man. Digno heredero de ese modelo de "gentleman" que fué su señor padre, Arturito "se agranda" en su tribuna.

CUANDO el décimo número de ACONCAGUA sea dado al público, habrán terminado las ventas de productos de carrera que se iniciaron en el Tattersall del Hipódromo Argentino el 27 de setiembre último con la subasta del primer lote procedente del haras Chapadmalal. Nuestros colegas podrán hacer para ese entonces "la verdadera historia de lo que fué y ocurrió en el remate de 1930" que nosotros no podemos analizar sino muy superficialmente por carecer, en el momento en que formulamos nuestro juicio, de cifras definitivas y de promedios exactos que nos sirvan de auxilio.

Ello no obstante — y sin ánimo de "madrugar" ni de ser trascendentales — hemos de permitirnos unas ligerillas reflexiones — que diría Unamuno — sobre este interesante problema de las ventas de los "yearlings" que tan preocupados tienen a cabañeros y propietarios de "ecurie", a "entraineurs" y a "aficionados de alma", a jockeys y peones, a tirios y a troyanos. Nuestras reflexioncillas, por lo mismo que lo son, se limitarán a esbozar — más que a imponer — una cantidad de pequeñas observaciones que acaso "algunos otros hombres sabios" sepan y quieran considerar en su verdadero valor y alcance. Hombres modestos por excelencia, nos resignamos a pasar "velut umbra" en estos importantísimos asuntos. Y si es verdad que la mayor aspiración del hombre es la de durar — según lo afirma Goethe — no es menos verdad que siempre nos hemos declarado satisfechos, si en nuestra duración, hemos alcanzado a proyectar ideas — que sólo han sido sombras por su estado embrionario — sobre el fértil e iluminado campo de las inteligencias ajenas.

VENTAS Y VENTAS. — Que no crea el lector que al hablar de ventas vamos a enfrascarnos en la discusión etimológica de la palabra vender, ni que vamos a caer en el error de cierto colega erudito que confundió la acción de enajenar una cosa (del latín "vendere") con una palabra de origen gótico que quiere decir, más o menos, hostería o posada (vandjan). Al hablar de ventas y ventas no queremos sino referirnos a lo que fueron las ventas de ayer y lo que son las de hoy... para adivinar lo que serán — o lo que podrán ser — las de mañana. Y aún así y todo, al hablar de ventas, (de ventas de "vendere"), hemos de limitarnos a las ventas de puros de carrera en la República Argentina, lo que es ya bastante.

Una vista de las ventas de este año. Se está poniendo a la consideración de los entendidos el tipo de una potranca del haras El Moro, que se adjudicó en $ 11.000.

El fotograbado muestra al inolvidable don Arturo Bullrich en plena tarea. Está haciendo el elogio de Chambertin y, en general, de todos los productos del haras Chapadmalal, que ese año — 1911 — pasaron el millón de pesos con sus "yearlings".

AYER Y HOY. — En el momento es que escribimos estas líneas, acaban de ven-

Concurso Turfístico

DE

ACONCAGUA

para los aficionados a las carreras de caballos

BASES:

ACONCAGUA abre un Concurso Turfístico Mensual para los aficionados a las carreras de caballos, con sujeción a las siguientes condiciones:

1.° El Primer Concurso se refiere únicamente a las carreras a verificarse en el Hipódromo Argentino de Buenos Aires, desde el 1.° hasta el 31 de diciembre de 1930.

2.° Podrán tomar parte en dicho Concurso todos los aficionados que lo desearen, habiten o no en la Capital de la República Argentina.

3.° Para participar en el Concurso, cada aficionado deberá llenar íntegramente la *Carta de ACONCAGUA*, inserta al pie de las presentes bases.

4.° ACONCAGUA no tomará en consideración ninguna participación que no venga escrita en nuestra *Carta Original*, la cual deberá recortarse de la revista.

5.° ACONCAGUA otorgará los siguientes premios, a quienes acierten o en la totalidad de las respuestas, o cuando, menos, en tres de ellas:

Primer Premio: Un rico anteojo para carreras.
Segundo Premio: Un reloj cronométrico para carreras.
Tercer Premio: Una cigarrera de plata.
Cuarto Premio: Un encendedor de plata.

6.° Un mismo aficionado podrá enviar varias combinaciones en diferentes *Cartas*, a condición de que cada una de ellas se escriba en nuestra *Carta Original*.

7.° Cuando hubiere varios aficionados coincidentes, los premios se adjudicarán por sorteo.

8.° Las *Cartas* serán recibidas en ACONCAGUA hasta el 30 de noviembre de 1930 a las 18 horas (6 p. m.). Todas las que lleguen posteriormente quedarán anuladas.

9.° Las *Cartas* deberán remitirse bajo sobre cerrado, a la dirección siguiente: ACONCAGUA (*Concurso Turfístico*). - Tucumán 632. - Buenos Aires.

CARTA DE ACONCAGUA
HIPODROMO ARGENTINO

Reuniones a efectuarse entre el 1.° y el 31 de diciembre de 1930.

¿Los hijos de qué padrillo ganarán mayor número de carreras? .....

¿Qué stud ganará mayor número de carreras? ....

¿Qué jockey ganará mayor número de carreras? ....

¿Qué cuidador ganará mayor número de carreras? .....

¿Qué diario o revista acertará mayor número de pronósticos? .....

Firma .....

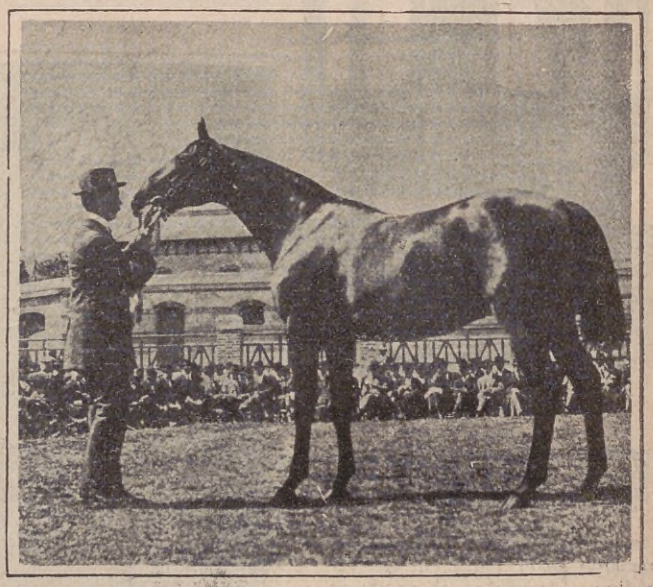
Dirección .....

(Escríbase Claro)

derse — y a fe con verdadero éxito — los primeros hijos del nivicto Macón, cuyo mayor precio se logró con Remilgo, un hermoso alazán en Retahila, por Lancaster, que fué adquirido en 27.000 pesos. Faltan aún muchos lotes, algunos de ellos de reconocida importancia, pero no creemos que se alcancen precios mucho mayores que el apuntado. Por otra parte, Remilgo tampoco es el precio del año: el precio del año pertenece ya, como en muchas otras ocasiones, al haras Ojo de Agua, criador de Sidí, (Sandal y Aut, por Perigord) y hermano entero de Caíd, el famoso crack de las pistas uruguayas que pasó los 30.000 pesos ($ 35.000) en el remate del lunes 6 de octubre.

— ¡Qué tiempos felices — dirá el lector frente a estas cifras — aquéllos en que don Arturo Bullrich, el inolvidable, caballeresco y gentil don Arturo Bullrich, vendía en el clásico local de Palermo Chico, a un Chambertin (60.000 pesos) a un Blandengues ($ 50.000) a un Pronóstico en 47.000 nacionales y a un Oquendo, un Argentino o un Charlone en la punta de miles de pesos que costaron! Tiempos grandes eran esos — proseguirá — en que "don Saturno" — don Saturnino J. Unzué — encantado con su padrillo Val d'Or — Sire de San Jacinto — hizo subir el precio de Roi d'Or hasta los 66.000 pesos y lo adquirió para el stud Indecis. ¡Entonces sí que había plata... y coraje! Y ahora en cambio...

Sospechando estas o semejantes palabras — y anticipándonos a ellas — creemos un deber nuestro, el declarar que el entusiasmo, la plata y el coraje aún subsisten, a pesar de un cúmulo de contrariedades que no se contaban en la época de las cifras "record". En 1911, por ejemplo — año en que Eduardo Elnen adquiría para el stud Don Gonzalo, al hijo de Cyllene y Albilla (Chambertin) — el país no sufría la honda crisis que estamos viviendo en este año de gracia, ni la situación del mercado mundial acusaba la instabilidad actual. Otras perspectivas — mucho más halagüeñas que las que presidieron la iniciación de las ventas de este año — y, sobre todo, una *menor producción de caballos de carrera*, favorecían el alza de los precios...



Chambertin, el hijo de Cyllene y Aut, que fué el precio más elevado de los remates del año 1911. Costó 60.000 pesos. Lo tiene de la brida Eduardo Elnen, el entonces entraineur del stud Don Gonzalo.

PROMEDIOS, TOTALES Y EL "QUID" DE LA CUESTION. — Es cosa que se calla por sabida eso de que la superproducción trae siempre, como lógica consecuencia, el abaratamiento. Los carreristas, principalmente, tenemos porqué saberlo: todos los domingos podemos comprobar en el hipódromo que a mayor boleteada corresponde siempre menor dividendo. La hora presente es de superproducción en lo que al "thouroughbred" se refiere. Los distintos lotes que integrarán las ventas de este año suman, en conjunto, más de mil cien piezas. En el término de diez años, pues, el número de productos se ha duplicado. La lógica más elemental permitiría pensar entonces que los precios por pieza habrían de disminuir, relativamente, en la misma proporción. Y lo extraordinario reside precisamente ahí: los promedios, lejos de ir en descenso, han aumentado como lo prueban el Chapadmalal que alcanzó a pasar los 10.000 pesos y el Argentino que pasó, por potrillo, los 16.000.

¿Dónde está, entonces, la falta de entusiasmo?

Forjador, el precio mayor del haras Chapadmalal. Hijo de Picacero y Furlana, alcanzó los 29.000 pesos.

¿QUÉ OCURRIRÁ MAÑANA? — Establecida la existencia real de una superproducción de caballos de carrera y aceptada como cosa inevitable su desvalorización correspondiente, fácil es prever lo que ocurrirá en el futuro si los cabañeros no toman sus medidas a tiempo. Perfeccionados los sistemas de crianza hasta el punto en que hoy se encuentran, importados grandes padrillos y yeguas de real origen en la forma en que se importan actualmente y logrado en suma, todo aquello que tiende a asegurar el mérito de los "yearlings" no podrán pretenderse, a la vuelta de algunos años, más de quince o veinte mil pesos por el más irreprochable de los potrillos que sea dado imaginar.

UN REMEDIO. — Hoy, en cambio, los cabañeros podrían remediarlo todo con un simple movimiento defensivo que les hiciera dueños del mercado sudamericano. Seleccionados los lotes destinados al abastecimiento de los studs de Palermo, y aún de los

Remilgo, uno de los buenos precios de este año. Potrillo de seguro porvenir, fué adquirido en 27.000 pesos. Es por Macón y Retahila.

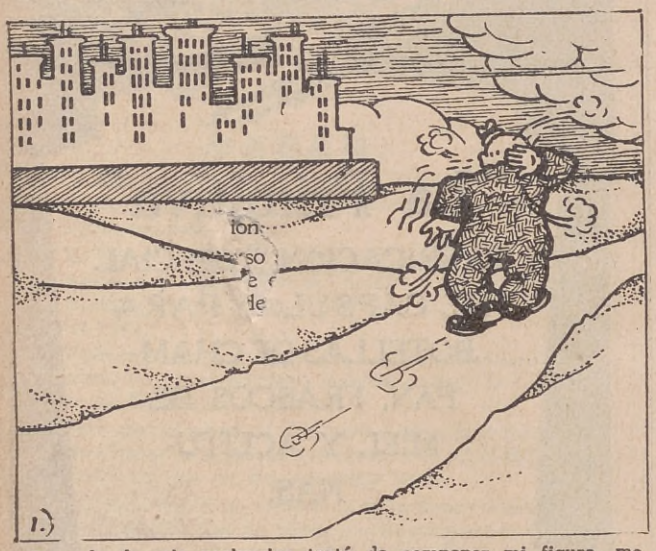
hipódromos nacionales, debían tratar de colocar el excedente de su producción en países dónde, como el Uruguay, Brasil, Perú y Chile, el puro de carrera argentino ha tenido y tiene la actuación destacada que se conoce. Una propaganda intensa e inteligente en cada plaza; la correspondiente y oportuna exhibición de los "yearlings" a venderse y, sobre todo, *las mismas facilidades que se conceden en la actualidad a los compradores argentinos* permitirían la descongestión indispensable al mantenimiento de los grandes precios, la satisfacción de los amigos de los "records" y la mayor explotación de una gran fuente de riqueza.

"GEOPE"
COMPAÑÍA GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS
SOCIEDAD ANÓNIMA
EMPRESA CONSTRUCTORA

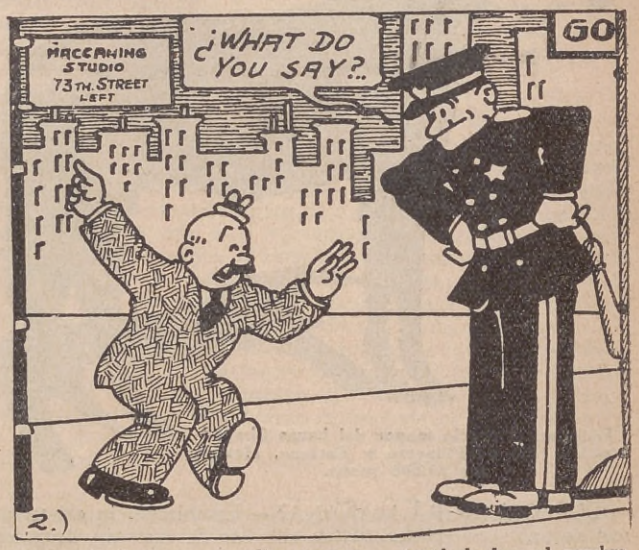
Dirección Telegráfica:
"GEOPE" BUENOS AIRES
U. T. 2800 Rivadavia
Coop. 2421 Central
BERNARDO DE IRIGOYEN 330
Casilla de Correo 54

TITO LIVIDO EN HOLLYWOOD

"Globe - Trotter" de ACONCAGUA

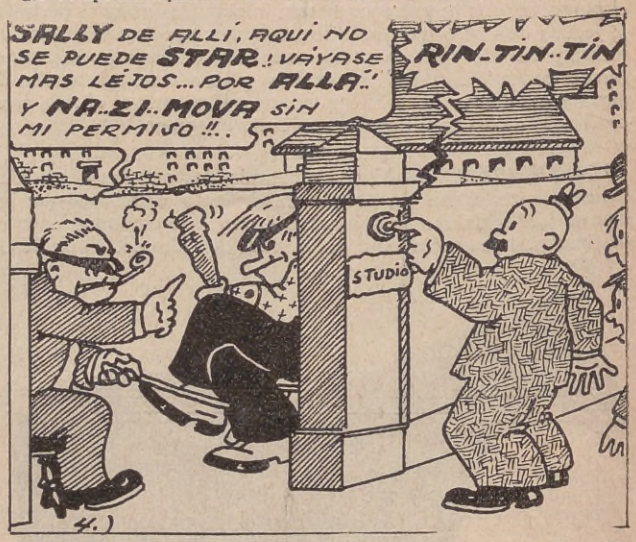


Después de mis peripecias traté de componer mi figura, me ALICE el cabello y me sacudí la TERRY del traje... y me fuí ALEJANDRO, alejando cada vez más sin dejar, de cuando en cuando, de exhalar un ¡GRAY! de dolor.



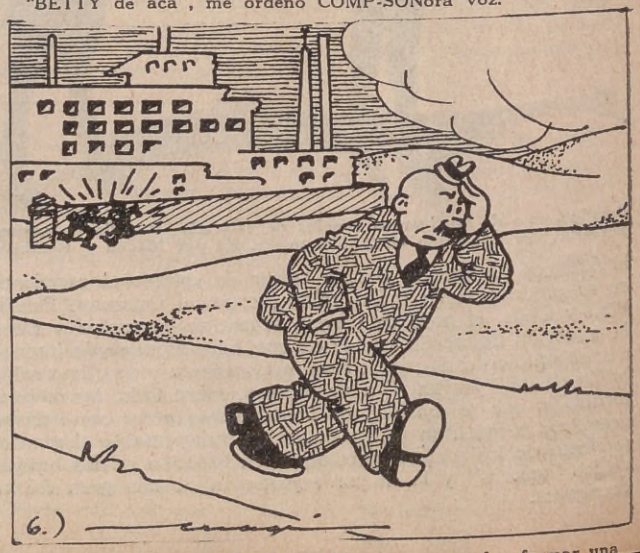
Deseando llegar a un taller pronto... traté de leer el nombre de la calle, pero como AI-LEEN en PRINGLE'S, no entendí nada. Pregunté a un vigilante, pero CON...ESA contestación que me dió comprendí que necesitábamos un MANUEL de conversación.

Seguí a la ventura, y de pronto AL-BER-TAnta gente le pregunté a uno ¿dónde VAUGHN? (HARRISgaba que no me entendieran). MILDRED ese letrero, me dijo, y así pude enterarme que iban a un taller próximo.



Llegué al studio y avanzando toqué el timbre, pero me confundieron con uno de los extras, de esos que por amor AL-DINEro JIMMIen a la entrada de todo studio. Uno de los porteros: "BETTY de acá", me ordenó COMP-SONora voz.

Había al fin conquistado al otro portero regalándole un cigarro.



furioso... y como ya hacía FRED y se comenzó a formar una

PARA NUESTROS AMIGOS LOS NIÑOS

A LOS NIÑOS

MUY bien por los chicos y *chicas* que han tomado parte en nuestro GRAN CONCURSO DE TRABAJO MANUAL. Jamás pudimos imaginar que tanto entusiasmo despertara entre nuestros lectores. La enorme cantidad de trabajos enviados fué para nosotros una sorpresa; pero lo que nos colmó de satisfacción fué el comprender que no solamente los varones son capaces de ejecutar hermosos caladitos en madera. Buenos, entre los mejores, han resultado también los que nos han llegado de manos de nuestras *lectoras*. Muy bien — repetimos — por todos y muy bien, decimos en especial a las animosas autoras de los lindos calados. Esto revela que nuestro país evoluciona, que nuestro país se renueva, que nuestra patria marcha entre las naciones que, para todo lo que significa un adelanto, van a la cabeza del mundo civilizado. ¡Cuán hermoso es todo esto...! Cuánto se enorgullece el alma puramente argentina de vuestro amigo al comprender que la niña de hoy, la mujer del mañana, sabrá abrirse camino en todas las vicisitudes de la vida; que, independiente, se bastará a sí misma y que con ventaja afrontará las malas rachas que el destino le depare.

Vuestro amigo está contento y espera que en concursos próximos sea mayor, mucho mayor, el número de trabajitos excelentes que le envíen.

A todos, las más sinceras felicitaciones.

ARMANDO BARULLO.

LA INGRATITUD

TIRADO en mitad del camino, junto a una zarza veíase un báculo, torcido, sucio, estropeado.

—¿Qué haces ahí? — le preguntó la zarza.

— ¡Ay de mí! — suspiró quejumbroso el báculo. — Mi amo me llevó consigo, mientras fué por los vericuetos que conducen a lo alto de la montaña. Apoyábase en mí confiado y yo fuí su sostén en la penosa ascensión. Pero, al llegar arriba, no necesitándome ya, me arrojó desde la altura al medio del camino. Y aquí estoy dolorido, sin fuerzas, teniendo que resignarme a morir olvidado e inútil...

La zarza, al conocer esta ingratitud, se estremeció, y erizando sus agudas espinas, repuso:

— Si no le hubieras ayudado a subir, no te hubiera tirado.

EL CHISTE PREMIADO

—Me tienes muy disgustado, Arturito, con los boletines que traes de la escuela. A tu edad, Sarmiento estaba mucho más adelantado que tú.

—Es que Sarmiento debió ser muy inteligente, papá, porque a tu edad, ya había sido Presidente de la República.

OCURRENCIAS

Un chico se estira y no alcanza a tocar el timbre de una puerta. Pasa una señora y le dice:

— Tú no alcanzas. Tocaré yo por tí. (Y toca el timbre).

— (El pibe, a la carrera) ¿Y qué hace? Escape antes que suelten el perro.

Durante la representación de una obra, el público, en una escena muy triste rompe a llorar. Una niña que también está en la función es la úr ica que permanece serena. Su madre, extrañada, le pregunta:

— ¿Cómo? ¿Tú no lloras?

— Es que no tengo polvos para después.

La señora sorprende a la cocinera metiendo los dedos en la salsa para chupárselos después.

— ¿Cómo es eso? — le dice. ¿Los dedos en la salsa?

— Pero, señora, ¿quiere Vd. que por tan poca cosa ensucie una cuchara?

El profesor:

— ¿Quién hizo el Evangelio?

El discípulo no sabe decir. Un compañero le *sopla* por lo bajo:

— Los apos...Los apos...

Y él en seguida contesta muy orondo:

— Los sapos, señor.

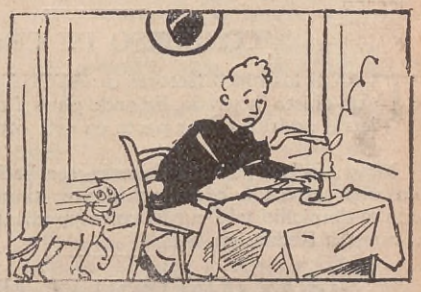
Dos ladrones tratan de hacer saltar la cerradura de la puerta de un negocio.

El dueño que los oye asoma la cabeza por una ventana y les dice:

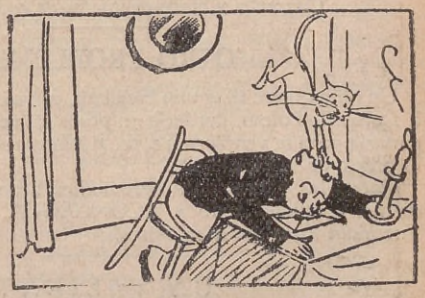
— Váyanse y vuelvan más tarde. Todavía no me he dormido.

LA VENGANZA DE MICIFUZ

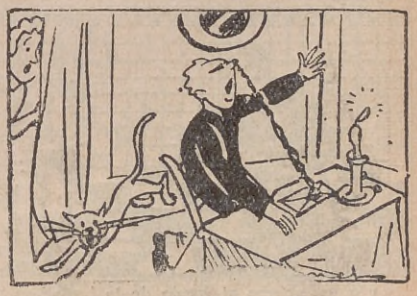
—No seas cruel, Horacio. Los animales sufren como las personas.



—Lacraré esta carta y...
—¡Miau!

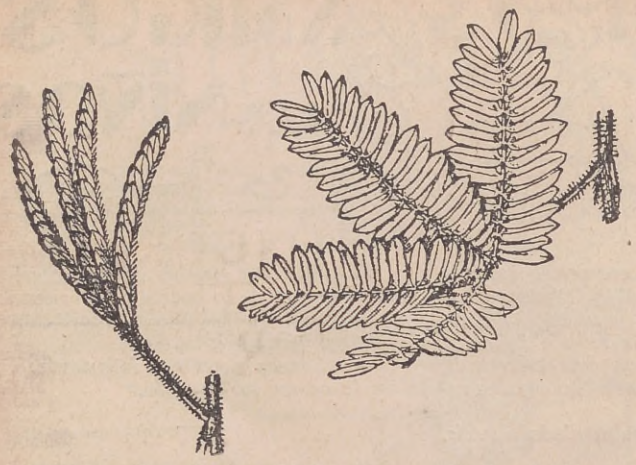


—¡Séllala, ahora!...



—¡Ay! ¡Ay!; ¡cómo quema!

LA SENSIBILIDAD DE LAS PLANTAS



AUN cuando no lo parezca, las plantas están dotadas de una especie de sensibilidad.

Un ejemplo claro nos lo da la sensitiva que los sabios llaman justamente *Mimosa púdica,* que es una plantita propia de la América tropical. El tallo de esta planta es delgado y grácil; cuyos peciolos están erizados de pelos y cuyas hojas, compuestas de foliolos numerosos, son altamente sensibles. Sus flores, muy pequeñitas son de tonos rojovioláceos.

Es planta que adopta dos posiciones: la *diurna,* es decir con los peciolos erguidos, separados unos de otros, los foliolos en plano horizontal a fin de recibir el aire y la luz, y la *nocturna* o sea con los peciolos doblados y bajos sus foliolos juntos y caídos unos sobre otros, poniendo en contacto sus caras superiores.

Pero lo que le da el nombre de *mimosa, vergonzosa o mata virgen* es que aún en pleno día adopta la posición *nocturna* al contacto de nuestros dedos, por suave que sea.

El grabado presenta esta sensible plantita en sus dos posiciones.

CONCURSO DE CHISTES

TODOS los niños lectores de ACONCAGUA que nos envíen un chiste ilustrado, dejando para sí una copia con la misma letra, podrán tomar parte en este concurso.

NOTA. — Los dibujos deberán ser hechos con tinta china y en una tarjeta o cartulina blanca, tamaño postal. Firmados, con el domicilio y el cupón correspondiente, envíense bajo sobre a nuestra Redacción.

GRAN CONCURSO DE ARITMETICA

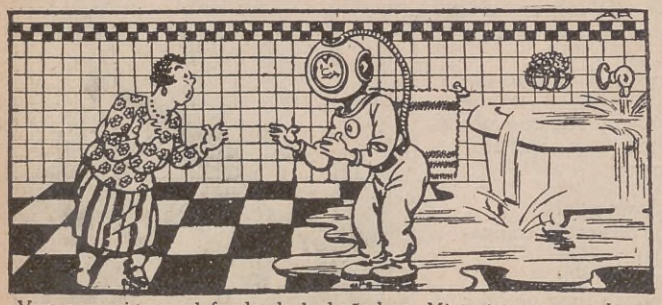
Solución del problema propuesto en el número 8.
Cuarenta y cinco animales de cada especie.

OTRO PROBLEMITA

Un niño quiere rifar una bicicleta, con cierto número de boletas: a 2 pesos la boleta, perdería 30 pesos sobre el valor de la bicicleta ganaría 50 si la vendiera a 2,50. ¿Cuántas son las boletas y cuál es el precio de la bicicleta?

Haced las operaciones abreviadas, llenad el cupón correspondiente y enviad todo a ACONCAGUA. "Concurso Infantil", Tucumán 632. Buenos Aires.

UN VALIENTE



Voy a arrojarme al fondo de la bañadera. Mi testamento queda en el escritorio.

Resultado del Gran Concurso de Trabajo Manual

PRIMER gran premio: Una máquina de calar, de pie, marca Hobbies, de la casa mayorista: J. F. Macadam y Cía. (Valor de 60 pesos m/n).

ALBERTO J. BUZZALINO, domiciliado en Luis Viale 549 (Capital), quien envió los mejores trabajos y en mayor número (seis maderitas caladas como el modelo que sirvió de prueba).

Segundo premio: Un equipo completo para calar, de la misma casa mayorista (marca Hobbies).

José Berrini. Puerto Bermejo (Chaco).
Edith L. Villalonga. Yerbal 2291. Dep. 71 (Capital).
Juan F. Dáttolli. Belgrano 820 (Caseros. F. C. P.P.)
Antonio Mircovich. Rocha 2786. (Montevideo. Uruguay).
Juan Carlos Clauden. Patronato de Menores. (Villa Elisa. F. C. S.)
María Elvira Cano. (Castelli. F. C. S.)
León Lafont. Avenida Arijón 340. (R. de Santa Fe).
Cándido Mauriño. (General Rodríguez).
Leonor M. Cascallares. (Villa Formosa).

Enviaron también muy buenos trabajos, los niños: Alberto Etchegaray, (Concordia); Gunerir S. Kristensen (Copetonas, F. C. S.); Domingo Prieto (Copetonas); Nélida Villalonga (Capital); Atilio Portela (Capital); César Morico (Salto Grande. F. C. C. C.); Lidia Esther Alvarez Speroni (Goya); Félix Pozzi (Curuzú Cuatiá); Edith Meiller (Capital); Felipe Zabalza (General Viamonte); Jorge Bernardi (Capital); Aurelio Chirigliano (Olavarría); Horacio Guillermo Gil (Quilmes); Jorge Augusto Leonhardt (Villa Ana, Santa Fe); Horacio Gordo (Capital); Jorge Giannone (Chacabuco); Roberto Sánchez Viamonte (hijo). (Capital); Eugenio Costas (Capital); Juan C. López (Capital); Luis Vaglio (Villa Ballester); Julio Carrabelli (Santa Fe, F. C. C. A.); Efraín V. Sarlangue (Trenque Lauquen); Emma Agolini (Villa Devoto); Elbo Gioldi (Capital); Florentino Fernández (Estación Gorchs, F. C. S.); José F. Vilarino, (Estación Villa Alba, Pampa); José Grabe (Curuzú Cuatiá); César Polache (Mercedes. Buenos Aires); Ildefonso A. Pérez (Ituzaingó); Martita Campi (Capital); Rubén A. Soler (Coronel Vidal); Horacio Brocardi (Capital); Carlos Padilla (Villa Urquiza); Violeta Galache (Castex, F. C. O.); Angel Quetrochio (Victoria E. R.); Héctor Magno (Capital); Pablo Haedo (Necochea); Luisa E. Mangiarotti (Neuquén F.C. S.); Hugo Moore (Colonia Alejandra, Santa Fe); Osvaldo Casas (Capital); Guido O. Romero (Mercedes F.C.N. E.A.); Roberto Firpo (Paraná); Guillermo O. Ulke (Dolores F.C.S.); Antonio Speroni (Dolores); Wolney Fernández (Junín); Sarita E. Rialade (Dolores); Leandro Kitra (Lanús F. C. S.); Angel Campos (Santiago del Estero); F. García (Rafaela); María A. Oyuela (Capital); Raúl Ledesma (Córdoba); Enrique Pampín (Bragado); Ana Castellanos Avila (Capital); Alberto Sprígolo (Capital); Pedro Mazzola (Capital; Osvaldo F. Mosquera (Morón); Carlos Bettaglio (Lanús Oeste); Manuel Rosembusch (Tucumán); Oto de Mata (Montevideo. Pocitos); Angel Carugatti (Capital); Federico Ribolzi (Mackenna, F. C. P.); Manuel Cubero (Junín); Ana María Charence (Capital); Héctor Luis Benítez (La Plata); Juan Carlos Melgar (San Antonio de Areco); Carmen M. L. Gay (Estación Tablada F. C. O.); César Felipe (San Ignacio); Jorge Alberdi (Capital); Atilio Cassara Layo (Dolores); Enrique Arias (Santiago del Estero); Alberto J. Díaz (Lobos); Catalina Kutz (Basavilbaso. E. R.); Carlos Courau (Capital); Mirian A. Freidlander (Basavilbaso E. R.); Raimundo Mottie (Resistencia); León Sijanovich (Basavilbaso); César P. Cersosimo (Mercedes B. A.); Josefa San Román (Intendente Alvear F.C.O); Héctor F. Suárez (Bandera F. C. C. N. A.); María I. Ludeke (Morón); Mamerto Arévalo (Valle Viejo. Catamarca); Raquel Larroude (Quemú Quemú); Jove D. Sconvle (Tala. Canelones. República del Uruguay); Osmar Ogna (Junín); Cayetano Spataro (Capital); Leandro Kitra (Lanús); Luis H. Mármol (Capital).

Han tomado parte, además, *ciento cuarenta y siete niños,* cuyos nombres no se publican porque sus trabajos no han sido enviados de acuerdo con las bases exigidas en nuestro concurso. Sin embargo, nos es grato dejar constancia que en todos ellos se revela la buena voluntad y el empeño de sus autores.

NOTA importante: En breve se publicarán las bases de un nuevo concurso de Trabajo Manual con numerosos e interesantes premios para los mejores trabajos.

NIÑOS PREMIADOS EN LOS CONCURSOS DEL NÚMERO 8

Concurso de Aritmética

1.º María Lila Izaurralde. (Suipacha, F. C. O.).
2.º María Zelfa Birkedal. (Arenales 2198, Tercer piso, Capital).
3.º Cándido García. (Moreno 380. San Martín. F. C. C. A.).
4.º Germán Utinos Berrondo. (Lavalle 1390. Capital).
5.º Haydée Beatriz Christello. (Crainqueville 3186. Capital).

Concurso de Reconstrucción

1.º Ana Lovisolo, (Adolfo P. Carranza 2455. Capital).
2.º Alberto Alvarez. (Córdoba 2460. Olivos).
3.º Isabel Eiriz. (San José 9. Capital).
4.º Jorge M. Ves Losada. (Calle 15 - 1076. La Plata).
5.º Aída Fernández. (General Paz 154. Bahía Blanca).

Concurso de Chistes Ilustrados

1.º Juan Martín Zara. (Calle Nazca 2037. Capital).
2.º Vicente Madrigal. (Alsina 1860. Capital).
3.º Ventura Manrique Larrínaga. (General Acha 828. San Juan).
4.º Cachito Echave. (General Paz 1634. Bragado).
5.º Carlos Alberto Manuel Peón. (San Jerónimo 3425. Santa Fe).

NOTA: Los niños vencedores en estos concursos recibirán en breve el premio que les corresponde. Los felicitamos.

EL DERVICHE SAGAZ

Un monarca que era cruel e injusto, preguntó a un derviche:

—De todos los actos piadosos que realizo: ¿cuál es el más agradable a los ojos de Dios?

El derviche contestó:

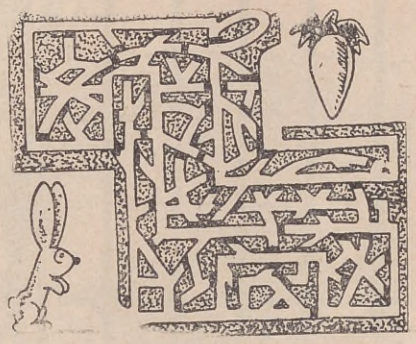
—La siesta que duermes durante el día, porque en ese momento no haces padecer a nadie.

Concurso: LABERINTO

DON Conejo del Campo ha visto una magnífica zanahoria que un labrador dejó olvidada. Toda su ilusión es hincar el diente en tan exquisito manjar; pero, ¡ay! para llegar hasta ella tiene que encontrar un camino libre, sin rayas negras.

¿Por qué no le ayudáis a hallar este camino? Le haréis un favor y al mismo tiempo podéis ganaros un bonito premio.

Tomad un lápiz o tinta de color rojo y marcad este camino. Enviad vuestro trabajo con el cupón correspondiente a ACONCAGUA, Concurso infantil. Tucumán 632, y esperad de vuestro ingenio y buena suerte.



CUPONES QUE DEBEN SER PEGADOS EN LOS TRABAJOS CORRESPONDIENTES

ACONCAGUA Nº 10 Cupón
Concurso Laberinto
Nombre .....
Domicilio .....

ACONCAGUA Nº 10 Cupón
Concurso de Aritmética
Nombre .....
Domicilio .....

ACONCAGUA Nº 10 Cupón
Concurso de Chistes
Nombre .....
Domicilio .....

Escribid con claridad la respuesta, firmad, agregad el domicilio y el cupón correspondiente y enviadlo a:
ACONCAGUA — Concursos Infantiles — Tucumán 632 Buenos Aires.

SARGOL

eficaz para mejorar la

DIGESTIÓN

ENGORDAR

FORTALECER

Tomando SARGOL aumentará usted sus CARNES y FUERZAS de acuerdo con su estatura. Contiene VITAMINAS.

Se vende en las Boticas.

Importadores:

Vda. de MILANTA & Cía.
Rivadavia, 1255 - Buenos Aires

B. GIFFONI
Uruguay, 874 - Montevideo

Por sólo 5 ctvs.

sin más gastos ni molestias, obtendrá usted una espléndida Máquina Fotográfica completa, de doble objetivo ultra luminoso, con 6 películas, lista para fotografiar al instante. — Escriba hoy mismo solicitando instrucciones a:
LA FOTOGRÁFICA ARGENTINA
Av. de MAYO, 1370 BUENOS AIRES

Ferroglobina

Poderoso tónico reconstituyente de resultados rápidos y eficaces. Compuesto de hierro, hemoglobina y otros buenos ingredientes. Fórmula completa en cada frasco. FORTIFICA y REJUVENECE. Se recomienda para hombres y mujeres, jóvenes y ancianos, débiles y gastados, pálidos, cansados, irritables y nerviosos; para los enfermizos y los convalecientes. COMBATE la anemia, neurastenia, debilidad cerebral, desgaste físico y dispepsia atónica. Es un buen amigo de las damas en ciertas épocas. ENRIQUECE y PURIFICA la sangre; ESTIMULA el apetito; da fuerzas, potencia y vitalidad a personas de ambos sexos y de todas las edades. Compre FERROGLOBINA en cualquier botica, tómelo por algunas semanas y será usted otra persona; alegre de vivir y dispuesta para la lucha y los placeres de la existencia. Acuérdese del nombre, FERROGLOBINA. Fabricado por el doctor Becker, de New York. Imp. Vda. de Milanta y Cía., Rivadavia 1255; Buenos Aires.

MARAVILLA: Cejas y pestañas dep. y color perm. $ 2; "Beauté Violet", Uruguay Nº 265. U. T. 1004 Mayo.

VINOS

CARRODILLA

DE B. F. NAZAR ANCHORENA
Sta. FE, 1234. U. T. 44, Juncal, 3808

COCINAS ECONOMICAS
SARTORE

Las cocinas más perfectas y de la más alta calidad que se fabrican: en tamaños para familias, ciudad y campaña; para fondas, restaurants, hoteles, establecimientos etcétera. Soliciten

DATOS Y CATÁLOGOS a
CARLOS D. SARTORE
Carlos Calvo, 3950 - Bs. Aires

CRISIS:

La gran crisis que atravesamos nos obli ga a hacer economías. No compre vestido nuevos; limítese a teñir los viejos co SUNSET que les da un bonito color de m da y la apariencia de nuevos. SUNSE es fácil de usar y de seguros resultado

TE ANDINO
TONICO DIGESTIVO
LIBRITO DE ORO
Obsequio de la
CASA BUSTAMANTE,
de yerbas andinas medicinales, libre de porte, pídanlo para la salud de su hogar.
(Casa fundada en 1897)
PUEYRREDON 1371
U. T. 44, Juncal 6491 y 0205
Buenos Aires
Sucursal: GALERIA GÜEMES
PERFECTO P. BUSTAMANTE

LOS PEQUEÑOS GRANDES HOMBRES

El Chico de la Lavandera

EL conde de Tendilla, nombrado alcaide de la Alhambra por los Reyes Católicos al terminar, con la toma de Granada, la reconquista de España, observaba un día, desde una ventana del regio alcázar de los nazaritas, la riña de dos chicos que se golpeaban con cruda saña.

Mandó a un criado que los separase y que condujera a su presencia a los dos contendientes. Uno de ellos escapó al ver que venían en su busca. El otro esperó tranquilamente y siguió al criado hasta la cámara del conde de Tendilla.

— ¿Por qué os pegábais? — preguntó el señor al niño.

— Señor, ha insultado a mi madre, y yo no lo puedo consentir, porque la quiero mucho. Me ha insultado porque él es rico y nosotros somos pobres. Nosotros no tenemos la culpa de ser pobres, y menos mi madre.

El niño hablaba con tal seguridad, con tanta emoción en sus palabras, que el conde se quedó impresionado, y, después de mirarlo en silencio, le preguntó:

— ¿Adónde ibas?

— A pedir limosna para dar de comer a mi madre, que se encuentra enferma y no puede ir a lavar

El conde, a quien la simpática bondad del niño había conquistado su afecto, le tomó de la mano y por los patios y los salones de la Alhambra incomparable le condujo a presencia de su esposa.

— Este niño, desde hoy, estará bajo nuestra protección.

— ¿Cómo te llamas? — le preguntó la condesa.

— Luis.

— Desde hoy jugarás con nuestros hijos.

Dieron a Luis dinero y comida para su madre. Gracias a estas atenciones, la pobre mujer pudo reponerse y entró al servicio de los condes de Tendilla, mientras Luis, a quien habían comprado vestidos y libros compartía los juegos y los estudios con los hijos de los señores.

Un preceptor les instruía, y pronto hubo de dar cuenta de los rápidos y extraordinarios progresos de Luisito, que con tanto afán procuraba merecer la protección que recibía y que tanta afición demostraba por el estudio de las Humanidades.

Para atender después a sus estudios superiores y asegurar el sustento de su madre, pidió entrar de acólito en la Capilla Real de Granada.

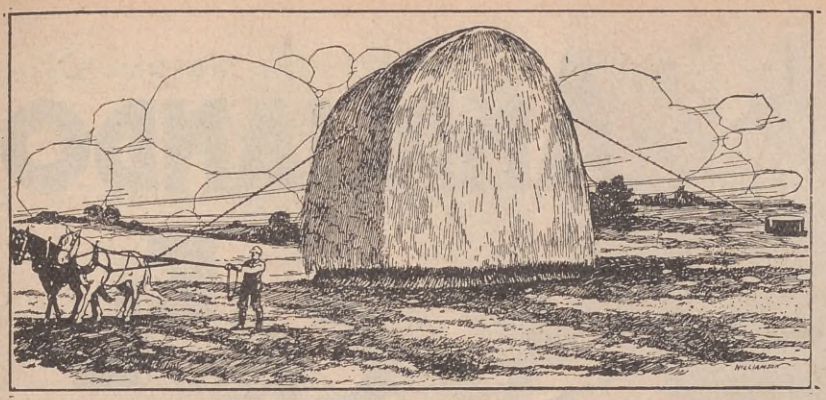
Su vocación religiosa estaba decidida y años más tarde tomaba el hábito de Santo Domingo en el convento de Santa Cruz. El joven religioso pidió y obtuvo permiso de sus superiores para enviar parte de su comida a su madre, que todos los días la iba a buscar a la portería del convento.

En poco tiempo la fama de la sabiduría y la elocuencia del padre Luis corrió por la ciudad. Sus sermones eran oídos por Granada entera, y sus escritos, en los que brillaba un purísimo estilo y una exaltada inspiración, se difundían extraordinariamente.

Fué catedrático de Filosofía y Teología, confirmando más tarde su ciencia en la Universidad de Bolonia.

Escribió la *Guía de pecadores*, *Memorial de la vida cristiana*, *Libro de la oración y la meditación*, *Introducción al símbolo de la Fe* y otras muchas obras que han hecho famoso en todo el mundo el nombre de fray Luis de Granada.

Su extraordinaria sabiduría, como su vida ejemplar, que le llevó hasta renunciar a la dignidad de cardenal con que el Papa Sixto V quiso premiar su talento y sus virtudes, le han elevado a un lugar preeminentísimo entre los santos y entre los grandes escritores españoles.



Para Cortar las Parvas

HE aquí un método práctico para dividir en dos una parva grande. Se necesita solamente un trozo de alambre de púa de unos trescientos metros de largo y una yunta de caballos o un tractor.

Afirmando uno de los extremos del alambre a una distancia conveniente de la parva, se pasa por encima de ésta y el tiro de los caballos imprime al cable una tensión que obra sobre la parva como una cuchilla.

BLANCOS AEREOS

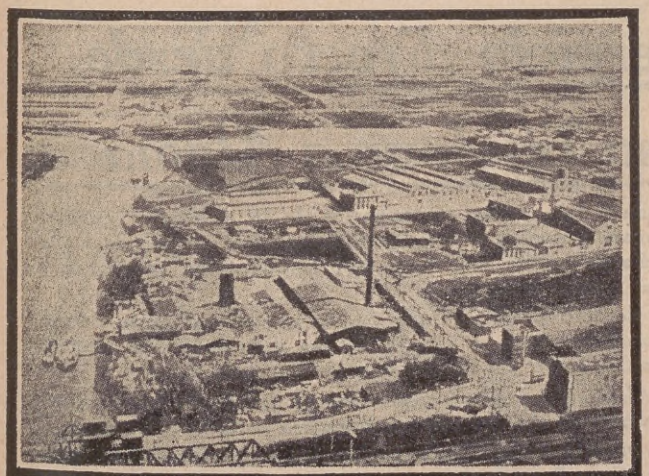
UN aviador alemán ha ideado el dispositivo que muestra el grabado, mediante el cual se ofrece la silueta aérea de un aeroplano en pleno vuelo, que se puede utilizar para la práctica de tiro de los cañones antiaéreos.

Este dispositivo es tan adaptable en tiempos de paz como en la guerra, pues mientras en éste presenta aeroplanos de "camouflage", en aquéllos puede servir para una propaganda tan eficaz como inofensiva.

MOLINO CONVERTIDO EN MUSEO

EN el bajo Rin (Alemania), existe un molino de viento, centenario, verdadera reliquia de la maquinaria de aquella época, que ha sido convertido en museo.

Este molino fué construído en 1807 y estuvo funcionando durante más de cien años. En vez de destruírlo, se ha encontrado el modo de utilizarlo en una forma pintoresca y atrayente, pues en su recinto se encuentran las curiosidades más notables de la región.



DEPÓSITO Y TALLERES DE LA
SOCIEDAD TUBOS
MANNESMANN Lda.
CASA CENTRAL: BELGRANO, 327
INTRODUCTORES DE LOS AFAMADOS
CAÑOS SIN COSTURA
MANNESMANN

MOSAICOS
AZULEJOS
CARLOS
CATTANEO
CEMENTOS
MAYOLICAS DE LUJO
CERAMICA
ARTISTICA
ACCESORIOS PARA BAÑOS
MAIPÚ, 662 - Bs. Aires
U. T. 31, Retiro 5368

Servicio directo desde su Teléfono a Alemania

El horizonte del hombre de negocios de la Argentina retrocede constantemente a medida que las facilidades para sus gestiones abarcan un radio de acción más vasto por la aplicación combinada de los factores: ciencia e industria.

La Unión Telefónica, sirviendo a 233.000 teléfonos de la República Argentina, ha actuado, durante el transcurso del año último, como un compás, ampliando constantemente el círculo de las actividades del comercio argentino al establecer nuestras conexiones internacionales entre sus abonados y los de otros países.

Recién el 1º de octubre de 1929 los abonados de la Unión Telefónica pudieron hacer uso de las primeras facilidades internacionales ofrecidas por la empresa al inaugurarse el servicio con los abonados de Chile y Uruguay.

En ese lapso estas facilidades fueron desarrolladas paulatinamente hasta incluir las redes telefónicas de España, Cuba, Méjico, Estados Unidos, Canadá, Francia, Gran Bretaña y

ACTUALMENTE A ALEMANIA

Los abonados de la Unión Telefónica podrán hablar directamente a Berlín o a cualquier otra ciudad de Alemania, sin llenar otro requisito que llamar a Larga Distancia, solicitando **Servicio Internacional.**

No es necesario concurrir a una oficina determinada para comunicarse con ese país,

Tampoco es necesario realizar acuerdos especiales al o bjeto de conversar con personas residentes en esa república, pero, en caso de constituir una conveniencia para el abonado, la Compañía efectuará los convenios pertinentes para que la persona solicitada se encuentre al habla en determinado día y hora sin que este servicio signifique gasto alguno para el interesado.

COMPAÑIA UNIÓN TELEFÓNICA

EN COOPERACIÓN CON LA COMPAÑÍA INTERNACIONAL DE RADIO (ARGENTINA)

Consejos Prácticos para los Trabajadores Rurales

No cultive más superficie de tierra que aquélla que le permitan sus recursos. Cultive poco y bien.

— Valorice la manada inscribiendo las yeguas destinadas a producir polo pony. La Sociedad Rural Argentina, ha abierto el registro Polo Pony Preparatorio para hembras. La alzada de los animales deberá ser, en general, como máximun, 1.54 metros. La edad por lo menos, cuatro años.

— Una carpida equivale a un riego.

— Las ovejas Lincoln rinden una lana más uniforme en las cruzadas que las lanas procedentes de las Romney Marsh. Desde el punto de vista industrial, es preferible la raza Lincoln.

— Los huevos sin gérmen o galladura, vale decir, infecundos, se conservan frescos por más tiempo que los huevos con gérmen o fecundos. Si no piensa empollar aparte el gallo de las gallinas.

— Si tiene cerdos y quiere conservarlos bien, inmunice contra la peste porcina. La economía de hoy, es la ruina de mañana.

— Are y rastree, sin pérdida de tiempo, su rastrojo de trigo, lino, cebada, avena, centeno, maíz. Rompa la capa de tierra dura, cada vez que se forme; almacenará y conservará el agua de lluvia; destruirá el abrojo y demás malezas. Es la gran defensa contra la sequía.

— Hágase socio de la "Asociación Argentina Criadores de Cerdos "Recibirá su revista: es muy útil.

— Los yuyos consumen alimento y agua de la tierra. Destrúyalos.

— Para combatir la hormiga negra común, busque el agujero principal del hormiguero, el cual está siempre rodeado de palitos secos. Según el tamaño del hormiguero, eche de medio a un kilógramo de naftalina mezclada con aserrín, durante media hora, más o menos.

— Para evitar los piojos en los cerdos, y sobre todo en los lechones, báñelos con la Emulsión de la Sociedad Anónima "Fuerte Sancti Spíritu". Obtendrá salud y gordura

— Una vaca ordeñada dos veces al día, da más leche que con un solo ordeñe.

— De tales padres, tales hijos; de tal semilla, tal cosecha.

— Las gallinas más ponedoras de huevos son entre otras razas, las Leghorn blanca cresta simple, Leghorn morena, Catalana del Prat, Minorca y Leghorn francesa.

— Cuando siembre maíz, prefiera las posibilidades de una helada tardía, a los rigores ardientes de la sequía veraniega.

— Dicen los entendidos que en la primera quincena del presente mes de noviembre habrá tiempo bueno y seco, y en la segunda quincena, se producirán ligeras lluvias.

— Para destruir ratones, ponga en los sitios mayormente invadidos, recipientes que contengan 25 gramos de cianuro de potasio, disuelto en 15 litros de agua.

—Puede evitar el desarrollo de las astas en los terneros, mediante el empleo de soda cáustica o de potasa caústica cuando el ternero tenga de cuatro a diez días. Deje en carne viva un punto redondo del tamaño de una moneda de níquel de 20 centavos, pero trate de que no sangre. Cuide mucho los ojos, durante la operación.

LA INDUSTRIA NACIONAL PRESENTA

UN NUEVO MOLINO A VIENTO

TODO MONTADO SOBRE COJINETES A BOLILLAS Y A RODILLOS — ENGRANAJES PROLIJAMENTE FRESADOS.

MODERNO SISTEMA DE LUBRIFICACION AUTOMÁTICA Y BAÑO DE ACEITE EN TODAS SUS PARTES VITALES.

RENDIMIENTO MAXIMO

"LA CANTÁBRICA"

755 - MORENO - 765 BUENOS AIRES

Mercado de Tablada

TABLADA (F. C. O.)

U. T.: Mataderos, 20 y 21

C. T. Arg.: Mataderos, 46

Area: 200 hectáreas. 650 corrales afirmados y arbolados. Desembarcaderos y playas de maniobras de FF. CC. 20 hectáreas

Ventas realizadas . . 90 millones de lanares.

Pastoreos . . . . . 25 „ „ „

Pesados desde 1920 6 „ „ „

La Administración invita a los Señores Hacendados y Cabañeros a visitarlo y comprobar sus comodidades.

FABRICA DE MANTECA

LA CAPITAL

MAURICIO BRAUN

PROPIETARIO

Venta de

MANTEQUILLA

salada y sin sal en cajones, panes y latas

ADMINISTRACIÓN

Avenida ROQUE SAENZ PEÑA 547 - 2°. Piso

BUENOS AIRES

CONCURSO DE REFRANES Nº 3

SIEMPRE consecuentes con nuestro propósito de estimular el ingenio de nuestros lectores, iniciamos un original concurso. Consiste en acertar con el refrán que corresponda a cada uno de los dibujos de la página de enfrente, Todos los refranes son de uso corriente.

Como premio de estímulo a las mejores soluciones, ofrecemos:

En la Capital Federal: Un palco para un teatro, en función nocturna, a las 10 primeras soluciones completas que nos lleguen.

En el Interior: Una suscripción a ACONCAGUA, por un año, a las 10 primeras mejores soluciones que nos envíen. Las soluciones deben mandarse antes del 15 de cada mes.

En caso de recibirse mayor número de soluciones, se procederá por sorteo.

Para participar en este concurso es preciso llenar el cupón adjunto con el nombre y dirección del participante, y los espacios numerados que van en la página de enfrente, con los refranes correspondientes a esas ilustraciones.

SOLUCIONES DEL CONCURSO DE REFRANES Nº 2

1. Al freir será el reir.
2. Mucho ruído y pocas nueces.
3. Al que se muda, Dios lo ayuda.
4. Una golondrina no hace verano.
5. A buen hambre no hay pan duro.
6. El que ríe último, ríe mejor.
7. A falta de pan, buenas son tortas.
8. Quién mal anda, mal acaba.

SOLUCIONES RECIBIDAS

Recibiéronse cincuenta y ocho soluciones exactas.

Una vez sorteadas, resultaron con premio las siguientes personas:

EN LA CAPITAL, 10 PALCOS: Sara L. B. de Boccini, Navarro 4483; N. C. Fontán, Doblas 113 (Suscripción); Soledad Rodríguez, Aráoz 2148; José González Maveroff, Córdoba 2235; Nelia Montero, Chacabuco 1374; Dalinda G. Carballeda, Casco 189; Juan Pablo Sanz, Cabildo 1509; José Curia, San Antonio 469; José Jacakhuri, Congreso 2526; María Teresa Castro Biedma, Miller 2753.

EN EL INTERIOR Y EXTERIOR, 10 SUSCRIPCIONES: Leonor B. de Carboni, Gualeguay, Entre Ríos; Enrique Lavaggi, Ciudadela 1387, Montevideo; María Esther Araya, Alem 1053, Rosario; Miguel M. Garchitorena, Buenos Aires 830, Ciudadela, F. C. O.; Bartolomé Fernández, Sanatorio Santa María, Sierras de Córdoba; Perla Muiño Patrón, Río Branco, 1208; María Emilia Martínez, México 72, Gualeguaychú, Entre Ríos; Adita Poggi, Rioja 744, Rosario; Arístides Baud, Rivadavia 470, Concordia Entre Ríos; Rosita Semhan, Mercedes, Corrientes.

CUPON PARA SER ENVIADO CON LAS SOLUCIONES

Escríbase con letra clara.

Concurso de Refranes ACONCAGUA

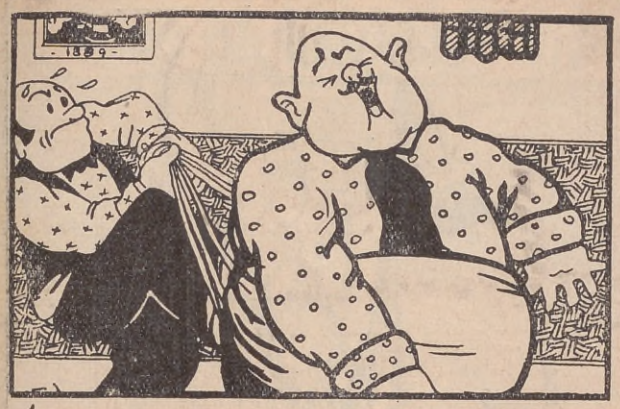
Tucumán 632 Buenos Aires

Nombre.....

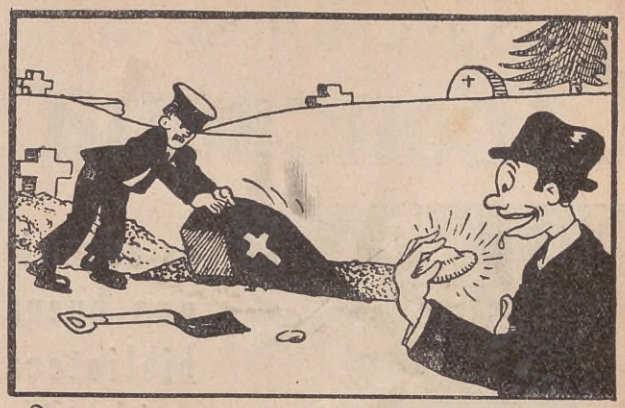
Calle.....

Localidad..... F. C.....

¿A QUE REFRANES CORRESPONDEN ESTOS DIBUJOS?

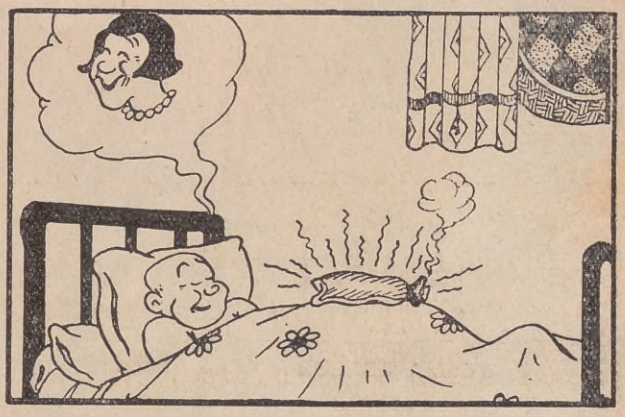


1



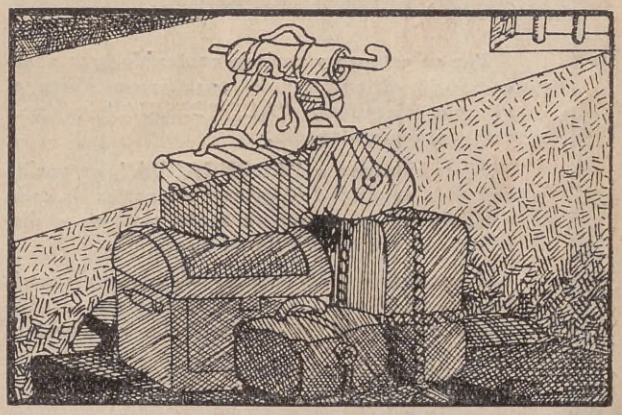
2

3

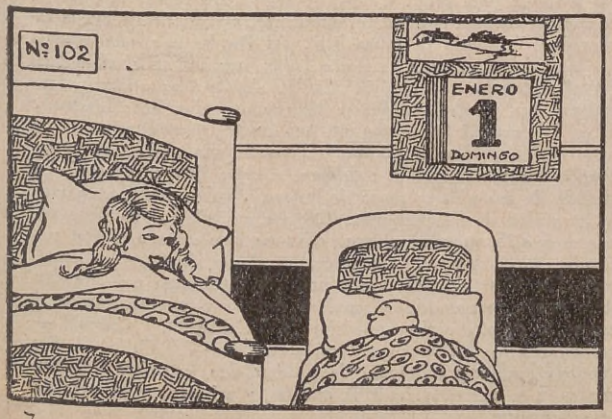


4

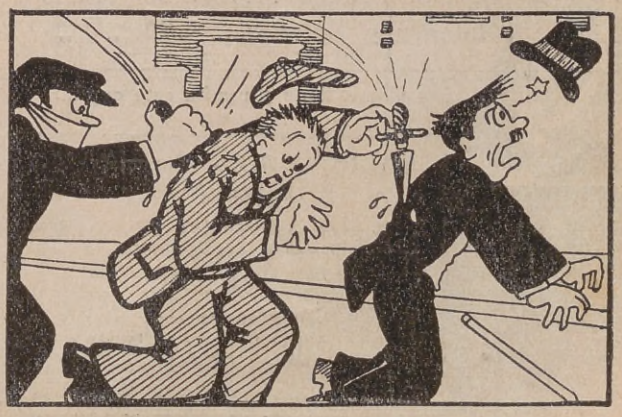
5



6



7



8

Suscribirse a Aconcagua

es adquirir una buena biblioteca enciclopédica.

Por su extenso y variado contenido, que abarca desde el entretenido pasatiempo hasta el artículo científico, "ACONCAGUA" es una verdadera enciclopedia.

Suscribiéndose a "ACONCAGUA", se recibe con toda seguridad el primer miércoles de cada mes, sin temor de que se agote, porque se distribuye el mismo día de su aparición.

A los lectores del interior les interesa suscribirse, porque además de resultarles más económico, reciben la revista con toda regularidad.

A las personas que se suscriban ahora, les facilitaremos los ejemplares desde el número 1 si así lo desearen.

TARIFA DE SUSCRIPCION

Capital Federal ... $ **3.50** por año
Interior y Exterior ,, **4.50** ,, ,,

Corte, llene y remita este cupón.

ACONCAGUA - Tucumán 632.
Buenos Aires

Sírvanse suscribirme a ACONCAGUA, para lo cual adjunto el importe correspondiente.

Nombre .....

Calle..... Nº.....

Localidad..... F. C.....

Tipos de Antaño
EL RASTREADOR

ES dudoso que hoy exista ningún hombre con las características de los rastreadores de otros tiempos. Esos hombres de vista maravillosa y aguda sagacidad pertenecen ya al dominio de las cosas desaparecidas.

Sin embargo, su recuerdo ha de perdurar aún mucho entre nosotros, pues no en vano el ilustre Sarmiento, en su "Facundo" le consagró una de sus mejores páginas. Recordemos con él algunas proezas del famoso Calíbar.

Mientras estaba de viaje a Buenos Aires, a Calíbar le robaron una vez su montura de gala. Su mujer tapó el rastro con una artesa. Dos meses después Calíbar regresó, vió el rastro ya borrado e imperceptible para otros ojos, y no se habló más del caso. Año y medio después, Calíbar marchaba cabizbajo por una calle de los suburbios, entra en una casa y encuentra su montura, ennegrecida ya y casi inutilizada por el uso. ¡Había encontrado el rastro de su raptor después de dos años! El año 1830 un reo condenado a muerte se había escapado de la cárcel. Calíbar fué encargado de buscarlo. El infeliz, previendo que sería rastreado, había tomado todas las precauciones que la imagen del cadalso le sugirió. ¡Precauciones inútiles! Acaso sólo sirvieron para perderlo, porque comprometido Calíbar en su reputación, el amor propio ofendido le hizo desempeñar con calor una tarea que perdía a un hombre, pero que probaba su maravillosa vista. El prófugo aprovechaba todos los accidentes del suelo para no dejar huellas; cuadras enteras había marchado pisando con la punta del pie; trepábase en seguida a las murallas bajas, cruzaba un sitio y volvía para atrás. Calíbar lo seguía sin perder la pista; si le sucedía momentáneamente extraviarse, al hallarle de nuevo exclamaba: "¡Dónde te mi-as-dir!". Al fin llegó a una acequia de los suburbios, cuya corriente había seguido aquel para burlar al rastreador... ¡Inútil! Calíbar iba por las orillas sin inquietud, sin vacilar. Al fin se detiene, examina unas hierbas y dice: "¡Por aquí ha salido; no hay rastro, pero estas gotas de agua en los pastos lo indican!" Entra en una viña; Calíbar reconoció las tapias que la rodeaban, y dijo: "Adentro está". La partida de soldados se cansó de buscar, y volvió a dar cuenta de la inutilidad de las pesquisas. "No ha salido", fué la breve respuesta que sin moverse, sin proceder a nuevo examen, dió el rastreador. No había salido, en efecto, y al día siguiente fué ejecutado. En 1830 algunos presos políticos intentaban una evasión; todo estaba preparado: los auxilios de afuera, prevenidos; en el momento de efectuarla, uno dijo: "¿Y Calíbar?". "¡Cierto!" — contestaron los otros anonadados, aterrados —. "¡Calíbar!". Sus familias pudieron conseguir de Calíbar que estuviese enfermo cuatro días, contados desde la evasión, y así pudo efectuarse sin inconvenientes.